大公報
Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong
督印：大公報(香港)有限公司
第三萬零一百零七號
地址：香港軒尼詩道三四二號
電話總機：七五七一八一一至七
CABLE: 8778 TELEX: 72859 HKTKP HX
今日出紙五張半 零售壹元伍毫
香港利有印務有限公司承印

國務院向人大提議案 海南島單獨成為一省

有利簡政放權實行更開放靈活政策

【中新社北京二十八日電】將中國第二大島海南島改為一個獨立的省份——中國國務院此一動議已形成議案，向今天於此間召開的六屆全國人大常委會第二十二次會議提請審議。

海南島現為廣東省轄區，稱海南行政區，面積三萬四千多平方公里，環島海岸線長一千五百公里。六百零五萬人口中，近五分之一是少數民族。

自中國實行改革開放政策以來，國務院、廣東省給了海南行政區較多的自主權，海南的發展已令人矚目。

中國民政部部長崔乃夫稱，儘管如此，由於許多條件的限制，海南的優勢沒有充分發揮出來，與其他沿海地區相比，還有較大差距。

加速海南的開發建設，對於改善海南人民的物質文化生活，加強民族團結，鞏固國防，支持全國建設，促進祖國統一，都具有重大意義。

作為加快海南開發建設的重大步驟，國務院建議撤銷海南行政區，將其所轄區域從廣東省劃出來，單獨建立海南省。官方認為，海南建省後，由國務院直接領導，有利於集中全國力量支援海南，有利於海南實行更開放靈活的政策，有利於簡政放權，減少中間環節，提高辦事效率。

此一議案如獲通過，中國將有三十一個省、自治區、直轄市。

按中國憲法規定，批准省的建制是全國人大的職權。所以，國務院議案建議，在全國人大會議決定以前，全國人大常委會先授權國務院組成海南建省籌備組，以便開展籌備工作。

中共邀請專家學者修改13大報告草稿

四易其稿 廣徵意見

十三大代表已全部選出 籌備工作順利

【新華社北京二十八日電】將於三十一日出版的《瞭望》周刊在一篇報道中透露，將於今年十月召開的中共第十三次代表大會的準備工作進展順利。

這篇題為《北戴河的夏天》的報道說，中國黨和國家的許多領導人，從七月中旬開始陸續來到了北戴河。由於今年十月將要召開中國共產黨第十三次代表大會，使北戴河成了國內外矚目的地方。

據記者從權威方面了解，黨的十三大的準備工作正在按照預定計劃順利地進行。去年十月，成立了有十幾人參加的十三大工作報告起草小組，邀請了幾位顧問。這個小組由趙紫陽親自主持，夜以繼日地工作，經過多次討論，三易其稿，在北戴河將報告草稿提交中央書記處進行討論。

報道說，在代理總書記趙紫陽主持下，中央書記處的成員和中央政治局部分委員，對報告草稿進行了討論修改。經過第四次修改的報告草稿，現在已經發給十二屆中央委員會、顧問委員會、紀律檢查委員會的委員，十三大代表，各省、自治區、直轄市黨委負責人，中央黨政軍部門的黨組，黨委和各人民團體黨組的負責人，徵求意見，請他們討論、修改。

報道說，中央還特別邀請了各個方面的一些專家、學者參加討論、修改。據悉，黨中央還將邀請各民主黨派、無黨派民主人士、宗教和民族界人士等座談，徵求他們對報告草稿的意見和建議。

報道透露，經過反覆醞釀，民主選舉，充分發揚黨內民主，出席中共十三大的代表已經全部選出。

這家周刊同時還報道了中國領導人在北戴河期間，常常抽出時間，到附近參觀、考察，和當地的幹部、羣衆交談，商討進一步開發這些地區的情況。

人大常委會二十二次會議昨開幕 人大常委會第二十二次會議昨在北京人民大會堂開始舉行。全體常委聽取了關於設立海南省等議案的說明。（新華社）

罐頭自動生產線首條在寧波建成

【據新華社北京二十八日英文電】據中國《國際商報》報道，中國的第一條自動化罐頭焊縫生產線，已在浙江省寧波市通過技術鑒定。

該報說，這顯示中國在生產罐頭食品容器上，取得一項技術突破。

該報說，技術評估表明，生產線的不合格率只為千分之〇．七。

中國財政收入頭七月有增長

【新華社北京二十八日電】財政部副部長遲海濱今天在中國會計學會年會上說，與去年同期相比，中國財政收入前五個月是下降的，六、七兩個月卻增長了百分之七點八。總算起來今年一至七月份全國財政收入比去年同期增長了百分之零點八。

遲海濱說，今年前七個月財政支出比去年同期下降了百分之零點七。但他同時告誡說，今後幾個月的支出將要增加，各地要抓緊組織收入。他說，前七個月的財政收入雖然有所增長，但同往年相比進度是比較慢的，主要原因是企業經濟效益差。預算內國營工業企業前七個月每百元銷售收入實現的利稅，比去年同期下降百分之八點六，企業虧損額比去年同期增加百分之十八點五。除原材料、能源價格上漲等客觀原因外，不少企業經營管理不善，物質消耗高，產品質量低，費用開支大，損失浪費驚人。

遲海濱要求中國的七百萬會計履行自已的職責，加強對經濟活動的監督，為提高企業的經濟效益服務。同時，企業領導人也要重視會計工作，把會計的監督作為提高企業效益的重要手段來看待。

日本鋼材輸中國 協議加價一成五

【新華社東京二十七日電】日本六大鋼鐵公司和中國五金礦產進出口總公司在東京舉行的關於今年下半年日本向中國出口鋼材談判，今天達成協議。據此，日本向中國出口的鋼材平均漲價百分之十五，數量為二百萬噸左右。

這次談判是從六月二十四日開始的。日方鑒於世界對鋼材需求增加，提出要提價百分之二十五。經反覆交涉，最後以提價百分之十五達成協議。

人大常委會議開幕 科學專家列席參加

議事日程將進一步制度化

【中新社北京二十八日電】第六屆全國人大常委會第二十二次會議今天在此間開幕。

全國人大代表、中國科學院地理研究所所長黃秉維，國家科委顧問程純樞列席今天的全體會議。

有關專家和代表今後將列席兩月一次的常委會。依照今天提請大會審議的《全國人民代表大會常務委員會議事規則（草案）》，全國人大常委會的議事程序將進一步制度化。

這一規則草案今天提請本次常委會審議。全國人大常委會秘書長、法制工作委員會主任王漢斌今天就此規則草案作說明。他說，這個議事規則的制定，對於進一步健全全國人大常委會的工作制度，使人大常委會委員更好地依法行使職權，提高常委會的議事效率，是有迫切需要的。

審議國務院關於設立海南省的議案，也是委員們本次會議幾個主要議題之一。民政部部長崔乃夫受國務院委託就設立海南省的議案作說明。他說，由於受許多條件限制，海南的多種優勢沒有充分發揮出來。但海南的開發建設對於鞏固國防和促進國家統一等方面都具重大意義。他說，設立海南省將有利於海南實行更開放、靈活的政策，有利於簡政放權，減少中間環節，提高辦事效率。

委員們今天還聽取了法律委員會對《大氣污染防治法（草案）》、《檔案法（草案）》審議結果的報告。法律委員會認為這兩項法律的制定是必要的，草案基本可行，並提出修改意見。據此，檔案法修改稿將把原來開放期限為三十年的條文改為國家檔案館根據各種檔案的不同情況，分別具體規定其開放期限。

初定為期九天的本次常委會還將審議《關於第七屆全國人民代表大會少數民族代表名額分配方案的決定（草案）》、《關於台灣省出席第七屆全國人民代表大會代表協商選舉方案的決定（草案）》，聽取審計署審計長呂培儉關於審計工作的報告等，以及一些任免事項。

彭真委員長出席並主持了今天的全體會。

周南昨離京訪歐洲五國

【新華社北京二十八日英文電】外交部副部長周南今晚離開此間，前往芬蘭、挪威、西班牙、馬耳他和希臘訪問。

王鼎昌吳慶瑞昨抵京 谷牧會見並設宴款待

客人將赴曲阜參加國際儒學研討會

【新華社北京二十八日電】國務委員谷牧今天晚上在釣魚台國賓館會見新加坡副總理王鼎昌一行。

新加坡前第一副總理、中國沿海經濟開發顧問兼旅遊業顧問吳慶瑞等參加了會見。

會見後，谷牧設宴招待王鼎昌一行。

【新華社新加坡二十二日電】新加坡第二副總理王鼎昌和金融管理局副主席吳慶瑞今天上午乘飛機離開這裏前往中國，參加由中國與新加坡聯合舉辦的國際儒學研討會。

中國駐新加坡商務代表樂鳳祥到機場送行。王鼎昌副總理還兼任新加坡東亞哲學研究所副主席，吳慶瑞博士是該研究所的主席，他還是中國府政沿海開發經濟顧問兼旅遊業顧問。

國際儒學研討會將於八月三十一日至九月四日在孔子的家鄉山東省曲阜舉行，來自新加坡、日本、美國等十多個國家的儒學學者將參加這次會議，會議的議題是「儒學及其發展和影響」。

適齡女童失學者 數逾三百五十萬

【香港中國通訊社二十八日電】北京消息：中國目前仍有三百五十萬女學齡兒童未能入學。專家最近呼籲有關方面予以重視，保證所有女學齡兒童入學。

中國目前的文盲、半文盲中，百分之七十以上是女性。

深圳商報籌辦中

試刊階段每周兩期國內外發行

【本報深圳二十八日專電】深圳當局已決定新出版一份報紙《深圳商報》，並已開展籌辦工作。

據悉，《深圳商報》試刊階段將出周一、周二，然後逐步過渡到日報，在國內外發行。

有關人士透露，深圳原有大小報刊共二十一種，最近省新聞出版部門召開整頓工作會議，已確定砍掉《深圳青年報》、《特區工人報》等五種，並批准新出版《深圳商報》。

據稱，《深圳商報》將以介紹海外經濟、金融、科技信息和深圳經濟特區的經濟信息為主要內容，使它成為經濟特區信息的一個窗口。

全鋼間金防水石英星期日曆
東亞鐘錶有限公司

和記黃埔有限公司

截至一九八七年十二月三十一日止年度之中期報告

半年業績

本集團截至一九八七年六月三十日止半年內之未經審核除稅後綜合純利為港幣八億六千二百萬元，此數字未包括非經常性收益港幣五億二千萬元，非經常性收益主要來自出售物業後之增值兌現及出售其他投資之溢利。截至一九八七年六月三十日止六個月之未經審核綜合損益賬，包括上年度同期之比較數字均列於附表。

	截至六月三十日止六個月 一九八七年（港幣百萬元）	一九八六年（港幣百萬元）	截至十二月三十一日止年度 一九八六年（港幣百萬元）
營業額	5,672	2,916	7,529
營業溢利	975	446	1,436
所佔聯營公司溢利減虧損	263	245	588
除稅前溢利	1,238	691	2,024
稅項			
香港	168	109	286
海外	29	—	2
除稅後溢利	1,041	582	1,736
少數股東權益	179	52	118
未包括特殊賬項前溢利	862	530	1,618
特殊賬項減稅項及少數股東權益	520	67	563
股東應佔溢利	1,382	597	2,181
優先股股息	21	24	44
普通股股東應佔溢利	1,361	573	2,137
普通股股息	294	228	690
期內保留溢利	1,067	345	1,447
每股盈利*			
未包括特殊賬項	港幣0.32元	港幣0.19元	港幣0.59元
包括特殊賬項	港幣0.51元	港幣0.22元	港幣0.81元

*一九八六年經紅股及拆細後作出調整

派息

董事局今日宣佈派發一九八七年度中期息，每股普通股派息十一仙（一九八六年經紅股及拆細調整後為八點六仙），於一九八七年十月十四日派發。凡在一九八七年十月十四日已登記為普通股股東者，均可獲派此中期息。在計入最近之派發紅股及股份拆細等措施後，本年度之中期息較一九八六年度中期息增加百分之二十九。

本公司已於一九八七年六月三十日派發半年股息予可分享優先股股東，每股派八點五仙，合共港幣二千一百萬元。

普通股之過戶手續，將由一九八七年十月五日至十四日暫停辦理，首尾兩天包括在內。本公司普通股認股權證持有人如欲認購普通股，以享有一九八七年十月十四日派發之中期息，則須按照認股權證所列之規定，於一九八七年九月二十九日或之前提交認股權證辦理換股手續。

業務

地產

黃埔花園發展計劃已完成一半，再有八百四十個單位（第二及第三期最後七座）已在四月落成及售出。目前，第一、二、三期均已全部落成及售出。第四期之七百二十個單位，以及第五期之六百個單位亦已售出，並將於年底落成。迄今，售出單位總數已佔整個發展計劃百份之五十七。

黃埔花園之商用面積正陸續租出，成績理想，第一期、第二期及第五期之單位已全部租出。本集團主要之投資物業繼續全部租出，而和富中心之商業單位已有九成以上租出。

嘉宏國際集團（本集團擁有百分之五十二權益）之地產業務（包括國際城市集團在內）成績理想。嘉雲台及麗城花園第一期已全部售出，而城市花園商用面積亦已租出百分之八十三。

貿易及其他服務

在此半年內，本集團之貿易及零售業務表現良好。

百佳超級市場之營業額及邊際利潤，較預期及去年為佳。屈臣氏商店正繼續重新裝修及擴充，臺灣第一間屈臣氏商店已於八月在臺北開幕。目前，屈臣氏集團轄下之百佳超級市場、屈臣氏商店及小飛俠玩具店計共有二百間。屈臣氏製造部門之業績在今年續見良好，估計溢利較去年為高。

和記洋行之業務表現至為出色，反映香港之消費市場異常活躍。此傳統批發業務之溢利與去年相若。

和寶工程屬下豐澤之零售業務進展令人滿意，惟工程貿易業務盈利較上年低；預料下半年會有所改善。

和記中國貿易及Davenham投資表現比去年更佳。

本集團之煤炭合資經營貿易業務繼續對集團之盈利提供令人滿意之貢獻。

香港喜來登酒店及透過嘉宏國際集團擁有之香港希爾頓酒店之業績遠勝去年，入住率及房租均處於十分理想水平。

航運有關服務

本港經濟年內表現異常蓬勃，香港國際貨櫃碼頭所處理之貨櫃數量再創新紀錄。葵涌明渠之填海工程業已完工，而六號貨櫃碼頭之發展工程順利，首個船隻停泊處預期可於一九八八年上半年落成啓用。本集團投下龐大資本之貨櫃處理業務繼續有令人滿意之收益。

輪船修理業年內有顯著復甦，香港聯合船塢（本集團擁有百分之五十權益）之業務狀況亦有相當改善，年內有輕微盈利。香港拖救（本集團擁有百分之五十權益）表現良好，尤勝去年。

石礦

本部門面對日趨激烈之市場競爭，仍取得與去年相若之業績。

電訊

和記電訊集團年內在電訊業方面發展十分活躍。和記電話（本集團擁有百分之五十一權益）繼續鞏固其在流動無線電話市場之領導地位，盈利能力穩步增長。最近收購之傳呼業務已證實極為成功，業績亦良好。

能源

現擁有香港電燈及協聯工程之香港電燈集團本年度業績與去年同期比較大有進展。如無不可逆料之情況，應可達致預測之全年盈利港幣十二億零五百萬元。由和記黃埔及嘉宏國際集團各出資一半收購百分之四十三之加拿大赫斯基石油，已達預期中之表現；預料赫斯基石油將可因自收購後油價上升而獲益。

財務及投資

香港電燈集團於本年六月將其非電力業務分拆，以組成一家新上市公司嘉宏國際集團。其後，本集團以香港電燈集團之股份作交換，進一步持有嘉宏國際集團股份。本集團擁有嘉宏國際集團百分之五十二權益，而嘉宏國際集團擁有香港電燈集團百分之二十三權益。本集團之有價證券收益及盈利均屬合理。

前景展望

本集團之資金保持充裕，繼續拓展適當之投資機會。本集團所有業務均表現良好，如無不可逆料之情況，本人預測本集團一九八七年全年盈利將較去年有所增進。

本人謹藉此對董事局同寅及集團全體工作人員之貢獻及忠誠服務深表謝意。

主席
李嘉誠
香港，一九八七年八月二十八日

董事權益

本集團下列各董事及其有關人士（依照一九八六年證券（在證券交易所上市）規則之定義）於一九八七年六月三十日擁有本公司實益及非實益權益之情況如下：

	實益權益 每股面值港幣二角五仙普通股	實益權益 每股面值港幣一元累積週息七厘半可贖回可分享優先股	非實益權益 每股面值港幣二角五仙普通股	非實益權益 每股面值港幣一元累積週息七厘半可贖回可分享優先股
李嘉誠	23,530,000	—	27,500	—
麥理思	—	—	27,500	—
馬世民	175,000	—	—	—
李業廣	—	—	27,500	—
安子介	33,000	3,600	—	—
包禮賢	50,000	—	—	—
賀理士嘉道理	7,265,498	—	7,265,498	—
苗倫	20,000	—	—	—
范培德	20,000	3,559	—	—
黃頌顯	1,060	15,600	—	—

此外，李嘉誠先生為長江實業（集團）有限公司主要股東。長江實業（集團）有限公司於一九八七年六月三十日實益擁有本公司普通股970,159,060股及優先股56,710,678股。

香港，一九八七年八月二十八日

和記黃埔有限公司
HWL
香港中區和記大廈二十三樓　電話：5-230161　傳眞：5-8100705

嗜賭的肥探長

康堤

這倒不是迎合香港賽馬狂熱的噱頭。影片是和賽馬有關的，片中解款車三千多萬元被劫案，那筆巨款是馬會的，也就是馬迷投注賽馬所作的奉獻。

片中鄭則士飾演的探長，在開場中一亮相，也是狂熱投注賽馬的鏡頭。這個鏡頭也不是多餘的，它說明了這個探長嗜賭。肥探長不但賭馬，在辦案的過程裏，他還進行了一場大賭博。這場賭博，可以改變他一生的命運。

於是一場大賭博便開始了。他取得了富家千金交還的三千萬，卻稱道筆巨款富家千金其實並沒有交還，富家千金再玩一次劫款遊戲，以便獲得罪證。然而遊戲卻玩到他頭上，他藏在家中魚缸底下的三千萬元，被戴上手鐐的反而是他自己。

肥探長是否既想報復池建捕富家千金，又想暗自吞去三千萬巨款？他是忠的，還是奸的？影片交代得並非黑白分明，大概要觀衆嘗試一下自找答案的趣味吧。

海明威孫女復出 訴說滑雪生意外

齊齊

……的姐姐瑪嘉絲的出現。很多人推測，甚至很多流言蜚語，都說瑪嘉絲吸毒、嗜酒，身體受不來，「失蹤」期間，就是進了醫院戒毒、戒酒。

三十二歲的瑪嘉絲，終於打破緘默，大罵放流言的人。她說，她之所以長期「失蹤」，與毒品，烈酒完全無關，她是因滑雪意外，長期卧床而已。

……手術後，她一直需躺在床上，原因是她的盆骨破開兩截，背部的下半部有三截椎骨裂開，膀胱更被刺穿。

此後的十個月內，她不能離床，八六年年初，她到美國再接受治療，十月再到西班牙，並把過去只躺在床上進食而積聚的脂肪都大量減去，以最佳狀態出來闖蕩。

卡拉揚指揮演唱……

只應天上有

卡拉揚指揮維也納……演出維爾蒂的《奧賽羅》……納哥，演唱女主角德絲……經歷了二十幾年（一九六二年發行），到……的《奧賽羅》，有過不止一款錄音，另有……一款舊作具最大吸引力。此無他，卡拉揚……和提芭蒂的德絲德蒙娜，也是很少能及得……宜諾斯科倫劇院第一次飾演奧賽羅，立即……伊達》，也是名聞遐邇。這款《奧賽羅》……他的代表作之一。

提芭蒂六十年代的演唱，也是幾乎無人……她和希臘卡拉絲，是本世紀偉大女高音的……

《奧賽羅》根據莎士比亞的同名戲劇……擷取了其中八個精彩片段組成，而以選自第……詠歎調《天！你要使我受到你的折磨》（I… vi scagliar tutti i mali），第四幕奧……害怕，雖然我拿着寶劍》（Niun mi tem… mato mi veda），以及第四幕女主角（…歎調《Ave Maria》，最是盪氣迴腸。……歷史價值的錄音，音響效果雖不能與現在……演唱卻非常難得。DECCA（Opera Gala… 417538—4

利舞台 華盛頓
今映 華盛頓 放映時間：12點 2點半 4點 6點 7點 9點 八點八
小靈精勇闖太空城
華盛頓午夜場：天空之城
快樂 百樂
大瀾第三週 愛迪摩菲 妙探出差
鐵血騎警 明晚午夜場
快樂今早場：9至3 登記女場

菲律賓昨兵變局勢終受控制

直升機坦克裝甲車支援下
政府軍進攻取得優勢
入夜後六百叛軍投降
馬尼拉機場昨晚六時至今晨關閉

【合衆國際社馬尼拉二十八日電】奉總統阿基諾夫人「格殺勿論」之命的政府軍，星期五與佔領武裝部隊總部的叛軍作戰。這場叛亂是對上台十八個月阿基諾夫人政府最血腥最嚴峻的挑戰。

政變發生大約十三小時後，阿基諾夫人在獨立電視台發表聲明時顯得嚴肅、神情氣憤。她說，政府已牢牢控制局勢，軍方已奉命「盡快」粉碎這場兵變。據稱死亡人數達五十五人。

武裝部隊參謀長拉莫斯將軍說，局勢已經受到控制，他的軍隊準備發動最後裝甲車攻擊。他說：「這再不是一個大不了的問題。」

兩架武裝直升飛機和兩架第二次世界大戰時期的T—二十八戰機向佔據馬尼拉郊區阿基納爾多軍營的叛軍據點發射火箭，開槍掃射。効忠阿基諾夫人的軍人慢慢向戰火燃燒的武裝部隊總部阿基納爾多軍營大樓及鄰近的民防部大樓挺進。

國防部長伊萊托說，夜幕降臨時戰鬥暫時沉寂下來。此時，已有三百九十五名叛軍投降。有關官員說，初時參加叛亂的軍人最少達八百人。

武裝部隊發言人伊斯萊塔上校的副手卡貢根上尉說，大約一千五百親政府軍隊與大約二百名由參議員恩里萊前主要助手霍納森率領的叛軍作戰，步步為營地向阿基納爾多軍營挺進。恩里萊是阿基諾夫人的主要政敵。

夜幕降臨之時，霍納森的下落仍然不明。但拉莫斯說，他已拋棄他的叛軍，可能登上一架降落在他的阿基納爾多軍營家裏附近某地的直升飛機。

【法新社馬尼拉二十八日電】據目擊者說，在意圖政變後便匿藏於一間酒店內的叛軍，星期五晚開始向政府軍投降。較早時，二百多名叛軍在政府軍的追擊下，被迫自一間國營電視台撤走，隨後佔領了卡梅洛特酒店。

目擊者說，叛軍開始魚貫走出酒店，登上多部小型貨車，他們將會被送到馬尼拉其中一個軍營。

科拉桑向全國講話 下令盡快解決兵變
她證實獨子亦遭叛軍槍傷

【據新華社馬尼拉二十八日電】菲律賓政府軍在坦克、裝甲運兵車和飛機的支援下，今晚奪回了今天清晨被兵變軍隊佔領的武裝部隊司令部，已有三百多名叛軍向政府軍投降。

但是，叛軍尚未撤走，武裝部隊司令部營地仍有槍砲戰。司令部主樓起火燃燒。

與此同時，政府軍和警察奪回了被兵變部隊佔領的兩座電視台。有大約三十名叛軍士兵投降。到今天傍晚為止，叛軍仍控制着兩座電台。

政府軍已奪回比拉莫空軍基地的一部分，並出動四架直升飛機向叛軍進攻。

據報道，在菲律賓第二大城市宿務，叛軍控到了市中心地區和省政府一些設施。宿務機場被叛軍佔領。菲律賓中部萊加斯皮市的空軍基地也控制在兵變官兵手中。

菲律賓總統科拉桑·阿基諾今天在電視台向全國發表講話說：「我作為總司令，已命令參謀長和武裝部隊盡快解決兵變。」她還證實，她的唯一兒子在前往總統府的路上被兵變士兵打傷。

由於馬尼拉發生兵變，馬尼拉國際機場當局宣布，從今晚六時到明早六時關閉該機場。

霍納森乃兵變頭目 是恩里萊前任保鏢
恩里萊在兵變後下落不明

【本報馬尼拉二十八日專電】馬尼拉今晨拂曉前突然發生兵變，武裝部隊司令部和國防部所在的阿基納爾多被叛變士兵佔領，經過數小時的激戰後，到傍晚時份，政變已基本敉平。

此間人士對今次政變的背景十分關心，領導今次政變的，是一個叫霍納森的上校。他是前國防部長恩里萊的保鏢，也是他的親信。人們認為，這次政變是由霍納森上校出面領導，顯得今次事件內有文章，與科拉桑·阿基諾夫人自上台以來菲律賓所發生的幾次政變有所不同。

在政變發生期間，恩里萊一直下落不明。菲律賓參議院原定今天舉行會議，但身為反對黨議員的恩里萊並沒有參加。因此，馬尼拉許多人認為，恩里萊同今次政變可能有極大關連。

由於馬尼拉近日發生交通工人罷工事件，加上政府軍隊忙於對付左派，因此，科拉桑·阿基諾政府對今次政變顯然全無防範。但事件發生後，政府軍立即採取堅決的行動，出動飛機大砲鎮壓，科拉桑並且表示「不與叛軍談判」。

與此同時，武裝部隊總參謀長拉莫斯今晚舉行招待會，表示相信局勢到明天破曉時將受到控制。

他說，有兩名將領因同情叛變士兵，今晚受到技術性軟禁。已投降的士兵有三百六十人，預料更多士兵將於明天投降。拉莫斯是第一次持槍出席記者招待會。國防部長伊萊托也有參加記者會。

中國科大授予意國外長名譽教授稱號
表彰他為世界和平及中意友好作出貢獻

【新華社北京二十八日電】中國科學院院長周光召今天上午在這裏代表中國科技大學向意大利外長安德烈奧蒂授予名譽教授稱號。

周光召在講話中稱讚安德烈奧蒂為維護世界和平和發展中意兩國友好合作關係作出貢獻。周光召說，許多世界有名的科學家都應聘為中國科技大學名譽教授，這次能授予安德烈奧蒂以名譽教授稱號感到很高興，希望今後在中意科技合作交流中能出現更多像安德烈奧蒂這樣有遠見的新的馬可·波羅。

安德烈奧蒂在答詞中感謝中國科技大學授予他名譽教授稱號。他認為，他的責任不僅僅在於使世界避免發生災難，更重要的是創造條件促進國際合作，促進人民友好相處。

美英澳日譴責兵變 紛紛支持科拉桑政府

【綜合外電二十八日報道】美國總統里根星期五譴責叛變軍人欲推翻菲律賓阿基諾政府的企圖。

日本內閣官房長官後藤田正晴星期五在記者招待會上表示對菲律賓的企圖政變事件十分關注，希望在阿基諾夫人的領導下，局勢能改善。

【外電二十八日綜合報道】西德外交部宣稱，外長根舍今日向菲律賓總統阿基諾夫人保證西德支持她的政府去擊敗政變企圖。

英國駐馬尼拉大使館今日宣稱，歐洲共同體譴責菲律賓的企圖政變分子，並重申支持阿基諾夫人的政府。

英國大使館發言人代表歐洲共同體發表聲明說，「歐洲共同體十二個會員國極為關注正在進行中欲以暴力方法推翻菲律賓共和國總統的企圖。」

新西蘭總理朗伊今日透過駐馬尼拉的新西蘭大使館發表聲明，表示支持菲律賓總統科拉桑·阿基諾。

朗伊在聲明中說，對阿基諾夫人所發動的政變企圖令他哀嘆，他稱之為「一項欲令時代倒退的企圖」。

澳洲外長海登說，澳洲不會干預菲律賓目前的騷亂，因為那是菲律賓的內政。泰國外交部發言人今日在曼谷一個記者招待會上說，「我們正在密切注視着局勢的發展，因為菲律賓是我們的親密鄰邦，又是東南亞國家聯盟的成員，我們希望局勢不久即能回復正常。」

菲政府軍圍攻叛兵 菲律賓政府士兵在一間電視台門外向効忠馬科斯的叛兵放槍。經過激烈的戰鬥，政府軍隊終於奪回被佔領的電視台，拘捕十二名叛兵。（路透社）

伊朗將知會聯國 不接納停火決議

【路透社奧斯陸二十八日電】伊朗副外長米爾梅迪說，德黑蘭將於下星期正式通知聯合國，它不支持安理會的停火決議案，因為部分議案的內容是不能接受的。

漢城昨爆發新衝突
示威者投扔燃燒彈與警察混戰
當局禁止集會哀悼遇害工人
警方毆打羣衆當場抓走數百人

【美聯社漢城二十八日電】南朝鮮政府星期五禁止舉行哀悼早些時候死於衝突的一個工人的集會後，數千抗議羣衆投扔燃燒彈和石頭，與防暴警察混戰一場。

一羣羣的學生、工人和持不同政見人士在漢城南部街頭與大批防暴警察進行追逐戰。這是今年六月漢城發生大規模反政府暴亂以來最嚴重的政治動亂。

數千名身穿深綠色軍裝，頭戴黑色鋼盔，手持盾牌的防暴警察，不斷衝向抗議示威羣衆。漢城工人住宅區永登浦區的街頭處處都是戰場。

南朝鮮政府指責左派分子企圖利用全國性工潮和罷工，發動暴力革命後，防暴警察與抗議羣衆隨之發生衝突。政府表示不會容忍無法無天。

警察抓了數百人，強行拖走他們並毆打很多被抓的羣衆。激烈的戰鬥造成很多人受傷。憤怒的圍觀羣衆大聲抗議，一些羣衆還與警察扭打起來，企圖救出被抓的人。

在很多地區，抗議羣衆與警察赤手空拳對打起來。怒不可遏的中年婦女用手袋打防暴警察。身穿挺西裝的反對黨和離心分子領袖當面痛罵年輕警察。

警官拒絕提供逮捕和受傷的人數。

當局禁止集會並派遣數千防暴警察到該區阻止羣衆舉行悼念遇害工人李錫奎的集會。他已於星期五下葬南朝鮮南部。

大約一千五百警察在南部堵截李錫奎的送殯隊伍，迫使他們改道前往李錫奎家鄉南原舉行葬禮。急進的工人希望將李錫奎遺體安葬南部光州市。

警方稱，他們依照李錫奎家人的要求行事。警方說，李錫奎的遺體不能葬在光州市。他們截停送殯隊伍時抓了約五十名工人。勞工領袖希望李錫奎葬在光州市，因為光州市是一個重要反政府中心，並且是舉行一九八○年起義的城市。

社評 海南單獨建省意義重大

國務院昨天向全國人大常委會會議提出一份議案，請求將海南島從廣東省劃出，單獨成立為海南省，省人民政府設在海口。設省的理由是為了加快海南島的開發建設，對於改善海南人民的物質、文化生活，加強民族團結、鞏固國防，支援全國建設，促進祖國統一，都具有重大意義。

海南設省，完全是適應中國開放政策的需要。今年六月鄧小平發表《改革的步子要加快》的講話時，就已透露中央將在海南大展身手的計劃。他說：「我們正在搞一個更大的特區，這就是海南島經濟特區。海南島和台灣的面積差不多，那裏有許多資源……海南島好好發展起來，是很了不起的。」

海南設省，表明在中國南方，除廣東省之外，又增多一個對外開放的行政省，有利於採取更開放、更靈活的政策，對於加速整個華南地區的經濟開發和進一步促進海南與東南亞及香港的各種往來，都會起積極的作用。

解放初期，由於當時中國所處的國際環境，海南的豐富資源未能得到充分的開發。越戰期間，海南更處於越戰的烽火邊緣地帶，談不上經建。十年「文革」，海南是「重災區」，在「以糧為綱」「學大寨」的單一農業的口號下，亞熱帶經濟作物資源受到嚴重破壞。

一九七八年中共十一屆三中全會以後，重新意識到開發海南的迫切和重要，國務院和廣東省採取了各種優惠措施，大力開發瓊島經濟。特別是北部灣和鶯歌海上豐富的油氣和在全國佔有優勢的鈦、鐵礦，令海南受到世界的注視。

一九八三年中央對海南實行「以開放促開發」方針，海南投建的三十六項重點工程中，交通、能源、通訊項目佔了一半，至去年底已完成近半。島上落後面貌獲得改善，為投資人士、遊客進出往行於海南和通訊海外提供了不少方便。

雖然海南的開發起步晚，但在八年來全國和廣東開放政策影響下，也取得了可觀的成績，機場、港口、公路、鐵路建設都有擴建，旅遊事業更是空前發展。海南和香港、新加坡以及東南亞地區均已建立了不同的聯繫渠道，旅居海外的瓊崖同胞對家鄉的可喜巨變，莫不歡欣稱讚。

國務院為了海南設省，曾廣泛徵詢各方專家意見。今年七月國務委員谷牧為此專程南下廣州，主持討論設立海南經濟特區及一系列有關海南開放的政策、法律、優惠外資等措施。

從地理看，海南、台灣這兩個祖國的最大島分別位於南海和東海，從海口乘客機只須五十分鐘即抵香港，和台北—香港的航程相仿。今後海南建省，行政效率提高，將大大方便與港、澳以及東南亞地區的直接聯繫和各種交流。海南憑她本身的天賦資源條件和積極合理的開放政策，儘管她今天仍然比較落後，但假以時日，必將以嶄新的祖國第二大寶島的姿態出現，無愧於「南海明珠」的稱譽。

英破獲龐大販毒集團
搜出價值數百萬鎊可卡因及海洛英
荷蘭警方也在邊界搜獲大批毒品

【法新社倫敦二十八日電】此間警方星期五說，經過兩個月的秘密搜查行動，終於破獲一個龐大的販毒集團，搜出價值數以百萬英鎊計的可卡因及海洛英。

荷蘭警方亦搜獲二十公斤（四十四磅）純可卡因，價值一千二百五十萬英鎊（二千萬美元），以及十七點七公斤（三十八點五磅）海洛英。

警方拘捕了三名販毒者——一個英國人，一個荷蘭人及一個玻利維亞人，而警方的行動代號為ＥＬＫ。販毒者的身份未明。

英國外交部次級官員艾加說，警方此次行動十分重要。

負責執行行動的英格蘭北部西約克郡警方負責人沙加說，這次拘捕及起出毒品行動，意義重大。他說，警方認為販毒者將南美洲的販毒網滲入歐洲。

海洛英在一輛小巴中搜出，車上載着從土耳其結束度假返家的兩個家庭，搜索行動發生在荷蘭及西德邊界。至於可卡因則在阿姆斯特丹一批藏有紡織品的袋中搜出。

沙特堅持強硬政策 正考慮與伊朗絕交
稱國人作好準備必要時拚死一戰

【合衆國際社沙特阿拉伯·吉達二十八日電】沙特阿拉伯星期五透過其中一名最高層消息人士宣稱，沙特阿拉伯「很想」與伊朗斷絕外交關係，而且必要時會向它宣戰。

該名不肯透露身份人士說，「我們忠告伊朗人，要麼拿出行動來，否則就閉嘴，現在，他們正選擇逃避。」

在為時三個半小時，內容廣泛的外國記者招待會上，上述這名人士形容沙特對伊朗的政策是「進行外交攻勢和最高軍事戒備」。

他並說沙特人民全力支持國家對伊朗的政策。

他說，「我從未見過國人的情緒那麼壞，一個星期前，他們都已作好準備，必要時就拚死一戰。」

各地黃金收市價

【美聯社倫敦二十八日電】星期五，各地黃金收市前的報價或成價如下（每安士美元計，括弧內為周四收市前的報價或成價）：

倫敦	四五二·七五（四五三·五○）
巴黎	四五六·七一（四六○·○八）
法蘭克福	四五六·一五（四五七·九七）
蘇黎世	四五三·五○（四五五·○○）
香港	四五六·九一（四五九·四九）

馬尼拉激烈巷戰傳真

路透社記者　霍埃爾·帕拉西奧斯　查坦亞·卡爾巴

特寫 市民為政府軍打氣

二次世界大戰以來最激烈的戰鬥今日震撼了馬尼拉的街道，建築物在焚燒。

當支持科拉桑·阿基諾的軍隊開往鎮壓他們那些欲推翻政府的戰友時，旁觀的市民向他們高呼「前進！前進！」

叛軍自今早清晨開始即佔領着阿基納爾多軍營，槍砲聲在這個大軍事設施周圍轟鳴，空氣都在震動。

在喧鬧的人羣圍觀下，頭戴鋼盔，手持突擊步槍的士兵，在菲律賓首都市郊的椰樹間展開街頭游擊戰，爭奪阿基納爾多軍營的控制權。

子彈在看熱鬧人羣頭上呼嘯

不論那一方發動進攻，人羣都發出歡呼，親政府的軍隊乘坐着裝甲運兵車，衝進軍營內，尾隨着的是一羣記者，而記者後面是大羣大羣的青年及男孩。

一名親政府軍軍官惱怒地對圍觀的人說，「請走開，我們無法前進。」

空軍隨後亦對佔領着軍營的三百名叛軍展開襲擊。

約七千名市民爭在電燈柱、路邊鐵欄和屋頂上觀戰，居住在軍營周圍民居內的人則探首窗外看熱鬧，每當子彈在他們頭上呼嘯而過時，便嚇得他們趕快縮回身子或匆匆走避。

重型槍砲聲不斷

在附近一建築物的二十二樓觀戰的一名目擊者說，「戰鬥頗激烈，看來像巷戰，雙方距離不遠。」

「我聽見無後座力砲、M—六十重型機槍和一些榴彈爆炸的聲音。」

軍營內兩座建築物冒着煙，當戰鬥於今晨爆發時，住在附近的居民都匆匆執拾細軟，乘搭汽車、小巴和腳踏車離去。

十八個月前，逾一百萬菲律賓人亦曾在這個軍營集會，支持一次「人民力量」軍事政變，令科拉桑·阿基諾總統得到政權，使馬科斯要流亡夏威夷。

（馬尼拉二十八日電）

巴黎西藏珍寶展覽見聞

柳門

巴黎航訊

女神塑像合乎人體美

這幅「唐卡」畫得十分絢麗、鮮明。畫面上方有許多菩薩，更多的猴子，也參雜着一些羊、牛、馬、犀牛、和一匹大象。下方許多人等、耕牛、狗隻、麋鹿和從事耕作的農夫，紡織的農婦、打獵的獵人等。畫面人物、房舍，分成許多小範圍，每一個小範圍自成一個小天地，是故事的一個單元，由雲彩、煙霧隔開。很像近代西方人大家都喜愛的連環圖畫。因為彩色鮮明，構圖絢麗，線條優美，很富於裝飾藝術的意味。

另外一幅是名為《國王松贊干布的業績》的西藏歷史「唐卡」。松贊干布是藏族第三十二世「贊普」，也就是藏語的國王的音譯。這幅「唐卡」的上半部描述松贊干布派遣大臣到長安去覲見唐太宗李世民。為着表示與唐朝修結善鄰關係，要求與文成公主締結良緣。根據史實記載，文成公主與松贊干布成婚是公歷六四一年。當時的唐都長安，比當前的西安市的市區大出五倍。可見當時的繁華景象。畫面上的宮廷屋宇、亭台樓閣，畫得十分華麗。

「唐卡」的下半部描畫的是松贊干布首次遷都拉薩，到處大興土木，建築佛寺、樓台。松贊干布當時還大力發展西藏文化創造藏文書法，建立中央政權，並自唐都引進農業、工藝等技術。在拉薩的大昭寺，目前還保存着松贊干布國王和文成公主的塑像。

另外一件也參加展出的珍寶，是松贊干布的金屬頭盔。頭盔以精工雕琢，並鑲嵌有紅綠寶石。這是一千四百年前的古物了，可是仍然保存得很完整、鮮亮。

在展出的多尊塑像中，最引起觀衆注意和欣羨的恐怕是一座僅有五十多厘米高的白傘女神金屬雕像了。雕像儘管小，但女神的神態、表情、身材和比例，可說是完全合乎典型的人體美的標準了。

女神代表的是「千頭、千眼、千手」，「無所不在、無所不知」的象徵。但是，雕像的表現方法卻是優美而靈巧的。她頭戴金字塔式的高冠，高冠自下而上，重疊自大而小的十個她自己肖像的人頭。她的左手、右手，一如常人的兩手，但是，在兩手的後邊，卻伸展出作成半圓形的光輪狀。而組成半圓形光輪的不是別的東西，正是她許多左手、右手重疊起來而形成的兩個半圓形。女神左手拏着象徵保護世界的小傘，右手作維護衆生狀。她的多層腳板底下踏踩着一羣為害人類的牛鬼蛇神。

代表「無所不在」「無所不知」的白傘女神鍍金銅雕像。這是十八世紀的作品

這座小雕像的美麗，在於女神的苗條的身軀和婀娜的體態。她的四肢、臉孔的比率，完全合乎人體美麗的標準。她纖細的腰肢、輕盈的體態、修長的雙腿，從她的三層蓮葉式長裙的外邊，仍然可以顯現出她潤滑、豐腴的風韻來。許多觀衆都一致認為，這是比古希臘維納斯女神的雕像來，毫無遜色，就是多了一身緊身上衣和一條三層重疊長裙。女神臉面朝下遙望，好像關懷衆生的安居樂業。

有的觀衆認為，倘若這座雕像者早就在巴黎盧佛宮博物館長期展覽，它很可能早已聞名於世了。根據文件記載，這是兩百年前十八世紀之作。也正如同一切西藏的「唐卡」一樣，所有藝術作品的作者照例不簽名，也不註名年月。

無價之寶《大藏經》

另外一種被人認為是無價之寶的可能是一套十七世紀手抄的《大藏經》了。經書是橫條散頁梵篋本，黑色底板用金汁書寫的藏、滿、蒙、漢四種文字譯本。譯文的四周畫着精美的圖案。至於裝盛經書的木盒，除了精工細雕透花圖案外，蓋子正中還有文字，兩端刻畫兩幅佛像「唐卡」，「唐卡」四周還鑲嵌許多珍珠和寶石。

關於西藏的醫學，用「唐卡」來表現的除了藥用動、植、礦物分別繪製，註釋功效而外，還有人體經絡、針灸穴位、外科手術器械等掛圖。此外，最引人欣羨的是一幅描畫人類胚胎長成圖。畫圖的上左方是男女「床笫之私」的景象，接着一連串的圖像就是胚胎逐漸發育的各個階段。後來胎兒形成了，作蹲坐姿態。最後，胎兒的頭部轉向下方，臨盆的母親是披着被子在床上產下嬰兒的。助產婦在床邊抱着嬰兒剪臍帶，最終一圖是母親抱着新生兒餵奶，親朋帶着禮品前來祝賀，皆大歡喜。

科學文化出人頭地

這幅「唐卡」是十七世紀出自專家之作。依據附帶的資料說明，這是藏族《醫藥大典》的七十九幅醫學圖解之一。用「唐卡」來作醫藥插圖是十分方便而悅目的。在觀衆中有人提出這樣一個問題：「遠在三百年前的十七世紀，西藏醫學家們又怎樣知道胎兒在母體中的演變和長成？當時並沒有X射線可以拍攝體內器官，更沒有X射線透視人體的設備，他們這些知識從何而來？」

從這裏看，西藏雖然是個高山叢中的鎖國，但它的科學、文化的發展，卻是頗為出人頭地的。

自唐代開始，藏漢兩族在政治、經濟、文化各方面交往甚密。公元六四一年藏族國王松贊干布與唐文成公主聯姻。公元七一○年，國王墀德祖贊又與唐金城公主聯姻。儘管這樣，唐蕃之間也曾進行過戰爭。唐朝「安史之亂」時，吐蕃武力曾於公元七六三年一度攻入唐都長安，但為期短暫。

元朝忽必烈入主中原之後，把藏族地區統一在中央王朝勢力之下。中央設置宣政院，掌管全國佛教事務及藏族地區軍政事務。這是中央正式在西藏設官建制的開始。明、清兩代對藏族地區的施政，就是延續元朝舊制而發展起來的。

這次西藏珍寶展是經由法國國家自然歷史博物館向西藏自治區文物管理局和中國古物對外展覽協會商洽舉辦的。

為着增添參觀人士的興趣和了解，西藏珍寶展的實際負責人巴黎國立人類博物館壁畫研究專家湯令儀女士和哥倫拜先生於八月一日聯袂飛往北京轉道拉薩，從事拍攝當前西藏人民日常生活紀實影片。屆時參觀者將可進一步欣賞一九八七年西藏人民的現實生活，與過去歷史、文化、藝術作比較，從而對這個冰鎖雪封的「世界屋脊」作進一步的了解。（下）

呈橢圓型帶光環會旋轉

滬發現不明飛行物 空軍派機升空追踪

不少市民目睹 所經地區曾停電手表停走

【本報上海二十八日專電】上海二十七日晚上夜空出現發光不明飛行物體，許多市民觀看到這一奇景。駐滬空軍曾派飛機升空追蹤。此外上海市郊幾個縣以及浙江杭州市、嵊泗島也看見不明飛行物。

上海警備區南江訓練場官兵，七點五十五分左右，發現不明飛行物。據目測，約有四、五千米高，肉眼望去飛行物成橢圓形，直徑約三十到五十厘米，尾部閃着桔黃色的光芒，光圈有臉盆那麼大，順時針旋轉。自西北方上空向東南方上空飛行。

大約七時五十六分光景，浦東白蓮涇也有人發現在空中有一隻螺旋性的飛行物，大小如網球，炯炯閃光，旋轉着向東南方上空飛去，僅一分鐘時間就無影無蹤。

七時五十七分，在浙江省嵊泗島上空也出現了不明飛行物，有三飛行物呈螺旋形，旋轉飛行，速度很快，飛離海島上空的時侯，營房裏的電燈都不亮了，消失後電燈又亮了，歷時約一分鐘。向供電部門了解，此時並未發生供電故障。目擊飛行物的指戰員還發現所戴的機械手錶都比平時慢了一、二分鐘。

八點零三分，在上海市南市區小南門上空，也出現不明飛行物，形狀像彗星，尾部光圈似燈形，不到兩分鐘就消失在茫茫的夜空。當晚杭州也打來電話，通報杭州州發現不明飛行物。另外，上海市郊的崇明、川沙、金山、淞江、南匯、寶山等縣和市區的很多人都發現了不明飛行物。

八時二十三分，上海大場上空出現不明飛行物，駐滬空軍立即出動飛機追蹤觀察，飛行員所見飛行物的形狀，和許多目擊者描述的差不多。至八時三十分，不明飛行物在東面海洋上消失了。

萬里田紀雲赴漠河 了解林區重建情況

慰問災民讚揚復原工作進展迅速

【據新華社漠河二十八日電】中共中央政治局委員、國務院副總理萬里和中共中央政治局委員、國務院副總理田紀雲八月二十五日來到大興安嶺災區了解這裏近三個月來恢復生產、重建家園的情況，並慰問災民。

萬里、田紀雲踏着雨後的泥濘，訪問了阿木爾、圖強、西林吉三個林業局和建設工地，並看望了災民家庭。他們對恢復生產工作感到非常滿意。

今年五月六日大興安嶺發生特大森林火災。自六月二日大火撲滅以來，當地恢復建設工作進展非常迅速。目前，受災最重的西林吉、圖強、阿木爾幾個林業局的生產已經恢復。從各地抽調來的三萬名建設者截至八月二十五日，已建成房舍十六點四萬平方米，其中住宅十四點二四萬平方米，已有三千零九十六戶災民搬入新居，預計到九月下旬住宅可以全部竣工，災民在入冬前可以全部搬進磚瓦新宅。

此外，截至八月二十五日，被破壞的公路、橋梁、通訊線路和輸變電線路也已基本恢復。被大火燒毀的五個貯木場的生產設施和鐵路專用線等已陸續完工，可以滿足冬季木材生產的需要。

萬里、田紀雲等在聽取了國務院大興安嶺恢復生產、重建家園領導小組的工作人員匯報之後說，大興安嶺恢復生產，重建家園的工作量那麼大，時間那麼緊迫，按常規三年、五年辦不成的事，建設者們在不到三個月的時間辦到了，這是奇迹。

在圖強林業局，萬里、田紀雲慰問了日夜奮戰在建築工地的建築工人們。當哈爾濱興華建築公司的隊長匯報到他們那裏二十幾天蓋起一棟樓房，獲得全優工程時，萬里表揚說：「大家幹得好！」

萬里、田紀雲還接見了赴大興安嶺災區專家組的四十八名人員。

陪同萬里、田紀雲的有黑龍江省委書記孫維本、省長侯捷、國務院副秘書長李昌安、林業部部長高德占等。

亞運會專用啤酒 北京啤酒廠獲選

【本報北京二十八日專電】全國飲料廠家競爭成為第十一屆亞運會專用啤酒已有結果。北京啤酒廠被九〇年北京亞運會列為指定資助單位，該廠生產的各種啤酒同時被定為大會唯一專用啤酒。

北京啤酒廠的豐收牌北京啤酒多次在國內外評比中獲獎，遠銷歐美和東南亞。

隕冰？人造飛行器？

——專家談上海不明飛行物

不似流星或彗星

上海通訊 中國科學院上海天文台和上海氣象局的有關專家，二十八日就上海發現不明飛行物作分析。

上海天文台研究員萬籟說，自一九八六年以來，上海已出現不明飛行物達十餘次，據分析研究認為，這些現象有幾次被判斷為流星，還有幾次則難以判斷，這次出現的飛行體不同於往常，它呈漩渦狀，中間有一亮點，作順時針方向旋轉，由西北朝東南方向飛去，這種不明飛行物不可能是流星，因為流星的速度決不會這麼慢，也不能是彗星，因為彗星的速度不會這麼快，而有彗頭、彗尾，不是旋轉體。

萬籟認為，關於「UFO」，曾有過是外星人之說，以及類似的種種說法。我國天文學家一般不贊成此說。根據國內外研究資料和他們的綜合判斷，傾向於兩種可能，一種可能是地球上的人造飛行器，或其遺留在空間的殘骸，其形狀多種多樣，大小不一，而且可能做旋轉運動，高度約數百公里左右，受太陽光反射發亮，另一種可能是因為地球及大氣所產生的一種自然現象，應該從大氣和地學的角度加以研究。

隕冰現象

上海氣象局總工程師束家鑫則有另一種看法，他介紹說，某地上空出現帶光亮的物體，除隕石下落時受空氣阻力減速與空氣摩擦而燃燒發光外，還有可能是極光（僅在高緯度地區才能看到）。此外，就可能是冰體結構的隕星在宇宙空間運行中，與流星碰撞而閃爍的冰塊。在其下落時與空氣磨擦而發光。這是隕冰現象。

對二十七日夜間出現在上海上空的不明飛行物，束家鑫個人傾向於是隕冰現象。其根據是許多目擊者反映所見的這一發光體飄忽不定，對其形狀和光亮的說法不一。這是由於隕冰在受到地心吸力和空氣阻力、地面上升氣流頂撞等多種力量的影響時，會忽上忽下，變化高度，使人頓生飄飄忽忽之感。另外，隨着隕冰下降，隨着地面溫度影響漸增，隕冰就會越變越小，所以先目擊者說它較大，後目擊者就可能見到較小一點的形狀。地面溫度越高，隕冰與空氣摩擦時發出的光亮就越強，呈白熾狀。而溫度較低時，光亮就可能呈暗紅或紫色。因為只有隕冰下降時，才有可能出現以上現象，而隕星下降時不會出現，因此束家鑫認為，隕冰的可能性較大。

停電停表原因

束家鑫說，二十七日夜上海上空屬於西風帶，氣流自西向東移動，所以隕冰也由西向東飄移。關於隕冰的資料，束家鑫認為是十分珍貴的。國外的有關記載很稀少。我國有氣象記載以來，僅在一九八三年四月十一日十二時五十分，於無錫市附近發現隕冰降落現象，落在地面的隕冰，有五十到六十厘米直徑大小，為何這個現象也發生在夜間，那也一定會由於物體發亮而被認為是不明飛行物了。

當談及為什麼飛行物經過時，地面會出現停電和機械表停走的現象時，束家鑫說，由於隕冰是冰、礦物質、石塊及其它雜質的混合物，其中很可能含有磁性物質，因而在飛過某地上空時產生磁場，造成暫時的停電停表現象，也是可能的。【本報上海二十八日專電】

廣州天河體育中心新姿 （原載《南方日報》）

穗上半年經濟進展好 市人大常委作出評價

工業增長一成七 經濟效益有改善

【本報記者楊維敏廣州二十八日專電】為期兩天的廣州市八屆人大第三十二次常委會議今（二十八）日結束，會議聽取和審議了市政府關於今年國民經濟和社會發展計劃上半年執行情況的匯報並作出決議。

決議指出，今年上半年廣州市廣泛開展增產節約、增收節支運動，深化體制改革，擴大對外開放，工農業生產穩定發展，市場繁榮活躍，外貿出口大幅度增長，財政收大於支，信貸情況較好，經濟形勢和計劃完成的情況是好的。

廣州市今年上半年工業生產速度快，增幅大，產品結構趨向合理，經濟效益有所好轉。據悉，上半年全市工業總產值已完成年計劃的百分之五十三點一四，比去年同期增長百分之十七點四。全市夏收糧食播種面積比去年同期有些增加，夏收稻穀比去年同期增產五百三十萬公斤。

上半年市場繁榮興旺，社會商品零售總額完成年計劃百分之五十二點二，比去年同期增長百分之十六點九四，剔除物價上漲因素，實際增長百分之五點三五。全市上半年鄉鎮企業總收入比去年同期增長百分之四十一點三七，外貿出口總值比去年同期增長百分之四十一點五二，繼續保持了增長的好勢頭。地方預算內財政收入完成年計劃的百分之五十二點九二，比去年同期增長百分之十一點三三。財政收大於支，銀行信貸活躍，存款和貸款增加，貨幣回籠超額完成年度計劃。

由於全市停緩了二十五個項目的建設，共壓縮地方財政預算內投資九千七百萬元，以保一批能源、交通、原材料重點項目建設。上半年市屬電力建設項目投資完成二千五百多萬元，比去年同期增長四點二倍，城市交通建設投資完成七千一百多萬元，相當於去年城市交通的全年投資。

會議要求市人民政府繼續以「雙增雙節」為動力，採取有力措施，進一步解決經濟效益不夠理想，原材料供應緊張，物價上升幅度較大等問題，確保年度計劃任務的完成。

經濟理論學者座談 强調突破過時觀念

樹立生產力觀念 為改革掃除障礙

【本報北京二十八日專電】北京經濟理論工作者認為，不衝破長期窒息人們思想的舊觀念，不突破舊的、過時的理論，改革的步伐是不可能加快的，這是因為舊的、僵化的思想和理論是舊的、僵化體制的重要支柱。因此在經濟理論研究中，必須進一步解放思想。

這些理論工作者是在《光明日報》編輯部組織的座談會上發表上述看法的。

他們認為，如果在理論上思想上不能全面而徹底地破除陳舊觀念，澄清一些是非觀念，改革是很難進行的。與會者對一些明顯阻礙改革的陳舊觀念進行了剖析。指出：像「越大越公越純越是社會主義」、「指令性計劃就是社會主義」、「社會主義生產關係自身動適應生產力發展」等觀念都不是社會主義固有的。而「發展商品生產就是資本主義」，則是人們將資本主義附加給商品生產。

與會者高度評價了「中國社會主義初級階段」這一概念的提出。大家認為應該牢牢樹立「生產力觀念」，這樣，才僅有了正確評價改革的標準，而且一些以前難以說清楚的問題也變得明白多了。

與會者提出以下幾點意見：

一、中國許多經濟理論工作者長期以來接受的教育帶有教條主義色彩，所理解的社會主義也帶有濃厚的蘇聯舊模式的影響。因此，經濟理論工作者當前有一個在改革實踐中重新學習馬克思主義，對社會主義進行再認識，解放思想，實現理論的發展。

二、經濟理論工作者要敢於和善於吸收西方經濟理論中的一些科學成份。

三、要高度注視其他社會主義國家改革的實踐和理論發展狀況，吸取它們的經驗和教訓，但一定要從我國的實際出發，不要形成什麼「熱」。

北戴河之夏 弄潮者眾

鄧小平趙紫陽彭真暢泳記

將於下周一出版的《瞭望》周刊報道說，中顧委主任鄧小平今夏在北戴河度過了八十三歲的生日。他在北戴河期間，每天上午不管颳風下雨，都要下海暢游一個多小時。

這篇題為《北戴河的夏天》的報道說，鄧小平最得心應手的是蛙泳，一下海便徑直向浴場的深水區游去，一游就是七八十分鐘，直到工作人員提醒「鐘時間了」，他才上岸更衣。

報道說，趙紫陽也很愛好游泳，但他實在是太忙了。在北戴河，他要處理黨和國家的大事，要會見外國客人，要會見一些省和中央部門的負責人談工作，還視察了秦皇島港，在如此繁忙的公務中，他有時只能在暮色蒼茫時下海，游蕩一天工作的疲勞。遇到陰雨天或大風大浪，工作人員建議他不要到深水區遠游了，他笑着說：「在風浪裏暢游才有意思呢。」

八十三歲的彭真委員長，被北戴河的陽光晒得面色黝黑，顯得格外健康。原來，他也每天都下海游泳，有時一天還要游兩次。他喜歡仰泳，游累了，就靜靜地仰浮在水面上，悠然自得地欣賞着藍天白雲。他告訴記者，老年人學游泳有兩種方法，一種是自己在水中實踐，再一種辦法是請老師教。彭真說：「我就是在五十歲時用後一種辦法學會游泳的。」

有一次，楊尚昆在浴場同王震游到一起了，他一面踩水，一面大聲對記者說：「今天是一九八七年八月一日，是個值得紀念的日子，王震將軍下海游泳了。記者同志，發新聞啊！」王震回答說：「已經不是什麼新聞了，今年我已經下過好多次啦。」兩人相顧大笑起來。原來，自稱「不會游泳」的王震，今夏也時常下海。【新華社北京二十八日電】

經濟文化交流日益活躍

深圳來港公幹人員 今年頭七月增七成

深圳市府草擬文件進一步放寬限制

【本報深圳二十八日專電】深圳今年頭七個月赴港公幹的人員大幅增加，平均每三天便有一百人次，比去年同期增長近七成。

據統計，今年一至七月份，深圳市赴港公幹人員數目已達五千八百四十九人次，是創辦特區以來的最高紀錄。在這些赴港人員中，屬於應港商邀請的佔多數。據七月份的統計，全市赴港人員共九百四十一人次，其中屬港商邀請的有五百九十九人次，佔六成多，其餘為自籌費用赴港。

從業務性質來看，前往洽談生意的佔百分之二十五點七，看樣訂貨的佔百分之五，驗收貨物的佔百分之四點六，推銷產品的佔百分之十二點八，技術培訓的佔百分之七點一，業務考察的佔百分之二十點四，文化交流的佔百分之十三。

此間人士認為，赴港公幹人員上升的趨勢，說明深圳對外經濟交流越來越頻繁，「對外開放有了進一步的發展，深港兩地的關係越來越密切。

有消息說，深圳市府正在草擬一份文件，準備還要進一步放寬對赴港公幹的限制，以充分發揮深圳毗鄰香港的「地利」作用。

深圳加强進出口商檢

本報記者 陳來復

特稿

進出口物資大增

深圳幾年來進出口物資大幅增長，由原來只輸出供港商品的小口岸，已發展成為進出口業務繁重的大口岸。

由於外貿體制的改革，深圳除專業進出口貿易公司外，目前已有一百多家非外貿專業公司和企業，可直接經營進出口業務，而且還有許多「三資」企業和「三來一補」企業的物資進出口。

據有關資料顯示，深圳市幾年來的進出口貿易、利用外資、引進先進技術和設備以及開展國際間的經濟技術合作發展迅速，取得了較好的成績。

盲目輕率往往吃虧

據統計，僅外貿方面，去年出口總值達七點三億美元，比上年增長三成多。今年第一季度，又比去年同期增長七成。進口方面更為頻繁，僅據八四、八五兩年的不完全統計，用匯總額已達十五億五千萬美元。

國際貿易競爭劇烈，情況複雜。深圳工商行家開始體會到此中稍有不慎，便會蒙受經濟損失或產生不良後果。

深圳進出口商品質量監督管理的最高機關——深圳商檢局，曾對一個時期三個月的進出口合同進行了鑒定，發現在六十份合同中，或不夠完整，或條款含糊，或喪失原則等有問題的共有二十三份，佔近四成。

深圳市金屬材料公司去年對外簽約二十六份，進口鋼材六萬多噸，經商檢局檢驗，其中七份合同到貨短重二百四十多噸，已索回損失。

據了解，深圳的工商行業在對外貿易中由於合同條款缺陷，造成檢驗索賠困難。使經濟遭受損失的情況時有發生。例××中心曾與香港××貿易有限公司簽訂購買冷暖風機五萬台的合同，由於條款訂得十分簡單，品質規格欄內僅有「冷暖風機」數字，到貨後檢驗商品品質十分低劣，但又無檢驗索賠條款，損失達一百多萬美元。

市府會議決定加强管理

深圳商檢局不斷增加質量管理和檢驗專家，提高工作效率，並在工商行業中開展大量調查研究，有的放矢地改革進出口業務中的各項環節，以保證貿易雙方的合法權益。近日，深圳市政府又召開會議，對加強進出口商品的質量監督管理提出了更高的要求。

據透露，深圳市府這次會議，是根據中央、省的有關會議精神召開的。有關人士稱，幾年來，國內一些單位在進口方面由於經驗不足，或由於營利心切，亦有失職失責或其它原因，在經濟上蒙受損失；另一方面，是部分出口商品質量下降，影響出口創匯，而且損害了國家的信譽。

深圳商檢局的官員告誡將會與之發生關係的所有中外商人，在做生意時必須以誠相見，否則對人對己都沒有好處。

增加法定商檢項目

他們在工作中已採取相應措施，嚴格執行《商檢條例》和《實施細則》等法規，把深港之間貿易較多的商品如活雞、水泥、飼料、膠合板、機動車輛、家用電器等列入地方法定檢驗商品加強管理，與企業掛鈎開展檢驗工作，加強對貿易人士的培訓，並逐步配備了各種檢測儀器設備等。這些，港商外商都應心中有數。

當然，由於深圳參與國際市場的時間仍不長，質量管理辦法仍未健全完善。深港交往日益密切，貿易形式靈活多樣，錯綜複雜，有關方面將不斷總結經驗，以圖達到事半功倍。【本報深圳二十八日專電】

聯合國環境獎章 授予李鵬曲格平

頒授儀式昨在北京舉行

【本報北京二十八日專電】聯合國環境規劃署執行主任托爾巴今天下午在人民大會堂將金質獎章和證書授予國務院副總理李鵬和國家環境保護局局長曲格平，表彰他們在指導控制環境污染，改善環境質量方面的傑出貢獻。

李鵬在授獎儀式上的講話中說，中國把環境保護作為一項基本國策，爭取在本世紀末使中國的環境狀況有一個比較明顯的改觀。

據托爾巴主任在授獎儀式後舉行的記者招待會上介紹，聯合國環境規劃署計劃在今後五年內表彰世界各國五百個團體和個人，表彰他們在環境保護中做出的突出貢獻，還將為在指導控制環境污染，改善環境質量方面發揮重要作用的各國領導人頒發金質獎章。

托爾巴一行是昨天到達北京的。

【據新華社北京二十八日電】聯合國環境規劃署執行主任托爾巴今天被北京大學聘為名譽教授。

台灣放寬報禁 將於明春實行

【本報訊】台北消息：台灣新聞局長邵玉銘廿七日稱，有關開放島上報紙登記與增張的問題，該局經過三個階段的深入研究與協調，目前大概可以確定從明年一月一日起開始實施。

邵玉銘同時表示，台有關部門亦已完成對設立公共電視台的研究，俟決策通過後即可開始進行籌備工作，至於未來公共電視台是否擁有專屬頻道，則需在技術上再作研究。

北京長城牌相機 質量評比成績佳

【本報訊】北京消息：北京照相機總廠生產的長城牌一二三五型照相機，在今年全國照相機產品質量評比中，成績優異。為此首都新聞學會、中國新聞年鑑編輯部和該廠聯合舉行新聞發布會，宣布這項評比結果。北京市副市長張健民也出席會議，表示祝賀。在此同時，由該廠組裝的日本柯尼卡EF三型照相機的質量也在評比中獲得優良成績。

廣州白天鵝賓館 烹飪賽評選揭曉

【本報訊】廣州消息：白天鵝賓館第一屆烹飪大賽今天結束，十位名廚以他們各具特色的菜式贏得了獎勵。

此項大賽在八月十五日開始進行，九十五位廚師，分別製作九十五款菜式，點心、拼盤，其中有中餐、西餐和日本菜，經過專家評分，今天選出十名「最佳食品製作者」，其中黃長志的中餐菜式「娥眉蝦子蛋菇」獲第一名，張惠容的西式點心「天鵝映光輝」獲第二名。他們將得到相當於兩千元的獎勵。另外還選出四十名入圍獎。

《中國古代神話》特種郵票將發行

【中新社北京二十六日電】中國郵電部將於九月二十五日發行《中國古代神話》特種郵票一套，共六枚。北京市郵票公司特為這套郵票設計印製了首日封、郵折、極限明信片，屆時將同時發行。

大陸一漁船 曾遭台扣留

【美聯社台灣二十八日電】台灣《中國時報》星期五報道，台灣的海軍星期四扣留了一條來自中國大陸的漁船，調查數小時後把它釋放。

在此之前，台灣的一名漁民八月十日在澎湖列島附近，遭一艘大陸漁船槍殺。

全國十二城市今天天氣預報

（中央氣象台供稿）

城市	溫度	氣候概況
北京	32—20	多雲
成都	32—22	晴
廣州	33—26	晴—多雲
杭州	35—27	多雲—雨
香港	34—26	多雲
昆明	25—18	多雲陣雨
上海	33—25	雷陣雨
瀋陽	27—18	多雲陣雨
台北	32—26	晴—多雲
天津	31—22	陣雨
武漢	34—26	暴雨大雨
西安	32—20	晴

龍捲風襲河北 河北省威縣辛台林村，二十六日遭受罕見的龍捲風襲擊，房屋倒塌九五一間，損壞八二〇間，死傷人員二十五名。災情發生後當地政府立即組織了救災工作。（新華社）

海峽兩岸經港貿易 頭五個月大幅增加

台貨輸大陸達四億美元增五成

【本報訊】台北消息：《中國時報》廿八日報道，根據台灣經貿研究單位的統計資料顯示，台灣與大陸間經香港轉口的雙邊貿易額，在今年一至五月份有大幅增加的跡象。其中由台灣輸往大陸的貿易額為四億三千萬美元，比去年同期增加百分之五十三；而由大陸出口至台灣的貿易額為一億一千萬美元，比去年同期增長百分之八十六。

台報說，台灣輸出到大陸的主要產品為機械設備、化學原料、半成品、紡織品、食品等，而大陸出口至台灣的產品則主要為種子、果實、可提煉香料的動植物性原料、生鮮魚類及南北貨等。

台經貿單位指出，海峽兩岸的實際貿易金額，應大於前述數字，因除香港外，台灣與大陸的轉口貿易管道尚有日本、新加坡等地區，以及走私的地下途徑。

在雙方的貿易政策方面，台灣「中華經濟研究院」說，目前台灣仍明示禁止大陸產品進口，而大陸則開放台灣產品輸入，在一九八一年前，中共甚至以關稅優惠來吸引台灣產品出口至大陸。

台報說，中共在一九七八年宣布經濟開放政策後，台灣對大陸的轉口貿易即呈倍數式增長，尤其在一九八四年至八五年間，因中共開放部分購物自由，而引發了大陸的進口狂潮，因此當年台灣對大陸的出口也巨幅增加。

西北首座精子庫 設在蘭州軍醫院

【本報北京二十八日專電】中國西北第一座精子庫建成。該庫設在解放軍蘭州軍區總醫院泌尿科內，它使一位多年不孕的甘肅農家婦女通過人工授精，已懷孕三月，胎兒發育正常。

《科技日報》今天在披露這一消息時說，蘭州軍區總醫院泌尿科是全軍泌尿外科中心，採用國內先進的醫療儀器建成的這個精子庫，現有貯存一百份精子的液氮管，致孕成功率在百分之六十五以上。

……控制

霍納森乃兵變頭目 是恩里萊前任保鏢

恩里萊在兵變後下落不明

……里萊的保鏢。他是前國防部長恩里萊的親信。人們認為，這次政變是由霍納森上校出面領導，顧得今次事件內有文章，與科拉桑·阿基諾夫人自上台以來菲律賓所發生的幾次政變有所不同。

在政變發生期間，恩里萊一直下落不明。菲律賓參議院原定今天舉行會議，但身為反對黨議員的恩里萊並沒有參加。因此，……

……已投降的士兵有三百六十人，預料更多士兵……莫斯是第一次持槍出席記者招待會。國防部長伊萊托也有參加記者會。

……壓，科拉桑並且表示，不與叛軍談判。

與此同時，武裝部隊總參謀長拉莫斯今晚舉行招待會，表示相信局勢到明天破曉時將受到控制。

他說，有兩名將領因同情叛變士兵，今晚受到技術性軟禁。

……藝術的意味。

另外一幅是名為《國王松贊干布的業績》的西藏歷史「唐卡」。松贊干布是藏族第三十二世「贊普」，也就是藏語的國王的音譯。這幅「唐卡」的上半部描述松贊干布派遣大臣到長安去覲見唐太宗李世民，為着表示與唐朝修結善鄰關係，要求與文成公主締結良緣。根據史實記載，文成公主與松贊干布成婚是公歷六四一年。當時的唐都長安，比當前的西安市的市區大出五倍。可見當時的繁華景象。畫面上的宮廷屋宇、亭台樓閣，畫得十分華麗。

「唐卡」的下部描畫的是松贊干布首次遷都拉薩，到處大興土木，建築佛寺、樓台……

……女神代表的是「千頭、千眼、千手」、「無所不在，無所不知」的象徵，但是，雕像的表現方法卻是很美而靈巧的。她頭戴金字塔式的高冠，高冠自下而上，重疊自大而小的十個她自越縮越小三隻眼睛的自己肖像的人頭。她的左手、右手，一如常人的兩手，但是，在兩手的後邊，卻伸展出作成半圓形的光輪狀。而組成半圓形光輪的不是別的東西，正是她許多左手、右手重疊起來而形成的兩個半圓形。女神左手擎着象徵保護世界的小傘，右手作維護眾生狀。她的多層腳板底下踏踩着一對為害人類的牛鬼蛇神。

巴黎盧佛宮博物館長期展覽，它很可能早已聞名於世了。根據文件記載，這是兩百年前十八世紀之作。也正如同一切西藏的「唐卡」一樣，所有藝術作品的作者照例不簽名，也不註名年月。

無價之寶《大藏經》

另外一種被人認為是無價之寶的可能是一套十七世紀手抄的《大藏經》了。經書是橫條散頁梵篋本，黑色底板用金汁書寫的藏、滿、蒙、漢四種文字譯本。譯文的四周，……

柳門

……抱着新生兒餵奶，親朋帶着禮品前來祝賀，皆大歡喜。

科學文化出人頭地

這幅「唐卡」是十七世紀出自專家之作《醫藥大典》的七十九幅醫學圖解之一。用「唐卡」來作醫藥插圖是十分方便而悅目的。在觀衆中有人提出這樣一個問題：「遠在三百年前的十七世紀，西藏醫學家們又怎樣知道胎兒在母體中的演變和長成？當時並沒有X射線可以拍攝體內器官，更沒有X射線透視人體……

……產婦在床邊抱着嬰兒剪臍帶，最終一圖是母親在床上產下嬰兒的。……

……這是中央正式在西藏設官建制的開始。明、清兩代對藏族地區的施政，就是延續元朝舊制而發展過來的。

這次西藏珍寶展是經由法國國家自然歷史博物館向西藏自治區文物管理局和中國古物對外展覽協會商洽舉辦的。

為着增添參觀人士的興趣和了解，西藏珍寶展的實際負責人巴黎國立人類博物館研究專家湯令儀女士和哥倫拜先生於八月一日聯袂飛往北京轉道拉薩，從事拍攝當前西藏人民日常生活紀實影片。屆時參觀者將可進一步欣賞一九八七年西藏人民的現實生活，與過去歷史、文化、藝術作比較，從而對這個冰鎖雪封的「世界屋脊」作進一步的了解。（下）

中華出入口商會理事長歐陽瀚稱

港出口貿易將續增長

呼籲當局採措施解決勞工短缺等問題
並鼓勵投資協助廠商發展高科技工業

【本報訊】香港中華出入口商會理事長歐陽瀚表示，承接上半年經濟表現突出，本港在未來數個月的出口貿易將繼續增長，但同時香港亦面臨原材料供應緊絀、勞工不足等情形急待解決。他呼籲港府積極採取有效措施，扶助工業發展。

歐陽瀚昨日在該會八七年度會員大會上致詞指出，今年上半年，本港經濟表現最突出的是出口及轉口貿易，在首七個月，港製品出口總值達一千零四十七億元，較去年同期增長百分之三十一點五，轉口貨物總值為九百六十四億元，較去年同期多出百分之五十一點六。

他認為，本港出口及轉口貿易增長迅速，主要是由於歐美等主要市場入口需求量增加，在這期間，他們又沒有採取更嚴厲的保護主義措施，其次是港元對大多數貨幣的匯率隨着美元而下跌，增強出口競爭力，而中國內地對外匯儲備雖沒有顯著增加，但由於積極擴展出入口，香港亦蒙受其利。在這種種因素下，未來幾個月的出口貿易仍將繼續向好。

不過，他表示，香港同時面臨一些困難，這主要表現在原材料供應緊絀及價格上漲，勞工不足，熟練技工短缺，及通貨膨脹等，有關當局必須正視這些問題，急謀對策。

歐陽瀚同意行政立法兩局議員李鵬飛建議，在香港邊界開闢工業區，並引進內地勞工，下班後讓他們返回原居地。他認為這是解決勞工不足的辦法之一。

此外，他並呼籲港府協助廠商發展高科技工業，以低息貸款鼓勵投資，以及進一步加強在海外的宣傳等，以推動香港的經濟發展。

歐陽瀚在會上並重申該會對政制發展檢討綠皮書的立場，認為香港政制在過渡期間不宜有倉卒改變，立法局不應在八八年進行直接選舉。

港九豬油業商會昨提建議

港府宜在落馬洲撥地 供豬油廠商集體經營

使廠商安心投資並設法減輕污染

【本報訊】鑑於一些無牌的豬油廠廠商近來經常被檢控，港九豬油業商會昨日要求港府在落馬洲堆填區撥地予他們集體經營。

豬油業商會會長陳洽河昨日在記者招待會上表示，目前港九新界共有五十七間豬油廠（元朗區有三十多間），其中七成屬無牌經營。這些廠於早期設立時，多位於人口少的地方，但由於人口增加，這些廠生產時發出的臭味便成了問題。

他說，一些無牌的豬油廠最近經常被檢控，有些每周平均被檢控兩次。若連續被控三次，便會接到禁制令，若不顧禁制令繼續經營，即會被罰款過萬元。

他指出，若港府撥地予這些廠商經營，他們可以安心投資，添置新機器來解決空氣污染問題。

他說，本港每日的豬油產量達四百噸，每月出口三千多噸，本銷二千多噸。

直通國際電話 擴至惠州等地

【本報訊】香港電話公司宣佈，由一九八七年九月一日開始，直通國際電話（IDD）服務將擴大至多個地點。有關地點及收費如下（以每六秒鐘計算）：

中國惠州，三角七分；基里巴斯，一元二角三分；馬紹爾共和國，一元二角三分；塞拉利昂，一元五角八分；聖皮埃爾島和密克隆島，一元二角三分。

另外國際電話服務亦擴大至塞拉利昂、聖皮埃爾島和密克隆島。

查詢上述地點的字頭號碼，可電零一三。

改善的士服務獎勵計劃 定下月十五日開始舉辦

《的士通訊》歡迎市民與的士司機參加

【本報訊】一份的士刊物將在下月中旬舉辦「改善的士服務獎勵計劃」，目的是提高的士服務水平，鼓勵更多市民參與改善的士服務，及獎勵一些服務質素高的的士司機繼續發揮其良好服務精神。

《的士通訊》月刊總編輯蔡國雄昨日在記者招待會上表示，該項獎勵計劃的特色是把頗為抽象的意念化為現實，是一個集構想、實踐、推動於一身的有益有建設性活動，有助促進香港繁榮。而計劃的另一宗旨，是培養市民及的士業者對社會的責任感，多關注社會問題。

蔡國雄指出，獎勵計劃分兩部分，一為市民提供改善的士服務最具可行性計劃，另一為模範的士司機獎勵。兩部分用意在互補不足，使能提供一個可包括市民及的士行業人士發揮個人潛能及參與機會。

他說，上述計劃由九月十五日開始，十月三十一日截止，歡迎市民及的士司機參加。參加表格可在各區政務處及各大的士商會和《的士通訊》月刊辦事處索取。

蔡國雄並稱，《的士通訊》月刊現正籌辦一個「香港的士節」活動，目的是建立的士行業的形象，將本港的士行業的優良服務精神向外宣揚。有關活動仍在構思階段，希望可在明年三、四月舉行。

雲南白藥水 首批已運到

【本報訊】雲南省雲南白藥廠研製的茶花牌雲南白藥水，首批貨現已來港上市。

茶花牌雲南白藥水係廠方經藥理植化和內地多家名醫院臨床驗證，對於治療骨科、傷科有效率達百分之九十五，對多年性風濕關節炎疼痛、陳年損傷疼痛等均有較佳療效。功能消炎消腫、散瘀止痛、舒筋活絡，適應跌打損傷、風濕麻木、筋骨疼痛、關節炎痛、肌肉酸痛及凍瘡等。每瓶三十CC庄，售價八元。

經銷商為德信行藥業有限公司。

飲食業職工總會舉辦

美點佳餚創作賽 日前舉行頒獎禮

粵烹飪協會代表專程來港出席

【本報訊】飲食業職工總會日前在油蔴地敦煌酒樓舉行「美點佳餚創作精英大賽」頒獎禮，到場來賓包括有各大飲食集團代表，飲食行業知名人士，勞工處、工聯會代表，廣東烹飪協會亦派出代表專程自廣州來港參與頒獎禮。

大會並邀請了勞工處首席高級勞工主任周東山、旺角區議員劉德琦、香港工會聯合會理事長鄭耀棠，聯同贊助商兩位代表，淘化大同食品有限公司經理周兆榮、美國粟米產品有限公司經理陳嘉慧主持大賽頒獎。

是次大賽分中菜組、點心組、拼盤組三個組別進行比賽，參賽作品近三百份，經評判團悉心評選，各組順利產生了金銀銅獎及三個優異獎，另在參賽作品中，如有挑選中有選用淘大蠔油的作品而又獲得分數最高者，更獲得淘大蠔油特別大獎。

港督夫人昨在油塘一間護理安老院內參觀老人家調製食物情形（本報攝）

港督夫人昨赴油塘 參觀一護理安老院

與老人親切交談 獲贈福祿壽掛毯

【本報訊】港督夫人昨日下午前往油塘灣黃陳淑英紀念護理安老院參觀，與老人親切交談。

該護理安老院共可容納二百五十二位老人。其中最老一位是原籍湖南的一百零七歲的陳玉貞，她仍可飲食自理，只是記憶力衰退，沖涼需要別人幫助。衛奕信夫人特別與她握手問好。

港督夫人在安老院逗留了一小時，其間參觀了安老院的護理部、安老部、飯堂、電視室、活動室、護士房、健身室、病房、廚房、洗衣房及花園等。

手工藝組的三位老人，花了十日時間，編織了「福、祿、壽」掛毯贈給港督夫人。港督夫人笑說，要把掛毯放在港督府。烹飪班的老人還告訴港督夫人，他們平均每周做一次餃子、雲吞或其他點心，大家分嘗。健身房內一名退休教師還用英文與港督夫人互相問候。

這間安老院於八五年九月落成，耗資一千五百多萬港元興建。現有正副院長、護士長各一名，護士十三名，福利工作員五名，文員、褓姆、看護助理員多名提供專業服務。

昨日陪同港督夫人參觀安老院的香港中國婦女會負責人，包括陳鳳儀夫人、陳普芬夫人、陳維信夫人、許宏年夫人、郭志權夫人、林貝聿嘉、李樹培夫人及梁紹榮夫人等。

珠寶工藝品商會 選出第十屆會董

【本報訊】香港珠寶工藝品商會第十屆會董於日前選出，共十九位。新員名單如下：會長李光弼，副會長潘大全、羅欽明，司庫張寶源、馮新，秘書長余輝。

常董中藝（香港）有限公司、李倫杰、潘文山，會董鄭谷農、馮茂輝、李枝、凌愛蛩、李鴻鐸、何國榮、黃耀佳、梁樹清、吳詠森、郭杏春。

和記大廈與美銀中心 有架空行人天橋連接

行人可經天橋往金鐘廊等處

【本報訊】中環一條連接海富中心、金鐘廊、美利道停車場的架空行人天橋已於前日啟用。行人可利用這條通道，從和記大廈及美國銀行中心前往金鐘廊等處。

這條新落成行人天橋的啟用儀式由署理路政署署長梁紹榮、美國銀行副總裁貝賴拔、和記黃埔有限公司地產集團副董事經理尼爾遜主持。

根據與政府的一項協議，和記黃埔地產集團及美國銀行中心之業主共同負責天橋的建築費用，而高德測計師行則負責統籌整項工程。

這條外牆鋪有褐紅色花崗岩的行人通道，將是連接金鐘、中環及上環的架空行人天橋系統一部分。

香港滿漢華筵展 今起在海運舉行

並有書法國畫棋藝示範

【本報訊】一項名為「香港滿漢華筵」的展覽，由今日至九月九日在尖沙咀海運大廈大堂舉行。

展覽將以精采圖片、漫畫及中英文字介紹滿漢華筵及其源流。此外，又展出一式圓餐桌，上置名貴陶器及鍍金食具等，另設一「T」形餐桌，放置各式食物及裝飾品。

每日下午更有學生穿上清裝，在展覽場內示範中國書法、國畫、棋藝及刺繡等。

貿易局時裝圖書館 吸引海外人士參觀

【本報訊】香港貿易發展局時裝圖書館自七月開幕以來，不但受到本港製衣業人士的好評，更吸引不少海外人士參觀。一個美國成衣設計及時裝推銷代表團日前亦參觀了該圖書館。

福建商會等 宴賀黃保欣

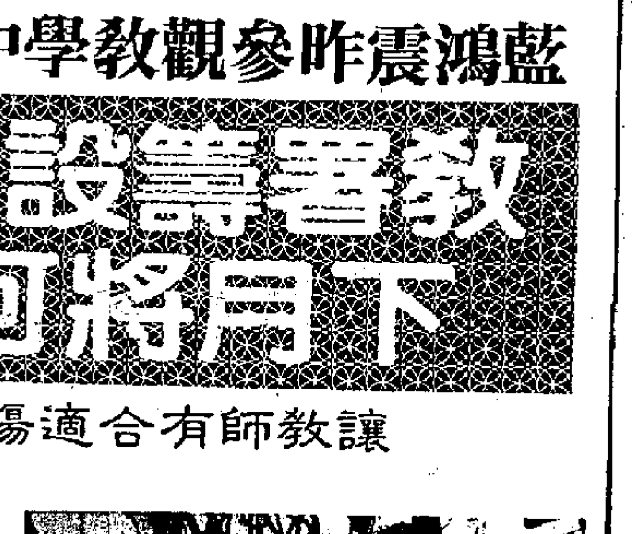
【本報訊】福建同鄉日前在北角敦煌酒樓宴請立法局議員黃保欣，祝賀他獲頒CBE勳銜。

福建商會理事長許東亮在會上致了賀辭。

藍鴻震昨參觀教學中心時稱

教署籌設教師中心 下月將可提供活動

讓教師有合適場所舉辦進修課程及集會等



藍鴻震昨參觀北角教育署輔導視學處教學中心（本報攝）

【本報訊】署理教育署長藍鴻震表示，該署將成立首個教師中心，現在正積極籌組一個由不同教育機構及辦學團體組成的籌委會，預計最快可在九月份開始提供活動。

藍鴻震昨日參觀輔導視學處教學中心時表示，該中心是應教育統籌委員會一號報告書的建議而設，旨在提供合適的場所及設備以供教師舉辦專業進修課程和安排活動。如會議、研討會、研習班、學術講座、進修課程和一般集會等，以及非正式會議及課餘聚集，並提供資源及支援服務，以便教師策劃、安排、推動各活動。

香港教師中心設於北角百福道輔導視學中心地下及二樓。

其設備有展覽室、研討室、會議室、閱覽室、演講室、休憩室、茶水間及教師中心職員辦公室等。

藍鴻震表示，教師中心原則上由教師管理，教署是會在籌備過程中提供協助，目前，該署已委出一位首席教育督學負責籌備工作，並已發信邀請本港十多個有代表性的教育團體和辦學團體派出代表參加籌備委員會。

藍鴻震希望籌委會成立後，於九月份可逐步開始提供服務。而中心的正式開幕儀式則暫待試行一段時間後才舉行。

被問及會否把本港設有的教育學院合併為一，他表示，目前確有建議將羅師、柏師以及工商師範學院的分校合併為一所新的教育學院，並設在新界。但現時仍需考慮究竟合併和維持現狀兩者孰優孰劣的問題，以及需把人口與教師需求量的關係計算在內，故目前仍未有定案，他預計在今年年尾至明年初才有最後決定。

參加「中國地方戲曲展」

滬紅樓越劇團抵港

香港越劇票友協會昨設宴歡迎 會長劉孔愛菊稱喜見新人輩出

【本報訊】以徐玉蘭為團長，王文娟、徐抗生為副團長的上海越劇院紅樓劇團，一行六十餘人昨天抵港，聯藝娛樂有限公司隨即為該團舉行記者招待會，並宣佈「中國地方戲曲展八七」將於九月一日在北角新光戲院隆重開幕，並於本月三十一日晚舉行開幕儀式，由紅樓越劇團擔任演出《紅樓夢》，招待各界人士。

今次「戲曲展」的名譽顧問是：許家屯、費彝民、霍英東、邵逸夫、胡法光、吳樹熾、馬臨、張有興、邱德根、查良鏞、張建華、鍾景輝、梁沛錦、徐展堂、新馬師曾、孔愛菊、岑德美、唐翔千夫人、包幼蝶等社會知名人士。

上海越劇院紅樓劇團在此次「戲曲展」五個劇種中擔任首演，演出《紅樓夢》、《皇帝與村姑》、《追魚》、《長樂宮》、《華麗緣》等五齣長劇，十一天十二場。

又訊：香港越劇票友協會昨晚假華潤大廈五十樓設宴，歡迎上海紅樓越劇團的到來，本港滬籍工商界人士出席者甚眾，氣氛熱烈。

票友協會會長劉孔愛菊在會上致詞說，六十年代初，徐玉蘭、王文娟首次來港演出越劇《紅樓夢》，轟動一時，其後拍成電影，在內地曾創下連續二十四小時放映的紀錄。近年，徐、王兩位致力於培養接班人，發掘了錢惠麗、王志萍、單仲萍三位新秀，看過她們演出的觀眾，都認為三人的唱腔、動作以至扮相都深得兩位老師的神韻，後繼有人，真是可喜可賀。她預祝紅樓劇團在港演出成功。

徐玉蘭在會上也講了話。她說，她與王文娟已先後四次來港，這次是自組紅樓劇團後，首次帶同幾位學生一起來演出，希望香港的新舊觀眾朋友繼續大力支持，多提寶貴意見。

席間觥籌交錯，賓主歡聚，並舉行了清唱聯歡活動。越劇票友協會兩位廣東小妹妹左嘉儀與鄧敏儀，首先唱了《春香傳》中的「愛歌」，兩人雖僅學唱個多月，但唱來似模似樣，獲得熱烈掌聲。紅樓劇團的錢惠麗接着唱了《紅樓夢》中的「金玉良緣」，雖是牛刀小試，徐派韻味已迫人而來，票友協會洪健華、王小蓮唱了《凄涼遼宮月》，兩人字正腔圓，運腔自如，王文娟稱讚兩人已有專業水準；另一位小生票友劉象瑜唱了「范派」的《孔雀東南飛》，唱得穩，劇團兩位「王派」新秀王志萍、單仲萍分別唱了《追魚》的「書館」和《焚稿》，唱腔婉轉細膩，團中另一位「徐派」小生汪秀月亦唱了一首新的詩詞，以擅長金采鳳唱腔著名的票友劉鴻波，則與徐玉蘭合唱了《盤夫》，韻味十足，宴會自始至終充滿親切、熱鬧氣氛。

徐玉蘭將主持講座

講「我與越劇及《紅樓夢》」

【本報訊】著名越劇表演藝術家徐玉蘭，將於九月七日（星期一）下午六時，出席在中華文化促進中心舉行的講座，主講「我與越劇及《紅樓夢》」，介紹她數十年來粉墨春秋的經歷和體驗，並通過演出《紅樓夢》一劇的心得，分析越劇的藝術特點和發展路向。

有關講座的詳情可電：五─五九四九零四查詢。

特稿

新裝舊版寶黛同亮相

徐玉蘭王文娟讚三名學生成績不錯

本報記者　葉中敏

上海紅樓越劇團三位新秀台柱錢惠麗、王志萍、單仲萍，昨日中午一下飛機，就自機場直接驅車趕往記者招待會，與比她們早一天來的徐玉蘭、王文娟，師徒五人一起拍照及接受訪問，場面熱鬧。

有記者提出，你們劇團為什麼叫做「紅樓劇團」呢？徐玉蘭笑說，我和王文娟六十年代演出《紅樓夢》，觀眾很歡迎，後來還拍成電影，去年我們成立這個「承包團」，團名叫什麼好呢？大家說就叫「紅樓劇團」吧，觀眾容易有印象。

徐玉蘭、王文娟在《紅樓夢》中塑造的賈寶玉、林黛玉，已成為這兩位人物的「藝術典型」，其後所有劇種演《紅》劇，無不以徐、王為模仿對象，甚至連一些繪畫、工藝品也以她們為「樣板」。這位寶、黛「原型」昨日有點唏噓地說，我們不宜再扮演寶哥哥、林妹妹了，讓她們年輕人來吧。

她們還記得，最後一次在舞台上演出《紅樓夢》，是一九六三年的事，那次本來並非「收山之作」，只是那之後不久就開始了「文化大革命」，兩人被趕下舞台，越劇也幾乎成為絕響。到「四人幫」倒台後，大好藝術青春已時不我與了。這幾年，在觀眾要求下，兩人還演出過《紅》劇中「葬花」、「焚稿」、「金玉良緣」等片段，整齣就沒有再演了。

自傳統戲恢復演出後，《紅樓夢》始終是最受觀眾歡迎的劇目，尤其是這幾年間，在江浙滬一帶，學徐、王流派演出《紅樓夢》的新人不知凡幾，其中，在上海直接經徐、王指點過的「第二代」寶黛有汪秀月、張月芳等，而這次來港與觀眾見面的錢惠麗、王志萍、單仲萍，則已是「第三代」寶黛了。

對這三位學生的成績，徐、王兩位老師的評價是肯定的。徐、王說，她們本身外型、嗓子、扮相的條件都很好，學習也勤奮用功，以她們這樣的年齡、藝齡演寶黛，能有今天這樣的成績，應該說是很不錯的了，因為《紅樓夢》這個戲是很難演的。

對學習流派和模仿、創新的問題，兩位老師認為，她們並不要求學生百分之百的模仿，但藝術的東西有個過程，就如寫字先要從正楷描紅入手一樣，模仿的階段是免不了的，到日後有一定的經驗後，就可以開始有自己的創新了。三位新人現在演寶黛，基本上是模仿性的，而來自觀眾的要求也是一個因素，「像不像徐玉蘭、王文娟」，對新人是一種愛護，也是一種壓力。

至於三位新秀，初次來港演出，老師盛名之下，心中真有點忐忑不安。她們三人中，錢惠麗將飾演賈寶玉，王志萍與單仲萍分飾前、後黛玉，王志萍演進府、讀西廂、鬧門獎，單仲萍演葬花、焚稿，而王志萍另在《追魚》中飾鯉魚精。三位小姑娘昨日乖乖的跟在老師身邊，她們到底得到老師多少真傳，後日在新光舞台上便可見分曉了。

上海紅樓越劇團團長及新秀昨會記者：（左起）單仲萍、徐玉蘭、錢惠麗、王文娟、王志萍（本報攝）

大專院校加費事 中大將開會研究

馬臨對學生會反應表示同情

【本報訊】中文大學校長馬臨昨日被記者問及對大專學院增加學費一事的意見時透露，中大校方正在研究這個問題，並將於下周開會決定應採取的行動。

馬臨指出，港府較早時曾就大學加學費一事，諮詢中大校方，而中大亦已向港府表明增幅過大，然而港府後來所公佈的增幅竟比當初所擬定的更高，正是「不減反增」。他說，他個人對中大學生會的反應表示同情。

求知雅集珍藏書畫 中大今起展出逾月

展品七十七幅出自卅五位畫家手筆 張大千與徐悲鴻罕見畫種亦有展覽

【本報訊】集合了七十七幅中國自十九世紀中晚期名畫至當代新作、匯傳統與創新風格於一堂的「求知雅集珍藏近代中國書畫」展，今日起在中大文物館公開展出。

展覽由中文大學文物館與本港一羣愛好中國文物的收藏家組成的求知雅集合辦。所有展品皆由求知雅集借出。

今次的展品乃出自三十五位畫家的手筆，除了齊白石、徐悲鴻、張大千及傅抱石等名家外，更包括清末的任伯年，近代的陳樹人，現代的林風眠、程十髮等。作品亦工亦意，題材則兼備山水、人物、走獸、花鳥。

展覽展示了近現代藝壇、書畫的多元化發展。中文大學校長馬臨在昨日的預展會上致辭時指出，展覽反映了中國書畫藝術作品，受到西方的藝術衝擊之下，所作出的革新及改變。

觀眾在這個展覽中更可欣賞到一些名家的罕見畫種，如張大千的沒骨山水、寫意蔬果及人物與潑墨並用的《喬木高士》；徐悲鴻的《馬》與《松鷹》等。

徐悲鴻作品《松鷹》在求知雅集書畫展中展出

中文大學文物館館長高美慶指出，是次展覽並非有系統地介紹近現代的書畫藝術史，而是突出名家之作，故他們的作品佔了展品的一半，目的是反映各名家的不同題材，及不同作品的藝術風格。高美慶認為，港人對藝術有欣賞能力，且具藝術創作的熱誠，是次展覽可促進他們對書畫的興趣。

求知雅集是由本港工商界及專業人士所組織，是次展出的作品，是其會員的私人珍藏品。求知雅集會長郭修圃稱，會員的收藏品以中國古畫及古陶瓷為主，而他們的收藏原則為藝術品必須是真跡。

展覽在中大文物館舉行，至十月四日止，免費入場。文物館開放時間：逢周一至六，上午十時至四時三十分。周日及公眾假期：中午十二時三十分至四時卅分。

配合展覽圖錄已出版，具中英文說明，除收錄會場展品，並備求知雅集珍藏其他近代書畫珍品，彩色圖版共一百三十餘，於文物館發售。

香港中樂團將赴北京 參加中國藝術節演出

一行九十人定九月十日出發

關廼忠稱此行演出曲目豐富傳統前衛並重

【本報訊】香港中樂團將於九月初第一次應邀前往北京，參加在當地舉行的「首屆中國藝術節」，與來自西德、蘇聯及中國各地的藝術團體分場演出。

中樂團定於九月十日出發，在北京逗留六天。該團一行共九十人，包括音樂總監關廼忠，助理音樂總監白德，市政局藝團小組委員林澤甄以及八十二位樂師和五位藝團行政人員。

關廼忠昨日在記者會上稱，是次演出曲目豐富，足以反映本港近年音樂創作的情況。風格方面則傳統與前衛並重，其中八首為本港作曲家的作品，另兩首為內地作家作品。他表示，這次選演的本地作品以表現本港的自由和進取精神為主。

樂團將於十月十二及十三日在北京音樂廳公開演出兩場，首晚曲目包括陳培勳的《音畫「流水」》、林樂培的《昆蟲世界》、羅小松的《管樂協奏曲「神曲」》、顧家輝的《電視主題曲組曲》、關廼忠的《拉薩行》。

翌晚曲目則包括吳大江的《緣》、林聲翕的《黍國風情畫》、陳能濟的《古都感懷》、何占豪、陳鋼的《梁山伯與祝英台高胡協奏曲》和關廼忠的《白石道人詞意組曲》。其中，後者的歌詞取自宋詞人姜夔的詞，並由中央廣播藝術團合唱團負責合唱部分。該晚上半場由關廼忠指揮，下半場由白德指揮。

在北京舉行的首屆中國藝術節，由中國文化部主辦，於九月五日揭幕，為期三周，參演的團體除香港中樂團外，還有來自西德、蘇聯及中國各地的藝術團體，節目則包括芭蕾、歌劇、話劇、傳統戲曲、合唱及中西樂團的演出。

樂團除演出外，還會與中央民族樂團及中國民族管弦學會等團體交流。

是次乃樂團自一九七七年成立以來，第六次赴外地演出，過去曾訪問澳洲、英國、新加坡、日本及南朝鮮等地。

中標名單

【本報訊】憲報昨日公布最新一期市區的士牌中標名單，在一百個的士牌標投中，有九個牌照分別以超過六十萬元中標，其中大部分牌照由兩間車行投得，分別為泰和車行有限公

【本報訊】六名由十五歲至廿五歲的青年，涉嫌於去年十二月至今年一月期間，在新蒲崗及黃大仙區，先後與三名十四歲至十六歲未成年少女發生性行為，跟着向她們恐嚇勒索巨款，並迫她們當娼，期間更將一名少女的男友毆打，推下山坡受傷。此案在高院審訊結果，陪審團除裁定第五被告罪名不成立外，其他五名被告分別被判入獄，其中

中標名單顯示半數由一間公司投得
的士牌高達六十萬
小車主大感吃不消
業內團體認為現行發牌政策助長炒風

【本報訊】憲報昨日公布最新一期市區的士牌中標名單，在一百個的士牌照分別以超過六十萬元中標，其中大部分牌照由兩間車行投得，分別為泰和車行有限公司投得五十個及運通汽車有限公司投得三十二個牌照。

多個的士業團體及交通諮詢委員會委員鄭會友，昨日分別就最新一期的士牌投標價發表意見，的士業人士均認為是期的士牌中標價實屬過高，有壟斷成分，對供車會維持生計的小車主造成困難，而現行發牌的政策亦助長「炒風」，間接對的士收費構成加價壓力，交通諮詢委員會委員鄭會友認為，的士牌價上升可能與投機因素及本港經濟好轉有關。

一位的士業內人士指出，現時供一輛的士車身連牌價約為七十萬元，一般首期須繳付二十萬元，實際要供款五十萬元。以目前年息六厘七五計算，七年內每月要供八千七百六十多元，對供車會以維持生計的小車主造成沉重的負擔。

佳友的士會主席區能發稱，現行的士發牌政策令的士牌被視作商品炒賣，明顯的例證是過去兩年半間港府只發出五百個的士牌，但同期內的士牌的轉名却逾一萬八千次。

首期廿萬月供八千七百餘元
供會購的士無利可圖
間接造成加價壓力 對市民無好處
交諮會年底完成有關報告明年交行政局

他說，以最新一期每個的士牌平均價六十萬為例，如車主純粹在中標後出租車輛，根本無利可圖，因收回租金亦不夠供車會。

區能發指出，提高的士牌價只會令經營成本上漲，造成加價壓力，對市民無好處。

九龍的士車主聯會主席梁昌華表示，的士牌價在半年內上升十多萬元是過於急速，對投資人士造成風險，但一般車主都希望牌價上升，作為保值。

聯友的士同業聯會主席黃瀚稱，由於本港今年經濟情況較往年好，失業人數少，加上地鐵服務已呈現飽和，市民對的士需求增加，部分投機商人對前景看好，亦為的士牌價上漲的原因。

但是期以每個牌價五十九萬多元投得三十二部的士牌的一間車行負責人則表示，由於近期的士行業生意頗佳，當局出牌亦不多，該公司對經營的士業務有信心。

交通諮詢委員會成員鄭會友昨日表示，他承認是次出價較高，但純屬投資性質。的士牌價上升相信是與投機因素及經濟好轉有關，若投機成份證實，當局應正視有關問題。

鄭會友稱，交通諮詢委員會的士政策檢討小組，將於下月會就整個的士行業的服務情況及發牌制度，諮詢區議會及的士業內人士意見，預料在本年底可向交諮會提交報告，明年三月提交行政局考慮。

北角一間印刷廠爆炸中受傷的兩名工人被送院

疑因欠大耳窿鉅債無法償還
港客在澳吊頸死去
警方相信死者兩度上吊始氣絕

【本報訊】澳門消息：一名港客，昨日下午被發現在皇都酒店房間內吊頸自殺喪生，警方稍後在現場拾獲一封疑是死者的遺書及證件。死者遺體已舁往山頂醫院殮房，等候家人認屍。

死者袁永奇，卅餘歲，報住香港灣仔洛克道三九五號A十三樓H座。前日傍晚六時許，他入住該酒店十二樓廿×號房間，據酒店方面的記錄，死者從入住至昨日下午三時五十四分被發現期間，共打了三次長途電話往港，其中最後一次是於前日凌晨三時四十五分打出。

死者是被酒店職員發現在浴室以拾燈電線掛在不銹鋼鐵通上自殺的，故警方相信死者最先是企圖用窗簾軌上的電線吊頸自殺的，但由於窗簾電線負荷不足而折斷，然後，改用拾燈電線緊掛在浴室鐵通自殺。

警方在現場除拾獲死者的證件及少量現款外，還發現一封疑是死者寫給其家姐的遺書，但遺書上却沒有寫明自殺原因。據警方初步調查所得，懷疑死者欠下大耳窿鉅款被追債，一時無法清還而出此下策。

在澳門吊頸死去的港客袁永奇

愛滋病患者個人資料
醫署稱仍需保密處理
以搏取更多患者信任而接受治療

【本報訊】醫務衛生署副署長李紹鴻昨日表示，儘管近日有意見認為當局應透露更多有關愛滋病患者的個人資料，但醫務署認為，要有效地遏止愛滋病蔓延，必須獲得最易受愛滋病感染的人士的信任，因此，保密是必須的。

他說，醫務署深切明白到市民與報界對愛滋病的關注，但只能在不透露病者身份的情況下，定期以及更頻密地向市民公布愛滋病的情況。至於病者的個人資料，他說，當局只準備公布病者是華裔、成年抑或小童、以及其性別和染病原因。

李紹鴻解釋說，為病者保密的基本理由是確保病者有高度信心，向醫生透露所有醫療資料，無論那些資料是何等秘密、尷尬及對本身不利的資料。因為醫生必須要獲悉所有有關病症，才能提供適當的治療。如果病者能確定他們的私隱將會受到保障，便會前來接受輔導和診治。

他表示，醫務署有足夠的資源與能力，以不公開及保密的形式尋找到容易受感染的人士。同時，由於已獲得私家醫生、私家醫院的充分信任與合作，現時已有一個有效的自願呈報愛滋病個案的系統。

李紹鴻透露，當局擬聘請出色的漫畫家，為防止愛滋病蔓延繪製漫畫。

梁煒彤談土地公司
認為不會與私人發展商惡性競爭

【本報訊】臨時土地發展公司董事局成員梁煒彤昨日表示，即將成立的土地發展公司，並不會與私人發展商有惡性競爭，相反，她認為兩者更會合作發展，促進市區重建。

梁煒彤昨日在一個晚餐會上表示，港府於本月七日公布土地發展公司條例草案之後，有些意見誤會土地發展公司會損害私人發展商的生意。她指出，土地發展公司的功能與私人發展公司不同，它擁有收回業權的特權，她說，一般的私人發展公司都希望看到較大規模的重建計劃，所以它們都會歡迎土地發展公司的成立。

而土地發展公司亦會盡量與發展商合作，促進市區的重建。

對於受將來重建計劃影響的居民權益問題，梁煒彤說，土地發展公司基本上希望以洽商協議辦法來定出雙方同意的收購價，另外亦會根據業主與住客綜合條例的規定處理租客的租住問題，至於詳細的辦法，則有待公司正式成立後才作明確決定，但為了確保輪候入住公共房屋市民的利益，當局基本上不會運用公屋單位來安置受影響的住客。

三少女遭強姦勒索迫娼
五青年均有罪昨被判刑
兩人因未成年入教導所 另三人則入獄
法官斥其中兩受害者自願獻身不知羞恥

【本報訊】六名由十五歲至廿五歲的青年，涉嫌於去年十二月至今年一月期間，在新蒲崗及黃大仙區，先後與三名十四歲至十六歲未成年少女發生性行為，跟着向她們恐嚇勒索巨款，並迫她們當娼，期間更將一名少女的男友毆傷，推下山坡受傷。

此案在高院審訊結果，陪審團除裁定第五被告罪名不成立外，其他五名被告分別被判入獄，其中第二被告林劍書及第四被告曾志良各入獄四年半，第六被告余光景入獄三年，第一被告及第三被告因僅十五、六歲，被判入教導所。

法官判處時指出，香港與世界其他地方一樣，都有十三、四歲的雛妓市場，雖然當局和福利機構設法訓導一般青少年，但仍有些如本案中兩名少女一樣，自願獻身賣淫，不知羞恥，更令其家人亦蒙羞，她們缺乏信心，以為只能靠她那天賦本錢來賣淫生財，第四被告是主腦人物，將這些少女作如商品，曾向一少女恐嚇勒取五萬四千元，她沒法付出，於是迫她賣淫，其行為相當卑鄙。

被告：（一）姓李，十六歲；（二）林劍書，十九歲；（三）姓魏，十五歲；（四）曾志良，廿二歲；（五）黃根龍，廿二歲（獲釋）；（六）余光景，廿五歲。分別被控十九項罪名，指他們於去年十二月十二日至今年一月六日期間強姦、恐嚇勒索、與未成年少女發生性行為、非法禁錮、逼良為娼、偷車、雞姦、傷害他人身體及行劫。

案情透露，三名被強姦少女是十四歲至十六歲。第一個受害少女於去年十二月十一日因欲向第四被告借一千元，第四被告將她帶到油蔴地取錢，被告帶她上公寓，逼她脫光衣服並強姦，當少女要走時，被告則恐嚇勒索她交出分手費五千元，否則割花她的面或淋以鏹水。隨後被告帶受害少女到旺角街一架步，迫她接客。

第二個受害少女十四歲，於去年十月因在學結識了首被告，隨由首被告及第三、四被告一同帶到黃大仙下邨十七座一個單位，由首被告將少女強姦，次日當女要走時，首被告恐嚇勒索七千元分手費，後來女借首被告往一酒家飲茶食飯時遇次被告，在去年十二月廿八日凌晨一時，女隨次被告到新蒲崗一公寓度宿，當晚被迫與次被告發生性行為，至下午被告帶女到林蘭徑一架步接客，女不肯，次被告向女出言恐嚇，使其就範。

第三個受害少女十五歲，乃第二個受害少女的同學，由次被告帶她到黃大仙寓所強姦後，當她欲離去時，遭勒索分手費五萬元，最後被迫當娼。

本年一月六日，被告與三名少女坐第六被告偷來的一輛私家汽車到清水灣及新界沙頭角遊逛，當時，還有另一少女的姓梁男友，而梁陪同該少女先離去，及梁返到後，被告等質問梁何以不帶該少女再回來，於是將梁拳打腳踢，非法禁錮於大仙寓所。次天更用車載梁至西貢山邊，因不肯替他們找回該少女，乃將梁推下山坡使他受傷，同時搶去梁身上銀包內的一千二百元及證件逃去。事後由警員將梁送醫院，並先後拘獲各被告。

印刷廠爆炸起火
兩工人嚴重灼傷

【本報訊】北角英皇道一間印刷廠，昨日發生火警，兩名安裝印刷機的工人，在洗手間內用易燃物體清洗機件時，突然發生爆炸，兩工人均被灼傷，其中一人傷勢嚴重，初步調查火警無可疑。

現場為英皇道六七七號榮華工業大廈八樓一間印刷公司。據悉，該公司日前購入一部二手印刷機，連日來由四名工人負責安裝工作。昨日下午五時許，其中姓陳及姓廖工人，將印刷機部分零件拆下，並在廠內洗手間內用易燃性液體清洗，正當二人工作途中，液體突然着火，隨即發生爆炸，兩名工人首當其衝，身體均被灼傷。由於火頭熱力觸及廠內自動滅火系統發揮作用，消防員到場時，火警經已被撲熄。兩名傷者被送往醫院救治，至於起火原因則仍待調查。

兩名傷者分別為：陳×富，三十五歲，情況欠佳；廖×輝，二十六歲，情況惡劣。

尚德街街市下周拆卸
原址興建卅四層公屋
受影響商販獲發特惠補償

【本報訊】房屋署昨日正式接收黃大仙尚德街街市。房屋署高級策劃主任施幹德情表示，街市將拆卸，改建為一幢可容納約三千人的公屋大廈，以安置受黃大仙下邨重建計劃影響的市民。

施幹德情表示，房署將在九月一日動工拆卸尚德街街市，並在原地興建一幢三十四層高Y型公屋。該大廈預計有七百四十個單位，約可容納三千人，其中小部分單位是特別為二人家庭而設，大廈樓下則有傷殘人士宿舍、兒童遊樂場及休憩地方，大廈將於一九九〇年底落成。

另外，市政總署助理署長（九龍區）蔡明輝對安置尚德街街市檔商問題表示，市署已答應在一九八九年才興建完成雙鳳街街市的七十多檔檔位中，撥出六十檔予目前尚德街街市檔商，該二百多檔商將以抽籤方式競投，而他們亦可競投目前房署轄下九龍區內的二百多個檔位。

蔡明輝又表示，受清拆影響的檔商可獲得二萬二千元或五千五百元特惠金補償，市署是不會興建臨時街市安置他們的。目前該二百多戶檔商，約一半已申請特惠金，其中五十多戶已領取了款項。

《間諜鬥士》禁制令
上訴聆訊昨日終結
法官將案押後宣判

【本報訊】英國政府向高院上訴要求撤銷禁止南華早報星期日刊登《間諜鬥士》一書內容臨時禁制令的上訴，昨日下午全部聆訊終結，上訴庭法官將案押後宣判。

七旬退休教師
離奇墮樓重傷

【本報訊】一名七十二歲的退休教師，昨晚被發現在土瓜灣住處離奇墮樓，情況危殆，警方現正調查其墮樓原因。

傷者名李×學，獨居鶴齡街五號七樓一個房間。昨晚八時許，同屋見他返房後不久即傳出隆然巨響，並發現他已墮於二樓的簷篷上，連忙報警，由消防員將他救下送院，傷勢嚴重。

現場並無發現遺書，他是自殺還是意外墮樓仍待調查。

兩船員分別遭橫禍
貨櫃輪機械師慘遭起重機輾死
駁艇船員右腳被繩纜絞斷

【本報訊】葵涌貨櫃碼頭及中區卜公碼頭，昨日分別發生嚴重工業意外，一名挪威籍船員遭一輛起重機輾死，另一名駁艇船員被繩纜絞斷右腳。

首宗意外的死者 LAUVSTAU TER SIGMUND SGMAND，四十五歲，為一艘新加坡貨櫃輪的機械師，於四日前隨船由新加坡抵港。

昨日上午，死者因感身體不適，上岸求醫，至中午準備返回貨輪休息，當他途經碼頭附近的貨櫃起重機通道時，被一部操作中的巨型起重機撞倒，下半身隨即被起重機的巨輪輾過，下身被壓扁，附近工人發現立即報警，但抵院時已證實死亡。

另一宗意外發生在中區卜公碼頭。昨日上午八時，一艘駁艇編號一五一×六泊岸時，船員盧×福（四十歲）將纜繩拋上岸拴緊，但纜繩意外地纏住他的右腳腕，他蹲下解開時，由於風浪將駁艇沖開，以致纜繩越扯越緊，將船員的右腳腳腕絞斷。傷者痛極大叫，其他船員趕至先將他的斷腳用冰袋急凍，再報警送院，但由於他的斷腳碎骨頗多，能駁回的機會不大。

以香煙及菊花茶作炸彈
男子遞紙劫銀行失手
昨在地院認罪被重判入獄六年

【本報訊】一名青年揚言有炸彈，企圖行劫大角咀塘尾道遠東銀行，結果事敗當場被捕，昨在香港地方法院認罪，法官在聆訊案情後，判被告入獄六年。

被告韓森，二十四歲。被控於今年七月二日，在塘尾道遠東銀行意圖行劫。

案情透露，案發當日下午四時十五分，被告攜一公文袋進入該銀行，向櫃台職員遞字條，上面寫着「有炸彈，速給我十萬元」，職員暗中按動警鐘並將字條遞給主管，主管表示要上樓擬錢，並問被告要那種面值鈔票。大約半分鐘，大隊警員到場，其時被告仍在等候取錢，警員趨前將其拘捕，在其公文袋內搜出兩包香煙及一盒菊花茶。

觀塘一小巴商會
昨日向兩局請願
反對開辦藍田至順利專線

【本報訊】觀塘區一個小巴商會，反對運輸署準備開辦行走藍田至順利的小巴專線，商會代表昨向兩局議員辦事處請願，要求當局取消該項決定。

小巴商會代表指出，觀塘區現時已有多綫小巴行駛，由於觀塘區人口漸少，無必要開辦新綫。

接見該小巴商會的有議員譚惠珠及伍周美蓮，她們答應將商會要求向有關當局轉達。

新華社遭縱火案
被告葉密再提堂
法官下月十一日聽其答辯

【本報訊】涉嫌在皇后大道東新華社門外縱火的中年男子葉密，昨再度在香港地方法院提訊，法官將案押後至九月十一日始聆聽被告的答辯。

被告於上次提訊時，雖表示向庭認罪，但不為法官接納，由於控方指被告以前在中國大陸曾有患精神病的紀錄，同時被告又沒有律師代表，至昨日法援處才派出律師代表被告出庭。不過，法官仍不准被告保釋，還押監房看管。

被告葉密，卅六歲，廚師。

女學生疑情海翻波
昨日墮樓大命不死
她當暑期工結識一男友

【本報訊】一名十五歲少女疑因感情問題，昨日下午在觀塘和樂邨跳樓自殺，大難不死，目前情況欠佳。

跳樓受傷的少女名林×敏，十五歲，今年升讀中五，自幼不與父母同住，一向與外公、外婆、表妹何詠詩（十歲）、何詠珊（七歲）同住觀塘和樂邨興安樓六樓一單位。

昨日下午五時許，其表妹詠珊出街購物，行至和樂邨長安樓地下時，發現大量途人在長安樓一零四門外圍觀，她趨前細看，只見其表姊林×敏躺在路邊昏迷，她於是報警。

據悉，林×敏有父母及一弟，由於父母經營塑膠廠，平時工作繁忙，亦無暇照顧，傷者自幼便由外祖父母撫養。傷者性格內向，平時沉默寡言，甚少和家人透露心事。今年暑假在一電子廠做暑期工，可能在工廠認識一位男朋友，近日常有男子打電話找傷者。

緬甸台皮草行遇劫
三匪綁東主掠皮草值卅六萬

【本報訊】尖沙咀緬甸台一間皮草公司，昨日遭三名匪徒行劫，損失一批總值三十六萬元的皮草。

被劫的皮草公司在緬甸台某號二樓。昨日上午十一時許，三名喬裝顧客的匪徒進入皮草公司後，即將店內一對夫婦及他們一名兒子綑綁。匪徒掠去二千多條總值三十六萬元未經加工的皮草，乘坐接應客貨車逃去。事主其後掙脫綑綁報警，劫案中無人受傷。警員後來在九龍塘根德道發現匪徒用過的車輛。

色情物品評定收費公布
費用支付整個系統運作行政開支

【本報訊】憲報昨日公布一九八七年管制色情及不雅物品規例，對自願呈交物品給色情物品審裁處評定類別，以及當局提供的各類有關服務所收取的費用作出規定。

根據這些規例，向審裁處申請將一件物品評定類別，須繳交費用一千元，而申請對審裁處的暫定類別進行覆檢，及向審裁處申請再次考慮暫經評定物品的類別，則須分別繳費五百元及一千元。

至於查閱由最高法院經歷司備存的物品類別登記冊，須繳交費用十五元，而取得一份登記冊的摘錄認證本，則須繳費六十五元。另外，查閱在儲存庫內的經評定類別物品，須繳交費用二百元。

港府發言人解釋，收取的費用，基本上用來支付整個系統運作的行政開支，包括最高法院經歷司在報章刊登物品類別的法定公告所需的開支。

發言人續說，規例訂定在若干情況下可豁免收費，例如，那些欲向審裁處尋求指引的非商業或教育機構，或真正從事研究工作而具充分理由需要查閱最高法院經歷司備存的物品類別登記冊或儲存庫的人士，可申請豁免費用。

規例又訂定在審裁處服務的審裁員，每天獲發酬金八百元，而服務半天或每天部分時間者則獲發酬金四百元。

管制色情及不雅物品條例是於二月十八日在立法局通過，並在九月一日開始生效。

酒樓侍應生受賄
昨被罰款二千元

【本報訊】涉嫌向生菓供應商索取及收受報酬的一名酒樓侍應，昨在中央裁判署認罪，被判每罪罰款一千元，即共兩千元，如不繳罰，則每罪入獄一個月作抵。

被告男子鍾有石，廿七歲，被控（一）本年八月三日，向男子馮錦榮索取金錢上利益，作為不檢查選送交與酒樓的生菓及可以將數目加多；（二）八月十日以上述理由收受馮一千元的報酬。

機場警員偷失物
換來牢獄兩年半

【本報訊】一名駐守機場警署的警員，涉嫌偷竊警署內存放報失的失物內一萬日圓（約港幣五百元），昨在香港地方法院否認控罪，法官在聆訊案情後，裁定被告罪名成立，判其入獄兩年半。

被告陳國雄二十四歲。被控於去年七月二十二日，在機場警署內，偷竊報失財物一萬日圓。

案情透露，去年七月二十二日，一名女子在機場離港的第二十四關卡，拾得一個銀包，內有一萬日圓及一些財物，她將銀包交到機場警署，由當值警員替她紀錄銀包內的財物資料，並發給她一張收據。

案發後一段時間，警方發覺失物紀錄文件曾被被告更換過，寫着內有一萬日圓的文件失去，而檔案內的紀錄文件則沒有一萬日圓的紀錄，於是展開調查，經專家鑑定字跡，結果將被告落案檢控。

客貨車撞油車
司機重傷留醫

【本報訊】九龍翔道近獅子山隧道，昨日下午發生客貨車撞運油車意外，事件中客貨車車頭盡毀，司機及兩名跟車工人受傷送院。

昨日下午三時四十分，一輛東方石油公司的運油車（DM七八×四），沿龍翔道西行，當駛至距獅子山隧道入口百多米處，前面一輛貨車疑因爆呔而停下修理，運油車遂停車等候，約等了十分鐘，後面一輛編號CP五三零的客貨車疑因煞車不及，撞向運油車的尾部，運油車尾部損毀輕微，但客貨車車頭盤毀，擋風玻璃粉碎，司機由跟車救出，客貨車上的傢俬則散在路面上。

龍翔道車禍中受傷的司機

大嶼山巴士公司
獲延專利權兩年
直至九三年三月三十一日

【本報訊】行政局已批准將新大嶼山巴士公司的專利權延長兩年，直至一九九三年三月三十一日。

港府發言人說，當局會於一年內再檢討巴士公司的表現，以決定應否把其專利權進一步延長兩年。

發言人說：「延長巴士公司專利權的決定，是根據交通諮詢委員會的建議而作出的。該公司自上次於一九八六年獲延長專利權後，表現續有改善，大致上令人滿意。

當局認為巴士公司有能力維持適當及有效率的服務。」

他說，尤其是昂平道改善工程完竣後，巴士公司已調派較大型的單層巴士行走，並已穩步擴展其後勤維修保養服務。

通告

潤順有限公司原為華富（國際）有限公司和我公司之合資企業。我公司已於一九八七年八月二十七日將我公司持有之潤順有限公司股權全部出售。我公司已非該公司股東。該公司一切華洋轇轕與我公司無關，特此聲明

華潤（集團）有限公司

新藥 結仙娜 專治乙型肝炎、肝硬化 各大藥行均售

肝炎

患者注意：

買賣香港1987年 兔年金幣

精裝：買入3250 賣出3400

普通裝：買入2250 賣出2400

高價徵求

香港生肖金幣 中國國慶 熊貓生肖金幣 各國金銀 錢幣 古錢 鈔票 軍票 債券

華興郵票錢幣公司

香港皇后大道中192號地下 電話：5-441001 5-449237

【本報訊】香港電話公司宣佈，由一九八七年九月一日開始，直通國際電話（IDD）服務將擴大至多個地點。有關地點及收費如下（以每六秒鐘計算）：

中國惠州，三角七分；甚里巴斯，一元二角三分；馬紹爾共和國，一元二角三分；塞拉利昂，一元五角八分；聖皮埃爾島和密克隆島，一元二角三分。

另外國際電話服務亦擴大至塞拉利昂、聖皮埃爾島和密克隆島。

查詢上述地點的字頭號碼，可電零一三。

港督夫人在安老院逗留了一小時，其間參觀了安老院的護理部、安老部、飯堂、電視室、活動室、護士房、健身室、病房、廚房、洗衣房及花園等。

手工藝組的三位老人，花了十日時間，編織了「福、祿、壽」掛毯贈給港督夫

珠寶工藝品商會
選出第十屆會董

【本報訊】香港珠寶工藝品商會第十屆會董於日前選出，共十九位。新員名單如下：會長李光弼，副會長潘大全、羅欽明，司庫張寶源、馮新，秘書長余輝。常董中藝（香港）有限公司、李倫杰、潘文山，會董鄭谷農、馮凌煙、李枝、陳愛聰、李鴻鐸、何國榮、黃耀佳、梁樹清、吳詠森、郭杏林。

徐玉蘭將主持講座
講「我與越劇及《紅樓夢》」

【本報訊】著名越劇表演藝術家徐玉蘭，將於九月七日（星期一）下午六時，出席在中華文化促進中心舉行的講座，主講「我與越劇及《紅樓夢》」，介紹她數十年來粉墨春秋的經歷和體驗，並通過演出《紅樓夢》一劇的心得，分析越劇的藝術特點和發展路向。

有關講座的詳情可電：五－五九四九零四查詢。

徐玉蘭王文娟讚三名學生成績不錯

本報記者 葉中敏

一吧，觀衆容易有印象。

徐玉蘭、王文娟在《紅樓夢》中塑造的賈寶玉、林黛玉，已成為這兩位劇中人物的「藝術典型」，其後所有劇種演《紅》劇，無不以徐、王為模仿對象，甚至連一些繪畫、工藝品也以她們為「樣板」。這位賈、黛「原型」，昨日有點唏噓地說，我們不宜再扮演寶哥哥、林妹妹了，讓她們年輕人來吧。

她們還記得，最後一次在舞台上演出《紅樓夢》，是一九六三年的事，那次本來並非「收山之作」，只是那之後不久就開始了「文化大革命」，兩人被趕下舞台，越劇也

、王指點過的「第二代」寶黛有汪秀月、張月芳等，而這次來港與觀衆見面的錢惠麗、王志萍、單仰萍，則已是「第三代」寶黛了。

對這三位學生的成績，徐、王兩位老師的評價是肯定的。徐、王說，她們本身外型、嗓子、扮相的條件都很好，學習也勤奮用功，以她們這樣的年齡、藝齡演寶黛，能有今天這樣的成績，應該說是很不錯的了，因

人是一種愛護，也是一種壓力。

至於三位新秀，初次來港演出，老師盛名之下，心中真有點忐忑不安。她們三人中，錢惠麗將飾演賈寶玉，王志萍演林黛玉，單仰萍分飾前、後黛玉，王志萍演進府、讀西廂、鬧門樊，單仰萍演葬花、焚稿，而王志萍另在《追魚》中飾鯉魚精。三位小姑娘昨日乖乖的跟在老師身邊，她們到底得到老師多少真傳，後日在新光舞台上便可見分曉了。

有一定的經驗後，就可以開始有自己的創新了。三位新人現在演寶黛，基本上是模仿性的，而來自觀衆的要求也是一個因素，「像不像徐玉蘭、王文娟」，對新

香港芭蕾舞團成員
黃建彪國際賽獲獎

【本報訊】香港芭蕾舞團舞蹈員黃建彪，日前代表香港芭蕾舞團赴東京參加第五屆國際舞蹈比賽獲得季軍。是次比賽由日本主辦，參賽者共一百二十九人，分十三至十八歲及十九至二十五歲兩組，全部都是來自世界各地的年輕舞蹈員。

年僅二十歲的黃建彪是唯一代表香港的參賽者，以靈敏精湛的舞技演出《吉賽爾》及《海盜》雙人舞中的男子獨舞。

新界區，對於她建議一方可。

亞洲射擊大賽昨傳捷報
中國巫蘭英平世界紀錄
女子飛碟雙向賽成績一九七中
兩天比賽中國以十七枚金牌遙遙領先

【新華社北京二十八日電】中國參加第六屆亞洲射擊錦標賽的運動員今天再次顯示雄厚的實力。巫蘭英在女子飛碟雙向賽中以一九七中的成績平了世界紀錄。中國男隊和女隊分別以一七五三環和一一三八環的總成績刷新了男子中心發火手槍六十發和女子氣手槍四十發的兩項亞洲紀錄。

除此之外，中國的劉寡在少年氣手槍四十發比賽中以三八四環的成績超過三八三環的世界少年紀錄，並取得了金牌。

三十二歲的巫蘭英已是兩歲孩子的母親，在昨天開始的女子飛碟雙向賽中打出九十九中的高水平。今天她又頂着烈日苦戰七個小時，終於以一九七中的成績平了由蘇聯選手亞基莫娃創造的這個項目的世界紀錄。日本、朝鮮和南朝鮮隊的同行們向她表示熱烈祝賀。

男子中心發火手槍六十發的團體和個人金牌的角逐在中國、泰國和南朝鮮隊之間展開。由許海峯、張曉東和蓋斌組成的中國隊沉着冷靜，發揮了水平，戰勝其他對手奪得團體金牌，並破了日本隊保持的一七四七的亞洲紀錄。泰國隊表現突出，以一七三一環的成績與南朝鮮隊持平而取得銀牌，南朝鮮隊獲得銅牌。獲得這個項目前三名的是中國的張曉東、泰國的奧帕斯和南朝鮮的楊忠烈，而張曉東的五八八環成績平了這個項目的亞洲紀錄。

中國的文艺芳、劉海英和祝玉琴昨天在女子小口徑運動手槍六十發的比賽中，雖然取得了團體和個人的兩枚金牌但未能突破這個項目的亞洲紀錄。今天她們在女子氣手槍四十發賽中更加同心協力決心要有新的作為，其中劉海英的貢獻最大，取得了三八二環的成績，為改寫這個項目的亞洲紀錄作出了貢獻。日本隊在第十屆亞運會上以一一二七環的成績奪得這個項目的金牌，並以這個成績創造了亞洲紀錄，然而日本隊此次僅以一一一〇環的成績獲得銅牌，南朝鮮隊以一一二七環獲得銀牌。

劉海英在該項目的個人決賽中，以四七九環的成績奪得金牌。日本的長谷川智子和文艺芳分獲銀牌和銅牌。

中國隊在今天的十三枚金牌角逐中取得了十一枚。到目前為止，中國共獲得了十七枚金牌，約佔全部比賽三十五枚的金牌的近一半。

巫蘭英　亞洲射擊錦標賽，中國巫蘭英平了飛碟雙向二百靶項目的世界紀錄，圖為她在賽場上。（新華社傳真）

北京國際男籃賽
蘇聯隊奪得冠軍
昨晚決賽六分之超贏中國
季軍戰捷克勝美大學聯隊

【中新社北京二十八日電】蘇聯隊今晚在此間舉行的國際男子籃球邀請賽的決賽上，以八十比七十四的比分戰勝中國隊，奪得本次大賽的冠軍。中國隊獲第二名，捷克斯洛伐克隊勝美國大學生聯隊獲第三名。

中蘇雙方在上半時的開局打得都比較拘束，雙方經過六次反覆方由蘇聯隊投中第一球。前十分鐘，內突外投，一度將比分拉至二十一比二十。接着中國隊利用徐曉良和王立彬兩個中鋒加強內線拼搶，並換上昨晚中國對美國大學生聯隊一役中建立殊功的「黑馬」沙國利，外圍投籃屢屢奏效，終於在上半場結束時四十一比四十領先蘇聯隊一分。

下半時，蘇聯隊針對中國隊的外圍投籃擴大了防守區域，在此情況下顯出了中國隊內線不強的缺陷，由於籃板球沒有保證，中國隊的二次進攻較少，也從而使蘇聯隊敢於擴大防區並有效地破壞了中國隊的外圍投籃。蘇聯隊利用身高優勢，控制了大部分籃板球並發揮了他們的中遠距離投籃優勢，結果以八十比七十四戰勝了中國隊。

本屆男籃邀請賽至此全部結束，獲得四至十一名的隊伍是美國、奧利地、遼寧、北京、波蘭、馬來西亞、日本和泰國隊。

徐展堂昨談台北辦橋牌賽
參加港賽事隊伍均獲通知
台北會否邀請大陸選手及用何名義未定

【本報訊】「一九八七年國際城市橋牌大賽」，目前正在香港舉行，來自亞洲十多個城市的數十支隊伍中包括海峽兩岸的橋牌好手，加上新德里、雅加達、東京隊隊員亦已達到世界水平，今次賽事是香港橋牌協會主辦賽事以來最為哄動的一屆。由於前日出現中國台北隊職員以「中華民國」名義向本屆各參賽隊伍發出邀請函件，但與會的中國大陸五個城市代表拒絕收取事件，惹起傳播界的關注。

香港橋牌協會名譽會長徐展堂昨午接受記者訪問時表示，有關台北隊職員邀請中國大陸五支隊伍參加明年二月在台北舉行的「普騰杯」賽，據悉所邀請的隊伍並非只是中國大陸五個城市的隊伍，而是向每一隊發出類似一封通知信，台北是否會邀請大陸選手赴台參加比賽，仍有待今後發展情況而定。

徐展堂曾於今年四月率領香港手球隊前往台灣參加「中正杯」手球賽，訪台灣期間曾有機會與台灣體育界人士討論海峽兩岸運動員互訪的可能性，對方表示在不久之將來總會有此一日。

徐展堂指出，海峽兩岸運動員互訪的可能性是存在的，事實上，現今多項體育運動的內地和台灣選手也有互相交往的意願，他覺得如此對雙方俱無不利之處。隨着兩岸政府採取開明政策及執行開放制度，稍後互相訪問或比賽，可說是有此機會。

徐展堂表示，香港橋牌協會很榮幸獲得亞洲十多個城市的有關人事支持，令本年度國際城市橋牌賽頗為成功。

徐展堂表示，香港橋牌協會已決定派隊參加明年二月在台北舉行的「普騰杯」橋牌賽，今後並會爭取更多出外參賽的機會，同時，將會由基層做起，在中學、大學及社會團體推廣橋牌運動，籌建橋牌會所，全面發展本港橋牌運動。

球場外

足總設金靴獎 鼓勵球員叩關

今季足總的花樣真多，據說「神射手獎」和「金靴獎」已獲商業機構贊助獎金。

以聯賽入球率計算的「神射手獎」，過去是由贊助「總督杯」的英美煙草公司送出一座獎杯予得獎者留念，有獎金似乎今季屬第一次。

以全季的十一人賽作計算的「金靴獎」，對足總來說亦屬首次試辦。但在本港亦非新事物，因為在多年前，曾由一張報紙的體育版和一間啤酒廠合作過，前後舉辦過三季，也相當成功。由於獎品豐富——得獎者可得一座由五兩榜金鑄成的金靴，當年價值一萬多元，故那些善射的前鋒無不你爭我奪。

記得有一季，神射手榜一直由東昇的張家平帶頭，最後他以十七球踢完東昇整季的賽事，也以這一球數暫居榜首。名列第二位的猪工胡國雄是以兩球落後，但胡國雄在季尾最後一役於花墟對一支弱隊（記憶中似乎是元朗），猪工隊友頻頻為「大頭胡」製造機會，結果胡國雄個人獨取三球，不但扒了張家平的頭，還成為第二度摔得「金靴」的得獎者，張家平則歡喜一場。

今次足總能大力物色贊助商，對刺激球員爭取入球不無裨益。尤其是在缺乏前鋒的今天，如何去鼓勵球員起腳相當重要。須知，本港球員有一個很不好的習慣，就是往往要將球帶到他認為的射程內，或已騙過了對手防衛，前無阻擋，才肯起腳，而不像外國球員，敢於遠射或在有機會下起腳。所以本港的入球，很少是在中距離和遠距離環境下射入。記得海峯對南華的勁風杯冠軍爭奪戰，施維山有次闖入成單刀，就是因為希望扭過門將後才起腳，結果遲了一步失機。

阿奇

荃灣美青友賽言和
黃興桂表示荃灣不急於補充新血
放棄在大坑東操練以楊屋道為主

【本報訊】昨天下午荃灣與美青在跑馬地球場進行了一場練習賽，結果雙方以一比一握手言和。

上半場，美青球員乘荃灣後防出錯，在十二碼點附近起腳勁射破網，以一比零領先。下半場，荃灣攻勢增強，射門機會也較多，終在中段時間扳平，以一比一迫和美青。

荃灣教練黃興桂賽後表示，上半場荃灣以後備球員為主，攻防都欠理想，由於後防出錯致輸波。下半場時已調出主力，以正選為主，攻門較有組織。從比賽可看到球員中最有狀態是吳錦華，而蔡育瑜腳雖有微傷，但既是助教兼隊長的他能有好表現，對各球員頗有鼓勵性。他稱，已隊雖有數名傷兵，但不會急於尋覓新血補充實力，他認為十六名球員已足夠，最多在李方輝和盧國榮中揀一個作補充。

談到荃灣以後的練習場地時，黃興桂謂，將以楊屋道球場為主，逢周一、二和四在那裏操練，周三、五安排在跑馬地練習，放棄在大坑東球場操練，主因是該場地條件差，凹凸不平，球員易受傷。

此外，在球季開鑼前，荃灣還安排一些練習賽，計有在星期日對乙組五一七球隊。

祖國體育

市長杯高球友賽
昨天在天津舉行

【據新華社天津二十八日電】首屆市長杯國際高爾夫球友誼賽今天在剛剛開業的天津國際高爾夫俱樂部舉行。參加比賽的有和天津結成友好城市的日本神戶、四日市、千葉和天津共四個市的代表隊。日本橫濱市也派隊參賽，但不計名次。

友誼賽分團體和個人兩個項目。參賽有一百多名中外運動員，結果，千葉市隊獲團體冠軍，捧走了流動市長杯。天津的滑永維獲得個人賽的第一名，日本橫濱的橫山健二郎和蒲桂祥分獲第二和第三名。

神戶的前田豐一以七八桿獲總桿獎第一名，天津的朱為以二五〇米獲最長距離第一名，四日市的板田正一以七·〇五米獲最近洞獎，獲精神獎的是橫濱市的黃偉初、獲女子特別獎的是神戶市的前田玲子女士。

全國高球公開賽
十一月中山角逐

【中新社廣州消息】第二屆中國高爾夫球男子業餘選手公開錦標賽，將於十一月五日至八日在廣東省中山溫泉高爾夫球場舉行。現在已開始接受報名。

據負責籌辦本次賽事的中山溫泉高爾夫球會秘書長戴耀宗說，這次比賽方式為個人賽七十二洞（三十六洞淘汰）純分數及隊際賽（二人組）七十二洞混合純分數。

去年十月在中山溫泉高爾夫球場舉行的第一屆中國男子業餘高爾夫球公開錦標賽，共有十二個國家或地區的代表隊參加。美國選手捧走了團體及個人兩個冠軍杯。香港隊獲團體第二名，組隊一年多的中山溫泉隊名列第四。

戴耀宗說，他希望有更多的選手參加今年的比賽，有關報名詳情及旅程安排，請與中山溫泉高爾夫球會香港辦事處聯繫。

第三屆世界田徑賽
九一年在日本舉行

【據新華社羅馬二十七日電】歷時三天的第三十六屆國際業餘田徑聯合會代表大會今天在這裏結束。大會決定第三屆世界田徑錦標賽將於一九九一年在日本東京舉行。

大會期間，中國的競走國際裁判員趙亞平被選為國際田聯競走委員會委員。

鐵人三項賽
達玉山奪標

【本報訊】瀋陽鐵人三項公開賽日前舉行，香港、意大利選手參加。名次如下：冠軍達玉山（中國）、亞軍高鳳林（中國），季軍格林（香港）。

高雄四角足球比賽
南華得勝東方見負
昨分別對抗主隊鳳山自強

【本報訊】高雄消息：昨在此間揭幕的四角足球邀請賽，香港兩支甲組足球隊在首天的賽事互有勝負，東方以〇比一負於自強，南華則以四比一大勝鳳山。

南華在尾場表演出色，張志德、陳發枝雙雙梅開兩度。賽事採用單循環制，今天續有兩場上演，分別由南華對東方及自強對鳳山。

亞超杯票價已定
女足舉辦亞洲賽
甲組球賽有調動

▲足總業餘小組已為業餘淘汰杯及業餘七人賽進行抽籤編賽程。

淘汰杯賽採雙淘汰制，十月二日在高士威球場揭幕，頭場由甲豐對南華。決賽則於十二月二十三日在旺角場進行。

七人賽則於十一月十三日展開，首天進行八場初賽，二十日舉行半準決賽，二十七日進行準決賽及決賽。

▲九月十日在大球場舉行的亞超杯賽南華對日本讀賣，票價分四十元、三十元、二十五元及十五元四種，另有六百張五元學生票。

▲甲組球隊領隊、教練與球證座談會，定於九月三日在足總會所舉行。座談內容包括會長杯七人賽新例等。

▲香港女子足總正着手籌備明年三月間舉行的亞洲女子足球邀請賽，賽會準備邀請中國大陸、中國台北、泰國及南朝鮮隊來港比賽。

▲市政局昨天答覆足總有關提前在九月中開放場地事宜。五場已安排於九月在旺角場上演的甲組聯賽，只有「開鑼戰」十七日星島對海峯及十八日荃灣對保濟獲准安排在該場上演。

三場未獲批准的賽事安排如下：九月二十五日的聯賽海峯對荃灣改於同日在大球場舉行，二十四日保濟對美青與愉園對花花壓後於二十九日同在大球場上演。

登喜路帆船大賽
今在大鵬灣上演
亞洲太平洋對抗賽年底舉行

【本報訊】第一屆登喜路大鵬灣帆船大賽，將於今早在大鵬灣海面展開角逐，六十多艘賽船在十時齊集火石洲對開海面，只待槍聲一響，便向終點大鵬灣最北面的直門頭進發。

大賽全長達二十一海里，目前已有超過六十艘帆船報名參加。參賽的均屬本地精英好手，由於這項賽事首次在香港舉辦，所以各參賽者必傾盡所能，爭奪第一屆的冠軍寶座。

登喜路香煙公司更計劃在年底十二月期間，舉辦另一項亞洲－太平洋帆船對抗賽，賽會將邀請亞洲各國組成一支強勁聯隊，與太平洋區的強手進行友誼對抗賽，屆時在香港必再引起高潮。

橋牌　上海、台北橋牌選手與香港橋牌協會主席崔國雄合攝，左起陸玉麟（上海）、崔國雄、王俊人（上海）、黃光輝（台北）。

港城市橋牌邀請賽
新德里北京隊領先

【本報訊】由香港橋牌協會主辦、中華漆廠贊助的「一九八七香港城市橋牌邀請賽」，經過兩天的角逐後，形勢漸露端倪。

公開組A組循環賽事，世界排名第五的新德里隊，以總分一〇四分暫時居首，領前第二位台北西隊十四分，香港陳李濟隊則以八十九分暫列第三，而香港貴人隊及東京隊同以八十四分並列第四位。

公開組B組，北京隊以九十分排首位，雅加達衛星隊以八十八分緊隨其後，第三位則有香港業餘隊和上海聯合毛紡隊均為八十七分，而有台北黃光輝、戴明芳，日本黑川晶夫及菲律賓楊光第四大高手組成的亞洲之星隊以八十六分排名第五位。

女子組賽事，來自中國的杭州和北京隊，分以七十六分和六十九分暫居一、二位，香港B隊以六十四分排第三位。

比賽今天將繼續在金域假日酒店展開第三天初賽。

港國際分齡泳賽
今明在摩池角逐
美菲泰新西蘭派隊參加

【本報訊】香港業餘游泳總會主辦的香港國際分齡游泳錦標賽，定於今、明兩天在摩利臣山泳池舉行。

參加這次比賽的有美國柏奴隊、加州中央海岸明星隊、新西蘭羅美迪隊、菲律賓業餘游泳總會隊，泰國業餘游泳總會隊，香港則有梭魚、智健、中青、東方冬泳、飛魚、愉園、海天、鄉村俱樂部、九龍塘、觀塘、勵進、賽馬會、海獅、南華、南山等一共二十二隊。分齡賽分男、女子十歲及以下組，十一歲至十二歲，十三歲至十四歲，十五歲至十七歲等。

男、女子分齡賽共有三十七項之多，屆時將有緊張、激烈的爭逐，另外，加插一項公開一百米自由式比賽。

閩、港男籃賽，雙方職球員賽前合攝

世界田徑錦標大賽
逾百國家派員參加
男子一百米參賽人數最多

【新華社羅馬消息】第二屆世界田徑錦標賽組織委員會宣布，已有一六五個國家和地區的一七四一名運動員（男選手一〇八四名，女運動員六五七名），報名參加周日開幕的本屆田徑大賽。

本屆共設男子二十四個和女子十九個項目的比賽。男子一百米跑是這次參賽人數最多的一個項目，共有八十三名選手參加，其次是男女馬拉松共有八十一人參加。據大會公布的材料，參加男子一百米跑的選手中有五十六人的最好成績在十秒二〇以內。男子十項全能有三十二名運動員參加角逐，其中英國的湯普森、聯邦德國的欣格森和魏茨是冠軍的有力爭奪者。有五十二人參賽的男子跳遠比賽，其中有三十四人的個人最好成績在八米〇一至八米八六之間，該項的冠軍可能在蘇聯選手羅伯特·埃米揚和美國的卡爾·劉易斯之間產生，他們的個人最好成績分別達到了八米八六和八米七九。男子跳高有三九人參加，其中三十名選手的成績都在二米二七以上，世界紀錄保持者，瑞典的舍貝里今年六月創造了二米四二的佳績，此次能否奪得冠軍，還要看蘇美和古巴選手臨場發揮如何。

報名參加女子鉛球比賽的有二十八名選手，世界紀錄保持者、蘇聯選手娜·利索夫斯卡婭在今年六月創造的二二米六三的成績而引人注目，中國選手李梅素和黃志紅今年的成績分別排為第七位和第十位。我國選手于厚潤將參加女子鐵餅比賽，在報名參加的二十八名選手中，她最好成績（六十六米七六）排在第十位。

港劍擊隊今赴台北
參加亞太區劍擊賽

【本報訊】香港劍擊隊定於今天下午乘搭星航班機前往台北參加亞太區劍擊錦標賽。港隊職員及運動員十八人，領隊高延輝、教練鄒國時、黃肇剛、朱曉林，裁判員呂孟雄，男子隊（重劍）陳啓生、唐競勁、鄧永強、林穎、（花劍）蔡錦成、李忠民、黃贊、盧滿堂、（軍刀）蘇榮，女子隊（花劍）容艷瓊、潘淑儀、梁翠薇。

這次比賽參加的有新西蘭、澳洲、印尼、馬來西亞、新加坡、菲律賓、台灣、香港。據說南朝鮮將會派隊參加，仍未證實。

專欄

美國短跑好手如雲 中國競走實力強勁
——羅馬世界田徑賽展望之三（完）

本報記者　董劍安

在女子短跑項目中，美國隊好手如雲，包括有威廉絲、杜倫絲及基利芙，就連一百米世界紀錄保持者雅絲福也被換出一百米代表之列，只能參加二百米，美國選手將硬撼東德及保加利亞選手，不讓男子選手專美。

「挪威之寶」姬絲汀遜可說是長跑之後，她擁有一萬米及馬拉松兩項世界紀錄，並已成為衆矢之的。歐洲三千米冠軍蘇聯的邦達蓮高曾表示可能會放棄她的拿手項目轉而參加一萬米，目的就是要擊敗姬絲汀遜。若邦達蓮高放棄三千米，奧運冠軍羅馬尼亞的佩嘉將可取代她成為三千米熱門金牌選手。

保加利亞擁有兩位世界最出色的一百米跨欄女子選手唐高娃及莎哥芝娃。自從唐高娃的世界紀錄被她的同袍代替後，她已立下決心要將之取回，目標是做到十二秒一〇。但兩人為免兩敗俱傷，過去很少同時出賽，但今次為爭奪世界冠軍銜不能不一決高下。

女子十公里競走以中國隊實力最為突出，世界紀錄保持者閻紅已為熱門金牌選手，其餘的關平及金冰潔亦有希望為中國多拿一面獎牌。

女子田賽最突出的選手相信是美國的戟娜，她除是七項全能世界紀錄保持者外，較早前還在泛美運動會中平了跳遠世界紀錄。她是唯一的選手有希望打破蘇聯及東歐選手在田賽的壟斷局面。

東德的德芝舒娜被視為最有機會可平劉易斯成就的女子選手，她保持着跳遠世界紀錄。去年她曾兩度平了二百米世界紀錄，她已報名一百米、跳遠、四乘一百米及四乘四百米，有可能還會參加二百米賽事，但她希望留力在跳遠與跨欄一決高下。

今次世界賽將決出四十三面金牌，總結各選手實力，美國隊在短跑、跨欄、接力及跳遠可望取得七至八面金牌，而東德女子選手實力亦不容忽視，相信金牌榜冠軍應是美國、蘇聯及東德之爭。亞洲國家雖與世界水準有一段距離，但亦不乏取得金牌機會，包括中國的女子競步及日本的男子馬拉松。羅馬世界賽乃近年最具規模的大型田徑賽事，各國選手在激烈競爭下可望打破一連串世界紀錄。

福建晉江男籃隊
昨首戰受挫港聯
客軍明晚續在九伊館出賽

【本報訊】福建晉江男子籃球隊昨晚在九龍伊館場初次露臉出戰港聯隊，結果晉江隊以八七比九一負於港聯隊（上半場完，四二比三二，港聯隊先勝）。賽前加插的市政杯男青組永倫勝嘉莉樂七五比六九。入場觀衆逾一千五百人，場面熱鬧。

正本戲賽前由晉江同鄉會首腦施教煥、李光弼與雙方球員行握手禮，籃聯名譽會長施子清向客隊領隊洪進丁致送錦旗，最後由籃聯副會長王為謙主持開球禮。

戰幕拉開，晉江隊由於不熟悉該場初時未能打出應有水平，到了上半場末段才逐漸適應，演出好轉，將戰情拉緊。下半場晉江隊在同鄉吶喊助威下，演出更為起勁，一度出現緊拉緊的局面，但終以兩球之差落敗。

客隊明晚將在九龍伊館轉戰香港福建隊。

鍾楚維尹志強經營酒廊
昨天開幕酒會氣氛熱鬧

【本報訊】鍾楚維、尹志強合資經營的「新寧御閒軒」酒廊，昨天開幕，並於下午三時起舉行開幕雞尾酒會。

酒會上，出席來賓衆多，言談甚歡，還切蛋糕及開香檳賀慶，氣氛熱鬧。

足總下周四開會
商討球賽贊助事
並研究港隊重組外隊探盤

【本報訊】足總國際及贊助小組將於九月三日在會所召開會議，商討三項賽事贊助問題，重組香港長期集訓隊及外隊探盤事宜。

會上將討論聯賽、銀牌及足總杯贊助商所提出的條件及形式。

此外，並為港長期集訓隊重組事宜進行研究，決定港隊組成後目標是明年三月在新加坡舉行的亞洲杯足球外圍賽。港隊兩名領隊余錦基、林建岳，教練郭家明將於日內會晤，研究重組事宜。

外隊探盤方面，足總收到頗多「飛來蜢」，包括烏拉圭利華布隊擬於年底或明年初訪港，西德貝佛利亞業餘隊擬港友賽一場，日期為一月十六或十七日，瑞士甲組訓練營隊明年一、二月間到訪，荷蘭業餘隊於明年一月來港，奧地利體記隊有意年底赴大陸經港時友賽一場。

本地球賽轉播細則
足總無線達成協議

【本報訊】足總代表許晉奎、余錦基與無線電視就有關轉播細則達成協議，足總將在下周二正式公佈將電視轉播權交給無線。

據透露，足總與無線簽署的三年轉播合約，若期間恢復外援註冊，轉播費將會提高，足總已向無線提出一個數目，電視台方面已原則上接納。

足總亦會去信亞視，通知新一屆電視轉播權交給無線。

國際體壇

印度退出亞洲杯足球賽

▲【法新社新德里二十七日電】印度將退出明年二月在阿拉伯聯合酋長國舉行的第九屆亞洲杯足球外圍賽。

印度足協已通知亞洲足聯秘書，表示他們將不能出賽，因為印度政府未有發出離境許可，而亞洲杯是與印度的尼魯金杯國際足球賽撞期。印度在外圍賽與中國、泰國、孟加拉、阿拉伯也門共和國及阿拉伯聯合酋長國同組。

韋茲因傷退出田徑世賽

▲【法新社奧斯陸二十七日電】上屆赫爾辛基世界田徑賽男子馬拉松冠軍挪威選手韋茲，由於受傷已被迫退出今屆羅馬世界賽。

韋茲在瑞士受訓時弄傷腳部，他立即返回奧斯陸接受治療，但醫生表示他完全無可能在羅馬出賽，如他堅持出賽將會加深傷勢並會危害他的運動生涯。

米朗旬拿欠國際轉會紙

▲【路透社倫敦二十七日電】首位巴西球星加盟英國球會的米朗旬拿，由於國際許可證尚未發出，可能不能在本周六代表紐卡素出戰諾定咸森林，作其在英國甲組聯賽的首場演出。

紐卡素以一百六十萬美元向巴西聖保羅收購米朗旬拿，代替轉投利物浦的比士利。紐卡素發言人稱，他們希望可在當地時間今日下午五時的最後時限收到米朗旬拿的轉會證，不然他便要等至下星期二才能出賽對諾域治。

諾定咸森林現時與昆士柏流浪在英聯賽排列榜首，森林領隊哥治還未決定派麥外援斯祖爾或傷愈復出的塞頓任守門員迎戰紐卡素。

夏翔獲田聯田徑元老獎

▲【據新華社羅馬二十六日電】國際業餘田徑聯合會今天在這裏舉行的第三十六屆代表大會上，將國際田聯田徑元老獎授予中國體育界老前輩夏翔，以表彰他在發展中國田徑運動中所作出的貢獻。

清華大學教授夏翔現任中國奧林匹克委員會副主席、中華全國體育總會副主席、中國田徑協會副主席。他出席了今天的表彰大會。

今天同夏翔一起受到表彰的還有國際田聯其他會員協會的十九位作出貢獻的田徑界人士。

第三張

指市場流傳傳聞全不確

想法還較我聰明得多，但可以說的是，我迄今仍未有進行過有關計劃的構思！」

長江實業及和黃集團昨天分別宣佈派發中期股息六仙及一角一仙，李嘉誠表示

和黃、太古和長實，上半年的純利分增六成二、七成九和一倍一。九月初股市重開時，這些優質股將有力帶動大市再升。特別是長實系批股的疑團完全消散後，勢可輕騎前進。昨日長實升四

圖今年下半年度的業績將較上半年為佳，而全年度每股派息將不低於一角九分。

三十一日止年度，綜合盈利六千零六十萬，而其中包括四千五百一十萬船隻重估後

【本報訊】金融科昨日（星期五）發表的統計數字顯示，七月份的銀行港元存款增長較前數月為快，外幣存款亦有增加。在七月份，港元定期存款上升百分之六

七月份的銀行存款（所有貨幣）上升百分之二點四，而接受存款公司的存款亦上升百分之三點四。因為受到活期存款增長放緩的影響，港

銀行及接受存款公司發放的總貸款及墊款，於七月份繼續有快速增長，上升百分之五點八，五月及六月分別上升百分之二點八及五點一。七月份急劇的貸款增長部份原因

指市場流傳傳聞全不確
李嘉誠談長實系發展 否認有意配股或集資
表示集團下半年度表現將更佳

【本報訊】長江實業集團主席李嘉誠昨天表示，有關市場盛傳該系公司將會進行配股或供股行動的傳聞，全部都是不確的，事實上，該系公司迄今為止仍未有任何集資計劃。

李嘉誠在昨天宣佈中期業績時對記者表示，某些人士最近利用長實系股份的動向來製造出很多謠言，這是完全沒有事實根據的。他強調，長實系不會約束自己的業務擴展能力，但對於供股或配股集資的傳聞，則迄今仍然未有類似的計劃。

最近市場亦盛傳長實系公司會在海外進行集資活動，以準備在海外進行大舉投資計劃，然而，李嘉誠則進一步強調，無論在海外或本港市場，該系公司都未有計劃進行集資活動。

另外，市場另一則傳聞則謂李嘉誠計劃成立一間控股公司，作為長實、和黃、嘉宏、港燈及青洲英坭等公司的控股集團。李嘉誠對此傳聞則打趣地道：「他們的想法還較我聰明得多，但可以說的是，我迄今仍未有進行過有關計劃的構思！」

長江實業及和黃集團昨天分別宣佈派發中期股息六仙及一角一仙，李嘉誠表示，這個派息率較諸去年同期有百分之卅的增長，已算相當不俗，而且亦符合集團的派息政策。預期兩大集團在下半年度的表現將會較上半年度更佳，而且全年業績亦會勝於去年。

對於本港股市的看法，李嘉誠認為本港經濟表現良好，股市亦應該會受到刺激而上漲，雖然市盈率經已呈現頗大的升幅，但仍然有上升的機會。

他表示，香港之整體經濟在出口貿易帶動下，今年上半年表現良好，增長強勁，主要的經濟活動均比預期出色。在地產市道方面，除各類住宅樓宇需求保持穩定外，工商業樓宇市道極為活躍，銷售暢旺。尤以工業樓宇，基於市場供應量無多，各主要工業區的工業樓宇價格皆顯著上升，達至歷史新水平，他預料樓價會鞏固下來，但銷路保持暢旺。

和黃半年盈利八億六 比上年增百分六十三
連同非經常性收益五億二 比上年增逾一倍
包括特殊利潤每股賺五角一仙 派中期一角一

【本報訊】和記黃埔昨日宣佈該集團截至今年六月三十日止半年內的未經審核除稅後綜合純利為八億六千二百萬元，較去年同期的五億三千萬元，增加百分之六十三。另外，獲得非經常性收益五億二千萬元。

和黃於上半年未包括特殊眼項每股盈利為三角二仙，較去年同期的一角九仙增長百分之六十八。包括特殊眼項的每股盈利則為五角一仙，較去年同期的每股二角二仙增加百分之一百三十二。非經常性收益主要來自出售物業的增值兌現及出自其他投資的溢利。

董事局宣佈派發中期息每股一角一仙。在計入最近的派發紅股及股份拆細等措施後，本年度的中期息較去年同期增加百分之二十九。

集團主席李嘉誠在中期報告中談及集團財政及展望前景時表示，集團的資金保持充裕，繼續拓展適當的投資機會。集團所有業務均表現良好，如無不可逆料的情況，預料集團在今年全年溢利將較去年有所增進。

他回顧集團的地產業務時說，黃埔花園發展計劃已完成一半，再有八百四十個單位（第二及第三期最後七座）已在四月落成及售出。目前，第一、二、三期均已全部落成及售出。第四期之七百二十個單位，以及第五期之六百個單位亦已售出，並將於年底落成。迄今，售出單位總數已佔整個發展計劃百分之五十七。黃埔花園之商用面積正陸續租出，成績理想，第一期、第二期及第五期之單位已全部租出。

集團主要之投資物業繼續全部租出，而和富中心之商業單位已有九成以上租出。

他又說，集團擁有百分之五十二權益的嘉宏國際集團之地產業務（包括國際城市集團在內）成績理想。嘉雲台及麗城花園第一期已全部售出，而城市花園商用面積亦已租出百分之八十三。

在貿易及其他服務方面，李嘉誠指出，在此半年內，集團之貿易及零售業務表現良好。

李嘉誠指出，和記中國貿易及 Davenham 投資表現比去年更佳，而煤炭合資經營貿易業務繼續為集團之盈利提供令人滿意之貢獻。此外，香港喜來登酒店及透過嘉宏國際集團擁有之香港希爾頓酒店之業績遠勝去年，入住率及房租均處於十分理想水平。

他又稱，和記電訊集團於電訊業方面發展十分活躍，和記電話盈利能力穩步增長。最近收購之傳呼業務已證實極為成功，業績亦良好。

在能源業務上，李嘉誠表示，現擁有香港電燈及協聯工程之香港電燈集團本年度業績與去年同期比較大有進展。如無不可逆料之情況，應可達致預測之全年盈利港幣十二億零五百萬元。由和記黃埔及嘉宏國際集團各出資一半收購百分之四十三之加拿大赫斯基石油，已達預期中之表現，預料赫斯基石油將可因自收購後油價上升而獲益。此外，集團石礦部門亦取得與去年相若的業績。

普通股之過戶手續，將由十月五日至十四日暫停辦理，首尾兩天包括在內。和記黃埔普通股認股權證持有人如欲認購普通股，以享有中期息，則須按照認股權證所列之規定，於九月二十九日或之前提交認股權證辦理換股手續。

粵海洽購綠晶酒店 尚未簽署最後協議

【本報訊】據有關人士稱，粵海企業最近與李福兆家族洽談西營盤的綠晶酒店，議價為一億三千萬元，至今仍未達成最後協議。

消息指出，粵海原先出價一億二千萬元向李氏家族洽購該酒店。

又訊，粵海旗下的必達成發言人表示粵海並未佔有廣東國際信託投資公司的股份。故此，廣東國際信託投資公司最近購入窩打老道一間酒店一事，與粵海企業無關。

經濟小語

九月股市續可看好

施進

果然不出所料，以龐大成交額為支持動力的股市，昨已衝過三千六百關而使「恒指」再創新高。同時，成交額躍增至廿七億九千三百萬元，亦創下正常交易日（即無新股上市及公司批股等情形）的最高紀錄。

八月份果然又是一個低開高收的月份。七月底「恒指」為三四七九，昨為三六一一，即升一三二點。雖然這一升幅比五、六、七月份都小，但難得的是逐月上升的形態並無改變。而且，在本周一「恒指」曾跌到三三九一的近期新低點之後，周二至周五這四天內已完全轉勢。在海外基金與本地大戶爭相搶吸優質藍籌股的情況下，成交額亦逐日躍增，四天共成交七十九億元，因而亦創下了四天連過三千四、三千五和三千六等三個大關的一個壯旺紀錄。可見本周股市的演變十分戲劇化，而人心對九月的大市繼續看好，亦是至為明顯了。

綜計在五月至八月這四個月內，「恒指」共升九五二點，即平均每月升二三八點。九月份因是傳統旺月和部分大公司宣佈中期或末期業績之期，大市繼續揚升應是合理的預測。即使九月「恒指」再升二百點，也將會超越三千八大關了。當然，其中必有反覆調整、忽上忽落的過程，但大勢向好將不會改變。憑優異業績而打破困頓局面的長實、和黃系股票，將可挑起帶旺大市的重任。

陳廷驊及鄭裕彤 互購對方公司股份

【本報訊】新世界發展及南豐紗廠的主席透過新鴻基國際作出安排，互購對方手上所持的新世界及南豐股份。

根據該安排，新世界發展主席鄭裕彤將向南豐紗廠主席陳廷驊購入一百七十四萬南豐股份，每股作價為一百四十五元。而陳廷驊則會向鄭裕彤購入一千七百四十萬股新世界股份，每股作價十四元五角，涉及的交易總值為五億多元。

陳廷驊在較早前原計劃於市場將五百九十萬股南豐股份配售，但市場只消化了四百二十萬股，故此陳廷驊以換股方式來將股份套現。

多家公司訂期宣佈

【本報訊】聯合海外及聯合地產（香港）定於下月三日（下周四）分別宣佈派發股息。

永盛財務、萬寶航運定於下月四日（下周五）分別宣佈派發末期息。

Glynhill Int'L 亦於下周四宣佈中期業績。

長實半年賺五億八
有非經常收益二億六千萬 派中期息六仙
李嘉誠預料全年度派息不少於一角九仙

【本報訊】長江實業（集團）有限公司董事會昨天宣佈，截至今年六月三十日止本集團上半年度六個月會計結算，除稅後未經審核的綜合純利為五億八千五百一十萬元，較去年同期增長百分之五十四點五，即每股盈利為三角。此外，另有屬非經常性收益計二億六千二百八十萬元不包括在上述綜合純利內。

董事會現決定關派中期息每股六仙，截止過戶日期為十月七日至十月十六日。

在下半年度內，該集團旗下的多項物業：富泰工業大厦、樂嘉中心、怡麗閣、怡明閣、澤安閣、裕民中心、新佳大厦及沙田心、立泰工業中心、第一城等，建築工程積極進行。

董事局主席李嘉誠表示，於地產仍處於低潮時期所購入的多幅工業土地，經過三年的全力發展，大部分工業樓宇將於今年底或明年初前完成入伙，正配合市場的殷切需求，為集團本年度及下一年度的盈利作出重大的貢獻。

另外，集團現正以各種方式尋求各類物業發展計劃，並同時運用本身良好信譽及財政之優勢，積極拓展其他有利的投資機會。他預測，如無不可逆料的情況，集團今年下半年度的業績將較上半年為佳，而全年度每股派息將不低於一角九分。

愛美高買賣情況公佈

【本報訊】根據合併及收購條例第二十九條，合併及收購委員會昨日公佈愛美高實業有限公司股票的買賣情況。

據怡富證券有限公司稱，該公司於八月二十六及二十七兩日，以每股八毫九仙至九毫代客買入愛美高三百零六萬股，又於二十六日，以每股九毫代客賣出愛美高一萬股。此外，怡富於八月二十七日，以每股二毫八仙代客買入三萬股愛美高九零認股證，同日，又以每股二毫八仙五代客賣出十二萬股愛美高九零認股證。

紅邊絮語

長實滙豐領軍材 地產股升勢最勁

和黃、太古和長實，上半年的純利分增六成二、七成九和一倍一。九月初股市重開時，這些優質股將有力帶動大市再升。特別是長實系對前景疑團完全消散後，勢可輕裝前進。昨日長實升四毫而收十三元七，已漸近最高價十四元。太古A升三毫，以廿六元六再創新高。

滙豐已成海外基金的獵物，昨再升二毫而為十元八，即續創新高。這也是九月大市的領導股之一。

地產股升勢最勁。其中包括恒隆、新地、新世界、恒基、永泰、置地和遠展等。恒隆升六毫而為十七元七，置地升毫半而為八元五仙，升一毫。遠展急升十三個價位，為細價地產股中的表表者。

包系股票亦全面上揚，後市理應看多一眼。九倉升二毫而為九元八，信託A升毫半而收六元四，隆豐升五仙而為四元六五。連卡佛A和海港，更分升七毫半和二元。

怡置系亦有較佳表現。怡和漲二毫而為廿一元四。牛奶、文華均升五仙。置地、置輸……

冷門股亦有數隻成價飆升。其中信德升五毫而為十二元，興利（即舊日亞洲置地）由一元零二躍上一元一三，開達升一毫七五而為二元半，利豐升四毫而為九元半，澳門置力也升四仙而為八毫三。

鄭明

新海康不派末期

【本報訊】新海康航業有限公司昨日宣佈，截至今年三月三十一日止年度，綜合盈利六千零六十萬，而其中包括四千五百一十萬船隻重估後產生盈利。董事局建議不派末期息，待貨輪業好轉才會派息。

森那美盈利一億 派發末期息七仙

【本報訊】森那美香港昨日宣佈該集團截至今年六月三十日止年度，盈利為一億零二百一十萬元，增加百分之十二。並派發末期息每股七仙，全年派息共十二仙，比去年的十仙，增幅達兩成。

森那美主席敦陳修信昨日發表報告時指出，集團最主要之業務，汽車集團再創佳績，營業額及溢利刷新紀錄。

而建設機械部及較小規模之部門，即白米貿易及分期付款租賃及貨服務，均有良好表現。可惜地產部門溢利稍下降，工程部門則由於一前未解決之合約訴訟，以及歸併新收購之額外費用，而導致虧損。

森那美董事經理艾富成則表示，該公司的汽車集團繼續表現強勁，加上地產部和工程部業務有增長，將令今年盈利增加，故集團的資金流動狀況良好，借貸水平不高，擁有充分能力尋求進一步的收購行動。

太古半年賺十五億六 比去年增百分八十九
派發中期息A股一角九仙B股三點八仙

【本報訊】太古洋行有限公司昨日宣佈該集團本年度首六個月未經審核除稅後的盈利為十五億六千三百一十萬元，較去年同期的八億二千六百萬元，增幅達百分之八十九。董事局決定派發中期股息A股每股為一角九仙，B股為三仙八，較去年同期多百分之二十六點七。由於該集團展望下半年度業績良好，故主席麥里士預計末期股息將最少增加一倍。

股份截止過戶日期為九月二十一日至十月二日，股息將於十月三十日派發。股東有權收取新股代替股息。

董事局主席麥里士在業績報告中指出，今年上半年度的營業總額為九十四億七千八百萬元，較去年同期七十億零五千萬增幅達百分之三十四點四，其中地產、航空及貿易業務表現良佳。

麥里士表示八七年度上半年住宅物業的市道持續活躍。太古城中心第二期的購物及娛樂商場已於八七年五月啓用，而金鐘道太古廣場第一及第二期、太古工商業中心常盛大厦、半山區一幢豪華住宅的建築工程正如期進行。於上半年度太古集團屬下的三座物業：馬己仙峽道、紅山花園及南華商業大厦地庫均以滿意價售出，故在展望未來地產業務發展時，麥里士表示仍會保持良好的盈利水平。

在航空業務方面，麥里士指出，今年上半年度的業績非常滿意，對於未來航空業的發展，麥里士指出業務將會繼續蓬勃發展。

此外，麥里士又指出，該集團的貿易部門業務將會有更好表現，而該部門今年的業績較去年同期有巨幅增長，全因本港及鄰近地區出口往美國表現強勁，銷往台灣汽車業務改善，本港的零售情況有利所致。

麥里士在報告中又指出，該集團屬下的實業部門、船務及海洋開發部門在某些方面仍處於困境。

中銀增購櫃員機

【本報訊】中國銀行集團EDP中心與NCR（香港）有限公司簽訂了一項為期三年的協議，訂購自動櫃員機供其同系銀行屬下分行應用。

NCR在八年內，在本港自動櫃員機市場中佔有率高達百分之九十六。中國銀行連同其十三家姊妹銀行在內，現有差不多二百部自動櫃員機，分佈於港九各區分行。由於中銀集團預料未來業務將有急劇增長，因此增購更多自動櫃員機，應付此方面需要。

七月份統計數字發表
港元存款增長較快
供貿易貸款年增二成一

【本報訊】金融科昨日（星期五）發表的統計數字顯示，七月份的銀行港元存款增長較前數月為快，外幣存款亦有增加。

在七月份，港元定期存款上升百分之六，使總港元存款額增加百分之二點六，而五及六月總港元存款額分別為百分之零點二及百分之二點四。港元活期存款只增百分之零點六，儲蓄存款下跌百分之零點八。

七月的外幣存款增加百分之二點五，在過去一年內，外幣存款增加百分之三十四點四，以總數計，七月份的美元存款增加百分之零點九，除美元以外的外幣存款，增加百分之五，增長較前為快。外幣掉期存款在七月增加百分之三點二，經調整以包括這些存款後，港元存款在七月增加百分之二點七，外幣存款則增加百分之二點四。

七月的銀行存款（所有貨幣）上升百分之二點四，而接受存款公司的存款亦上升百分之三點四。

因為受到活期存款增長放緩的影響，港元貨幣M一於七月增加百分之零點八。六月份的增加是百分之四點三。七月份港元貨幣供應M二及M三分別上升百分之一點八及百分之二點三。七月份的總貨幣供應M二下降百分之二點六。總貨幣供應M二及M三分別上升百分之二點二及二點四。

銀行及接受存款公司發放的總貸款及墊款，於七月份繼續有快速增長，上升百分之二點八，五月及六月分別上升百分之二點八及五點一。七月份急劇的貸款增長部分原因是由於用於香港以外的貸款續有增長，另外部分原因是本港以內的貸款有更快速的增長。在總貸款和墊款中，七月份港元貸款增加百分之二點三，而外幣貸款上升百分之九。

供香港有形貿易使用的貸款，上升百分之零點四，過去一年的增幅則為百分之二十一點七。供香港使用的其他貸款繼五月份及六月份分別上升百分之一點八及零點六後，於七月份上升百分之四點一。過去一年，這些貸款增長百分之二十八點五。用於香港以外的貸款則繼六月增加百分之十三點八後，在七月增加百分之九點六。

專訪
戳破謠言業績良好 升勢與成交額協調
大市具實質因素支持

本報記者 黎偉成 陳寶儀

股市昨日承接近幾天的衝勁，恒生指數升越三千六百點關口，全日成交亦創新高而達二十七億九千多萬元。幾位證券業人士分別接受本報記者訪問時，均認為股市上升是有實際經濟因素支持。他們普遍看好後市，相信股市會繼續上揚，但中間有反覆。

獲多利高級經理溫偉強認為，股市近期表現反覆，恒指由三五五〇點調低至三三九〇點，而最近四日一舉升越三千六百關，這是因為市場流傳有關長實系的謠言，現時證實非是。短期市道受利好消息影響：㊀公司業績良好，滙豐、長實、和黃及太古均佳。㊁香港經濟表現十分良好，全年經濟增長率相信達百分之九或以上。所以，公司的末期業績會更好，是股市最大支持力，而公司的市盈率不高，處於合理水平。大市短期會由藍籌股帶動，二三線股升得過急，現時選股十分重要。

溫偉強又稱，值得注意的是美元的弱勢會對股市產生利淡影響。不過，目前股市處於升勢，市場氣氛熱烈，問題不大。到市場出現超買，以美元弱勢作為藉口下調應是自然之事。綜合而言，股市中期仍有力上升，短線反覆。

萬勝證券副經理郭艷明強調近日的升市有實質因素支持。恒指這次大升是補過去十日調低近二百點之數，而這次再創新高，由於升勢與成交額相協調，故仍可對後市看好。因為股市這次不是虛升。

郭艷明預料，股市短期仍反覆向上，並會緩和上升兩三百點至三八〇〇點，然後再升至四〇〇〇點。支持股市續升的因素有：㊀地產市道很壯旺。㊁工業股表現理想，反映港貨出口明顯增加。㊂經濟因素支持股市之外，台灣、新加坡及日本放寬資金管制，而港股具吸引力，故使不少資金流來投資。本地華資也看好股市。這次股市反彈前，華資基金先買貨，至近日英資與美資跟進，就可說明問題。

瑞士銀行國際證券發言人指出，港股於較早時曾回落至三千四百點，惟當時的交投量並不大，令投資者對後市反彈具信心。

與此同時，近幾天幾間公佈中期業績的大公司，盈利均有不俗的升幅，而且並無配股、抽水行動，受投資者普遍歡迎，而美、歐基金亦紛紛入市，大市遂隨而向上。

短線反覆長線趨好

對於後市走勢，他表示樂觀。但由於在最近三天連升一百五十餘點，下周初港股可能會較為反覆，其中一些散戶和短線客會趁高位出貨。不過，基於港股基調良好，整體趨勢仍會向好，再創高位並不困難。

他又說，外圍基金較垂青於大藍籌股如和黃、怡置系，預料此類股在後市會有一定的韌力。

怡證上市機會不大
怡富董事史密夫表示

【本報訊】怡富集團有限公司常務董事史密夫昨日在怡富基金中心開幕儀式後表示，怡富證券上市機會不大。此外，集團將會把業務發展集中在遠東地區，較早前在西德的辦事處已經開幕。

史密夫說，怡富中心是以門市形式開設的基金中心，是一個全新的概念，一方面可配合投資人士的需求，另方面亦反映本港金融市場日趨成熟的情況。

恒生指數及成交額 兩者均創新高紀錄
股市升廿八點報三六一一 成交近廿八億

【本報訊】股市昨又齊創兩項新高紀錄。「恒指」升廿八點四，而以三六一一點廿四的歷史新高點收市，成交額達廿七億九千三百一十二萬元，亦為正常交易日（無公司批股及新股上市）的一個最高成交紀錄，比前天增五億六千三百萬元。

受美、英股市下跌及外圍美元跌價等影響，早市低開。但在十一時後，已有較多買家落行吸貨，中午收市時終於衝破三千六百關。「恒指」報三六〇六點九八，比前天升廿二點六五。

午市重開，在高位中較多反覆。最高曾見三六一九點九二，後因短線客計數離場者增多，收市指數為三六一一點七五，但仍比上午再升五點七六，比前天則升廿八點四一。

四項分類指數均升，其中以地產類指數升七十五點三為最突出。

與上周相比，本周收市「恒指」已大升一六五點。

期指成交三萬手

【本報訊】期指昨日低開，其後市況反覆向上。九月期約最高曾做過三七〇九點，後以三六八五點收市，較上日收市價升卅四點。

市場交投暢旺，總成交額達三萬零三百七十手，分別為九月期約成二萬五千零七十二手、十月的四千九百五十六手，以及十一月的三百四十二手。

偉易達配售一成新股
每股五元集資九千萬

【本報訊】偉易達集團昨日宣佈配售一千七百二十萬股新股，約佔已發行股數的一成，每股作價五元，預算扣除費用後可集資八千六百萬元。

偉易達的董事何沐霖表示，今次配售新股將由萬國寶通國際包銷，而配售對象將以本地基金為主。他指出今次配股所集得的資金，將用作擴展業務的用途，其中包括購買廠房及新設施。

偉易達有意計劃將其子公司在美國上市，但何沐霖指該計劃與今次配售新股無關。他又強調配股後的董事局成員，仍持有偉易達的控制性股權。偉易達昨日開市價為四元七角，收市價是五元五仙，與五元的配股價位折讓率為百分之一。而昨日偉易達的成交股數是二百七十八萬八千四百股。

馬世民談赫斯基業務
未來數年可能再注資

【本報訊】和記黃埔董事經理馬世民昨日對記者表示，集團在未來數年可能會再注資於赫斯基石油，但一切要視乎油價走勢而定。

他說，在購入加拿大赫斯基石油股權時，訂明在未來數年，在有需要的情況下，和黃及赫斯基的另一大股東會再注資十億加幣，作為赫斯基的進一步發展。至於是否會再注資，則要視乎油價走勢而定。

嘗談及赫斯基對和黃的盈利貢獻時，他說，尚有一段時間，才能反映赫斯基石油對集團的實際貢獻。他又說，現時油價表現較為疲弱，而在今年底可能會再回落。但油價因很多因素而波動。若油價回升後，赫斯基對公司的貢獻亦會擴大。

他表示，集團對石油業務甚具興趣，會透過投資於赫斯基發展在這方面業務。

馬世民又說，地產業務對上半年業績貢獻良多，而黃埔花園的銷售及發展情況亦令人滿意。

他續稱，集團在上半年度獲得的五億二千萬元非經常性收益，主要來自出售皮爾遜公司、南華早報的股權，以及來自出售物業的增值兌現。

對於有消息稱和黃正進行重組計劃，馬世民作出否定。他說：「在現階段，集團並無進行集資、分拆或重組計劃。」

此外，對於較早時市場盛傳和黃擬收購英國一間傳播機構，馬世民亦作出否定。

惠泰盈利一千二百萬
派末期息四仙並一拆二股 另二送一紅股及一認股證

【本報訊】惠泰置業有限公司昨日宣佈，截至六月三十日止年度，除稅後盈利一千二百萬元。董事局建議派發末期息四仙，並宣佈一股拆二股，二股送一紅股及一股九三年認股權證。截止過戶日期九月二十一日至九月三十日。

董事局指出，拆細的原因是增強市場流通量，方便日後投資。

「雨傘」基金成份基金 將作為個別基金看待

【本報訊】副證券及商品交易監理專員梅輝賢在最新一期證券月刊中指出，鑑於「雨傘」基金潛在着流弊，故證券事務監察委員會已批准修訂香港單位信託及互惠基金守則，規定新設立的成份基金須當作個別獨立基金申請。

梅輝賢表示，「雨傘」基金的組成，理論上是可容許增設無限的成份基金，這樣便會造成監管上的困難。雖然基金成立時已經由證監處審核，並由證監事務委員會推薦認可，但在這認可基金下再設立新成份基金，如不作另行審核，質素可能參差。

他續稱，單位信託委員會認為假如這種基金無限地發展下去，很容易使投資者的基金由經驗不足的經理管理，而運用不當。故單位信託委員會亦認為成份基金應與「母基金」以同一標準審核，並將成份基金的申請當作個別獨立基金的申請處理，而有關的條文已正式修訂。

銀行金融

信孚仍拋期貨吸港元

程玉宇

美資及日資銀行昨日續在港元貨幣及期貨市場集資平盤，但港元市場利率卻未有大幅上揚，可見本地貨幣供應相當充裕。這該是與近日歐美資金源源不絕調進香港有關。美國信孚銀行昨日同樣積極入市拋港元期貨，而且與前日般以這個方式套取較長線的港元資金。它在本周初已有拋港元期貨，但僅止於一兩周，現時看得遠綫一些，需求的多屬長錢，反映出美資基金對在港投資所部署的策略，不再限短期。本地股市昨日既有大量英資買盤，美資買意逐步轉濃，表明外資流入之後很快作出投資決定。香港的投資市場甚具吸引力。

月底回盤對港元貨幣市場稍有壓力，惟為時甚短。日資及美資銀行均有一定的貨幣需求。尤其是日資認可機構，求盤甚殷，三個月期盤日資佔八成左右。日資銀行對長錢需求甚大，既是月底回盤所需，也與有商業盤到期續期有關。匯豐未有長錢供應，而恒生則看價有少量拆放。長錢的大拆家是中資銀行。

資金充裕，使息率難以大幅扳升。一個月期長錢收市價僅為六厘半，只高於開市八分一厘，並與優惠利率保持一厘息差。短錢息口緊俏，是基於匯豐在市場維持秩序，它在尾市托住隔夜錢息價於七厘水平。

超贏中國 美大學聯隊 冠軍

「黑馬」沙國利，外圍投籃屢屢奏效，終於在上半場結束時四十一比四十領先蘇聯隊一分。

下半時，蘇聯隊針對中國隊的外圍投籃擴大了防守區域，在此情況下顯出了中國隊內線不強的缺陷，由於籃板球沒有保證，中國隊的二次進攻較少，也從而使蘇聯隊敢於擴大防區並有效地破壞了中國隊的外圍投籃，控制了大部分籃板球並發揮了他們的身高優勢，結果以八十比七十四戰勝了中國隊。

本屆男籃邀請賽至此全部結束，獲得四至十一名的隊伍是美國、奧利地、遼寧、北京、波蘭、馬來西亞、日本和泰國隊。

甲組球賽有調動

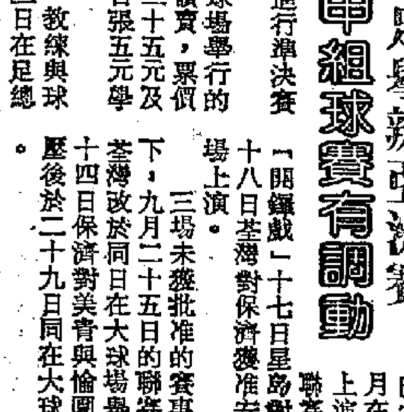
……首天進行八場初賽，二十日舉行半準決賽，二十七日進行準決賽及決賽。

▲九月十日在大球場舉行的亞洲盃南華對日本讀賣，票價分四十元、三十元、二十五元及十五元四種，另有六百張五元學生票。

▲甲組球隊領隊、教練與球證座談會，定於九月三日在足總……

……月在旺角場上演的甲組聯賽，只有「開鑼戰」十七日星島對海峯及十八日荃灣對保濟獲准安排在該場上演。

三場未獲批准的賽事安排如下：九月二十五日的聯賽海峯對荃灣改於同日在大球場舉行，二十四日保濟對美孚與倫圖對花花壓後於二十九日同在大球場上演。



今明在摩池角逐 美菲泰新西蘭派隊參加

……業餘游泳總會主辦的香港國際分齡游泳錦標賽，定於今、明兩天在摩利臣山泳池舉行。

參加這次比賽的有美國柏奴隊、加州中央海岸明星隊、新西蘭羅美迪隊，菲律賓業餘游泳總會隊，泰國業餘游泳總會隊，香港則有梭魚、智健、中青、東方冬泳、飛魚、愉園、海天、鄉村俱樂部、九龍塘、觀塘、勵進、賽馬會、海獅、南華、南山等一共二十一隊。分齡賽分男、女子十歲及以下組，十一歲至十二歲、十三歲至十四歲、十五歲至十七歲等。男、女子分齡賽共有三十七項之多，屆時將有緊張、激烈的爭逐。另外，加插一項公開一百米自由式比賽。

——羅馬世界田徑賽展望之三（完）

本報記者 董劍安

……選手專美。「挪威之寶」妮絲汀遜可說是長跑之後，她擁有一萬米及馬拉松兩項世界紀錄，並已成為衆矢之的。歐洲三千米冠軍蘇聯的邦達連高曾表示可能會放棄她的拿手項目轉而參加一萬米，目的就是要擊敗妮絲汀遜。若邦達連高放棄三千米，奧運冠軍羅馬尼亞的佩嘉將可取代她成為三千米熱門金牌選手。

保加利亞擁有兩位世界最出色的跨欄女子選手唐高娃及莎哥芝娃。自從唐高娃的世界紀錄被她的同袍代替後，她已立下……

其餘的鬮平及金冰潔亦有希望為中國多拿一面獎牌。

女子田賽最突出的選手相信是美國的跳遠女將喬伊娜，她除是七項全能世界紀錄保持者外，較早前還在泛美運動會中平了跳遠世界紀錄。

……雖與世界水準有一段距離，但亦不乏取得金牌機會，包括中國的女子競步及日本的男子馬拉松。羅馬世界賽乃近年最具規模的大型田徑賽事，各國選手在激烈競爭下可望打破一連串世界紀錄。

今次世界賽將決出四十三面金牌，總結各選手實力，美國隊在短跑、跨欄、接力及跳遠可望取得七至八面金牌，而東德女子選手實力亦不容忽視，相信金牌榜冠軍應是美國、蘇聯及東德之爭。……百米賽事，但她希望留力在跳遠與喬伊娜一決高下。

針織業表現略見放緩 近期訂單量未見踴躍

中午以四千二百四十五元收市，比開市價跌一元。低息訂為七元。場內交收一萬零七百兩。

下午金價以四千二百四十六元開出，做價一度回升，扳上

由於此間整日有本地買盤支持，做價一度升上七點六四美元，下午才受海外沽盤做淡，收市報七點五七美元，較紐約收市價七下跌二美仙。

飾金價昨無變

道市產地

新世界發展公司本周內推出跑馬地連道的華翠台應市，華翠台屬於小型樓盤，單位面積由五百八十八方呎至八百五十一方呎，平均每方呎為一千三百三十元，價錢要比今年三月時同區的麗成大廈發售價每呎一千一百七十元上升了百分之十三。這售價，每

小單位發售。現時華翠台推出了一個空缺，可說是填補在港島區，華翠台的訂價也可說是小型單位的最高水平了，售價與北角的海峯閣相若。此樓盤能前此高價錢，除了所在區域一向是高尚住宅區這一因素外，還由於其落成入伙距今尚有一段時間，總計有一手

照版

永隆銀行

WING LUNG BANK LTD.

進展不忘穩健
服務必盡忠誠

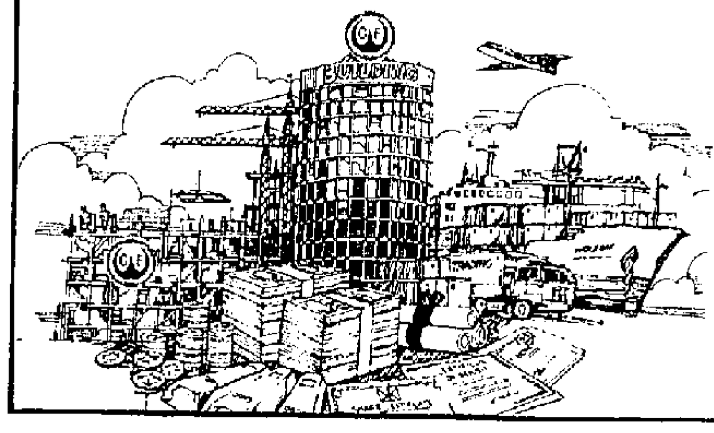
☎: 5-8268333

靈活投資有良策
恒生指數好辦法

新鴻基期貨有限公司忠誠為客戶提供恒生指數期貨合約買賣，服務快捷妥當。

新鴻基期貨有限公司
香港夏慤道海富中心三樓
5-278580 5-8225503

時富服務多元化　穩健卓越創新峯



時富(集團)有限公司
時富證券有限公司
時富商品有限公司
時富金業有限公司
時富(國際)金融投資有限公司
香港中環德輔道中十九號環球大廈21樓
電話：5-236131　電報：CHEERRICK
電訊：61695 CFFCL HX　圖文傳真：5-8680146

本港股票行情

8月28日（星期五）

恒生指數　3,611.74＋28.41
香港指數　2,365.59＋18.65
金額：2,793,116,032
總成交股數：682,612,306
宗數：34,798

成交股份 301
上升股份 188
下降股份 59
無變股份 54

香港分類指數

指數		
金融	1993.29	+15.58
公用	1913.39	+0.12
地產	2994.95	+55.29
綜合	2570.81	+8.57
工業	2622.44	+19.12
酒店	2305.92	+7.95

恒生指數變動

	恒生指數	金融指數	公用指數	地產指數	工商指數
前收市	3583.33	2400.79	4122.42	5388.12	3237.19
上午11:30	3588.43	2408.81	4115.04	5439.66	3231.58
上午收市	3605.98	2421.54	4128.93	5463.42	3250.44
下午3:00	3618.35	2434.25	4133.46	5513.31	3249.31
下午收市	3611.74	2427.76	4126.77	5498.76	3264.44
升降	+28.41	+18.97	+4.35	+110.64	+9.29
全日最高	3619.92	2437.01	4133.46	5518.94	3257.73
全日最低	3554.87	2388.69	4093.72	5377.34	3195.54

恒生指數移動線

(5天)	3488.10	+9.96
(10天)	3507.91	+6.62
(50天)	3362.10	+8.92
(250天)	2700.33	+6.78

銀行

電腦代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
023	東亞銀行(除息)	32.50	32.75	33.50	32.50	32.75	-0.25	296,017	24.04	1.37
043	工商銀行	1.53	1.57	1.60	1.55	1.55	-0.07	72,000		
011	恒生銀行	47.25	47.50	48.00	47.25	47.25	-0.25	313,539	24.73	3.26
005	滙豐銀行	10.70	10.80	10.90	10.50	10.80	+0.20	13,660,050	15.76	3.80
183	嘉華銀行	2.625	2.65	2.65	2.65	2.65	+0.05	20,100	297.75	
349	友聯銀行	2.675	2.70	2.68	2.63	2.675	-0.025	195,241		
096	永隆銀行	49.75	50.00	49.75	48.25	49.50	+1.00	40,588	14.02	3.17

財務及投資

電腦代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
021	聯合企業	12.10	12.20	12.10	12.00	12.10	-	9,210	9.05	6.86
103	亞洲保險	9.35	9.35	9.35	9.35	9.35	+0.05	1,000	9.42	5.88
106	CRUSADER	4.20	4.275	4.30	4.15	4.25	-	1,710,000	26.40	
053	道亨集團	1.55	1.56	1.57	1.55	1.56	-0.01	394,000	28.21	2.56
129	財務地產	1.07	1.09	1.10	1.08	1.08	-	54,000	3.91	13.89
342	FAI保險									
214	第一太平特別	4.05	4.00	4.05	4.00	4.00	-0.10	10,000	24.54	50.00
145	建屋貸款	11.00	11.20	11.20	11.20	11.20	-	2,000	9.21	937.50
166	國銀亞洲	0.295	0.30	0.31	0.29	0.30	+0.015	68,052,630	384.62	
170	工業投資	28.50	28.60	28.50	27.80	28.30	+0.80	59,324	36.99	0.35
208	怡和策略	12.70	12.80	12.80	12.50	12.70	-0.10	1,535,956		0.59
376	萬勝證券	1.93	1.94	1.96	1.81	1.93	+0.13	1,838,000		
174	百利大國際	1.77	1.77	1.77	1.76	1.77	+0.03	478,500	3.56	
222	泛印集團	0.56	0.59	0.56	0.53	0.56	+0.03	300,000		
226	萬泉財務	0.65	0.71	0.68	0.64	0.68	+0.03	42,000	17.80	
227	大眾國際	1.36	1.44			1.40	-	2,616	2.19	3.57
086	新鴻基	5.05	5.10	5.10	5.00	5.10	-	2,942,354	23.67	2.55
258	永盛財務	1.14	1.14	1.15	1.06	1.14	+0.10	964,000	9.99	
261	森地財務	0.77	0.80	0.80	0.80	0.80	+0.04	1,000	58.82	
265	德利投資	-	1.85	1.85	1.85	1.85	+0.05	10,000		
028	天安中國	1.10	1.14	1.14	1.14	1.14	+0.04	10,000	0.39	
020	隆豐國際	4.625	4.65	4.68	4.55	4.65	+0.05	4,676,600	[illegible]	[illegible]58

公用事業

電腦代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
360	大東電報									
002	中華電力	26.70	26.90	27.00	26.70	26.90	-0.2[illegible]	1,86[illegible]	[illegible]	1.12
026	中華巴士(除息)	23.80	24.00	24.10	23.60	23.90	+0.[illegible]	[illegible]	23.11	1.05
032	香港隧道	12.10	12.20	12.20	12.10	12.20	+0.10	78,000	9.08	2.54
003	中華煤氣	20.50	20.70	21.00	20.60	20.60	-0.20	627,600	39.80	1.75
006	港燈集團	9.75	9.85	9.85	9.60	9.75	+0.05	6,575,005		6.15
008	電話公司	13.60	13.70	13.80	13.50	13.70	+0.10	1,837,665	27.04	1.46
062	九龍巴士	11.70	11.80	11.90	11.70	11.80	-	171,600	20.17	4.24
050	油蔴地	7.10	7.15	7.15	6.65	7.15	+0.50	2,328,400	22.01	2.38

綜合企業

電腦代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
271	亞洲國際	2.05	2.075	2.08	2.03	2.05	-	[illegible]9,000	147.48	
024	寶威	2.50	2.55	2.60	2.53	2.525	-0.025	548,000	16.40	4.95
123	嘉宏國際	5.50	5.55	5.55	5.35	5.55	+0.10	[illegible]271,670		1.98
025	其士	1.73	1.74	1.75	1.72	1.74	+0.01	3,27[illegible],000	11.93	5.75
110	中國東方	15.00	15.40	15.00	15.00	15.00	-1.00	[illegible]100	40.32	1.14
116	周生生	4.50	4.60	4.70	4.13	4.60	+0.50	[illegible]3,663	11.42	5.00
367	莊士機構	0.66	0.68	0.67	0.63	0.67	+0.03	2,91[illegible]		
353	牛奶國際	5.55	5.60	5.75	5.45	5.55	+0.05	4,3[illegible],007	2[illegible].22	0.45
038	第一太平實業	7.85	7.95	7.95	7.85	7.95	+0.10	[illegible]	15.66	2.27
133	第一太平國際	2.45	2.55	2.60	2.55	2.55	-0.025	16,436	18.16	0.80
264	公和祥	0.97	1.00	0.97	0.95	0.97	-0.01	55,000		
013	和記黃埔	14.60	14.70	14.90	14.50	14.70	-0.10	7,170,800	2[illegible]	1.77
175	志正國際									
015	怡和控股	21.30	21.40	21.40	21.00	21.40	+0.20	1,477,603	25.82	1.[illegible]
069	利豐公司	9.45	9.50	9.80	9.10	9.50	+0.40	842,000	12.53	3.[illegible]
194	廖創興	4.15	4.175	4.20	4.00	4.175	+0.125	1,363,350	25.54	2.40
224	建生(除息)	11.70	12.00	12.40	11.80	11.90	+0.05	61,500	9.17	1.68
169	萊龍集團	（暫停買賣）								
249	森那美	2.725	2.775	2.90	2.73	2.75	-0.15	698,000	13.51	3.64
253	麗德投資	0.96	0.98	1.00	0.92	0.96	+0.04	418,000		
019	太古A	26.50	26.60	26.60	25.90	26.60	+0.30	2,164,873	22.98	2.33
087	太古B	4.625	4.65	4.65	4.60	4.625	-0.025	1,367,000	19.98	2.68
004	九龍倉	9.75	9.80	9.85	9.50	9.80	+0.20	4,969,993	23.74	3.21
286	衛利行	0.71	0.73	0.75	0.70	0.72	-0.03	2,867,000		
290	永安集團	6.30	6.35	6.45	6.30	6.30	-0.15	241,000	12.98	0.48
100	仁孚行	3.775	3.825	3.83	3.80	3.80	-	621,312	16.08	4.08

酒店飲食

電腦代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
105	凱聯國際	3.125	3.15	3.15	3.10	3.125	+0.025	110,000	52.70	1.92
341	大家樂(除淨)	2.25	2.30	2.40	2.08	2.25	+0.23	20,960,000	19.04	3.71
206	國泰城市	2.70	2.75	2.75	2.55	2.75	+0.20	122,000	30.02	2.55
037	遠東酒店	1.18	1.19	1.22	1.14	1.19	+0.05	2,797,960	9.02	0.84
039	富麗華酒店	8.60	8.60	8.65	8.60	8.60	-0.05	73,000	13.41	5.81
051	海港企業	106.00	109.00	109.00	106.00	108.00	+2.00	7,000	20.03	5.32
045	大酒店	66.00	66.50	67.00	66.00	66.50	-0.50	406,916	32.05	1.50
163	國際酒樓	2.475	2.50	2.53	2.48	2.50	-	660,000	14.71	
422	文華東方	5.60	5.65	5.70	5.45	5.60	+0.05	2,999,715	18.08	
071	美麗華	8.20	8.30	8.30	8.15	8.20	-	369,600	54.70	32.68
064	新世界酒店	6.40	6.45	6.45	6.40	6.45	+0.05	294,000	16.00	2.48
223	百樂酒店	4.775	4.85	4.85	4.60	4.85	+0.25	128,000	29.52	2.47
078	富豪酒店	3.55	3.60	3.60	3.48	3.60	+0.10	2,052,348	20.36	3.61
235	紅寶石	7.10	7.25	7.45	6.70	7.10	+0.50	402,000	30.20	2.39

倉塢航運

電腦代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
293	國泰航空	7.80	7.85	7.85	7.75	7.80	-0.05	4,416,000	39.00	
029	中華造船	2.95	2.975	3.00	2.95	2.975	+0.025	686,000	11.05	2.69
117	萬邦航業	8.65	8.85	8.85	8.85	8.85	+0.25	1,000	21.54	5.65
207	明仁企業	2.35	2.45	2.45	2.45	2.45	-	24,000	27.07	
210	馬化									
217	海南發展	8.75	8.80	8.80	8.60	8.80	+0.05	192,000	32.97	3.18
332	東方海外	-	6.70			6.55	-	2,624		
237	安全倉	7.25	7.40	7.80	7.10	7.60	+0.50	613,968	50.53	1.97
242	信德企業	11.90	12.10	12.20	10.80	12.00	+0.50	716,640	18.12	2.08
095	華光航業	（暫停買賣）								

傳播業

電腦代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
009	香港電視	17.10	17.20	17.20	17.10	17.10	-	413,000	22.84	2.81
343	玉郎機構	2.65	2.675	2.68	2.58	2.65	-	5,273,998	20.74	4.53
233	星島集團	2.925	2.975	3.05	2.90	2.95	-0.075	1,702,400	14.59	7.80
036	亞洲電視	3.35	3.375	3.48	3.28	3.375	+0.025	2,816,000	12.97	4.15
018	東方報業	1.88	1.90	1.91	1.88	1.90	+0.02	5,219,500		

債券

代碼	公司	息率	派息日期	年份	到期年份	最高	最低	收市	升跌
368	莊士債券91	8.00	30/6-31/12	1987/91	4			135.00	-
150	置地債券93	8.00	31-5	1984/93	6	93.00	93.00	93.00	-3.00
058	和黃債券93	9.00	31/3-30/9	1989/93	6			99.00	-
177	百利達(牛)債券92	4.00	7/8-31/1	1987/92	5	120.00	118.00	120.00	+3.00
354	百利達(熊)債券92	10.00	7/8-31/1	1987/92	5	80.00	78.00	79.00	-1.00
425	百利達(牛熊)債券92	7.00	7/8-31/1	1987/92	5				

地產建築

電腦代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
063	AGIFEL	1.01	1.03	1.03	0.94	1.02	+0.13	5,880,075	48.11	0.98
373	聯合海外	3.25	3.275	3.28	3.05	3.275	+0.25	16,648,000	55.89	3.05
056	聯合地產	6.00	6.05	6.20	5.90	6.00	-	1,498,262	70.01	0.33
022	亞細安	（暫停買賣）								
268	奔達國際	2.425	2.475	2.55	2.43	2.45	-0.10	12,743,000		
108	建想國際	1.20	1.24	1.28	1.03	1.22	+0.20	1,354,000		
355	世紀城市	2.15	2.20	2.28	2.20	2.20	-0.05	920,000	21.78	2.95
292	CHASIA	1.62	1.64	1.68	1.60	1.62	-	510,000		
001	長江實業	13.60	13.70	13.70	13.30	13.70	+0.40	13,417,240	21.06	1.09
112	至祥置業									
130	中華娛樂	1.66	1.67	1.67	1.64	1.67	+0.02	3,278,000	9.10	29.94
127	華人置業	1.83	1.84	1.84	1.79	1.83	+0.02	3,441,000	6.78	36.89
125	四海地產	5.00	5.10	5.10	4.80	5.00	+0.10	62,000	2.22	31.40
128	安寧(除淨)	2.55	2.575	2.60	2.40	2.575	+0.191	88,000	27.48	0.39
035	遠東發展	1.65	1.67	1.70	1.55	1.67	+0.13	23,594,200		
135	富輝	5.70	5.80	5.80	5.70	5.70	+0.05	246,000	9.46	4.39
124	GLYNHILL	2.40	2.425	2.40	2.40	2.40	-	224,000	48.10	2.50
140	金山地產	（暫停買賣）								
041	鷹君地產	3.325	3.35	3.38	3.30	3.325	-	3,483,034	28.64	1.35
010	恒隆發展	17.60	17.70	17.80	17.10	17.70	+0.60	4,252,375	15.26	2.82
052	夏利文(除息)									
012	恒基地產	7.25	7.30	7.40	7.15	7.25	+0.10	3,845,000	31.77	1.79
114	HERALD	1.13	1.15	1.15	1.03	1.13	+0.11	382,000	565.00	
157	協成行	5.60	5.65	[illegible]	[illegible]	5.60	+0.20	53,000	13.15	3.57
007	置地	8.00	8.05	[illegible]	[illegible]	8.05	+0.15	9,[illegible]	20.69	3.35
049	信託公司A	6.40	6.45	[illegible]	[illegible]	6.40	+0.15	[illegible]	[illegible]	5.78
153	信託公司B	1.27	1.30	[illegible]	[illegible]	1.28	+0.01	[illegible]	[illegible]	5.78
147	香港興業	1.81	[illegible]	[illegible]	[illegible]	1.82	+0.03	[illegible]	[illegible]	[illegible]
159	[illegible]	1.04	1.05	[illegible]	0.9[illegible]	1.05	+0.0[illegible]	[illegible]	[illegible]	4.76
160	[illegible]國際	1.07	1.08	1.09	1.05	1.08	+0.02	[illegible]	6.88	3.24
054	合和實業	4.40	4.425	4.43	4.35	4.40	+0.025	3,375,5[illegible]	25.07	2.27
055	新昌集團	4.275	4.30	4.30	4.13	4.275	+0.075	372,05[illegible]	8.62	4.68
164	惠泰置業	4.625	4.675	4.75	4.53	4.675	+0.05	3,952,000	58.29	3.2[illegible]
014	希慎興業	1.35	1.36	1.37	1.34	1.35	-	10,600,000	20.52	4.[illegible]
165	明輝發展	2.30	2.30	2.30	2.20	2.30	-	38,000	74.92	0.43
171	國際置業									
181	啟明	2.85	2.875	2.90	2.70	2.85	+0.15	334,200	5.00	4.21
182	駿利企業	5.75	5.95	5.95	5.70	5.95	+0.15	4,000	15.17	1.68
184	激成投資	1.30	1.34	1.40	1.34	1.34	-0.02	60,000	6.21	4.48
185	建煌新記	0.55	0.56	0.57	0.54	0.55	+0.02	4,419,073		
134	基利證新	2.80	2.80	2.80	2.75	2.80	+0.025	71,000		
190	熊谷組	4.70	4.725	4.73	4.60	4.70	+0.075	776,000	13.37	
068	利興發展	4.625	4.65	4.75	4.63	4.625	-	471,000	9.79	3.24
193	利安地產	3.475	3.475	3.55	3.48	3.525	-0.05	66,666	69.25	1.13
195	樂古置業A									
196	樂古置業B									
200	澳門電燈	0.83	0.85	0.90	0.80	0.83	+0.04	12,810,000		
201	華大	5.35	5.45	5.35	5.35	5.35	-0.10	6,000	21.73	4.30
202	萬年	3.60	3.65	3.63	3.60	3.625	+0.025	104,000	24.61	1.93
203	美居集團	2.70	2.725	2.73	2.68	2.725	+0.05	775,185	4.77	23.85
158	務邦	25.70	25.90	25.70	25.70	25.70	+0.10	2,000	10.73	1.56
072	新城市	6.65	6.70	6.70	6.60	6.70	+0.05	1,764,396	46.85	1.19
017	新世界	14.70	14.80	14.90	14.30	14.70	+0.20	19,444,480	26.11	2.11
216	力士地產	5.60	5.60	5.60	5.60	5.60	+0.10	706,000	30.55	1.61
219	鴻易	0.73	0.74	0.73	0.70	0.73	+0.01	248,000	158.70	
220	晉利地產	2.60	2.70	2.65	2.15	2.65	+0.50	49,980	20.46	
073	百利保	3.80	3.825	3.83	3.70	3.825	+0.10	606,460	4.62	11.76
074	保華建業(除息)	2.875	2.925	2.93	2.83	2.90	+0.10	647,012		3.45
225	博富盈	2.175	2.20	2.18	2.15	2.175	+0.025	256,570		0.92
232	聯邦A	9.55	9.60	9.55	9.45	9.55	+0.15	146,875	14.37	6.07
228	聯邦地產B	1.80	1.84	1.84	1.84	1.84	+0.04	10,575	13.84	4.35
369	彩虹發展	6.50	6.60	6.60	6.60	6.60	-	26,200	28.51	2.73
231	富利	2.675	2.80	2.70	2.68	2.675	+0.025	69,890	16.11	5.05
251	爪哇企業	7.60	7.60	7.65	7.35	7.65	+0.35	804,000	16.75	1.57
252	華信地產	1.98	2.00	2.00	1.96	1.98	-0.02	264,000	23.19	2.02
240	海裕實業	3.50	3.50	3.50	3.40	3.50	+0.10	32,000	39.28	0.86
016	新鴻基地產	18.70	18.80	18.90	18.40	18.80	+0.30	1,903,500	29.34	3.72
[illegible]	[illegible]瑞安	2.275	2.30	2.30	2.20	2.30	+0.10	2,409,000	12.8[illegible]	3.91
412	[illegible]豪地產	2.575	2.60	2.60	2.53	2.575	+0.05	700,000		
245	[illegible]地產	1.36	1.40	1.40	1.22	1.40	+0.23	6[illegible],000		
083	信和置業	5.[illegible]	5.25	5.2[illegible]	[illegible]	5.2[illegible]	+0.05	82[illegible],000	[illegible]5.00	0.76
247	信和地產	4.875	4.90	4.9[illegible]	[illegible]	4.87[illegible]	+0.025	[illegible]67,000		
085	大新公司	7.85	7.90	7.90	7.[illegible]	7.90		14,000	7.82	6.96
257	新安	4.40	4.50	4.60	4.40	4.50	-0.15	44,000	26.35	3.78
259	宋加喇									
088	大昌地產	4.275	4.30	4.30	4.20	4.30	+0.075	1,477,000	10.48	4.65
089	大生地產	4.475	4.525	4.60	4.45	4.50	+0.125	1,494,133	46.20	1.33
090	泰盛發展	5.25	5.30	5.30	5.15	5.30	+0.05	2,072,872	16.48	4.72
091	德榮建築	1.09	1.10	1.12	1.09	1.10	+0.01	430,000	17.57	
266	天德	5.00	5.10	5.00	5.00	5.00	-	50,000	1.71	0.60
092	大寶地產	0.31	0.315	0.32	0.29	0.315	-0.005	14,247,160		
267	泰富集團	1.31	1.32	1.32	1.30	1.31	+0.01	3,093,538	8.25	3.05
270	友聯世界	3.70	3.75	3.75	3.65	3.75	-	170,880	26.54	3.41
278	華廈	0.94	0.96	0.98	0.87	0.96	+0.10	766,000	111.63	
094	華光地產	2.075	2.10	2.13	2.05	2.10	+0.025	3,056,650		
137	華美置業	1.84	1.85	1.85	1.83	1.85	+0.04	82,750	37.37	
281	偉華	4.00	4.10	4.10	3.45	4.10	+0.675	440,445	26.47	2.20
283	偉益	2.70	-	2.70	2.70	2.70	+0.03	4,000	12.45	6.67
287	永發	3.40	3.45	3.60	3.40	3.40	-0.20	168,000	6.33	2.35
288	永鴻基	1.04	1.06	1.08	1.03	1.06	-	2,976,000		
097	永泰建築	13.70	13.80	13.80	13.40	13.80	+0.40	258,875	22.47	1.74
291	永達利	1.67	1.70	1.70	1.70	1.70	+0.04	16,000		
260	輝煌太平洋	3.025	3.05	3.13	3.03	3.05	-0.075	2,361,000	5.98	4.92
296	裕興建築	3.70	3.80	3.80	3.30	3.70	+0.60	48,000	143.41	
121	紀德置業									
189	廣生行(除息)	-	7,000			7,000	-	62	13.98	5.86
149	港澳發展	7.60	7.80	7.60	7.20	7.60	+0.45	300,000		
227	義高地產									

優先股

電腦代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
423	華人置業優先	6.50	6.55	6.60	6.55	6.55	-	65,000		
352	合和優先	4.35	4.40	4.43	4.30	4.40	+0.15	129,500		
338	中華造船優先	2.65	2.65	2.65	2.60	2.65	-	150,000		3.77
118	第一太平實業優									
142	鷹君優先股	2.95	2.975	3.00	2.95	2.975	+0.05	72,000		16.13
047	置地優先股	7.65	7.80	7.75	7.60	7.65	-	122,246		4.44
057	和黃(優)	1.07	1.10	1.07	1.07	1.07	-	10,382		12.82
255	新地優先股									
269	大寶地產優先	0.295	0.30	0.30	0.29	0.30	-	2,025,000		

工業製造

電腦代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
101	油化大同	46.75	47.00	47.00	45.75	46.75	+1.00	65,000	7.61	3.21
102	寶力電子	1.91	1.92	1.92	1.88	1.92	+0.04	1,884,580	28.07	2.34
115	忠德石油	0.85	0.88	0.88	0.88	0.88	+0.01	130,000		
378	城市資源	4.55	4.575	4.65	4.55	4.575	-0.125	98,400		
031	康力投資	0.97	0.98	0.98	0.97	0.97	-	233,400		
033	依利安達	1.15	1.17	1.17	1.06	1.15	+0.090	32,013,000		
034	愛美高	0.90	0.91	0.91	0.89	0.91	+0.02	17,428,000	5.58	3.30
093	青洲英坭	17.80	18.00	18.00	17.80	18.00	-	262,000		0.67
040	金山實業	2.85	2.875	2.90	2.73	2.85	-	1,234,000	19.49	1.75
044	港機工程	16.20	16.30	16.30	16.20	16.20	-0.10	239,200	20.46	7.59
146	香港地氈	15.40	15.60	16.10	15.50	15.50	-0.70	27,000	11.87	5.81
152	茂昌眼鏡	3.75	3.80	3.75	3.73	3.75	+0.075	2,000	18.96	4.00
179	德昌電機	9.80	10.00	10.30	10.00	10.00	-0.20	54,000	23.27	2.00
173	嘉華石業(除息)	2.35	2.40	2.40	2.35	2.40	+0.075	3,455,000	17.27	2.08
180	開達實業	2.40	2.475	2.50	2.43	2.50	+0.125	1,452,000	83.89	2.80

電腦代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
141	金城工商	1.27	1.30	1.27	1.27	1.27	-	49,000	14.32	5.51
411	南順	9.25	9.30	9.35	9.25	9.30	-0.05	111,000	23.13	1.61
366	陸氏實業	3.15	3.175	3.25	3.15	3.175	-	3,566,000	13.63	0.94
213	興聲電子	1.35	1.36	1.37	1.32	1.35	+0.02	2,496,000	14.11	4.44
075	彩星集團	1.85	1.87	1.89	1.82	1.87	+0.04	1,122,000	6.96	6.42
076	寶秘礦油	0.295	0.305	0.32	0.28	0.305	+0.025	28,440,070		
243	品質企業	2.00	2.05	2.08	1.93	2.05	+0.12	24,358,100	12.90	5.85
229	利民實業									
236	生力啤酒	8.65	8.75	8.75	8.70	8.70	-0.05	302,400	19.40	10.23
065	萊立集團	2.275	2.30	2.30	2.28	2.275	-	174,000	122.31	
081	蜆殼電器(除息)	2.05	2.075	2.13	2.00	2.075	+0.045	1,576,000	17.32	2.89
084	寶光實業	4.575	4.60	4.65	4.58	4.575	-	330,360		
254	廣聯企業	1.34	1.34	1.34	1.34	1.34	-0.01	50,000		
333	偉易達	5.00	5.05	5.10	4.78	5.05	+0.35	2,787,400	14.08	4.36
413	雅盛國際	1.20	1.22	1.24	1.15	1.22	+0.06	2,896,000	8.40	
099	王氏工業	2.925	2.95	3.00	2.90	2.925	+0.025	1,241,000	24.38	2.56
295	樺協成	5.15	5.20	5.20	5.10	5.20	+0.05	134,800	29.68	
298	遠生金屬製品	（暫停買賣）								
104	冠亞商業	1.27	1.29	1.29	1.23	1.27	+0.06	4,558,000		
136	通用電子	1.56	1.58	1.60	1.52	1.58	+0.05	12,331,000		
419	友利電訊	1.31	1.33	1.33	1.32	1.32	-	335,000		
186	隆輝	2.05	2.10	2.13	1.95	2.10	+0.15	2,798,000		

紡織製衣

電腦代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
122	鱷魚恤	7.65	7.75	7.75	7.50	7.65	+0.05	30,000	18.19	5.23
154	香港毛紡	-	4.80	4.80	4.80	4.80	-0.025	2,000	6.40	4.17
172	香島印染									
375	屈新製衣	5.45	5.50	5.55	5.40	5.50	+0.05	4,776,000	31.29	20.91
339	羅氏針織	1.34	1.35	1.35	1.32	1.35	+0.01	5,906,000	11.86	4.44
211	南豐紗廠	148.00	149.00	150.00	148.00	149.00	+3.00	1,876,474	13.93	2.68
476	南洋紗廠	23.50	23.70	23.70	23.00	23.70	+0.70	43,000	16.55	71.73
178	永新企業	2.875	2.90	2.90	2.88	2.90	-0.025	592,000	9.29	2.76
234	玫瑰針織(除紅股)	3.50	-			3.50	-	500,000	15.71	
250	南海紗廠	34.00	34.75	34.75	32.50	34.00	+1.25	229,500	17.49	7.41
272	協興	10.60	11.00	10.60	10.60	10.60	+0.10	7,000	6.31	11.79
273	怡南	11.80	11.90	11.90	11.60	11.90	+0.20	303,000	18.85	1.18
2[illegible]	[illegible]泰	19.30	19.70	19.30	19.30	19.30	-	2,000		
[illegible]	[illegible]實業	19.40	19.50	19.50	19.00	19.40	+0.10	517,600	21.86	3.87
[illegible]	[illegible]製衣	23.70	23.90	24.20	23.40	23.90	-0.70	61,000	25.58	3.56

百貨及其他

電腦代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
371	銀資國[illegible]	3.[illegible]25	3.45	3.50	3.45	3.45	-0.025	396,000	12.20	0.43
113	[illegible]	[illegible].70	[illegible]8.75	8.95	8.60	8.75	-0.25	3,751,000	45.41	2.06
168	怡勝太平洋	16.[illegible]	16.50	16.60	16.40	16.40	-0.10	31,406	114.05	
066	連卡[illegible]	[illegible]8.00	38.00	38.75	38.00	38.00	-1.00	104,000	23.92	2.89
192	連卡[illegible]	3.70	3.80	3.80	3.70	3.80	+0.075	20,000	23.93	2.89
067	立興公司	10.00	10.00	10.00	9.90	10.00	+0.10	49,000	6.29	12.00
080	邵氏	4.975	5.00	5.05	4.98	4.975	-	701,000	21.45	2.26
241	瑞興百貨	5.20	5.30	5.30	4.90	5.30	+0.50	180,000	18.79	5.66
244	先施公司	41.00	41.25	41.25	40.00	41.00	+1.25	25,000	26.98	3.66
417	謝瑞麟	1.45	1.46	1.46	1.35	1.45	+0.10	1,836,000	8.15	
289	永安公司	4.675	4.70	4.75	4.65	4.70	-0.05	757,000	21.58	2.13
188	裕華國貨	1.7[illegible]	1.78	1.76	1.76	1.76	-	2,000	130.37	0.57

認股證

代碼	公司	年份	兌換率	認股價	最高	最低	收市	升跌	成交股數
079	AGIFEL92	3/86-12/92	1.00	0.60	0.63	0.50	0.63	+0.10	4,107,649
285	亞洲國際9[illegible]	[illegible]/87-6/91	1.00	3.50	0.82	0.79	0.81	-	224,000
144	奔達91	2/87-12/91	1.254	3.11	1.72	1.64	1.66	-0.04	1,716,000
415	國泰城市89	5/87-12/89	1.00	1.50	0.86	0.85	0.86	+0.03	696,000
416	國泰城市[illegible]	5/87-12/94	1.00	2.00	0.62	0.60	0.62	+0.02	256,000
359	世紀城市8[illegible]	10/85-12/87	1.00	1.00	1.30	1.23	1.25	+0.01	850,000
139	[illegible]90	3/87-12/90	1.00	2.00	0.60	0.57	0.58	+0.01	623,000
04[illegible]	[illegible]	5/87-12/92	1.00	0.65	0.27	0.25	0.27	+0.01	5,785,000
[illegible]	銀[illegible]91	4/87-12/91	1.00	2.00	2.35	2.25	2.35	-0.05	29,800
[illegible]	[illegible]力88	7/82-8/88	1.20	4.1666	0.14	0.14	0.14	-	370,000
[illegible]	Crusade89	3/86-3/89	1.00	0.75	3.25	3.15	3.20	-0.075	600,000
34[illegible]	愛美高90	3/87-12/90	1.00	0.90	0.31	0.28	0.305	+0.025	15,998,630
345	愛美高94	11/86-10/94	1.1428	0.70	0.46	0.44	0.46	+0.01	3,036,000
215	第一太特91	1/86-12/91	5.03876	1.0062			3.30	-	3,377
143	鷹君92	7/85-9/92	1.00	1.00	2.38	2.33	2.375	+0.075	528,000
418	鷹君94	8/87-9/94	1.00	2.80	1.50	1.45	1.47	-	1,315,464
046	港燈集團88	1/80-12/88	4.78472	2.09	36.25	36.00	36.25	+0.75	6,896
151	置地91	5/85-12/91	1.5549	3.28	7.30	7.05	7.20	+0.10	696,614
351	合和91	7/90-12/91	1.00	2.00	2.58	2.53	2.55	-0.025	1,988,000
059	和記黃埔89	9/80-3/89	4.2194	2.37	52.00	51.00	52.00	+1.00	5,586
167	國銀亞洲87	10/85-12/87	4.00	0.0975	0.77	0.71	0.77	+0.05	407,125
051	怡和92	12/80-10/92	0.6064	16.49	4.85	4.65	4.825	+0.125	2,292,048
362	新世界89	1/87-12/89	1.00	9.00	6.35	6.20	6.35	+0.10	310,304
363	新世界91	1/87-12/91	1.00	9.00	6.45	6.25	6.45	+0.05	685,304
340	東方海外90	1/89-12/90	2.00	1.95			4.025	-	158
221	百利保89	10/81-2/89	1.00	1.40	2.33	2.25	2.30	+0.05	215,900
370	彩虹90	1/88-7/90	4.00	10.00	1.13	1.10	1.13	+0.03	6,400
230	富豪88	12/80-6/88	1.00	2.33	1.27	1.24	1.24	-0.01	1,391,564
356	新地90	1/87-12/90	2.00	8.35	20.30	20.30	20.30	+0.30	2,200
357	新地92	1/87-12/92	2.00	8.35	20.40	19.80	20.40	+0.20	35,200
246	信和置業87	1/81-12/87	1.00	1.45	3.53	3.43	3.425	-0.075	3,418,000
364	信和置業89	6/87-3/89	1.00	2.80	2.53	2.40	2.50	+0.05	1,503,400
365	信和置業91	6/87-3/91	1.00	2.80	2.60	2.48	2.55	+0.075	646,400
239	信和地產89	6/87-12/89	1.00	3.50	2.30	2.30	2.30	+0.075	10,000
248	信和地產91	6/87-12/91	1.00	3.50	2.20	2.18	2.175	-0.075	125,000
262	大生88	3/89-12/88	1.00	7.00	2.05	1.95	1.95	+0.02	449,200
263	泰盛87	1/82-12/87	3.125	3.20	5.80	5.65	5.65	-0.10	1,002,197
027	天安中國90	7/87-5/90	1.00	1.20	0.41	0.40	0.405	+0.015	1,160,000
279	華光航業88	12/83-12/88	（暫停買賣）						
346	九倉90	11/86-12/90	1.0489	7.15	4.63	4.50	4.55	+0.075	635,134
414	漢國置業92	7/87-12/92	1.00	1.20	0.57	0.55	0.57	+0.01	2,535,000
379	城市資源92	7/88-6/92	1.00	5.00					
358	安寧企業88	11/86-12/88	1.00	1.75					
421	王氏工業90	6/87-12/90	1.00	2.05	1.45	1.41	1.45	+0.01	139,000
377	萬勝92	9/87-12/92	1.00	1.18	1.25	1.10	1.23	+0.13	1,010,000
424	王朗94	10/87-12/94	1.00	2.10	1.25	1.17	1.23	+0.04	2,920,668
420	CHASIA92	7/87-6/92			1.12	1.09	1.11	+0.01	80,000
426	耀煌92				1.28	1.10	1.23	-	9122000

十大成交金額 公司	金額(千)	十大成交股數 公司	股數	十大上升股票 公司	收市價	上升	十大下跌股票 公司	收市價	下跌
新世界發展	282,052	國銀	68,052,632	晉利	2.65	+0.50	中國東方	15.00	-1.00
南豐	272,608	依利安達	32,013,000	偉華	4.10	+0.675	永發	3.40	-0.20
長江	181,635	寶秘	28,440,065	星港	1.40	+0.23	森那美	2.75	-0.15
滙豐	146,202	品質	24,358,100	建想	1.22	+0.20	香港地氈	15.50	-0.70
和黃	105,689	遠展	23,594,196	裕興	3.70	+0.60	工商銀行	1.55	-0.07
恒隆	74,335	大家樂	20,960,000	Agifel92	0.63	+0.10	衛利行	0.72	-0.03
置地	73,218	新世界發展	19,444,480	Agifel	1.02	+0.13	奔達	2.45	-0.10
港燈	64,059	愛美高	17,428,000	周生生	4.60	+0.50	信地91	2.175	-0.075
嘉華	61,521	聯合海外	16,648,000	萬勝92	1.23	+0.13	新安	4.50	-0.15
太古A	56,923	愛美高90	15,998,626	華廈	0.96	+0.10	莊士債券	93.00	-3.00

恒生指數期貨成交紀錄

恒生指數

交貨月	前結算價	開市	最高	最低	收市	今日結算價	起跌	成交	未平合約 手數	未平合約 約數
九月	3651	3643/3644	3709	3630	3684/3685	3685	+34	25072	15325	35724
十月	3696	3688/3698	3751	3677	3735/3736	3736	+40	4956	9046	11359
十一月	-	3720/3735	3790	3719	3782/3788	3782	—	342	—	—

成交額約數　30370　手

香港公共圖書館 HONG KONG PUBLIC LIBRARIES

針織業表現略見放緩 近期訂單量未見踴躍

紗布原料價上揚單價略升致競爭力削弱

上半年配額使用率高影響配額轉讓價漲

【本報訊】一位針織廠家表示，雖然九月份為本港針織業的例常旺季，但由近日市場接單的表現來看，單批不算熱烈，情形普通。

本來每年年底前紡織業均表現良好，但今年可能在年初出口一直頭勁，以致近期表現略為放緩。行內人士表示，影響今年外商落單的因素較多，包括：一、下半年棉紗、針織布的價格上升，引致出口報價略為上漲。二、出口歐、美主要有配額市場，在上半年的配額使用率偏高，形成配額轉讓價較高。

此外，不少平價貨因內地勞工成本較低，訂單被轉送到當地加工，形成本地工作量或對原料的需求下降的異常現象。

該出口商表示，目前已知有較多工序在內地可以加工。這種做法，相信可以解決第一點的問題，原因內地內紗、布價格比此間為低，加上人工平，有助解決成本問題。此一來，做成本港紗價應漲不漲的現象，與及市場紗、布價偏高，但出口業績卻能有較佳之增長。

因此，估計在十月份以後，可以借出明年出口配額時，方能比較正確反映本港的出口接訂。目前市場上的應旺不旺，有可能是部分貨去了內地加工而形成的假象。

另一位製衣廠商表示，部分針織及製衣工序移到內地加工，這是已經發展了相當日子的，而且有助解決工人不足和避免引致工資上升過促的問題。但由於出口業務的擴大，目前對於有經驗的文員的需求，並不下於生產工人。

這種變化，相信是港商在勞工不足和節約投資，增加收入的一種變通辦法。但亦有人認為這種發展，只是一種短視表現，行內並沒有多少的長線投資擴廠計劃。行內人士認為，這種變化未必無因，本港年來廠房樓價急升，加上港元隨美元下跌，做成入口機器成本上漲，致令行內無法作出大量及長線投資。這種情勢，可能導致此間以出口接單為主，以往以長線為目標的工業發展，將為新的經濟發展形式所影響。

經濟 2

消費力強惠及零售業 尖東區店舖需求若渴

【本報訊】本港物業界人士指出，由於本港經濟好景，出口大增，而旅遊業更受惠於美元下跌，零售業一片繁榮，對商場及店舖之需求大增，促使零售業店舖地區亦相應逐漸擴展。

據置和興業有限公司物業代理部經理劉健安表示，尖沙咀東部最受商戶歡迎，而最佳位置之商厦舖位供應全無，令商戶追求較次位置之舖位。置和最近完成一宗租約，安排免稅店租用文華中心一樓商場，佔地面積共一萬五千平方呎，租金每平方呎約二十七元，租戶同時可以立即遷入，由此反映零售商對在尖東區之店舖需求極為殷切。

劉健安並指出，目前尖沙咀中心、半島中心及帝國中心之高層商場舖位，一般租值為每平方呎四十至五十元不等。他預料在未來一、兩年間，將有多幢新商厦相繼落成，可以緩和該區之舖位供應情況。

置和最近並安排某健美中心，租用位於加連威老道愛賓商業大厦四樓全層一萬零三百多平方呎，租金每方呎約二十元，租金較同區同類型商厦之租金高出兩成。

從數字看外貿走勢

金鋒

談談經濟

七月份香港的轉口、入口和出口貨值，分比一年前激增五成四、四成二和三成三。其中港貨出口增值三成三，已超過八四年全年出口增三成二的紀錄。原先有人以為去年下半年的出口增幅已相當大，今年下半年的升勢將會放慢，現在看來，這種擔憂已可消除。香港總商會執行董事麥理覺曾預測，全年出口貨值可增加三成至三成多，似乎已很有把握可成為事實了。

七月入口貨值比一年前增四成二。其中除香港對入口消費品和食品的需求增加之外，入口留用的原料和半製品亦為數不少。通常這些原料性商品的入口增加，都預示着兩三個月的港貨出口生意仍可看好。因此，九、十月份的出口貿易數值，很可能比七月份再增。

以內地為最大來源和最大買家的轉口貿易，今年頭七個月增值逾五成一，仍是香港外貿中增長最快的一環。它佔香港總出口貨值的比例，也升至百分之四十七點九，這是三十多年來所未見過的高紀錄。出口與轉口貿易同趨活躍，亦即帶領整體經濟增長的動力已經加強了。

明年一月份出口的訂單，此間主要工業現在幾已接滿了。美商為爭取早日收貨應市，已通知港商把部分冬季成衣於短期內改用飛機運去。今年將會是港貨出口逐季增加的連續第三年。從這期訂單增加的情況看來，明年上半年的出口生意仍可看好。

九九金反覆回落 收四二四二元跌卅元

【本報訊】九九金價昨日反覆回落，下午以每兩四千二百四十二元收市，比前收市價下跌了三十元。飾金牌價昨日不變，每兩仍掛四千四百五十元。

一位交易商表示，金價近日不斷反覆，由於多次未能突破每安士四百六十美元，引致市況回淡，一些淡友乘機活躍。不過，目前金價上落幅度實際不大，加上中東局勢仍未發展至和談，估計短期大市仍未必有大幅下跌的調整。惟並非全無機會，故市況走向值得留意。

前晚紐約金價升至四百五十九點五美元高價即回落，收市為每安士四百五十五點八五美元，比前收市價下跌了一點八美元。

九九金昨日開市即跌，上午以每兩四千二百四十九元開出，比前收市價即下跌二十六元。上午最高升為四千二百四十九元，成為全日高價。午前反覆，最低降為四千二百四十一元，中午以四千二百四十五元收市，比開市價跌一元。低息訂為七元。場內交收一萬零七百兩。

下午金價以四千二百四十六元開出，做價一度回升，扳上四千二百四十九元，與上午高價平。但尾市有沽盤，做價回淡，最低降至四千二百四十元，成為全日低價。收市報四千二百四十二元，比前收市價下跌三十元。全日波幅為九元。

收市時，本地倫敦金報每安士四百五十五點八五美元，與紐約收市價同。白銀由於此間盤日有本地買盤支持，做價一度升上七點六四美元，下午才受海外沽盤做淡，收市報七點五七美元，較紐約收市價下跌二美仙。

飾白金價昨無變動，每兩仍為五千七百五十元。

康匯委遠東總裁

【本報訊】康匯資源國際有限公司宣佈，委任朴茂緒為康匯資源遠東區辦事處的總裁，及康匯資源國際副總裁。公司稱，這項委任顯示康匯資源自八六年五月在香港成立亞太區總部後，進一步及發展拓展亞洲及太平洋區的業務。

廠厦售價升幅明顯 去年中起約漲五成

仲量行何耀偉料未來市道趨穩

【本報訊】據中新社電：香港今年地產市道興旺，各類樓宇買賣均見活躍，特別是工業樓宇已打破四年來的沉靜局面，樓價節節攀升，自去年中復甦至目前為止，工業樓宇價格升幅平均為百分之五十，但估計下半年將趨向平穩發展，難有再大升勢。

仲量行工業經理何耀偉向記者指出，工業樓價升幅可觀的原因是香港經濟全面向好，特別是出口貿易增長，使廠商對工業樓宇需求增加。今年以來廠商接獲大量訂單，不少廠商需要增加廠房以擴大生產，部分則需要增加堆放產品的場地，市場出現求過於供的情況。不過工業樓宇市道轉熱不同於住宅樓宇的一點是用家多炒買少，故目前工業樓價勁升尚屬正常現象，除個別地區外，大致上工業樓宇價格並未脫節。但今年工業樓宇也開始出售樓花的新情況，有些樓花定價已較高，使廠家難以接受。

何耀偉說，目前本港新工業樓盤推出並不足夠，特別是位置較佳的地區，有些地產公司還在等候樓價再升才決定地盤發展計劃。油塘灣的工業樓宇今年初售價為每方呎二百六十港元，現已升至四百五十元，出現了脫節現象，目前本港工業樓宇價格以位置好、交通方便的紅磡和長沙灣地區最高，炒風也最濃。

他還說，工業樓價上升，因為住宅樓宇需求面廣，而工業樓宇只局限於廠商，故工業樓宇價格高低與本港出口好壞有關，如果出口差，工業樓價也會自動下降。

展望下半年工業樓價升勢，何耀偉認為，只要出口正常，樓價能平穩發展，但繼續升則支持力不大，因為如與市道相差太遠，那麼大市會自動調節。而且銀行一旦加息，也會對工業樓宇價上升產生阻力。他指出，下半年的工業樓價如再大幅上升，將會影響廠商的再投資欲望，不利於香港工業的發展。

地產市道

華翠台每呎逾千三元

王華

新世界發展公司本周內推出跑馬地道的華翠台應市，華翠台屬於小型樓盤，單位面積由五百八十八方呎至八百五十一方呎，平均每方呎為一千三百三十元售價，這價錢要比今年三月時同區的麗成大厦發售價，每呎一千一百七十元上升了百分之十三。

華翠台樓高二十八層，有一層停車場及一層花園平台，住宅單位佔二十六層，每層四個單位。在今年內，跑馬地區發售的樓盤也不少，例如樂陶苑，比華利山等，但這些樓盤單位都在一千方呎以上，以至二千四百多方呎，小型的單位僅成和道麗成大厦有一部分。因此，這區內今年幾乎沒有小型單位發售。現時華翠台推出，可說是填補了一個空缺。

在港島區，華翠台的訂價也可說是小型單位的最高水平了，售價與北角的海峯園高峯相若。此樓盤能訂此高價錢，除了所在區域一向是高尚住宅區這一因素外，還由於其落成入伙距今尚有一段時間，總計有一年多，發展商大可慢慢發售，這也反映發展商仍看好後市。

華翠台五百多呎的單位售價為七十多萬至八十多萬元，折實九二折則為六十多萬至約八十萬元。八百多方呎的單位售價則為一百萬元至一百二十多萬元，折實價由九十多萬元至一百一十萬元左右。

和亨陳作新看好港股市 料恒指年尾可達四千點

【本報訊】和亨顧問有限公司經理陳作新昨日在一研討會上預測，香港股票市場，他稱今後幾個月會在三千三百點至三千六百點牛皮，年尾會升至四千點左右，如果明年初有散家投資者加入市場，恒指預計會升至四千五百點的水位。

陳作新表示，至於美國，未來幾星期，杜瓊斯指數會在二千五百點牛皮，下跌的風險仍是最低，大部分股票在正常走勢會有下跌的風險至二千四百二十五點，以長線計，預計年尾會升至二千八百至二千九百點。

談及西德市場方面，他說，西德國內投資者因買債券的利潤減少，和定期存款利息的下跌，驅使他們走向股票市場，西德股票市場現在是全世界最便宜的主要市場，所以是投資的好機會，預計在年尾會升至二千五百點。

而加拿大方面，他指出，加拿大因經濟的增長，資源部分貨幣，稅制的改善，穩定的利潤的增長，都使它成為一個值得投資的市場，而資源股票約佔加拿大市場百分之三十五，今年預計會升超過百分之十，因此，持有加拿大基金約一至兩年將有可觀的回報率。

最後他談及黃金市場時表示，黃金短期走勢視乎中東局勢而定，如局勢穩定，金價會回落，如趨惡化，金價便上升，長期來看，八七年十一月至八八年二月的走勢，是預計黃金會升至五百二十八美元一安士。

怡安閣月初易手 作價二千六百萬

【本報訊】田土廳資料顯示，Lun ing 發展有限公司於八月一日向 Ho Ching 投資有限公司購入怡安閣，作價二千六百萬元。

廣東銀行與 Lee May 投資有限公司於八月二十日達成初步買賣協議，以二千零三十萬元購入 Lee May 大厦一樓及地下的地庫。

Ever charm 有限公司於八月二十五日以一千七百三十萬元向 Bartlcok 投資有限公司購入東山台十七號。

Champion Tower 發展有限公司以一千零三十萬元向 Chan Chart Man 購入衛斐道四百七十六號。

黃金點滴

英商擬拓展白金市場

兆豐

經過近兩年的市場調查之後，英國老牌白金商萬豐金屬，終於在本港物色分銷商，協助推銷這種具投資的貴重金屬——白金塊。

萬豐白金的門市，自今年在銀行可以買賣得到的白金是安士庄的，卻另有公制一克的數種規格。由於重量不同，看來更合適一般的消費或投資用途。

白金是貴重金屬，雖早已是街知巷聞，但年來一直未能在市場推廣，究其原因可能有三：一、白金產量少。二、生產商以較高的升水發售。三、買賣差價較闊。

不過，自從英國人推出白金幣之後，日本又推出過白金幣，澳洲也宣佈生產白金幣之後，市場情況已經改變，何況目前澳洲白金幣的升水率也比白金幣為高，看來只要買賣差價能收窄的話，相信更能吸引投資興趣。

貿發局辦研討會 推廣立體量裁技巧

【本報訊】香港貿易發展局昨天在其時裝圖書館舉辦一個名為「立體量裁設計及其技巧」的研討會，因反應良好，決定今天再度舉行。

今次研討會的主講者孔強龍教授認為，香港已成為舉世知名的主要時裝之都之列，但要躋身國際時裝製造中心，本地的時裝設計才能，仍需致力發展和製造商應多接觸有關時裝的最新概念和技巧。

他指出，立體量裁設計，不受國際上採用的紙樣製作方法的限制，設計家根據穿衣者體形，加上個人的觸覺和創作力，可以剪裁出更準確的紙樣，製衣的效率亦能大大提高。

銀行積極推廣貴金屬業務

本報記者 王少昊

市民熱衷投資貴金屬

隨着本港金融業的發展，道亨銀行最近開始在貴重金屬買賣業務方面，進行大力推廣。該行高級經理江顯強在接受本報記者訪問時表示，他們早已計劃在這方面加強為客戶服務，由於不少產品是近期才準備好，於是給人一個印象似是全面性推出。

該行早已涉足黃金買賣業務，在實金方面，市面上行銷的三種真金金幣，包括純金楓葉、鷹揚和鴻運金，道亨均是經銷商。此外，也代售瑞士聯合銀行有保證皆金牌和最近開始的首家代售英國萬豐白金條（剛在八月廿六日上市）。

江顯強表示，本港是一個遠東金融中心，也是世界三大金融中心，市民對投資黃金及貴金屬的熱悉情度，比諸其他大城市更進一步，原因此間黃金入口自由，買賣亦無需徵收銷售稅。因此，他們早已開始實金（金幣）的買賣業務。

新開辦的代售萬豐白金條，更是一項創舉。他說，萬豐早已自行發售，且一直在找尋分銷商。他們目前是代萬豐出售安士裝的白金條，分別有四個規格，為半安士、一安士、五安士和十安士，純度為九九．九五，完全是國際認可標準。

陸續推出新產品

他表示，由於在銀行買賣白金條是一個全新的服務，暫時來說，市場能否接受，還有待觀察。就白金本身來說，行情日趨上升。理由為：一、世界的白金供應日趨短缺。二、以往較少貴金買賣服務，並不等於人們對此沒有興趣，事實上目前買賣貴金人士，不時均由消息獲知白金行情。三、白金的稀有性令其更具長線投資價值。

因此，雖然目前白金條的升水較高，但一如金幣那樣，對投資者來說並非問題，特別是這些升水率均是固定下來的。至於買賣方面，國際上白金行情均以美元訂價，可以由路透社的終端機取得參考。萬豐也是以美元報價。不過，道亨則以港元報價買賣。暫時只在總行、上環分行、油蔴地及旺角分行四家進行買賣，如反應良好，將會擴及其他分行。

成立新公司加強管理

他表示，道亨最近已成立一家名為道亨黃金公司，發展集團的黃金買賣業務，包括本地倫敦金和九九金買賣，稍後是金銀業貿易場會員，因此這家公司的成立，有助他們加強在貿易場內的操作。相信在稍後各準備工作完成後，道亨將可以提供在銀行內買賣九九金的服務，躋身「蒲仔金」的行列，並配合現時已有的股票及期貨買賣服務，為客戶提供更全面的金融投資服務範圍。

九折優待

中國郵電部中國電話號簿公司

大公報

編印

中國電話號簿 1986–87

資料最新、最全、最實用的中國電話號簿
另附《中國用戶電報（電傳）號碼索引》
定價每本港幣350元 優待讀者
郵購九折 郵購價每本港幣315元

中英文對照版

CHINA TELEPHONE DIRECTORY 中國電話號簿 1986–87

● 刊載全國29個省、市、自治區110個城市4萬個機關、工商企業的電話號碼、地址及用戶電報號碼。
● 最近北京、上海、天津、廣州、杭州五大城市的電話號碼進行了全面的更改及增加，本號簿及時收錄了這五大城市的最新電話號碼。
● 附錄的《中國用戶電報（電傳）號碼索引》收錄了全國幾乎所有的用戶電報（電傳），這是本號簿的最新貢獻。
● 中英對照，按英文字母順序排列，檢索方便、快捷。

發行：大公報（香港）有限公司
香港軒尼詩道342號
電話：5-757181

總經銷：現代中國有限公司
香港軒尼詩道397號2003室
電話：5-737335

書店同業批發：上海書局有限公司
香港德輔道西345號6樓
電話：5-486160　5-487262

郵購請填妥所附表格
連同抬頭"大公報（香港）有限公司"
劃線支票港幣335元，寄
香港軒尼詩道342號大公報
當即寄奉
（本地郵費港幣20元，外地郵費另計）

郵購咭

本人／公司欲郵購《中國電話號簿》1986-1987中英文對照版＿＿本
港幣＿＿＿＿元
附上＿＿＿＿銀行支票＿＿＿＿號
本人／公司＿＿＿＿
地址＿＿＿＿
聯絡電話＿＿＿＿

永隆 進展 服 WING LUNG BANK LTD.

本港股

恒生指數 3,611.7
香港指數 2,365.5
金額：2,793,1
總成交股數：682,6
宗數：

電腦代號	公司	買價	賣價
023	東亞銀行(除息)	32.50	32.75
043	工商銀行	1.53	1.57
011	恒生銀行	47.25	47.50
005	滙豐銀行	10.70	10.80
183	嘉華銀行	2.625	2.65
349	友聯銀行	2.675	2.70
096	永隆銀行	49.75	50.00
021	聯合企業	12.10	12.20
103	亞洲保險	9.35	9.35
106	CRUSADER	4.20	4.275
053	道亨集團	1.55	1.56
129	財務地產	1.07	1.09
342	FAI保險		
214	第一太平特別	4.05	4.00
145	建屋貸款	11.00	11.20
166	國銀亞洲	0.295	0.30
170	工業投資	28.50	28.60
208	怡和策略	12.70	12.80
376	萬勝證券	1.93	1.94
174	百利大國際	1.77	1.77
222	泛印集團	0.56	0.59
226	萬衆財務	0.65	0.71
227	大衆國際	1.36	1.44
086	新鴻基	5.05	5.10
258	永盛財務	1.14	1.14
261	森地財務	0.77	0.80
265	德利投資	–	1.89
028	天安中國	1.10	1.14
020	隆豐國際	4.625	4.65
360	大東電報		
002	中華電力	26.70	26.90
025	中華巴士(除息)	23.80	24.00
032	香港隧道	12.10	12.20
003	中華煤氣	20.50	20.70
006	港燈集團	9.75	9.85
008	電話公司	13.60	13.70
062	九龍巴士	11.70	11.80
050	油麻地	7.10	7.15
271	亞洲國際	2.05	2.075
024	寶威	2.50	2.55
123	嘉宏國際	5.50	5.55
025	其士	1.73	1.74
110	中國東方	15.00	15.40
116	周生生	4.50	4.60
367	莊士機構	0.66	0.68
353	牛奶國際	5.55	5.60
038	第一太平實業	7.85	7.95
133	第一太平國際	2.45	2.55
264	公和祥	0.97	1.00
013	和記黃埔	14.60	14.70
175	志正國際		
015	怡和控股	21.30	21.40
069	利豐公司	9.45	9.50
194	廖創興	4.15	4.175
224	建生(除息)	11.70	12.00
169	萊蒽集團		
249	森那美	2.725	2.775
253	麗德投資	0.96	0.98
019	太古A	26.50	26.60
087	太古B	4.625	4.65
004	九龍倉	9.75	9.80
286	衛利行	0.71	0.73
290	永安集團	6.30	6.35
100	仁孚行	3.775	3.825
105	凱聯國際	3.125	3.15
341	大家樂(除淨)	2.25	2.30
206	國泰城市	2.70	2.75
037	遠東酒店	1.18	1.19
039	富麗華酒店	8.60	8.60
051	海港企業	106.00	109.00
045	大酒店	66.00	66.50
163	國際酒樓	2.475	2.50
422	文華東方	5.60	5.65
071	美麗華	8.20	8.30
064	新世界酒店	6.40	6.45
223	百樂酒店	4.775	4.85
078	富豪酒店	3.55	3.60
235	紅寶石	7.10	7.25
293	國泰航空	7.80	7.85
029	中華造船	2.95	2.975
117	萬邦航業	8.65	8.85
207	明仁企業	2.35	2.45
210	馬化		
217	海南發展	8.75	8.80
332	東方海外	–	6.70
237	安全倉	7.25	7.40
242	信德企業	11.90	12.10
095	華光航業		
009	香港電視	17.10	17.20
343	玉郎機構	2.65	2.675
233	星島集團	2.925	2.975
036	亞洲電視	3.35	3.375
018	東方報業	1.88	1.90

代碼	公司	息率	派息日期
368	莊士債券91	8.00	30/6–31/12
150	置地債券93	8.00	31–5
058	和黃債券93	9.00	31/3–30/9
177	百利達(牛)債券92	4.00	7/8–31/1
354	百利達(熊)債券92	10.00	7/8–31/1
425	百利達(牛熊)債券92	7.00	7/8–31/1

外國商品展覽在內地近半年來處低潮時期

業內競爭劇烈 參展外商減少

華進總裁祁理權稱中小型公司受影響大

【本報訊】透過往內地舉行進口產品展覽是外商進軍中國市場的重要途徑。近期該等展覽行業處於低潮期，經營頗為艱困，並時有出現虧本現象。

經營內地展覽業務的華進有限公司總裁祁理權在接受本報記者訪問時表示，過去替內地舉辦產品展覽會是一種賺錢的業務，許多公司都爭相做主辦單位，但近半年來這情況已完全改變，外商對參展並不踴躍，參展公司數目亦急劇下降，加上隨着內地經濟發展，大大小小的展覽會亦增加不少，行內競爭白熱化，使目前辦展覽者大部分都出現虧本情況。

外商對展覽會反應變得冷淡的原因之一是外匯緊縮，自八五年初內地為剎住消費品進口狂潮而實施的外匯收緊政策，祁理權表示至今仍未有放寬跡象，而外商在參加展覽時，部份更表示必須獲中國承諾購買貨品始答應參加，免得蝕運費。他舉例說，如意大利從這處運來食品機器，而最終卻做不成生意，則會白花了幾萬美元運費，外商自不願意，但中國方面卻未敢作出承諾，這便是困難所在。

其次，過去外商看好中國市場而紛紛湧至，其後卻發現要打開中國市場遇到不少困難，事實未孚理想，亦是使外商對參加展覽會卻步之因。祁理權認為，外商來華推銷商品的熱潮已過，由於知道困難，故新客戶參展亦很少。

此外，由於近年展覽會數目增加不少，各港大中小型者均有，致使展覽重複，在行內競爭越烈，在展覽會數目增多及參展商數目減少的情況下，展覽公司更不易為。

祁理權認為，在內地辦展覽若要成功，則必須配合時勢，例如若展覽產品剛好是中國不欲購買，或展覽期間在其他地方有同類展覽，那便必然失利了。

祁理權表示，目前本港替內地辦展覽的有九十多間公司，其中首五家較大規模者競爭最烈，華進是其中之一。他說，目前困境對其餘中小型的公司影響最大，好些須收縮業務，而首五家大公司則相信仍不會退出競爭。

他指出，展覽公司若能互相協議專責不同產品的展覽，即在行內進行分工，則可緩和競爭情況及減少展覽會重覆，而華進亦首次於明年十一月與另一家公司在內地合辦國防技術展覽。

投資與貿易

IBM中國代理 中聯電腦獲委任

【本報訊】IBM中國公司最近委任中聯電腦（國際）有限公司為IBM指定代理商，負責在中國銷售IBM個人計算系統。此項委任使IBM目前在中國的指定代理商總數增至十二家。

該代理商將供應各種IBM微處理機，包括IBM個人系統/2、IBM個人電腦和IBM多功能中文電腦5550工作站。

IBM中國公司營銷經理關漢光說：「所有由本公司的指定代理商在中國銷售的IBM產品，不論在何地製造，都一定符合IBM的質量和可靠性標準。」

IBM定期為代理商提供培訓服務，培訓內容包括業務管理、為中國用戶提供技術服務、售後服務等，各代理商亦為終端用戶提供保養服務。

敦煌完成機場擴建

引進英國中型客機行走蘭州線

【本報訊】新華社蘭州電：敦煌機場擴建工程最近完工，從英國引進的BAE146中型客機已投入蘭州—敦煌航線運行。從而使這條航線的客運量提高一倍多。

近幾年來，敦煌成為中外遊客的「熱點」。僅去年一年就接待了國內外遊客十多萬人。今年六月國家民航總局和甘肅省聯合投資四百萬元人民幣，改造擴建敦煌機場以緩解交通緊張狀況。

杭州黃龍飯店開業

【本報訊】中新社杭州電：浙江省最大的中外合資度假式旅遊飯店——杭州黃龍飯店前晚接待了第一批國外遊客。昨天，黃龍飯店舉行了新聞發佈會。

在西湖勝景黃龍洞東側，由三座雙體塔樓構成的黃龍飯店，是香港新世界國際酒店繼廣州中國大酒店後在內地管理的第二所酒店。

這座總投資逾三千萬美元的飯店，擁有五百五十五個有國際水準的客房、七個豪華套房及兩套總統套房。

飯店營業部負責人黃惠雄對記者說，「黃龍」的標準是國際四星級，從總經理到業務部門主要經理都由新世界國際酒店委派。飯店的國際業務將通過「新世界」在世界各地的代理管理。

據悉，該飯店從現在到明年三月，房價將由優惠百分之四十左右待客。

中英最大規模合資企業

耀華皮爾金頓玻璃廠近期將在滬點火試產

年內大部分產品已獲客戶訂購

【本報訊】新華社電：中英最大的合資企業上海耀華皮爾金頓玻璃有限公司，即將點火投產。

英國一家烤窰公司將為該廠的玻璃熔窰投料點火進行考窰，據悉，十多名英國專家即將抵滬。

這項工程是三年前動工興建的，佔地面積達二十公頃。據稱這是迄今世界最大的玻璃熔窰之一，日熔化能力為七百噸。

在面積四萬二千平方米的切割、成品車間，十幾名中英兩國專家和工程技術人員，對引進的機器設備正作最後的熱態和聯動調試。兩國工程人員用了不到一年時間就完成了土建工程計劃和設備安裝。

該合資公司副總經理張三福說，所有的設備按裝和單機調試均接近尾聲。中國技術人員和操作工人的國外培訓工作也已完畢，到投產初期，英國的技術和管理人員將增至七十人左右。

該合資公司的生產工藝由皮爾金頓公司負責，從配料、製作、檢驗到切割，全部採用電子計算機控制。據介紹，這條生產流水線的規模之大，與皮爾金頓公司在英國聖海倫斯的一條最大生產線一樣。引進的主要設備，都由皮爾金頓公司採購供應，有關試車和試生產也由該公司為主和中方協同進行，以確保玻璃產品的質量。

張三福說，合資公司正式投產後，日產量為五百噸浮法平板玻璃，這將是中國最大的生產浮法平板玻璃的企業。今年三月，合資公司在上海舉行國內訂貨會時，客戶對其品種多、規格齊、質量優的產品，堅信不疑，本年[illegible]的產品絕大部分已[illegible]訂購。

深圳合資鋁材廠已在南頭區動工

【本報訊】據深圳特區報消息，深圳市今年十大重點工程之一——華加日[illegible]有限公司[illegible]型材[illegible]（二十七）日在南頭區第二工業村舉行開工典禮。

該項目是由中國有色金屬工業總公司和加拿大金業有限公司、日本輕金屬公司聯合投資的。投資二千一百多萬美元。工廠計劃明年七月投產。

粵紡品出口創滙首七月增近一倍

【本報訊】新華社北京電：廣東紡織行業八年來引進技術設備花的外匯只有五億四千萬美元，但產品出口創匯已達十三億五千五百萬美元，創匯額為用匯額的二點五倍。今年一至七月，出口創匯又比去年同期增長近一倍，產品出口到十九個國家和地區。

國產臘味下旬銷港

【本報訊】港製臘腸開始上市。今年農曆閏六月，國產臘味將推遲在本（八）月下旬才運到。

據商人說，目前的天氣仍很炎熱，但港產臘腸已有上市，只不過現時的供應量仍較零星，且以低檔貨為主，高檔產品現時尚未有貨上市。

該商人又說，內地臘味也應有貨運來，但因今年農曆閏六月，炎熱的時間比較長，故今年來貨將會推遲在本（八）月下旬才開始有貨運到。

黑省擬引進外資項目

【本報訊】新華社北京電：下面是已得到黑龍江省批准的投資項目，國外客商如需要進一步了解，請與新華社對外部《中國經濟信息》編輯部聯繫，電傳號：二二三一六XNABJCN中國經濟信息將提供收費諮詢。

一、項目：彩色釉面牆地磚
主辦者：黑龍江省訥河縣陶瓷廠
內容：引進技術和設備，新建一條彩色釉面牆地磚生產線。補償貿易

二、項目：冶金石墨礦改造
主辦者：黑龍江省雞西市麻山冶金石墨礦
內容：擴建年產五千噸選礦廠及三千噸石墨製品廠。合資經營

三、項目：磷片石墨選礦廠
主辦者：黑龍江省雞西市柳毛石墨礦
內容：引進部分資金和關鍵設備，新建一條年產八千噸磷片石墨的選礦生產線。補償貿易。

四、項目：渣油脫脂工藝及設備
主辦者：黑龍江省齊齊哈爾市油毡紙廠
內容：引進渣油脫脂的全套設備和工藝。合資經營。

五、項目：建築陶瓷
主辦者：黑龍江省雞西市建材局
內容：建年產一百萬平方米牆地磚建築陶瓷廠。合資經營或補償貿易。

六、項目：黃黏土礦的開發利用
主辦者：黑龍江省訥河縣老萊陶瓷廠
內容：開發黃黏土礦。合資經營、合作經營或補償貿易。

七、項目：高嶺土選礦及精加工
主辦者：黑龍江省訥河縣經濟技術合作委員會
內容：建立年處理原礦砂三十萬噸生產能力的高嶺土——鉀長石——石英砂選礦和配套生產高嶺土精加工企業。合資經營或補償貿易

八、項目：陶瓷牆地磚
主辦者：黑龍江省東寧縣陶瓷一廠
內容：引進牆地磚生產設備及工藝技術，年產四十萬平方米大規格陶瓷錦磚。補償貿易或合資經營

受日本貿易盈餘增加影響

外資在日七月份創[illegible]

【路透社東京二十八日電】日本大藏省官員本周五透露，在東京股市今年七月份低跌調整之際，海外投資者今年七月份對日本股票的淨拋售數額，創出六十七億八千萬美元高紀錄。

……元，而出口額僅增加了十億美元。如果不包括黃金和燃料的進口，六、七兩個月的進口額比去年同期增長了百分之三十。

一些較為保守的經濟學家預測，本財政年度，日本的經常項目盈餘將降至八百至八百五十億美元，較為激進的經濟學家則預測盈餘將為六百一十億美元，上述兩項預測均低於去年的盈餘額九百一十億美元。

各地股市

東京股市先挫後揚

東京股市本周五先挫後揚，由於是日為九月份結算的首天交易日，交投極為活躍，全日成交量達到二十一億股，高於早一天成交量十二億股。

澳洲股市屢創高峯

本周五稍為回順，散戶實行拋貨計數，基金則不願在缺乏消息刺激之下大舉入市。《海峽時報》工業指數下跌一一·七一，收市報一四八二·七一。成交量二千八百七十萬股。

1987年8月28日

…報價	上日收市
42	4247
十千定量 5.90	
十千定量 4.40	453.50
3.65	456.00
7.7	455.5

…市	倫敦收市
	10.65
	21.25
	7.50
	14.65
	7.95
	26.60
	26.70
	9.725
	13.50
	9.725

……有限公司提供

香港公共圖書館
HONG KONG PUBLIC LIBRARIES

長江實業(集團)有限公司

一九八七年度中期報告

上半年度溢利

本人謹向各股東報告：一九八七年度本集團上半年會計結算，除稅後未經審核之綜合純利為港幣五億八千五百一十萬元，即每股盈利為港幣三角。此外，另有非經常性收益港幣二億六千二百八十萬元不包括在內。茲將截至一九八七年六月三十日止之未經審核綜合損益表列如下：

	截至一九八七年六月三十日止六個月（百萬元）	截至一九八六年六月三十日止六個月（百萬元）
營業額（附註）	975.9	1,485.3
除稅前溢利	647.6	456.0
溢利稅準備	53.4	44.7
除稅後溢利	594.2	411.3
少數股東權益	9.1	32.5
經常性溢利	585.1	378.8
非經常性項目	262.8	24.5
包括非經常性項目後溢利	847.9	403.3
股息	119.9	90.7
溢利保留	728.0	312.6
每股溢利		
經常性溢利	三角	一角九分
包括非經常性項目後溢利	四角三分	二角

附註：包括本集團所擬佔無牌價聯營公司之營業額港幣三億四千九百五十萬元（一九八六年為港幣三億四千二百三十萬元），惟不包括上市聯營公司之營業額。

中期派息

本董事會決定開派一九八七年度中期息每股六分給與一九八七年十月十六日已登記在股東名册內之各股東。上述中期息將於一九八七年十月二十日派發。如以派發紅股、拆細及股份配售後計算，即較去年度增幅達百份之三十二。

上半年度內主要業務活動

(一)上半年度已完成入伙之物業：

物業	地點	本集團佔有權益
富德中心	紅磡鶴園街九龍海傍地段113號B	100%
浩文苑	何文田街52—56號	60%
瑞峰花園	沙田紅梅谷沙田城鎮地段167號	55%

(二)本公司已購入下述地盤作發展出售用途：

(1)荃灣城鎮地段125號，佔地二萬一千九百四十方呎，計劃興建二十六層工業大廈，總樓面面積約三十四萬二千方呎，預期可於一九八九年六月完成，本集團佔百份之百權益。

(2)葵涌內陸地段32號，佔地一萬一千二百五十方呎，計劃興建二十五層高工廠大厦，全部樓面總面積約一十六萬八千方呎，預期可於一九八九年五月完成，本集團佔百份之七十權益。

(3)般含道12—14號，佔地約五千六百九十方呎，計劃興建二十五層高級住宅大廈，全部樓面面積約四萬八千五百方呎，預期可於一九八九年底前完成，本集團佔百份之百權益。

(三)期內各項建築工程積極進行，預期可於一九八七年下半年度完成之大厦：

物業	地點	本集團佔有權益
富泰工業大厦	紅磡鶴園街九龍海傍地段113號D	100%
樂嘉中心	北角英皇道/書局街	100%
怡麗閣	銅鑼灣道32號	70%
怡明閣	軒尼詩道229—233號	83.26%
澤安閣	堅尼地城海傍6—10號	60%
裕民中心	觀塘牛頭角道300—302號	70%（發展權益）
立泰工業中心	荃灣德士古道188—194號	64%（發展權益）
新佳大厦	新街2—8號	100%
沙田第一城（[illegible]C）	沙田城鎮地段1號	25%

主要附屬公司及聯營公司

青洲英坭有限公司上半年業績良好，並進行重要之公司重組工作。一家命名為"青洲英坭（集團）有限公司"之新公司於一九八七年五月二十六日上市。青洲英坭有限公司及中國水泥（香港）有限公司分別成為該新上市公司之全資附屬公司及佔百份之九十五股權之附屬公司。

於本年度七月份，青洲英坭（集團）有限公司向本公司購入餘下之百份之五中國水泥（香港）有限公司股份，並將紅磡水泥廠現址土地售予本公司。當青洲英坭有限公司之水泥生產遷往踏石角後，本公司即將該地盤發展為工廠大厦，發展完成後，除保留部份面積作為青洲英坭之分銷中心及其他有關用途外，其餘約一百萬方呎之面積將全部出售。本公司及青洲英坭有限公司分別佔有發展純利之百份之八十及百份之二十。通過上述之各項安排，本公司現持有青洲英坭集團約百份之四十股權。

和記黃埔有限公司各項業務經營繼續保持良好，盈利及派息均令人滿意。經過香港電燈（集團）有限公司之重組及嘉宏國際集團有限公司之上市後，和記黃埔有限公司持有嘉宏國際百份之五十二股份，而嘉宏國際則持有香港電燈百份之二十三股份。通過上述安排，和記黃埔有限公司現擁有Union Faith Canada Holdings Ltd.百份之七十六權益。該公司於本年四月成功收購加拿大赫斯基石油有限公司百份之四十三股份。該項投資將為和記黃埔帶來長遠良好之利益。

業務展望

香港之整體經濟在出口貿易帶動下，今年上半年表現良好，增長強勁，主要之經濟活動均比預期出色。在地產市道方面，除各類住宅樓宇需求保持穩定外，工商業樓宇市道極為活躍，銷售暢旺。尤以工業樓宇，基於市場供應量無多，各主要工業區之工業樓宇價格皆顯著上升，達至歷史新水平。

本公司於地產仍處於低潮時期所購入之多幅工業土地，經過三年之全力發展，大部份工業樓宇將於今年底或明年初前完成入伙，正配合市場之殷切需求，為本公司本年度及下一年度之盈利作出重大之貢獻。

本公司現正以各種方式尋求各類物業發展計劃，並同時運用本身良好信譽及財政之優勢，積極拓展其他有利之投資機會。對集團前景，本人深具信心。

本人預測，如無不可逆料之情況，本集團一九八七年下半年度之業績將較上半年為佳，而全年度每股派息將不低於一角九分。

本人藉此機會對本公司董事會同寅及各部門員工之忠誠服務及貢獻謹致謝意。

主席
李嘉誠

香港一九八七年八月二十八日

董事利益

於一九八七年六月三十日，本公司下述董事及其有關人士（根據一九八六年證券「在證券交易所上市」規則之定義）實益擁有本公司及其附屬公司股份詳情如下：

董事	[illegible]普通股股數	公司名稱
李嘉誠	658,304,980	長江實業（集團）有限公司
李莊月明	21,633,040	長江實業（集團）有限公司
[illegible]	6,000	長江實業（集團）有限公司
周千和	191,800	長江實業（集團）有限公司
[illegible]肇漢	410,600	長江實業（集團）有限公司
洪小蓮	25,400	長江實業（集團）有限公司

本公司之所有現任董事均每人非實益擁有本公司全資附屬公司Cheung Kong (Bermuda) Limited普通股股份各一股。

此外，李嘉誠先生為兆豐地產有限公司之全東，兆豐地產有限公司實益擁有本公司下述附屬公司所列股數：

附屬公司名稱	普通股股數
Gladhonest Limited	2,000
Jabrin Limited	2,000
Modotti Investment Limited	19,163,750
青衣地產有限公司	945,000
Silver Spread Company Limited	49

梁肇漢先生與其有關人士為Graceful Trading Company Limited之全東，該Graceful Trading Company Limited擁有本公司附屬公司琳基投資有限公司普通股股份200股。

長江實業(集團)有限公司

開派一九八七年度中期股息啓事

長江實業（集團）有限公司董事會宣佈：截至一九八七年六月三十日止本集團上半年度六個月會計結算，除稅後未經審核之綜合純利為港幣五億八千五百一十萬元，即每股盈利為港幣三角。此外，另有屬非經常性收益計港幣二億六千二百八十萬元不包括在上述綜合純利內。董事會現決定開派一九八七年度中期息每股港幣六分，給與一九八七年十月十六日已登記在股東名册內之各股東。上述中期息將於一九八七年十月二十日派發。

本公司將由一九八七年十月七日（星期三）至十月十六日（星期五）止首尾兩天在內，暫停辦理股票過戶手續。已購買本公司股票人士為確保收取股息權利，請將購入之股票連同過戶文件於一九八七年十月六日（星期二）下午四時前送達香港皇后大道東183號合和中心17樓香港中央證券登記有限公司辦理過戶登記手續。

承董事會命
富榮秘書服務有限公司
秘書

香港一九八七年八月二十八日

受日本貿易盈餘增加影響
美元再次跌破142日圓
日法德瑞士聯合干預

在紐約開市回升至一四二點五七日圓

【綜合外電二十八日消息】日本今年七月份貿易盈餘增加，促使美元匯價本周五在東京和倫敦外匯市場轉跌，再次跌破一四二日圓。日本中央銀行在東京匯市出面干預，其後，法國、西德和瑞士的中央銀行分別在西歐匯市進行干預。在聯合干預力量下，美元其後在紐約市場得以回升上一四二日圓關口。

美元周五在東京收市報一四一·五〇日圓，較早一天收市價一四二·五五日圓，下跌一·〇五日圓，其後在倫敦上午報一四一·九五日圓。

經紀商說，日本銀行整日多次入市干預，每次吸納美元數額相當多，顯示其決意穩定美元匯價的決心。

其後在西歐外匯市場開市後，法蘭西銀行、西德聯邦銀行和瑞士國民銀行分別在西歐各匯市出面干預，吸納美元。在聯合干預力量下，美元出現反彈。

美元周五在紐約匯市開市後不久，扳升上一四二日圓關口，報一四二·五七日四。美元兌馬克匯價也扳上一·八一馬克水平，報一·八一五〇馬克。

儘管美元因各大工業國中央銀行的干預而反彈回升，但紐約一家西歐銀行外匯經紀說，鑑於美國貿易赤字和預算赤字繼續增加，美元勢將會恢復跌勢。

英鎊匯價周五稍升，倫敦上午一英鎊兌一·六二九五美元，早一天收市價一·六二七五美元。

國際經濟

澳元略下降

【路透社悉尼二十八日電】澳元周五在悉尼外匯市場以〇·七一一六／二一美元收市，略低於周四收市價〇·七一二五／三〇美元。

澳洲儲備銀行澳元貿易加權指數周五為五五·一，低於周四指數五五·四。

日本工業生產增幅減
七月份僅百分零點三

【路透社東京二十八日電】日本通產省周五公佈的數字顯示，修正後七月份日本的工業生產比六月份增長了百分之〇點三，低於六月份的增幅百分之四點三。

七月份日本的工業生產比去年同期增長了百分之三點五。

日出口增進口減少
貿易盈餘再次增加
七月份達八十五億四千餘萬美元

【綜合外電東京二十八日消息】日本大藏省周五公佈的數字表明，七月份日本的經常項目盈餘為七十一億七千一百萬美元，低於六月份的盈餘額七十四億九千七百萬美元。七月份的貿易盈餘為八十五億四千六百萬美元，超過六月份的盈餘額七十九億八千三百萬美元。這是四個月來盈餘額首次出現增加。

經濟學家們在上述數字公佈之後表示，盡管七月份的貿易盈餘有所增加，但他們仍對日本的貿易進一步走向平衡抱樂觀態度。

大藏省公佈的數字表示，七月份未經修正的出口額達到創紀錄的一百九十五億四千萬美元，超過今年四月份創下的原紀錄一百九十二億三千萬美元，比去年同期的出口額增長了百分之五點六。七月份未經修正的進口額為一百零九億九千萬美元，比八六年同期的進口額增長了百分之十二點九。

經修正後，七月份日本的出口額為一百八十六億五千萬美元，比六月份的出口額增長了百分之一點零三，進口額為一百零九億七千萬美元，比六月份的進口額縮減了百分之二點九三。

日本大藏省周五公佈的數據還表明，七月份日本的出口量比八六年同期下降了百分之四點四，進口量則比去年同期擴大了百分之四點四。

七月份日本的國際收支資本項目赤字額為一百八十五億二千萬美元，低於六月份創紀錄的一百九十億美元。

七月份日本的國際收支基本赤字為一百一十三億五千萬美元，低於六月份的一百一十五億美元。

經濟學家們指出，大藏省公佈的數字顯示，盡管七月份以日圓計算的盈餘也出現小幅度增加。各項具體貿易數字仍表明日本的貿易失衡狀況的改變趨勢是積極的。出口額趨於穩定，進口額正急速擴大。上述跡象將使日本避免遭到來自其他國家的抨擊。

經濟學家們還指出，七月份日本貿易盈餘增加的主要原因是汽車出口顯著增長，汽車製造商在六月份控制汽車出口量之後，七月份大量推出新型號的汽車。

經濟學家強調，今年七月份的貿易盈餘低於八六年同期的八十七億六千萬美元。七月份的進口額增加了十二億五千萬美元。

經濟學家考夫曼預測
美元將跌破一三〇圓

【路透社紐約二十七日電】索羅門公司首席經濟學家考夫曼表示，美元匯價最終將跌破一三〇日圓和一·七〇馬克。

該公司發言人否認了最近謠傳的有關考夫曼將對外匯市場走勢作出新預測的消息，該發言人表示，考夫曼堅持他最近所作出的幾次預測。

該發言人還指出，考夫曼一直認為美元將降至一二〇至一三〇日圓之間和一·六〇至一·七〇馬克。

世經漫筆
日經濟仍有增長希望
林平

日本官員本周二表示，日本在本財政年度首季度經濟無大增長，這使人對日本今年經濟能否復甦產生疑問。不過近期多項經濟數字顯示，日本經濟於本年度其餘三季仍大有增長希望。

日本經濟發展中的一大難題——失業率趨升，已有緩和跡象。日圓節節上升，使日本各大製造行業利潤減縮，迫於要減縮生產，大量裁員，導致日本失業人數去年以來大增，失業率於今年五月份創出百分之三·二的空前高紀錄。

日本各大製造業在裁員減產之際，力圖發展零售和服務性業務，吸收從製造業排出的失業人士，這種措施正逐漸收效。日本失業率於今年六月份回降到百分之三以下，降至百分之二·七。失業情況減緩，成為日本經濟復甦的一種明顯跡象，同時也顯示出日本服務行業的發展，已可提供足夠能力容納更多人士就業。

日本工業對廠房和設備投資開始回增。據日本遠期信貸銀行的一項調查所得，日本工業本年度的投資會較去年度增加百分之三·七。

日本工業雖然受日圓高企的打擊，不過在國內需求增加之下，正在加强發展國內業務。

日本私人消費的增長，以及日本政府公共開支的增加，促使日本國內需求大增，日本地產建築業蓬勃發展。日本今年六月份新建房屋較去年同期增加百分之二十八·一。這種發展趨勢大可促使日本國內經濟未來發展較佳。

西德出口前景改善
經濟將會緩和增長

【路透社波恩二十七日電】西德銀行協會主席沃爾夫岡·羅利爾本周五在此間記者招待會上說，西德利率應維持穩定於目前水平。目前沒有理由可以預期，西德利率會進一步上升。

他指出，西德聯邦銀行的靈活性貨幣政策一直相當成功，沒有必要把貨幣政策緊縮。

許多西德外匯經紀商於今年七月底和八月初揣測，西德中央銀行有可能藉着美元平穩的機會，來緊縮貨幣政策。

羅利爾在談及美元走勢時說，美元勢將會進一步下跌。他說，西德今年經濟實質增長約為百分之一·五，相信到一九八八年將會加快增至百分之二至二·五。

羅利爾說，西德經濟部長班格曼本周初說，西德今年實質經濟增長，勢將會達到政府預期增長百分之一·五至二目標的上限。

西德銀行協會預期，西德經濟今年上半年表現令人失望之後，在今年往後時間將會和緩地增長。西德國內消費情況良好，自今年二月六大工業國在巴黎達成穩定匯率協議以來，西德出口前景已有所改善。

他說，海外對西德貨品的需求再次開始增加，西德出口業前景佳，這種趨勢有利於國內投資。他說，西德銀行協會預料，今年西德批發物價約上升百分之一·五至二，這個升幅使人沒有理由會擔心通貨膨脹重臨。

南朝鮮海外投資增
首七月上升五成六

【法新社漢城二十八日電】南朝鮮財政部周五公佈的數字表明，今年首七個月南朝鮮企業的海外投資項目達二十七個，投資額為二億七千九百萬美元，比八六年同期的投資額一億七千九百萬美元增加了百分之五十五點九。

東南亞地區是南朝鮮企業海外投資的主要目標，今年首七個月的投資額為一億六千三百萬美元，在北美洲國家投資為八千一百萬美元，在歐洲國家的投資為二千七百萬美元。

外資在日淨拋股票
七月份創最高紀錄

【路透社東京二十八日電】日本大藏省官員本周五透露，在東京股市今年七月份低跌調整之際，海外投資者今年七月份對日本股票的淨拋售數額，創出六十七億八千萬美元高紀錄。

上次的淨拋售高紀錄是於去年十月份創出，當時，海外投資者對日本股票的淨拋售數額為五十四億六千萬美元。今年六月份的淨拋售數額為四十六億四千萬美元。

海外投資者拋售日本股票數額，從今年六月份的二百一十四億四千萬美元，低降至七月份的一百六十九億五千萬美元。海外投資者購買日本股票數額，從今年六月份的一百六十八億美元，低減至七月份的一百零一億六千萬美元。

大藏省官員同時透露，海外投資者對日本債券的淨拋售數額，從今年六月份的十六億美元，降至五億一千三百萬美元。自今年五月以來，海外投資者一直成為日本債券的淨拋售者。

日本汽車出口數量
已連續縮減六個月
七月份出口五十五萬八千餘輛

【法新社東京二十八日電】日本汽車製造商協會周五公佈的數字顯示，七月份日本的汽車出口量為五十五萬八千八百八十七輛，比八六年同期減少了百分之六點二。日本的汽車出口量與去年同期相比，已經連續六個月縮減。

該協會公佈的數字還表明，七月份日本輸往美國的汽車共計二十九萬二千輛，比八六年同期減少了百分之七點二。向歐洲共同體成員國出口的汽車為九萬九千輛，比去年同期減少了百分之十點八，向東南亞國家出口的汽車數量為四萬一千輛，比去年同期減少了百份之二點五。

印尼能源部長重申
油國年底提高油價
每桶廿美元下月開會討論穩定油價措施

【綜合外電雅加達二十八日消息】印尼礦業與能源部長蘇布諾托周五表示，石油輸出國組織所屬的兩個委員會將於下個月在維也納召開會議，討論穩定石油價格的措施。

蘇布諾托還敦促該組織的一些成員國將其石油產量降至限額以下，以穩定世界市場石油價格。

蘇布諾托預測說，今年內石油價格仍將維持每桶十八美元的水平。他認為，盡管最近油價有所回落，但石油輸出國組織仍有可能於今年十二月將官價提高至每桶二十美元。

石油輸出國組織主席盧克曼曾於本周表示，他將在九月七日於該組織所屬的兩個委員會進行商討。

最近，石油價格下跌了大約三美元。

蘇布諾托還透露，石油輸出國組織將討論該組織所必須採取的措施，以達到恢復油價穩定局面的目標，同時還將呼籲非組織成員國遵守其本身的石油產量配額。他表示，石油價格下跌將促使該組織的十三個成員國控制石油產量。

他還認為，石油現貨價格所受到的心理因素影響極為嚴重。但是，他確信，在十二月石油輸出國組織全體會議之前，油價仍將維持在每桶十八美元的水平。

蘇布諾托表示，有關石油輸出國組織原油日產量達一千九百萬桶的報道純屬臆造，但他拒絕對超產的實際數量作出估計。

在過去一個月中，石油現貨價格的波幅達四美元左右，由於海灣地區局勢緊張，油價曾一度升破每桶二十二美元關口。在緊張局勢有所緩和之後，油價回落至每桶十八點五〇美元。

蘇布諾托指出，石油輸出國組織的某些成員國利用需求上升的機會，將產量提高至配額以上，如果超產行動持續下去，工業國的石油庫存量將增加，並會對未來的石油價格造成不利影響。

出口大幅增長　東京市場自由化
星外滙市場交投大增
上半年平均每日成交額達三四〇億美元

【路透社新加坡二十八日電】此間銀行界人士說，海外和當地銀行正紛紛擴展其外匯部，以配合日益發展的新加坡外匯市場。

新加坡外匯市場交投大增，主要是因東京市場自由化和新加坡出口大幅增長所致，新加坡電腦和電腦有關產品出口大增，促使新加坡出口額今年七月份達到創紀錄的五十一億六千萬坡幣，大大高於去年同期的三十九億九千萬坡幣。

此間銀行界人士說，在新加坡的四大當地銀行和二十二家日本銀行，正擴展其外匯部。去年，外匯買賣收益佔這些銀行總收益的百分之三十至四十。

新加坡外匯市場今年上半年度平均每日成交額達到三百四十億美元，較去年同期增加百分之六十二。

東京銀行外匯及基金經理原說，東京市場自由化，促使亞洲美元存款激增，同時也令新加坡外匯交投大增。他說，東京銀行在新加坡匯市的美元—日圓買賣中，扮演一個主要角色。目前，東京銀行在新加坡的外匯買賣，平均每日約為十八億美元，估計今年內將會從現有水平增加百分之十。

萬國寶通銀行外匯部經理羅納德·莫英說，該銀行今年上半年在新加坡的外匯買賣數額，平均每日為四十億美元，較去年同期倍增。

美國大通銀行外匯部負責人說，該銀行在新加坡的每日外匯買賣數額，下月將會增至十億美元。為應付業務的擴展，大通將投資三百三十萬美元，設立一個新外匯買賣室。

當地銀行界人士說，倘若新加坡希望成為一個具動力的國際金融中心，便需要設立更多外匯交投品種，諸如利率期貨、期匯合約和期權。目前，新加坡外匯行業缺乏約四百名經紀。

各地股市

東京股市先挫後揚

東京股市本周五先挫後揚，由於是日為九月份結算的首天交易日，交投極為活躍，全日成交量達到二十一億股，高於早一天成交量十二億股。

日經指數平均價上升六·一八，收市報二五九七四·九六。各類股份趨向於個別發展，投資者集中吸納一些有消息刺激的股份，出口業務股份受到拋售。

新加坡股市略回順

新加坡股市經過近期創紀錄升勢之後，本周五稍為回順，散戶實行拋貨計數，基金則不願在缺乏消息刺激之下大舉入市。《海峽時報》工業指數下跌一一·七一，收市報一四八二·七一。成交量二千八百七十萬股。

澳洲股市屢創高峯

澳洲股市本周六連續第六個交易天上升，屢創出高紀錄，藍籌工業股份仍成為領導大市上升的主力。全普通股指數上升七·四，收市報二一六三·一。成交量一億九千四百九十萬股，總值五億二千八百六十萬澳元。

日失業率顯著下降
七月份降至百分之二點七

【路透社東京二十八日電】日本政府周五公佈的數字顯示，七月份日本失業率由六月份的百分之三降至百分之二點七。失業率的顯著下降表明日本經濟好轉的程度高於經濟學家的預測的水平。

一些經濟學家在上述數字公佈之後表示，日本經濟還較幾個月前强勁。

今年六月，經濟學家還預測說，由於日本經濟在改變出口主導型經濟結構的過程中遇到困難，今年下半年日本的失業率仍將達到百分之三的水平。

經濟學家們曾表示，與出口相關的製造業不景氣所導致的失業人口，只有在服務性行業顯著發展之後，才能被吸收。

但是，一位經濟學家在七月份失業數字公佈之後認為，目前看來，出口業的失業人口已經被其他行業吸收。失業率下降對於日本經濟復甦來講是一個好兆頭。

自八五年中開始，日本經濟就進入不景氣階段。

經濟學家們表示，日本的儲蓄意識已經有所減弱，支出正在增加。日本人正開始購買更多的奢侈品。

日本政府周五公佈的數字還顯示，五十家日本主要公司的訂單，七月份增加了百分之十九點四，該類訂單已經連續四個月有所減少。

但是，經濟學家表示，現在還不能確信日本的經濟已經進入長期增長階級，建築業的改善主要是因為政府支出增加。目前日本的經濟增長仍較為脆弱。

星洲製造業前景佳
第二季電子業增長百分三十八
海外需求大幅增加

【路透社新加坡二十八日電】據新加坡經濟發展局的調查顯示，新加坡工業家們預期，新加坡製造業今年下半年將會有較大增長。

新加坡工業部官員說，海外對新加坡電腦、電腦有關產品、電子產品和零件的需求大增，這使當地製造業今年第二季度投資額，增至二億二千一百萬美元，較去年同期增加百分之五十六。

新加坡今年全年投資數額，估計將達到八億美元。

經濟發展局的調查顯示，新加坡電子業今年第二季度增長百分之三十八，為當地製造業中增長最快的一環。當地工業家指出，當地電子業的發展，導致勞工嚴重缺乏，促使工資上升。工資成本的增加，影響到新加坡產品對外競爭和海外投資。

西歐金價變動小
下午定盤四五三美元

【綜合外電倫敦二十八日消息】西歐黃金價格周五小幅波動。倫敦黃金開市報出四五六·二五美元，上午定盤價小幅降至四五五·九〇美元，下午定盤價為四五三·四〇美元，低於周五香港收市價四五六·九一美元。

蘇黎世黃金價格周五上午為四五六·〇〇美元，略低於香港收市價。

倫敦白銀價格周五上午為每安士七·五九美元。

美農產品出口增

【法新社華盛頓二十八日電】美國農業部在周四公佈的報告中預測，八六／八七財政年度美國的農產品出口額將達到二百八十億美元，超過八五／八六年度的二百六十三億美元。

美國農業部還預測，本年度美國的農產品出口量將達到一億二千九百萬噸，比去年的一億零九十五噸增長百分之十八。

美國農業部還預測，八八年度美國的農產品出口將進一步增加。

國際最新滙市股市金市行情
1987年8月28日

滙市

	香港	紐約
港元	7.8085	7.8070
西德馬克	1.8115	1.8095
日圓	141.88	141.95
英鎊	1.631	1.6335
瑞士法郎	1.492	1.4915
澳洲元	0.7123	0.7120
加拿大元	1.3185	1.3185

注：除英鎊和澳洲元之外，均以美元計

金市

	報價	上日收市
香港	4242	4247
倫敦	上午定盤 455.90；下午定盤 453.40	453.50
蘇黎世	453.65	456.00
紐約	*453.7	455.5

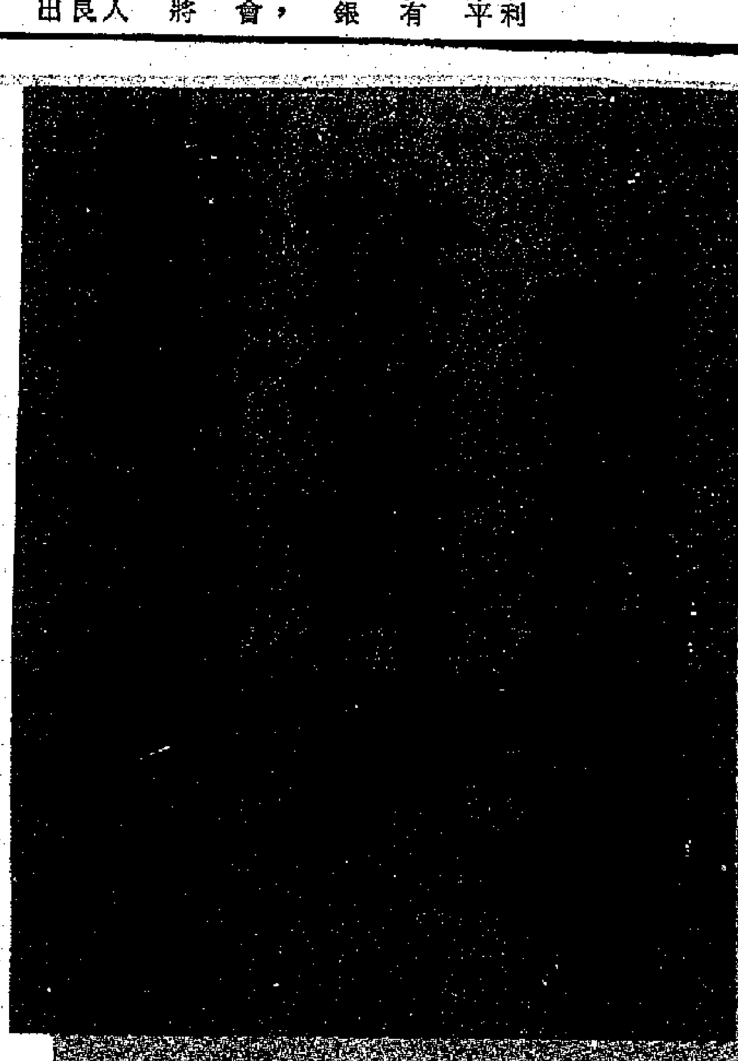
股市

	收市	升降
東京道瓊斯平均價	25974.96	+6.18
新加坡海峽時報指數	1482.71	−11.71
悉尼全普通指數	2163.10	+7.60
倫敦金融時報指數	1759.80	+4.7
法蘭克福商銀指數	2013.5	+12.7
紐約道瓊斯指數	*2659.12	−15.94

倫敦港股

	香港收市	倫敦收市
滙豐	10.80	10.65
怡和	21.40	21.25
國泰	7.80	7.50
和黃	14.60	14.65
置地	8.00	7.95
太古	26.60	26.60
九燈	26.90	26.70
港燈	9.80	9.725
長實	13.60	13.50
九倉	9.80	9.725

※今晨截稿時指數及價位　以上行情由新鴻基資料研究有限公司提供



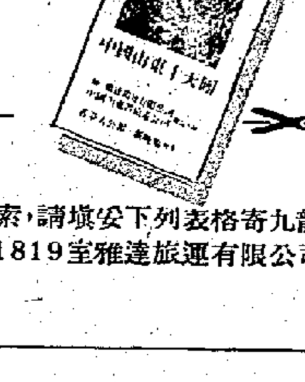
中國山東十天團自本年七月推出以來，深受各界人仕支持，參加者異常踴躍，瞬即額滿，現僅餘下9月24(從速)、10月8，22日出發之三團，仍繼續接受報名。

各位如欲盡覽氣勢雄偉的泰山，風景如畫的烟台、孔子故鄉曲阜、美不勝收的濟南青島等地方古蹟名勝，當不容錯過這嶄新的行程。

本行程由經驗豐富的中國山東省旅遊公司及香港雅達旅運有限公司聯合主辦，交通住宿安排，自當盡善盡美。

中國山東十天團
HK$4,490

查詢及報名請電：
大公報 5-757181
新晚報 5-724033
雅達旅運有限公司 5-237171
(牌照號碼：350258)　3-7395522



大公報、新晚報
贊助
中國山東省旅遊公司
雅達旅運有限公司
聯合主辦

精美行程表備索，請填妥下列表格寄九龍尖沙咀星光行1819室雅達旅運有限公司

姓名：
電話：
地址：

ABJCN中國經濟信息將提供收費諮詢。

黑省擬引進外資項目

一、項目：彩色釉面牆地磚
主辦者：黑龍江省訥河縣陶瓷廠
內容：引進技術和設備，新建一條彩色釉面牆地磚生產線。補償貿易

二、項目：冶金石墨礦改造
主辦者：黑龍江省雞西市麻山冶金石墨礦
內容：擴建年產五千噸選礦廠及三千噸石墨製品廠。合資經營

四、項目：渣油脫脂工藝及設備
主辦者：黑龍江省齊齊哈爾市油毡紙廠
內容：引進渣油脫脂的全套設備和工藝。合資經營。

五、項目：建築陶瓷
主辦者：黑龍江省雞西市建材局
內容：建年產一百萬平方米牆地磚建築陶瓷廠。合資經營或補償貿易。

主辦者：黑龍江省訥河縣經濟技術合作委員會
內容：建立年處理原礦沙三十萬噸生產能力的高嶺土——鉀長石——石英砂選礦和配套生產高嶺土精加工企業。合資經營或補償貿易

八、項目：陶瓷牆地磚
主辦者：黑龍江省東寧縣陶瓷一廠
內容：引進牆地磚生產設備及工藝技術，年產四十萬平方米大規格陶瓷錦磚。補償貿易或合資經營

上半年度溢利
本人謹向各股東報告：一
經審核之綜合純利爲港幣
角。此外，另有非經常性
茲將截至一九八七年六月

營業額(附註)
除稅前溢利
溢利稅準備
除稅後溢利
少數股東權益
經常性溢利
非經常性項目
包括非經常性項目後溢利
股息
溢利保留
每股溢利
經常性溢利
包括非經常性項目後溢利

附註：包括本集團所應佔無牌價
八六年爲港幣三億四千二

中期派息
本董事會決定開派一九八七
六日已登記在股東名册內之
十日派發。如以派發紅股、
百份之三十二。

上半年度內主要業務活動
(一)上半年度已完成入伙之物業

物業	地
富德中心	紅磡鶴園街
浩文苑	何文田街52-
瑞峰花園	沙田紅梅谷

(二)本公司已購入下述地盤作
(1)荃灣城鎮地段125號，佔
六層工業大廈，總樓面面
九年六月完成，本集團佔
(2)柴灣內陸地段32號，佔地
層高工廠大廈，全部樓面
九八九年五月完成，本集
(3)般含道12—14號，佔地約
級住宅大厦，全部樓面面
九年底前完成，本集團佔

長城八達嶺的一段（新華社）

羊城訊息

最近在廣州市技術市場推出了一種名叫「鑰匙工程」的科技總承包項目。「鑰匙工程」是由廣州科技開發總公司推出的，買方只要同總公司簽訂一份承包合同，交付一筆資金，就可以如期買到需要的工程建築，或者別的什麼產品，就像購買統建房屋一樣，一手交錢，一手交鑰匙。因為這種方式簡便省事，人們稱「鑰匙工程」。廣州科技開發總公司作為廣州市的科技開發機構，擁有……

健美體操 中外合首間

隨着健美熱的逐步升溫，廣州愛健美的男女青年，已對街道個體戶辦的健身院的簡陋健身設備不感興趣。大陸首家中外合作的專業性健美中心——廣州文化公園悅威健身中心應運而生，將於二十九日正式開業，這家健身中心總面積近五百平方米，由廣州……

類告 排大字四個 收費十元
行 111
原子筆 流行產品
醫藥
租售
遊客之家

青衣關注組在長康邨調查顯示
康美樓漏水情況嚴重
入伙只有半年九成住戶表示屋內有漏水

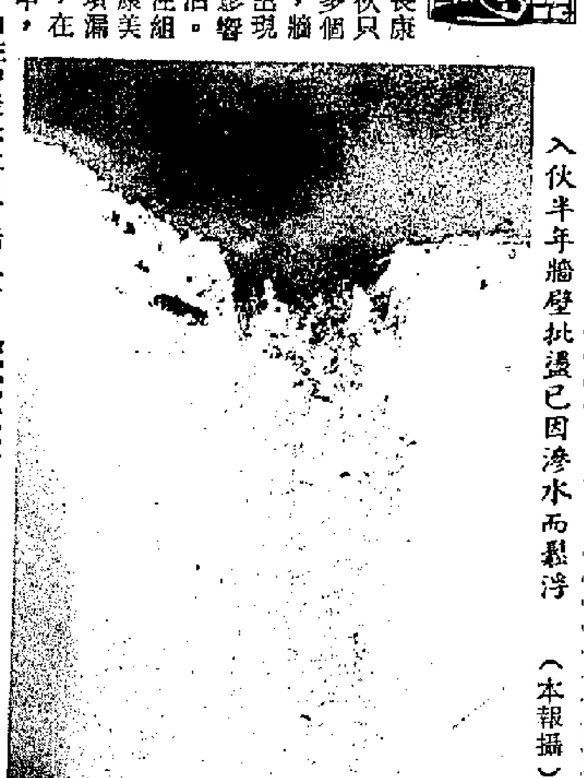
所見所聞

青衣房長康邨康美樓入伙只有半年，但多個單位的窗邊，牆角，花槽等出現漏水情況，影響居民日常生活。

青衣關注組本月初曾在康美樓進行了一項漏水問題調查，在收回的問卷中，有百分之九十的住戶表示屋內有漏水情況。該組促請房屋署正視及處理上述問題。

根據那次調查結果顯示，在收回的二百二十二份問卷中，有二百零九戶都表示屋內窗邊，牆角，花槽，屋內天花，牆身等均有滲水或漏水情況出現，尤以窗邊漏水最為嚴重。雖然有近七成的住戶向房屋署投訴，但只有五戶在維修後感到滿意。

據康美樓二十九樓B座多位住戶指出，他們入住只三個月，在最近的一場大雨後，屋內的窗台均有漏水情況出現，將靠近牆邊的傢俬床褥全部弄濕，令他們甚為狼狽。他們曾向辦事處投訴，日前辦事處派工人上門維修，工人將小部份窗台鬆開，再鋪上三合土便完工，並表示要觀察兩個月始能知道會否再有漏水情況。


入伙半年牆壁批盪已因滲水而鬆浮（本報攝）

部份單位雖經維修 牆壁仍然落雨滲水
屋邨辦事處保證問題必獲解決

一位王姓住戶埋怨房署維修工人馬虎了事，屋內有多處漏水地方都不獲處理，而花槽的漏水更表示無辦法解決，至於內牆的批盪更受滲水影響而脫落，且出現發霉情況。

另一位居於三十一樓A座的住戶表示，其單位雖經維修，但仍然漏水，雨水是沿窗框鐵枝罅隙滲入，弄濕屋內傢具，他希望房屋署正視情況，作出徹底改善。

房屋署長康邨辦事處一位負責人表示，康美樓共有八百四十個單位，現時的入住率已達九成。該處於七月底共接到三十戶居民投訴屋內有漏水問題，而在八月中的逐戶調查顯示，只有一百三十九個單位有漏水情況出現。

他續稱，辦事處在接到居民投訴後，會派員到受影響的單位進行維修工程，當然在維修工程完成後，仍須給予一段時間的觀察，以看會否再有滲水情況出現。

該負責人保證辦事處會負責將單位漏水問題解決，並於改善後將受維修影響的牆身髹回乳膠漆油。（鋒）

康美樓不少單位窗台因漏水而需維修（本報攝）

戲院里行人過路燈 機電工程署已修妥

本報八月五日報道中環皇后大道中與德忌笠街交界處，一個面向戲院里的行人過路燈「綠公仔」燈位移了方向，對行人構成不便。

本版記者將上述情況轉知交通投訴組後，該組八月二十五日覆電本版，謂機電工程署已於八月十一日將移了位的燈號修妥。（吳）

生活圈

有問有答

申請「鄧何慈善基金」可往福利署辦理手續

有意申請「鄧何慈善基金」的人士，可親往社會福利署家庭服務部申請，或向東華三院、保良局及港九各區政務處查詢。

署名「無依人」讀者八月二十四日來函，查詢申請「鄧何慈善基金」的手續及項目詳情。

按：「鄧何慈善基金」是由鄧肇堅及何添在一九七七年成立，由社會福利署署長為基金信託人，並成立管理委員會制訂領取援助的條件，資助限額及處理託管物業的規則。

「鄧何慈善基金」是由急賑形式資助申請人，為這些有需要的人士或家庭，提供即時的經濟援助，盡量使申請人在二十四小時內獲得幫助。

凡年邁或貧病的老人家，可申請基金資助其子女繼續接受教育，其他如天災而失家園的災民，急需現款購買日用品、支付遷居費用等，都可申請。

老人家[illegible]不便，需購買輪椅或[illegible]置由醫生推薦使用的其他器具，又不能從其他資助購用者，也可向基金申請資助，另外如無親無故的老人家入住安老院時，恐無錢殮葬，也可提出申請資助。（鋒）

報事電話：五—七五一三〇三　總機電話：五—七五七一八一

意見箱

大廈公契修訂建議 部份內容仍有漏洞

編輯先生：

有關「修訂多層大廈（業主立案法團）條例以及改善最新訂立的公共契約之建議」，原則上將會受到業主立案法團或小業主歡迎，但文件中並沒有提到有任何建議適用於現時已經有公共契約之大廈。究竟政府有什麼特別措施或方法，去解決現時很多急不容緩的大廈管理糾紛呢？

現時的修訂範圍，有數點比較模糊，很容易產生法律漏洞，例如：㈠發展商有權管理大廈為期二年，由大廈落成之日後起計。在法律觀點來說，大廈落成之日可以由入伙紙批出起計，亦可以由批出滿意紙之日起計。故此建議中之「有權管理大廈為期二年」，究竟應該由什麼時候起計呢？未來之修訂法例，需要列明清楚，以避免不良的大業主可以利用此法律漏洞。

㈡有關簡化成立業主立案法團的手續，根據現行的第三段「多層大廈管理（業主立案法團）條例，假若任何人士需要組織業主立案法團，需要根據以下之條款才可成立：（A）假如公共契約列明清楚，需要若干人數才可成立的話，那麼，發起人需要湊夠合法人數才可以成立；（B）假如公契沒有列明清楚所需要之人數，那麼只要不少於百分之五十之擁有業權之人士通過議決，才可以成立；（C）任何不少於百分之二十的業權擁有人，可向法庭或律政司申請成立業主立案法團。

但是這份文件的建議，並沒有寫明是否會廢除以上所述之（a）項條款。因為只要這條條款仍然生效的話，那些不良的大業主，可以在公契上寫明需要擁有百分之九十九業權擁有人，才可成立業主立案法例，那麼，建議中的簡化手續，便等於零了。

另外，文件建議擁有業權不少於百分之二十的小業主，可向政務司提出申請成立業主法團，原則上，這是一項既經濟而又實效之建議，但本人希望政務司能夠加倍小心處理這類申請，由於未有例案可援，故此未來的判決，將會作為此類申請之例案。

最後，有關現在已經有公共契約之大廈管理糾紛問題，根據普通法，是需要百分之一百之業權擁有人的同意，才可以修改公共契約條款。但在現實環境中，就算全幢大廈之小業主同意，亦不可能擁有百分之一百業權。因為，當大業主出售所有單位之後，往往保留大廈之外牆或其他之公共地方，而這些保留之地方，是擁有若干業權款的。故此，大業主若是不同意修改公共契約條款的話，小業主亦無可奈何。

因此，希望有關當局能夠立例，如規定只需要百分之七十五業權擁有人就可以修改大廈公契條款。以上愚見，望貴報能予刊登，以供公眾人士參考。

東區區議員　唐建彥

通告板

開學功課漸增多 學業輔導有幫助
現代婦女展姿采 能煮善舞甚多才

▲「中、小學功課輔導班」：香港基督教女青年會總會所青社部，從九月份開始舉辦功課輔導班給與小四、小五、中一及中五學生參加，希望為學習上有需要進修的學生提供學業指導服務。

有興趣者同學可到中環忌連拿利一號二字樓，或致電五—二二三〇一查詢。

▲攝影學術講座：石蔭社區會堂管理委員會攝影組，定於九月二日晚在石蔭社區會堂舉辦講座，專題旅遊攝影技術，以貴洲風光作品作示範講解。

▲九月份技能訓練班：女青年會職業青年部九月份開設的技能訓練班，計有教師聲線護理訓練班、汽車保養維修班、電腦全科班，氣功班、瑜伽班、社交舞班、結婚花球班、紙黏土班及絲帶盆景盆栽班等。查詢及報名可到九龍文福道五號女青年會五樓職業青年部，電話三—七一三九二二一。

▲「現代婦女展姿采」課程：香港青年協會家庭生活教育組將於暑假後舉辦「現代婦女展姿采」課程，內容有青春健體之瑜伽班、省時方便之微波電子烹飪班，使婦女們學以持家。詳情電五—六四七八四九，或往北角模範里五十五號。

▲「噴火筒」招新員：救世軍大坑東青年中心屬下的「噴火筒」編輯組，現正接受新組員申請加入。凡年齡十五歲或以上，對編輯工作有濃厚興趣的青少年，歡迎申請，查詢可電三—七七五一五七七或到九龍大坑東龍珠街一號。

簡覆

▲署名「T・C」讀者八月二十二日來函，查詢透過本報轉捐善款予不幸事件死者家屬的辦法：讀者可親自送來本報，或利用劃線支票寄來本版，但同時要附上捐款人的姓名、地址，及受款者的姓名。本報收到支票後，會寄回收據給捐款人。

尋人啓事

劉多寶尋母黃氏 父劉來泰 兄劉布田

劉多寶，現年五十八歲，祖籍廣東東莞縣石龍鎮郊，十五歲時（一九四五年）在香港與家人失散。原住香港西環上街市西樓三十二號「德華店」當時家中還有兄劉布富、劉布志、姊劉荀相、劉彩鳳、姊夫葉亞良。如有親友知他們下落者，請通知本報。

劉多寶（一一〇八六）

麥芹尋父麥維 母錢歪三

麥芹，現年五十三歲，十歲時（一九四四年）在香港與家人失散，原住香港善香（慶）街。當時家中還有兄麥珠、麥國、麥艷、姊麥英。

麥芹（一一〇八八）

何玉興尋母阮秀英 兄何澤源

何玉興，現年五十二歲，祖籍廣東新會縣，十二歲時在香港與家人失散，原住九龍油蔴地林蘭街七十四號二樓，當時家中還有妹何玉珍。如有親友知他們下落者，請通知本報。

何玉興（一一〇八九）

張小蓮尋女梁顏好

梁顏好（啞），現年四十六歲，當時在九龍深水埗養育堂寄養。兄張新傳，現年約七十一歲，嫂梁寶珍，約六十七歲。如有親友知他們下落者，請通知本報。

張小蓮（一一〇九〇）

李玉瓊尋兄李金永 李金信

李金永、李金信，原住九龍尖沙咀。如有親友知他們下落者，請通知本報。

李玉瓊（一一〇九一）

馬肇玲尋兄馬肇選

馬肇選（又名馬遷），六十四歲，安徽省懷寧遠人。江西中正大學畢業後參加國民黨青年軍，一九四九年隨國民黨政府機關經廣州去台灣。去台前從廣州來過信，後音無音訊。望知情者來函：江西省德安縣文化館馬肇玲（一一〇九二）

改善兒童缺陷造就人才
——兒童健康促進協會會長盧雲龍談詳情

韋章

本身是一位土木工程師，也是一間有規模的建築公司負責人，更是本港建造業商會的會長，却又願意花上不少時間、金錢於兒童福利工作這類與前述職業格格不相入的社會事業上，實在令人嘖嘖稱奇。

這位身兼建造業商會會長，及香港兒童健康促進協會會長的建築業名人盧雲龍懇懇地指出：一個人在社會上工作，不單是為了賺錢，而應該有所貢獻。

他說，香港兒童健康促進協會的宗旨，是「培育兒童、建造將來」，好比建築一座大廈時，如何令到地基做得最好，使到這座大廈在建成後，不會出現問題。

「我們創辦這個會的原因，要追溯到八三年之前，那時我是九龍扶輪會會長，每年在年會辦的慈善項目中，都有兒童健康的，加上我本人很喜歡小孩子，因此在卸任後，即八三年，便聯同一些專業人士成立了『香港兒童健康促進協會』，及被選為會長。

「香港兒童健康促進協會的工作，主要是集中在『專題調查』、『訓練專業人材』及『教育父母』等三方面。」盧雲龍說。

「會方的工作重點，是集中研究兒童在發育時期出現的問題，例如入學前行為研究、身心上的缺憾等，透過會方的各方面專家，例如兒科教授、教育工作者、社會工作者、醫學界人士、語言行為專家等權威人士，集中研究某個專題，經過研究處理等工作之類，並把這些專題報告結果轉交給有關的政府或私人部門及機構，讓他們了解情況，從而幫助兒童。」

盧雲龍為兒童出錢出力

盧雲龍表示：較早前會方已把美國權威性的『雷妮氏語言量表』成功地引入香港，使本港和亞洲區人士應用，使本港和亞洲區患有語言障礙的兒童能夠獲得改善。『單就這項專題，會方便花了四十萬元，及費時三年。在四月份更邀請得倫敦大學附屬兒童訓練中心的韓得理博士專程來港，主持一項為期三天的訓練課程，結果本港有十一位言語治療師、二十一位心理學家、十一位兒科醫生，共四十二位專業人士獲得使用『雷妮氏語言量表』的資格，及獲得N・F・E・R的認可證書。」

現時，會方在九月份又會斥巨資研究「兒童書包對身體的影響」這個專題，希望這個調查完成後，將有關的結果轉交給港府的教育署、醫務衛生署、各學校等，使他們在課程的設計上、學童書包的重量上，提供一個依據和標準，以免影響學童的發育和健康。

至於訓練本港的兒科專業人材上，隨時不定期性地舉辦一些專業訓練課程外，更會定期性地資助本港一些專業人士前往外國深造，例如兒科醫生、教育工作者、語言學者等，由會方負責全力保送往外國接受訓練。

其次，在本港，會方目前更舉辦一個「親職教育課程」，由專業人士主講，使為人父母者，甚至幼兒工作者充分了解幼兒成長過程中所出現的各種問題，和深決輔導的辦法，讓小孩子獲得適當而正確的輔導，從而幫助其日後的發展。

本身有一女一子的盧雲龍強調，愈早能發掘到兒童的缺陷，及加以適當的改善，愈能培育未來的社會人才。

他笑言會方的經費，全賴一百五十多名會員的支付，和熱心機構的捐助，所以他自己也要「出錢出力」地支持會務，盧雲龍堅定地表示，他是樂意的！

洋紫荊

記者的特權

七姊妹道　魏人

做記者，其中一項可以享有比平常人多一點的「特權」。

我所謂的「特權」，並非指買東西或吃東西不用給錢，此等便宜事，即使有，也並非快事，故此寧願可免則免。

而此「特權」，是指許多時因工作關係，我可遇見一些普通人難接觸的人和事，增添生活記憶，留下不能磨滅的樂趣。

諸如今次我在報館安排下，隨「香港小姐親善訪問團」往菲島訪問，就給我大大的滿足感。

菲副總統勞雷爾，就並非人人能見，但在星辰旅業公司安排下，四位港姐與隨團記者都能一睹他風範，他和藹親民的作風，早有所聞，再親見其人，互相交談過，對他印象更深。

此種優越感，是支持我繼續做記者的元素。人生短短數十年，必須儘量見多一點、識多一點，才能誇言說一句：「我對青春無悔。」

傑青園地

金股外幣齊鳴

梁玳寧

美髮店內，聽一位阿嬸模樣的人高談闊論新西蘭大選結果，側耳又側目。啊，原來她關心新西蘭政局，是因為關心「荷包」，買重新西蘭紙嘩，唔係講笑。

文仔亦投訴每早清晨即被電視機聲浪吵醒，暑假過得並不寫意。「咁早睇電視？」奇問。文仔笑答：「佢睇外幣、股票及金價行情吖嘛。」文仔阿媽是位小販，據說近來頗有斬獲，所以文仔日日上茶樓吃午飯。

對此情況，高興與擔心交集，高興是香港的升斗市民眼光廣闊，擔心是怕他們成了被大魚吞食的細魚。積蓄是用血汗辛勤換回來的，一旦損失，便慘慘矣。

一些新加坡朋友剛羨慕香港這金股外幣齊鳴的景況，恨不得可以入籍香港。原來新加坡管制外幣買賣，更無「炒」字可言。

香港真是一個國際性城市，電視、電台、報章都報道全球消息。世界上許多國家才不是這回事，就以新加坡為例，報章頭版新聞往往是部長參加集會時向工人的鼓勵演詞，新西蘭的頭條是阿尊或阿積的遊艇觸礁之類，那有如此大題大目，驚心動魄？

甚至曾在美國大都會的紐約某大機構的職員，以為香港是屬於日本的一個城市哩。

港人港事

百萬大軍

吳用

當前勞工荒的時候，一百萬名沒有職業的家庭主婦，的確是具有極大吸引力的後備軍。大軍，百萬，即使只是十分之一投身製造業和服務業的行列，相信勞工荒馬上可以解決。

家庭主婦參與社會、投身服務，除了增加社會生產力之外，自然還有許多好處，像一些提議者所說，不但可以充實自己，而且可以轉換環境，調劑長期家庭生活的苦悶，增廣見聞，心胸開闊等等。

然而，現實的最大障礙是：家務怎麼辦，孩子怎麼辦？是夫婦為了出外工作，孩子無人照顧，不得不冒着危險將孩子反鎖在家。年來已發生了三十五宗意外死亡慘劇。有人建議立例管制，以保障孩子安全。好是好，不過僅屬紙上談兵，實際行不通。至於當局多開辦廉價托兒所，恐怕也多不了。

家庭主婦參與社會的矛盾，相信不是在一個短時期可以解決得了的。

人生力學

「數學冷漠症」

蕭子

《九章算術》是秦漢時代流傳下來的一部數學鉅著，三國時魏人劉徽註《九章算術》序道：「雖曰九數其能窮纖入微，探測無方。至於以法相傳，亦猶規矩度量可得而共。非特難為也。當今好之者寡。故世雖多通才達學。而未必能綜於此耳。」過了一千七百多年後，這段話依然適用！

數學在一般人心目中佔何地位呢？大家都不否認數學在科學研究、科技發展、社會科學、企業管理上的貢獻，矛盾却在於大家往往只見到這些成就而忘却了數學本身！很多人或者不瞭解數學是什麼一回事，或者只捕捉了片面零碎的印象便以偏概全。受過普通教育的人，即使不是藝術家也知道有彫刻、繪畫……；即使不是音樂家也知道有歌曲、旋律……；即使不是文學家也知道有詩詞、小說……；即使不是歷史學家也知道有貞觀之治、法國大革命……；即使不是科學家也知道有核能、微生物……。但有多少人知道什麼是函數、流形、可換羣、公理系統……？很多人知道誰是畢加索、貝多芬、李白、孫中山、愛恩斯坦……，但有多少人知道誰是歐拉、高斯、黎曼、龐加萊……？這些在數學史上同樣是響噹噹的人物？而且，雖然很多人不高興別人指出他對藝術、音樂、文學、歷史、科學一無所知，却毫不介意別人說他對數學一竅不通，甚至認為不懂數學乃理所當然，說時縱非喜形於色，亦必心安理得！導致這種現象的原因，豈不值得數學教育工作者深思嗎？

形象篇

青少年廣告

公關寶

星期天上午的電視廣告好像愈來愈多，反映出許多玩具、糖果、文具、飲品及青少年消費品供應商都希望在這段時刻對它們的推銷對象加強宣傳。

這些商品選擇這段時間，除了是知道青少年觀衆集中及有不少父母也在陪同收看外，就是廣告消費比黃金時間低廉得多。而更特別的是有部分廣告片都是以選擇這段時間作重點播映的。

可能因為對象鮮明的關係，這些廣告片都是節奏輕快，配上強節奏音樂的，所以星期天看到這些廣告片，也是充滿朝氣的居多，比晚上的播映太多社會公益或勸導式宣傳片，更有興趣，相信也是輕微職業病，在收看娛樂節目之時，盡量避免太嚴肅題材而引起太多思考。星期天上午的熱鬧喜悅節目，也可能為隨後而來的工作天帶來鎮感。

國家與地區

慧奇

在翻譯外國電訊時，常常令人感到，有些外國記者寫稿，對什麼是「國家」，什麼是「地區」，總是混淆一起，不加區分。這是地理知識的無知，還是故意製造一些政治爭端呢？

如他們在報道有關美國國內貿易保護主義情緒高漲，欲限制香港、台灣、南朝鮮和新加坡等地的紡織品進口時，他們往往這樣寫道：The U.S. will restrict the textile imports from the Far East countries such as Hong Kong, Taiwan, South Korea and……。

又如幾天前外電在報道台灣當局正考慮撤銷一項已實施近四十年的禁令，准許當地居民經過第三國家或地區（指香港）到大陸探親的消息時，他們是這樣寫道：The Nationalist government will allow the people in Taiwan to visit their relatives in mainland China via third countries……

這兩段英文都犯了錯誤——不僅是地理上的錯誤，而且是政治上的嚴重錯誤，它們都把香港和台灣當作「國家」。作為譯者，明知其錯，決不能被它牽着鼻子，跟着走錯路，譯者翻譯時就得特別小心。

譯叢小語

天地線

醫院管理局

馮若

許多時候，傳媒報道有關醫院管理局的消息，均喜歡將醫管局說成為澳洲顧問團醫療報告書的建議，致使許多讀者都以為當局擬成立的醫管局，便是報告書中所建議的一樣，但據悉，二者可能完全是兩回事，而當局目前正為醫管局所應擁有的職權傷透腦筋！

何以當局只抽取了澳洲顧問團報告書的建議名稱，然後再重新賦予建議的內涵？這份報告書也耗費了不少納稅人的金錢呢！要了解箇中原因，便必須明白本港的醫生，迄今仍未能接納醫院的行政管理應交由懂得管理學的人士擔任這概念，但顧問團報告書中的大部分建議，却全着眼於「管理」，例如在醫院設立一名懂得管理學的行政總監，而醫管局的建議，也是建基於一個完善的地區管理網上。

因此，當醫生仍然認為醫院的一切均應由醫生決定時，當局只能退而求其次，在各醫院之上建立一個有非醫療界人士參與的架構，以間接影響醫院的內部運作。

上述的說法，當然，無疑是將問題過於簡單化。當局成立醫管局另一個阻礙，是補助醫院的態度。一向以來，補助醫院有相當的自主性，它們可以自籌經費、開辦自己認為有需要的服務，如佛教醫院的牙科服務，聯合醫院的社區健康計劃，如何保持補助醫院本身的特色，也是當局要考慮的。

大專生

選課之日

中大　亞花

選課日雖已過去，但對當天的選課程序實在有所不滿。

中大商學院於每年的學前選課所出現的混亂已是衆所周知的事。

為了避免惡性競爭，商學院學生的選課次序以抽籤方法決定，從選課日下午一時四十五分開始，分成十批進行選課。

筆者是商學院三年級學生，非常幸運，經抽籤分派成為第二批選課的學生，發派得如此「前」的位置，自然是沾沾自喜，心想要順利進行選課當非難事。

應屆的三年級學生是最後一屆需要考學位試的了，筆者於選課前特地參加了由院會主辦的學位試輔導，務求獲悉更多有關選修之事宜。師兄師姐及當日出席的助教提議我們先在三年級時考三卷主修科及一卷副修科。

到了選課當天，一時許到達選課地點，赫然發現邵逸夫堂外已貼有數張某某課程額滿的通知，還好，時間尚早，可以再安排其他課程，到了選課開始，終於順利地簽到了三卷主修科及一卷副修科有關的八個學科。選完主、副修科後，便到其他地方選修他系的科目作選修科。

最後便回到邵逸夫堂由主修導師在選課表上簽署，在商管三系中，企業與管理系主修導師前排了一條長龍，原來企管系導師不肯給選了三卷主修科的同學簽署，聲言只准在三年級時考兩卷主修科，更要各同學退修多選的科目。

當時已輪到第八、九批同學選課，邵逸夫堂內已擠滿不少未能選到足夠學位試卷的同學，再加上企管系等待退選的同學，場面十分混亂。有些同學在被迫退修某些科目後，更未能達到每學期十二學分的要求。直至選課將近結束，仍有數十名商學院同學在左修右改時間表，務求找得適當安排，其中當以企管系同學佔大多數。

主修導師提出院方規定為拒簽理由，然而這規定未曾在學生手冊上明示，在選課輔導日無人提出，這項措施實在令人不明所以。

經六年時間 步行上萬里 專家考察長城新發現
準確測出長城自老龍頭至薊鎮長度 發現碑碣百餘處及鐵砲石雷等文物

從河北省秦皇島市的山海關老龍頭到北京市密雲縣白馬關西的長城線上，如果想要恢復任何一處長城的原貌，都可以從河北省文物研究所找到準確的歷史資料和建築資料。這個所的副所長鄭紹宗帶領十三名考察隊員，經過六年努力，跋山涉水，步行上萬里，首次實測出明代薊鎮長城的準確長度，並發現了大批長城歷史文物資料，為研究我國長城史作出了貢獻。

鄭紹宗長城考察隊是根據國家文物局的要求，於一九八一年由河北省文物局組成的，六年來，他們出沒在燕山、軍都山的崇山峻嶺中，戰勝千難萬險，勝利地完成了考察任務。除測繪了薊鎮長城千分之一實體平面圖以外，他們還把這段長城分二十五個測區，把每一座敵台、關隘、城堡等都編號、紀錄並落在圖紙上，測繪了保存比較完整、具有代表性的敵台一百九十七座，結構圖紙上千張，拍攝實物照片五千多張，記錄了五十多萬字的文字資料，拓印各種碑碣、石刻拓片二百五十多張。有關專家認為，像這樣有計劃、系統地、大規模地按照科學要求進行考察，在我國還是第一次。考察隊第一次為薊鎮長城建立了完整的科學記錄檔案，為研究長城提供了豐富的資料。

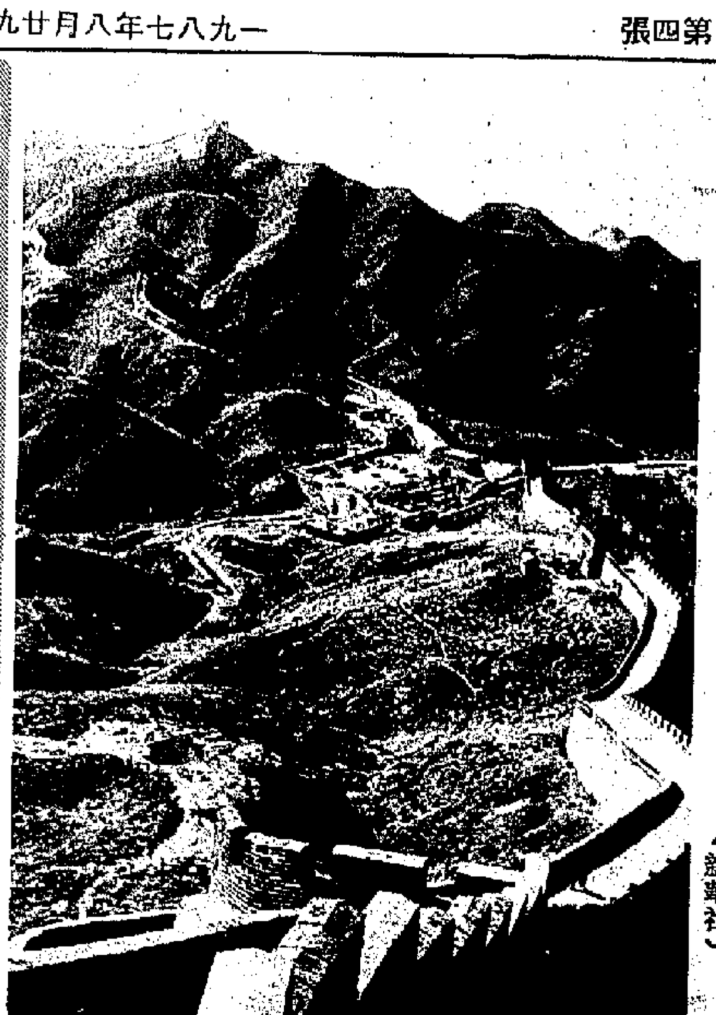
最近記者到這個考察隊所採訪，看到考察隊員正在進行緊張的後期資料整理工作。鄭紹宗和考察隊員們告訴記者，這次考察的主要收穫有四個方面：

一、第一次測量出老龍頭至白馬關西薊鎮長城的準確長度為一千二百六十七點八華里。這段長城明清兩代史料說法不一，從未有人實測過。這次考察不僅實測了長度，還用千分之一的比例把城體的結構、關城、口門、敵台、鋪房、戰台等各種防禦性建築布局落在平面圖上，這些圖總長六百三十三點九米，寬三十五厘米。

二、查清了薊鎮長城城體上各種建築設置和防禦工程的複雜結構，取得詳細科學數據。他們共勘查發現大小關口一百八十八座，各種不同形制和結構空心敵台或台基址一千九百一十五座，分布在城體附近的各種形制的烽火台、墩台三百四十五座，各種跨出牆體或倚牆而築的作戰設置四座，炮台九十八座，磚、石台一百一十基址二百七十一處。戍邊將士宿營的房還發現一部分不見於記載的關口及附近的堡、寨和磚、石城址一百四十九座和作戰用的隔牆、腹裏門、陪梯、通道等。這些建築形成完整的防禦體系，結構復雜，能攻易守，為研究長城軍事防禦體系提供了豐富的資料。

三、發現各種記載長城的碑碣、石刻文字、摩崖等共一百三十四處，時代為明朝嘉靖、隆慶、萬曆、天啓到崇禎時期。內容大部分記載分段修築長城、敵台等情況，包括大批守邊官員和工匠的名字以及工程的起止年月，有的碑文還詳細記載了修築每一座敵台的規制、大小、所用工料。這些為研究明代長城、軍事史和建築史提供了寶貴的檔案資料。

四、考察隊還在長城沿線發現大批長城文物，如鐵炮、石炮、石雷、明代火器、鐵彈丸、鐵蒺藜、戍邊戰士用的炊具等。（原載《光明日報》）



長城八達嶺的一段 （新華社）

顏惠慶周作民墓最近在上海落成

上海各界人士最近在萬國公墓隆重舉行顏惠慶、周作民先生墓落成儀式。全國政協、市委、市府、市政協、市委統戰部和各民主黨派、有關人民團體在兩位愛國人士的墓前獻了花圈。市委常委、市委統戰部部長毛經權和市政協副主席徐以枋分別在落成儀式上講了話。

顏惠慶先生一九一二年後曾任北洋政府外交總長、內務部長和國務總理等職。新中國成立後任中央人民政府政法委員會委員、華東軍政委員會副主席，一九五〇年逝世。周作民先生曾任金城銀行董事長兼總經理及永利化學公司董事長。解放後任全國政協委員、公私合營銀行副董事長，一九五五年逝世。

吳川的果狸專業戶

王亞蘭

近年來，廣東省湛江市屬下的吳川縣，以鄉鎮企業聞名，在各種的手工業者中，專事飼養果子狸可謂別樹一幟了。

在吳川縣黃坡鎮上馬鄉盧山村的黃國雄，一九八〇年到雲南西雙版納做建築，利用工餘時間，留心別人飼養果子狸的經驗和技術，注意收集這方面的材料，同時，他在市面上看到果子狸的價格不俗。

一九八五年十一月黃國雄花了八百元人民幣到雲南等地買了一百零八隻果子狸回家飼養，和一位朋友一起成了養殖果子狸專業戶。他們發現果子狸愛吃水果、雞骨等食物，便到外面去收購爛水果、雞豬骨頭。而把果子狸關在籠裏，其野性一時馴化不了，早睡晚叫，吵得很。

八六年他們利用一公配三母或二公配六母進行人工繁殖，而果子狸出生後2—3個月便可出售，去年全年共賣出四百五十隻，每隻二百到三百元，贏利二萬一千元。今年他們投資了四萬元建造一萬三千平方米的飼養場所，分門別類，有條有理地飼養果子狸和其它如狗熊等動物，並準備進一步擴大飼養品種。

大江南北

火焰山下捕魚忙

「一池碧水波光閃閃，一艘小船拖着長長的網駛向湖心，然後慢慢地收到岸邊，尺把長的魚兒不時地躍出水面，又是一網肥大的魚！」這是記者日前在火焰山葡萄溝水庫上看到的情景。

被稱為「火洲」的吐魯番盆地，以其炎熱、乾旱而著稱。生活在火焰山下的維吾爾族人民，千百年來靠着溝谷的涓涓細流和坎兒井（地下暗渠）水灌溉葡萄、瓜田和莊稼，但是從來沒有養魚、吃魚的習慣，從一九八五年底，托克遜縣的幾戶農民開始放養魚苗，到目前全地區三個縣的養魚池已發展到一百多個，水面近千畝，養魚戶有七十多家，其中維吾爾族就有四十多家。

位於火焰山腳下葡萄溝水庫是全地區較早投放魚苗的水面。去年，五十年代來新疆支邊青年陳立志同市水電局簽訂了為期五年的承包合同，並從老家請來了養魚師傅。去年打撈一點三噸魚兒幾乎全部被賓館、飯店買走了。他對記者說，今年我至少可以打四噸魚，除按合同規定給水電局交一點五噸外，剩下的可以拿到農貿市場賣。（原載《花鳥世界報》）

廣州興起「鑰匙工程」

羊城息訊

一種名叫「鑰匙工程」的科技總承包項目，最近在廣州市技術市場推出了。

「鑰匙工程」是由廣州科技開發總公司推出的，買方只要同總公司簽訂一份承包合同，交付一筆資金，就可以如期買到需要的工程建築，或者別的什麼產品，因為這種方式簡便省事，就像購買統建房屋一樣，一手交錢，一手交鑰匙，人們稱「鑰匙工程」。

廣州科技開發總公司作為廣州市的科技開發機構，擁有一支分布在全市各個行業的五百名技術骨幹隊伍，還有一支遍及廣州地區高等院校、科研機構共四百五十人的科技顧問隊伍。一九八六年七月，這個總公司首次推出「鑰匙工程」。他們以三十三萬元的收費，包下了雲浮硫鐵礦石油氣站的建設工程。由於總公司派出的科技人員都是各專業的內行，處處替買方精打細算，原計劃工程投資七十萬元，結果只花三十萬元。（摘自《光明日報》）

推拿醫學後繼乏人

推拿是我國傳統醫學之一，有數千年歷史，療效卓著，深受病人歡迎。一九五八年上海相繼創辦了全國第一所推拿學校和上海市推拿門診部，培養了五百餘人，現分布全國各地，已成為推拿骨幹力量，為搶救推拿醫學作出了一定的貢獻，受到了國內外的一致好評。可是，在十年動亂中，推拿學校和推拿門診部先後撤銷，推拿專業受到嚴重摧殘。

近幾年雖然有所恢復，老一輩推拿醫師謝世不少，存下的屈指可數，因而推拿醫學後繼乏人，乏術情況嚴重。全國僅數百名推拿醫生，根本不能滿足需要，因此振興中華中醫推拿醫學的搶救工作迫在眉睫，推拿醫學應該大力發展。推拿對某些疾病的治療有卓越的效果，有神奇的療效，在國際上佔有一定的優勢。特別應當指出的中醫推拿中小兒推拿是目前其他國家所沒有的，我們尚居絕對的領先地位，因此只要政策措施落實，未來的前景是光明的，大有希望。當今世界盛行自然療法。推拿治療運用遍及世界各國，受到各國醫學界的重視。日本、朝鮮、東南亞、歐美各國都有推拿手法治療的醫療、教育、科研機構，如美國二億人口就有十四所推拿學校專門培養推拿專業人員。中國是推拿發祥之地，在當今世界中應該居領先地位，而這一優勢在國內某些方面還沒有引起足夠的認識。（摘自上海《文匯報》）

健美體操風行一時
中外合資健身中心 首間今在廣州開業

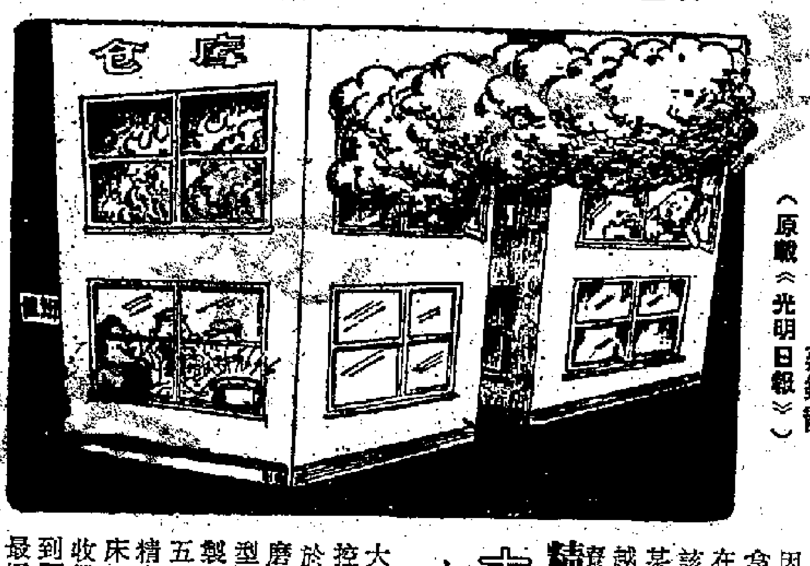
隨着健美熱的逐步升溫，廣州愛健美的男女青年，已對街道個體戶辦的簡陋健身院的簡陋健身設備不感興趣。大陸首家中外合作的專業性健美中心——廣州文化公園悅威健身中心應運而生，將於二十九日正式開業。

這家健身中心總面積近五百平方米，由廣州文化公園與香港悅威運動器械有限公司合作興辦，首期工程耗資一百萬港元。它擁有從外國引進的現代化的歐美式器械設備有百餘台，設有器械健身、電子音樂健美操室、男女蒸汽浴室、娛樂室、營養室等。據稱，該中心設備之齊全，可列大陸同類健身中心之首。

該健身中心已聘請多名國內著名健美教練作指導，為加入該中心的會員逐一編排課程練習。已有一些等不及正式開業的年輕人身穿健身服，在教練的指導下開始試練。

該中心還備有攝像設備，拍攝訓練過程，供訓練者自視。

在這裏，記者見到了中國健美協會主席陳鏡開。他說：廣東健美運動落後於北京、山東等地，主要原因是缺少先進的設備，這家現代化健身中心的建成，將為有助已推動廣東地區健美運動的開展和水平的提高。·中新·



「——」，沒事打完這副牌再說」

莊錫龍 （原載《光明日報》）

上海食水改善有期

琪文

上海治理水源污染的重大工程——黃浦江上游引水一期工程已於七月一日竣工，這是繼天津引灤入津工程後，中國建成的又一大型引水工程。自此以後，上海市民中二百五十萬人可以喝到較潔淨的自來水了。

黃浦江水曾嚴重污染

提起上海市的食水，凡是到過這個中國第一大城市的人，無不大搖其頭，不少旅客抱怨說：「上海的水真難喝，一股漂白粉味兒！」

上海市民已是久而不聞其味了。近幾年來，衡山賓館、國際飯店和新建的賓館酒店，都相繼增加了中央過濾淨化裝置，供應內部的飲用水。一些較為講究的家庭，也自備小型食水過濾器，一家大小早出晚歸，又怎能在家裏喝幾杯乾淨水呢？

上海市共有十個自來水廠，水源百分之九十八取自黃浦江下游。橫貫上海市的黃浦江段全長一百一十多公里，既是水上航運的通道，又是工業和生活用水的水源，近年黃浦江水體受到嚴重的污染，經專家測定，水質不合格的江段有七八十公里，飲用水和工業用的水質均受到影響。

五十年代，人們在改變上海城市面貌的議論中，提到要使蘇州河河水變清。彈指間三十多年過去了，蘇州河兩岸居民的生活有了很大的改善，可是河水依然故我，不但如此，連黃浦江的江水也逐漸混濁起來。

黃浦江的污染，最明顯的是在「大躍進」年代以後，全民辦工業，「土法上馬」，從來沒有顧及「三廢」的治理。「文革」十年，上海市環境保護機構更被撤銷了。待到「文革」結束，人們緩過氣來，才日感污染之嚴重。一九七九年底，《人民日報》發表一篇題為《黃浦江水何日清》的調查報告，反映了上海市民的願望，然而百廢待舉，要對黃浦江徹底治理，談何容易。上海市政府和有關專家幾經反覆研究，認為一個較可取的辦法就是將上海各自來水廠的取水口自下游移到黃浦江上游，另方面為了控制水源污染，以法律形式頒佈了《黃浦江上游水源保護條例》。

投資十億餘元

一九八五年二月，黃浦江上游引水工程開始動工興建，總投資十億餘人民幣，這是上海開埠以來最大市政建設項目，計劃分為兩期完成，完工後總引水量每天可達四百三十萬噸，水質達到國家規定的二至三級地面水標準。現時隨着工程竣工，上海市四分之一強的市民可以開懷「暢飲」，為之額手稱慶。

不過，現存問題仍然不少。上海市人大常委會的委員們一再籲請社會重視保護黃浦江水源之一的澱山湖，免受污染之害，澱山湖是上海市新興的遊覽區，遊人和泳客麕集，如何能保證湖水不受污染，有關當局需制訂一些辦法和措施，以防患於未然。

中國成第三個能製此機床國家
大型數控磨床問世
精度達國際最好水平

我國機械工業三大基礎件之一——數控導軌磨床，已躋身於世界八十年代先進磨床行列。由上海重型機床廠自行設計、製造的我國第一台MZ二一〇〇A型大型精密龍門凸導軌磨床，昨天通過市級驗收鑑定，機床精度達到了國際同類產品的最好水平。這使我國成為繼聯邦德國、日本之後第三個能製造生產這種大型高精度機床的國家。

由於機械加工業的需要，國家每年要花大量外匯進口這類機床。為改變這一狀況，去年三月上海重型機床廠與聯邦德國與倫貝格公司簽訂合作開發機床製造技術，在一年多時間裏，就研製成功了第四代大型龍門凸導軌磨床，縮短了與世界先進國家近三十年距離。·滬訊·

（摘自上海《文匯報》）

黃鶴樓唯一古物 銅鼎座安全受保護

位於武昌蛇山的新建的黃鶴樓，氣勢雄偉，東側有一座古銅鼎座，與黃鶴樓相映成輝。古銅鼎於一八八四年毀於大火的黃鶴樓，鼎座是古黃鶴樓僅存的唯一遺物，現在已受到很好保護。·鄂訊·

大廈公契修訂建議 部份內容仍有漏洞

……模糊，很容易產生法律漏洞，例如：㈠發展商有權管理大廈為期二年，由大廈落成之日後起計。在法律觀點來說，大廈落成之日可以由入伙紙批出起計，亦可以由批出滿意紙之日起計。故此建議中之「有權管理大廈為期二年」，究竟應該由什麼時候起計呢？未來之修訂法例，需要列明清楚，以避免不良的大業主可以利用此法律漏洞。

㈡有關簡化成立業主立案法團的手續，根據現行的第三段「多層大廈管理（業主立案法團）條例」，假若任何人士需要組織業主立案法團。

但是這份文件的建議，並沒有寫明是否會廢除以上所述之（a）項條款。因為只要這條條款仍然生效的話，那些不良的大業主，可以在公契上寫明需要擁有百分之九十九業權擁有人，才可成立業主立案法例，那麼，建議中的簡化手續，便等於零了。

另外，文件建議擁有業權不少於百分之……全幢大廈之小業主同意，亦不可能擁有百分之一百業權。因為，當大業主出售所有單位之後，往往保留大廈之外牆或其他之公共地方，而這些保留之地方，是擁有若干業權。故此，大業主若是不同意修改公共契約條款的話，小業主亦無可奈何。

因此，希望有關當局能夠立例，如規定只需要百分之七十五業權擁有人就可以修改大廈公契條款。以上愚見，望貴報能予刊登，以供公眾人士參考。

東區區議員 唐䳬彥

李玉瓊尋兄 李金永 李金信

李金永、李金信，原住九龍尖沙咀。如有親友知他們下落者，請通知本報。

李玉瓊（一一〇九一）

馬肇玲尋兄馬肇選

馬肇選（又名馬選），六十四歲，安徽省懷寧遠人。江西中正大學畢業後參加國民黨青年軍，一九四九年隨國民黨政府機關經廣州去台灣。去台前從廣州來過信，後杳無音訊。望知情者來函：江西省德安縣文化館

馬肇玲（一一〇九二）

……嘛。」文仔阿媽是位小販，據說近來頗有斬獲，所以文仔日日上茶樓吃午飯。

對此情況，高興與擔心交集，高興是香港的升斗市民眼光廣闊，擔心是怕他們成了被大魚吞食的細魚。積蓄是用血汗辛勤換回來的，一旦損失，便慘悽矣。

一些新加坡朋友們羨慕香港這金股外幣齊鳴的景況，恨不得以入籍香港。原來新加坡管制外幣買賣，更無「炒」字可言。

香港真是一個國際性城市，電視、電台、報章都報道全球消息。世界上許多國家才不是這回事，就以新加坡為例，報章頭版新聞往往是部長參加集會時向工人的鼓勵演詞，新西蘭的頭條是阿積的逆庭觸礁之類，那有如此大題大目，驚心動魄？甚至曾在美國大都會的紐約某大機構的職員，以為香港是屬於日本的一個城市哩。

……算術》序道：「……能窮纖入微，探測無方。至於以法相傳，亦猶規矩度量。可得而共。非特難為也。當今好之者寡。故世雖多通才達學，而未必能綜於此耳。」過了一千七百多年後，這段話依然適用！

數學在一般人心目中佔何地位呢？大家都不否認數學在科學研究、科技發展，社會科學、企業管理上的貢獻，矛盾卻在於大家往往只見到這些成就而忘卻了數學本身！很多人或者不瞭解數學是什麼一回事，或者只捕捉了片面零碎的印象便以偏概全。受過普通教育的人，即使不是藝術家也知道有彫刻……也知道有核能、微生物……，即使不是科學家也知道什麼是函數、流形、可換羣、公理系統……？很多人知道誰是畢加索、貝多芬、李白、孫中山、愛恩斯坦……，但有多少人知道誰是歐拉、高斯、黎曼、龐加萊……這些在數學史上同樣是響噹噹的人物？而且，雖然很多人不高興別人指出他對藝術、音樂、文學、歷史、科學一無所知，卻毫不介意別人說他對數學一竅不通，甚至認為不懂數學乃理所當然，說時絲毫不形於色，亦必心安理得！導致這種現象的原因，豈不值得數學教育工作者深思嗎？

青少年廣告

公關寶

特別的是有部分廣告片都是以選擇這段時間作重點播映的。

可能因為對象鮮明的關係，這些廣告片都是節奏輕快，配上強節奏音樂的，所以星期天看到這些廣告片，也是充滿朝氣的居多，比晚上的播映太多社會公益或勸導式宣傳片，更有興趣，相信也是輕微疾病，在收看娛樂節目之時，盡量避免太嚴肅題材而引起太多思考。星期天上午的熱鬧喜悅節目，也可能為隨後而來的工作天帶來愉悅。

實力牌工業機械 牛仔褲針織雪花石磨漂染洗水設備 行銷全球，高科技生產，十多年製造經驗，常備現貨，服務最好，可提供專業洗水技術顧問，廠房圖則設計及工程安裝等服務，歡迎查詢。
"實力牌" AIW 450型工業用牛仔褲針織雪花石磨洗水及全自動漂染機械（洗衣容量由160公斤—250公斤）
SCHNEIDER KESSEL BERLIN 西德製造"力達牌" HDO-P 型重型工業蒸氣鍋爐（四噸由1噸至10噸）
"實力牌" SHE 型離心脫水機
"實力牌" LDS-100 型工業用烘乾機
Hello 意大利製"西諾牌"高速翻轉機
實力機器工程貿易有限公司 SUT LICK MACHINERY WORKS & TRADING CO., LTD.

幸福婚姻 香港婚姻介紹所 同業商會會員 ……

分類廣告 商業 每天每個位可排大字四個 細字三十六個，收費十元

大量現貨期貨 338 HK-7 電化鋁 恒進工程公司 電話：5-651386 電傳：72179 FWDEC HX

長青翻譯公司 EVERGREEN TRANSLATION CO. 世界各種語文翻譯及傳譯（中國境內）服務 TEL: 5-450168 FAX: 5-414199 TLX: 65154 EVGTV

食品級 PVC 玻璃紙 函詢請附名片寄億民公司 香港郵政總局信箱10176號

日發機器供應有限公司 香港軒尼詩道188號二樓 5-754356 0-752388 現貨 ●全新及翻新：裝載機、推土機、挖坑機、吊機、剷車、發電機。●全新豐田12座麵包車原裝空調收錄機，1.5噸雙排座農夫車。●全新三菱豪華型吉普車。日本翻新油缸車、石油氣缸車。●日本翻新五十鈴、實力、日野五至十二噸自卸車、貨車。包送文錦渡

三電／雪花 汽車空調機總代理及批發 常備現貨供應專人國內指導安裝歡迎中國貿易查詢 適豐貿易公司 香港九龍高山道九號地下B舖 電話：3-337723 3-337383 電傳：37621 SERVO 電掛：SERVO AIR 傳真：3-7210296

真正現貨 即日代送文錦渡 全新豐田左軚農夫車 $71500 全新豐田左軚的士頭 $68000 成功車行 ☎：3-7144111

OTICON 丹麥 愛的康牌 各式助聽器 總代理 香港科學儀器社 九龍旺角彌敦道五七三號A地下 電話：三·八八六一九七（七線）

硬脂酸 甘油 人造牛油 白奶油 3-423202

全自動電源穩壓器 電力供應不穩定，電壓忽高忽低會使貴廠生產不正常，設備經常損壞。請立刻與本公司聯繫，一切問題即可解決。本公司為一有拾年以上經驗專門生產及設計電源穩壓器的工廠，大小功率，單相或三相均備。三力電業公司 葵涌葵豐街25-31號華業大廈A座15樓B室 電話：0-220381-2 電傳：39708 SAMEC HX

經銷：進口組裝車、摩托車 國產名牌汽車、拖拉機 納龍貿易有限公司（正大集團機構） 香港皇后大道東3—5號凱德商業大廈5字樓B座 電話：5-284050 5-284058
名牌摩托車 上海幸福250A和C型 上海可上牌照，免購置稅
西德桑塔納小轎車 沈陽金杯、天津大發輕型車 南京五十鈴三噸柴油車 北京美國切諾基吉普車 北京212吉普車
上海760A小轎車，客貨車 東風、錢塘江五噸貨車 北京、天津、沈陽麵包車 北京東風、三輪車 廣東、湖南A12拖拉機
星馬：優爾國私人有限公司 電話：7335115 泰國：友誼貿易兩合公司 電話：2110848 國內提貨地點：廣州市、汕頭市、福州市、上海市 汕頭特區汕納摩托車有限公司 電話：31333
贈車回鄉 港澳買車 內地提貨

報稅 做帳 報稅先請寄帳薪稅例公司法例辦理 英文文件 徐君 ⑤4176889

石英鐘機芯 代理多種石英鐘機芯及鐘殼音樂，音樂打點、鬧鐘等。寸金寸光陰，準確最要緊；路遙知馬力，時久見機芯。電話：5—420290 圖文傳真：5—8540486

大量現貨供應 Z22鑄造用生鐵、一級桂油 請電 0-4983409 洽

太子牌多用途燒焊器 適用於燒焊及點火，又可作打火機用 總代理：東光洋行 地址：香港上環永樂東街49號地下 電話：5-449553 電訊：74472 TKCL HX 圖文傳真機：5-411535
打火機 原子筆 百種新奇流行產品 連體計算機打火機各款禮品代客絲印廣告大量現貨廠價批發

駐廠技術員 某外商貿易公司，擴展廣東、湖北、東北貨源業務，需駐廠技術／代辦員數名，需有多年實際五金工作經驗，負責品質檢查及我司與廠方之生產上聯絡，國內居民為合，會安排於廣州辦事處約見。請詳列應徵資料函寄香港九龍彌敦道673號401室收

聘請 泰西醫英急聘鄉相語國學品河片打國廠東或字內洽工親有女。業協意文邨新請員新安函，協鎮服價 周有勝啓

遺失聲明 茲遺失東亞銀行屯門三聖村分行之活期儲蓄存款簿兩本編號為49-10-01788-7及49-10-04064-1除向該行辦理掛失手續外，特此聲明作廢。

遺失聲明 茲遺失上海商業銀行定期存單2046370號，除向該行掛失外，特此聲明作廢。陳炳新啓

遺失聲明 茲遺失上海商業銀行5714-0060-1號活期存摺，除掛失外，特此聲明作廢。陳炳新、李明啓

聲明

醫藥 上海長海醫院華僑診療部 聞名國際，各科醫學專家主診。歡迎來院門診，急診，健康檢查和住院治療（24小時接送服務）。院址：上海市長海路174號 電話：487693 海外代理部：香港環球醫藥公司電話：⑤679131

《香港中草藥》主編 中國醫學研究所 草藥班招生 隔週日上山認藥 易學實用 莊士敦道212號2樓⑤746546 九月開課 簡章備索 所長 李甯漢

招生

高尚旅館 銅鑼灣區 貿易及旅遊公司訂房特價 大小房八人套房設備齊交通便設床位50至100元供伙食 電5-786512 5-707289

南洋旅舍 銅鑼灣近大丸 長住特價 適合公幹 房間全新裝修 ……

威勝商廈 中港碼頭對面 ……

東亞 港澳碼頭對面 酒店設備 ……

致輝旅舍 北角地鐵 ……

宏發旅店 銅鑼灣大丸 ……

華僑旅店 九龍通道 ……

遊客之家 ……

租售

茲附上劃線支票 元 由 月 日起至 月 日止刊登大公報分類廣告 共 天。 列戶： 地址： 電話：
請將此廣告稿及廣告費郵寄香港軒尼詩道三四二號大公報廣告部，即可安排刊出。

▲菲律賓叛變士兵星期五清早襲擊馬尼拉近郊一個空軍基地之後，在該基地毀爛的鋼門口前守衛。（美聯社）

▲一名叛變士兵被忠心總統的士兵在總統府附近拘捕。這名士兵與其他效忠馬科斯的人在黎明前發動襲擊。（路透社）

▲中國人民政部長崔乃夫（右）前天受國務院委托，在人大常委會上作關於撤銷海南行政區單獨建立海南省議案的說明。（中新社）

▲兩名法國警員星期四在巴黎的伊朗大使館門外守衛，他們身穿避彈衣，手持機關槍，配備步話機。（美聯社）

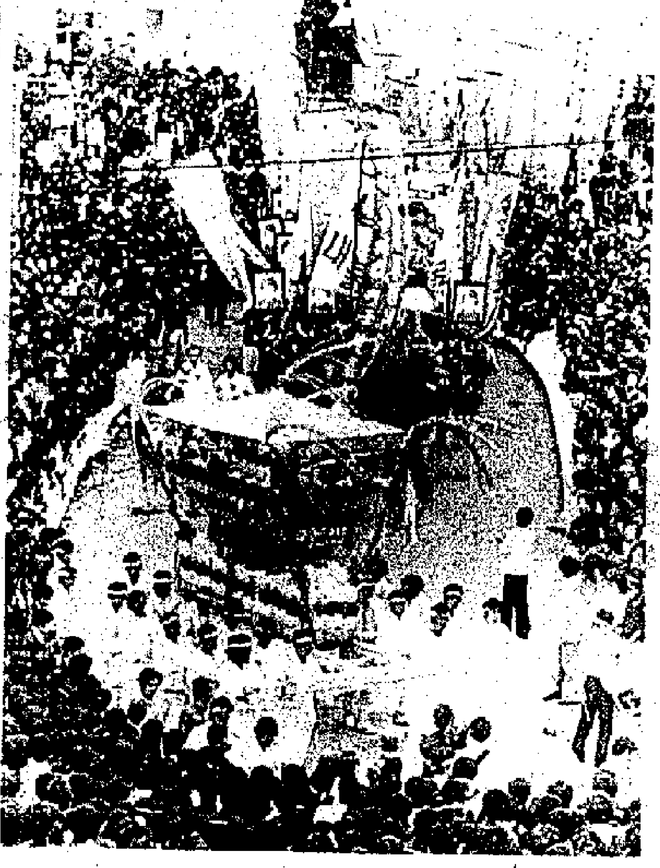
新聞畫頁

▲菲律賓叛變士兵星期五在奎桑市近郊曾襲擊一間政府電視台，圖中所見是襲擊前一批叛變士兵在電視台後門伺機行動。（美聯社）

▲新西蘭攝影記者羅伯特·麥克唐納的一幅家居照片。他是馬尼拉政變中十八名死難者之一。（美聯社）

▲一名敘利亞軍官星期五鞭打一名暴徒，而其他人正在街道清理燃燒中的車胎。持續了第二天的暴亂發生於西貝魯特穆斯林地區以及它南部近郊，抗議生活費用高漲。（美聯社）

▲該市場在廣州清平路，建於七九年初，現已成爲相當規模的農副產品銷售中心。圖爲顧客在挑選蛇類。（中新社）



▲星期五在南朝鮮的玉蒲，巨濟船廠工人爲在示威中喪生的工人舉殯。他們後來與防暴警察發生衝突。（美聯社）

▲叛變大兵企圖佔領一間政府電視台失敗後，在電視台圍牆外找尋庇護。效忠阿基諾·科拉桑總統的軍隊曾經開火，殺死一人及打傷其他一些叛變士兵。（路透社）

▲在巴基斯坦的卡拉奇市，當局宣佈實施地區性戒嚴，因爲兩批敵對的少數民族在市內多處地方衝突，釀成三十三人喪生。圖爲軍隊要搜查行人的購物袋。（美聯社）

致電總統促採和平解決辦法
意數百居民冒雨請願 供直升機讓囚犯越獄
六叛亂犯人脅持廿一名人質已達三天

【法新社意大利阿祖日羅港二十八日電】數百人星期五在此間簽名請願，要求意大利當局提供一架直升飛機，給予附近一家監獄內挾持二十一名人質三天的叛亂囚犯。

以新法西斯恐怖分子馬里奧·圖蒂爲首的厄爾巴島監獄六名造反囚犯表示，如果提供一架直升飛機和機師讓他們逃離監獄的話，除了兩個人質外，他們將釋放其他所有人質。

與此同時，叛亂的囚犯似乎準備長期堅持下去。圖蒂除了要求提供囚犯叛亂所劫持的三十六人正常飯菜後，還得到大量的額外飯菜。但他要求提供一條電話線卻遭拒絕。

阿祖日羅港二千八百名居民中，有五百多人冒雨遊行往市會禮堂，簽署請願書，要求「一架直升機，以拯救我們的兄弟和朋友」。

三名人質的親屬呼籲意大利政府滿足叛亂囚犯的要求。

監獄長的太太瑪麗亞·香奧丹諾代表人質家人，打電報給總統科西嘉、政府高級官員和教皇若望·保祿二世，電報說，「這是達成和平解決辦法的唯一途徑。」

市長較早時說，圖蒂可能還從監獄郵局拿去一百億里拉（七千美元）。

這些武裝囚犯星期二劫持了二十二名人質，並要求提供一架直升飛機。據報道，他們企圖乘直升飛機飛往撒丁島。被劫爲人質的監獄看守長與三名患病囚犯星期三獲得釋放。其他人質包括一女社工，十六名獄警和一個監獄長。

街頭留畫 喜愛在街頭牆壁繪畫的澳洲人、綽號「袋鼠」的夏勞·索爾頓在荷蘭阿姆斯特丹留下他的色彩繽紛標記，是美國賭城拉斯維加斯的商場。（美聯社）

新澤西九車連環相撞 三車大火死傷近廿人
拖車攔腰折斷 死者燒成焦炭

【合衆國際社新澤西州切里山二十八日電】當局說，兩輛拖拉機拖車與七輛汽車發生連環相撞，造成六人死亡，十三人受傷。

新澤西州警局科巴士上尉說，星期四一輛拖拉機拖車在新澤西州一條公路撞向四輛汽車，引起其中三輛汽車發生大火。

警方說，這一輛貨車還撞向另一輛拖車，致使第二輛拖車折斷，衝出超級公路，斷折的汽車殘骸再撞向另外三輛汽車。

警方說，大多數死者都燒成焦屍，難以辨認。十三個傷者送到醫院治療。

這場撞車車禍發生在一個建築工地前面雙綫行車道合成單綫行車道一段。

美二千多甲由參選 佛州甲由王奪桂冠
身長五十三厘米 主人花數周尋獲 在位期間每天將有五千人前往欣賞

【合衆國際社華盛頓二十六日電】佛羅里達州一隻深棕色、狀似倒鉤的甲由，在史密臣機構舉辦的比賽中奪得桂冠，壓倒了超過二千隻參賽者。

比賽負責人星期四在記者招待會上說，這隻甲由王壓倒了去年來自得薩斯州的衞冕軍。

新冠軍在位期間，每天會有四千至五千人到訪，欣賞它的身段，並且可以清楚地量度它那不可思議的身體。

這是一場無須考驗智力的比賽，主要視乎重要的統計數字：從頭部至腹尾足足有二點零八七英寸（五十三厘米）。

這隻甲由是首次全國性舉辦的甲由比賽冠軍。比賽在自然歷史博物館的史密臣機構昆蟲動物園中進行。甲由王將會放置在一個玻璃展覽櫃，旁邊還放置五十隻優勝甲由。

這隻特殊的甲由對於加冕儀式並沒有反應。事實上，它參賽時已經死去——數月前通過郵寄方式參賽。比賽負責人說，甲由明星由一個十歲男童史達在佛羅里達州荷李活一處海灘發現，他花了數星期才找到這件珍品。

這項比賽由美國一間殺蟲公司贊助。

印渡輪翻沉 50乘客遇溺

【合衆國際社新德里二十八日電】印度報業托拉斯星期五報道，一艘載有一百乘客的船隻，因天氣惡劣翻沉於印度東北部比哈爾邦恒河裏，五十多人恐怕已經葬身魚腹。

百年前的例子
蘇聯郵遞緩慢百年不變

八月二十八日的蘇聯《文學報》根據該報的實驗，調查和讀者的反映，證實了一件幾乎無法令人相信的事實，即今天蘇聯的郵遞效率遲緩，還不及一百多年前。

該報舉出一百年前著名作家杜斯陀耶夫斯基（小說《罪與罰》作者）在一八七二年六月八日從俄國諾布戈羅德省的斯塔那亞·盧薩，收到住在距該地不遠的列寧格勒的友人一封信，他在覆友人的信中這樣說：「你六月六日給我的信收到了。本來應該在下午一時送到的信，可是到我手中時則是今天——八日下午六時。我向郵差指責這一點，他卻向我大聲發脾氣。」這封信說明杜斯陀耶夫斯基對一封從列寧格勒到斯塔那亞·盧薩的信只費時兩天，已經感到不滿。

寄信一封費時十天

可是，在一百一十五年以後的一九八七年六月十九日，《真理報》的一個負責人斯塔諾爾斯卡雅，經由同樣的郵路，即從列寧格勒寄往斯塔那亞·盧薩一封信，投函的日期是十九日下午一時，但是到達的日期則是二十九日上午十一時五十九分，即前後費時十天。

另一項試驗蘇聯郵政效率的辦法是在莫斯科市內區實行追蹤調查，即在一百個郵筒同一時間各寄出一封本市的信，收信地址都是同一地點。結果，當天到達的一封也沒有。最快的十七封信，到達時間是第二天的傍晚，接着有四十六封第三天寄到，另三十四封第四天到達，最後一封第六天才到達。

遲到已成代名詞

還有另一項試驗，是向蘇聯郵政總局局長寄出的信，該信就投在該局長辦公室可以看得見，步行的話，十步即可到達之郵筒，結果第四天才收到。

蘇聯《文學報》指責，從莫斯科寄往郊外歇爾柯夫鎮的信，比從莫斯科寄到庫頁島的信還要費時，真是不可思議，今天，「遲到」已成爲蘇聯郵郵的代名詞。

從蘇聯報紙的實驗、追蹤、揭露了對郵政效率又慢又差的實況，報刊如此做法，是爲了表明，非貫徹改革不可。

汝今（取材自八月二十七日《朝日新聞》莫斯科電）

賽豬 美國馬里蘭州蒙哥馬利縣星期四舉辦了一年一度的「小豬賽跑」，最後五隻獲晉入決賽的小豬，在賽事的最後一個彎處競爭得十分激烈。（路透社）

運動員亂服藥物 會破壞生殖系統
英醫生强調須予禁制

【新華社倫敦二十七日電】據《泰晤士報》報道，針對英國健美運動員戴維·達爾吉特·辛今年三月一日因服用過量合成代謝類固醇而死亡，醫生强調了禁止運動員亂服藥物的必要性。

合成代謝類固醇能促進人體對蛋白質的吸收，但服用過量也能破壞運動員的肝臟和生殖系統。

《泰晤士報》說，戴維·達爾吉特·辛的死因是在世界田徑錦標賽開幕的兩天前披露的，將使人們再度引起對運動員亂服藥物的關注。

美四名殺人犯 昨同一天伏法
爲十年來最多人處決一天

【法新社華盛頓二十八日電】三名謀殺犯星期五凌晨被行刑，第四個謀殺犯也定星期五稍後時間一命歸西。這是一九七六年美國最高法院裁定恢復死刑以來一天內被行刑的最多死囚。

斯塔克佛羅里達州監獄死囚博福德·樸特坐電椅赴陰間，是最高法院恢復死刑裁定以來佛羅里達州處死的第十七名囚犯。

在亞拉巴馬州，懷恩·尤金·里特也被處以電刑，成爲高等法院裁決以來第三個行刑的亞拉巴馬州死囚。

在猶他州，皮埃爾·達爾·塞爾比用毒針處死。他是猶他州一九七七年以來第一個被行刑的死囚。

星期五傍晚，杰拉爾德·尤金·斯坦諾如果最後上訴失敗的話，也將命該死於喬治亞州。

斯坦諾將是今年美國行刑的第二十三名死囚，爲高等法院一九七六年裁定恢復死刑以來被行刑死囚人數最多的一年。一九七六年後死囚被行刑人數最多的一年是一九八四年。當年一共處死了二十一名死囚。

美青年崇拜偶像 諾思中校居榜首

【美聯社巴爾的摩二十八日電】據美國一家雜誌的調查報道，今天的青年最喜歡的人物，就是伊朗門事件主角諾思中校了。

九月號的《俠道》雜誌對四百多名男子（十八歲至三十四歲）進行調查，結果發現，諾思最受人歡迎，跟着是總統里根和明星奇連伊士活。

舊金山灣東部 昨有輕微地震
强度三·二級無損毀

【法新社加利福尼亞州柏克萊電】舊金山灣地區東部星期四晚發生輕微地震。雖然有些建築物感到震動，但是並無損毀或傷亡報告。

據加州柏克萊地震站一位研究助理阿爾拔圖·米什林說，地震爲雷克特制三點二級。

地震發生於當地時間晚上十時十六分（格林威治時間星期五五時十六分）。

柏克萊一名警員加利·阿倫接到「相當顯著震搖」的報告，但阿倫當時只留意到「吱嘎」聲音。

平壤將建大酒店 樓高一百零五層

【路透社東京二十八日電】一間日本新聞通訊社今日報道，北朝鮮現正計劃在平壤興建一間一百零五層的酒店，預期於一九八九年中落成。

共同通訊社引述平壤電台一項報道，該報道說，酒店會有三千個房間以及一個可容納二千人的會議廳。

該報道並無進一步詳細內容。

美導演尊侯斯頓 睡夢中安然去世

【法新社羅德島州紐波特二十八日電】此間星期五宣佈，美國導演尊·侯斯頓在睡夢中逝世，現年八十一歲的侯斯頓曾執導多部票房寶座電影，包括《龍鳳俏冤家》等。

森巴舞 二十九日是一年一度的巴西森巴舞嘉年華節，一隊在東京森巴舞表演者於二十八日已急不及待地在東京淺草寺門外奔放一番。（美聯社）

昨映全綫爆棚

香港電影的空前成就 最完美的藝術結合

香香公主

（書劍恩仇錄續集）

從煙雨江南 到戈壁大漠

情女兒出塞 路上江湖路

大江南北

淘盡多少紅花俠蹟

一個個英雄豪傑

一段段春秋傳奇

書劍恩仇錄 今天四點專場放映

成吉思汗拍造型 港姐客串乃綽頭 下集將多選用新人

港姐昨由菲島避兵變 均說有幸早日返港

南韓政局動盪大學小姐競選延期
李美鳳林穎嫻古裝造型扮相漂亮

「走得快　好世界」

「香港小姐菲律賓親善訪問團」在菲訪問四天，前天晚上回港，翌日，即聞該國發生兵變事件，死傷了很多人，客機一度幾乎停飛。前往菲律賓訪問的四位港姐回港後無不捏一把汗，她們同聲說「好彩」。不然起碼有場驚及令香港家人擔心。

亞軍李美鳳和季軍林穎嫻昨天為《成吉思汗》拍造型照時談到了上述感想。此外由於南韓受到政治局勢動盪影響，李美鳳原本在九月七日前往參加大學小姐競選的，現在也要改期了。李靜雲告訴她，南韓大學小姐競選延期於明年七月舉行，因此，她不用作什麼準備了。

李美鳳與林穎嫻兩位港姐昨日為《成吉思汗》拍造型，扮相很漂亮和具新鮮感。

李美鳳說，這劇雖然只佔一、兩集戲，但是壓力頗重，她說穿上古裝更不慣擺「甫士」，而且又還要念對白，實在擔心。做得不好，她以前在加拿大讀書時很少講中文，因此亦擔心講廣東話，為此計劃昨晚到戲院看個影《香香公主》希望從中學習如何演戲。

有說劇中她演一個十五歲的小姑娘，問她會否擔心造型欠說服力呢？她說只佔戲一、兩集，相信觀眾可以接受。她感到自己膚色不夠黑，扮相不似蒙古人，只好用化粧品改變膚色。

昨日林穎嫻除了試《成吉思汗》一劇的造型外，還試了民族服裝（稍後赴日本角逐國際小姐競選）。她說《成》劇的劇本已看過，雖然只佔一集戲，亦有頗多戲份。有說她曾拍寫影，在拍攝工作上會否較為有利呢？他笑言拍電影與電視不同，只希望盡力而為。

港姐們剛從菲島訪問完畢返港，問她此行感覺如何？她說菲島之行很好玩，行程相當緊迫，連食飯時間亦不足夠，因此消瘦了五磅，正計劃增肥。

邱月清要學武則天的威嚴

靚女扮相李含搶眼：上圖是林穎嫻赴日參選國際小姐的服裝；下圖是她與李美鳳在《成吉思汗》的造型

新大江南北下月播
仍由汪明荃任主持
外景地遠及遼寧黑龍江

新一輯《大江南北》，將於下月六日播映，仍由汪明荃擔任主持。據監製黃孝康表示，這輯共製作廿六集，現時已完成一半，外景地點包括遼寧、黑龍江。而未完成的部分，將會拉隊到湖南、山東等地拍攝，其中山東更會趕及十月中前往，以拍攝孔子節的實況，新一輯着重介紹當地的民生及文化背景。

秋仔夫婦力澄謠言
緋聞常有不作理會

有消息稱，近日鄭少秋與一名台灣女星來往甚密，這名女星是與秋仔一同合作《楚留香新傳》時認識的。而且近年來這女星港、台兩邊走，一直與秋仔聯絡和見面。這段消息越傳越厲害，阿肥亦知道了消息，有說這段傳聞影響到阿肥與秋仔之間的感情，更威脅到他倆的婚姻。

為了這段消息向秋仔求證，秋仔輕鬆地說「傳聞經常有，我不會理，阿肥亦不會理會，因為傳聞不是事實。」

對於這類傳聞會否影響秋仔的形象呢？秋仔說傳聞是避無可避的，至於會否影響形象就見仁見智。有人問他好人是否代表對妻子盡忠呢？秋仔笑說：「這點嘛，無所謂。」後來他又強調，做人丈夫當然要盡忠。

有人問秋仔在台灣工作時，有沒有台灣女星主動投懷送抱？他說：「送上門就要咩？送上門亦要揀過才要。」他又說在台灣沒有人投懷送抱。

阿肥說不知道有此消息，她說做藝員有緋聞傳出很平常，並強調她與秋仔十多年夫婦感情，相信秋仔不會那麼胡塗，而且相信一句，真金不怕洪爐火。

問她這消息傳出會否影響秋仔的形象呢？她說影響一定有，但不明白造謠者的居心何在。

問阿肥如果丈夫真的有婚外情又怎樣？她說從來沒有想過這問題。如果消息是真，她不會容忍秋仔，但是很多時有些女孩子自作多情，如果有些女孩子單方面纏阿秋，她亦沒辦法。

邱月清備民族服
穿武則天裝想笑
她盼馮寶寶有空教兩招

邱月清昨為「亞太小姐」之「最佳民族服裝獎」試穿武則天服飾，型造也不俗，可惜眼神不懂做戲，欠缺一代女皇帝的霸氣，可能沒有做戲經驗吧！

不過，她經常忍不住笑，此點必須改善。

她透露曾試過貂蟬、香香公主及武則天裝，最滿意是後者造型。

她打算送一幅自己的丹青畫像給「亞太」選美大會，該幅畫是穿上唐朝服裝。

為了應付連日繁忙工作，她瘦了三磅，整個選美項目，她對泳裝部分最有信心，雖不及鬼妹身材及高，可是自言勝在夠平均。

邱月清有自知之明，承認不及馮寶寶的氣勢，所以她渴望寶寶能抽空教她兩招，讓她更能演活武則天。

碎濕濕

陳喜蓮禮物多多
葉玉卿又爆內幕
江欣燕鍾情音樂
余文詩喜做主持

▲陳喜蓮昨日生日，《下午茶》在節目為她慶祝外，更送她一束鮮花，令她開心不已。她說，丈夫送禮物出手闊綽，計有名廠車、戒指以及手錶，總值七十萬，晚上同一家人吃飯慶祝。生日願望，希望父母及翁姑身體健康，丈夫賺得更多。

▲葉玉卿稍後演出李愛瑛新劇《姊妹情》，她在新劇與麥翠嫻分飾兩姊妹。葉玉卿同時爆阿麥內幕，指這部新劇是阿麥臨別秋波之作。她謂，雖然阿麥未肯公開自己未來動向，但內部人員都心知肚明，阿麥仍然接拍劇集，不過是希望「爆騷」多賺一筆外快而已。

▲江欣燕昨日透露，藏蘊慧已決定退出娛樂圈，往日本攻讀音樂，前晚一班新秀為她舉行歡送會。她稱，藏蘊慧本身喜歡音樂，能有機會實踐理想，令她羨慕。其實，她也喜歡音樂，可惜經濟問題，只得個恨字。

▲余文詩擔任《香港早晨》主持多年，雖然未感厭倦，但她極有興趣嘗試其他方面主持工作，猶其是個人文教節目的主持，更是她所渴望。

余文詩自發了一頭愛犬後，令她生活倍添樂趣。問及她會否考慮養孩子？她說，暫時不會，遲些則說不定了。她又言現在科技先進，生孩子不再受年齡限制。

成吉思汗拍造型
港姐客串乃綽頭
下集將多選用新人

李美鳳和林穎嫻兩位港姐昨為《成吉思汗》一劇造型，監製蕭笙說找她們兩人客串《成》劇純粹是綽頭，她們在《成吉》的上集只佔戲一、二集，下集便會擔正主角。

蕭笙說她們有了拍戲的經驗，相信會更易適應拍下集，而且下集現正籌備中，劇本已送返內地研究，亦有派專人與內地接洽，更考慮往呼和浩特取景。

蕭笙又說一些角色除了向外找人試鏡外，會首先選訓練班的學員試鏡，同時會試部分超級新星，邵仲衡、黃明昇等。他又說武訓班中有一名新人李耀敬身手相當好，外型不錯。

他又說新人是要給機會他們的，像歐瑞偉在現在播映中的《飲馬江湖》，已經有不少人讚他表現好，因此在《成吉思汗》下集中會用多些新人。

香港早晨六周年
新製作莊諧並重
專業主持貧乏需發掘新秀

《香港早晨》到九月六日才是播映六周年，但當日是週日關係，故提前在下週二舉行六週年慶典，移師太古城直播。

監製黃孝康同時指出，節目進入新一年，內容不會大革新，只計劃加入一個服務性點唱項目。而點唱形式會非常創新，突破一般的範疇，他們希望做到莊諧並重，至於主持方面，現時有一位男主持在訓練中，他亦打算從「全能司儀選拔賽」中揀蟀，節目需要三男三女固定主持，另兩人是流動訓練新的人手，黃孝康認為公司雖有各類型主持，但專業主持卻十分貧乏，是故仍需積極發掘新秀。另悉，《香港早晨》一直人手不足，主要節目要求主持條件非常嚴格，然而他們付出薪酬卻不成正比，所以具有學歷的人士，對這主持工作不感興趣。

香港早晨的一衆主持

鮑翠薇灌新唱片
九月在內地發行
演唱足跡遍及雲南昆明

鮑翠薇新碟將在九月份在內地發行，她說這次有機會在內地發行唱片，實在很高興。原定上月會往深圳體育館開演唱會，但因為有些問題，延遲到下月初啓程。她說廣東的歌迷較北京的多，因省內歌迷可看香港電視，早前返北京為宋慶齡慈善基金演唱會表演時，北京的朋友才認識她。此外，雲南、昆明等地亦有人聯絡她開演唱會。九月份會返內地宣傳新碟。她說新碟是國語版，有些廣東版亦會在新加坡和馬來西亞發行，遲些亦會出外宣傳。

鮑翠薇的唱片在內地有銷路

奧播如何？

旁白　洪寧

「香港小姐菲律賓親善訪問團」返港之後，菲律賓即發生兵變事件，香港小姐大叫好彩。亞軍李美鳳本來九月赴南韓參加大學小姐選舉，又由於當地政治動盪而要延期，南韓政局的發展的確難以預料。由此及彼：「八八年奧運會在南韓舉行，亞視為奪得奧運播映專利權而大勝了一仗，但是南韓的政治事件，一宗完了又一宗，至目前為止，仍然混亂，如此下去，一年後南韓會出現一個怎樣的局面，真是難以預料，屆時若政局不能扭轉，舉行奧運將會遇到不少麻煩，而且能否順利進行還成疑問。

因此，亞視的奧播如何未來難以預料。

返港留學生的遭遇
——談實況劇《香港的月亮》

影視人　李習

無綫的實況劇過去數集都以真實事例拍攝為主。將在本月三十日晚播映的《香港的月亮》，以外國留學生回到香港工作為主題，也是以真實事例編成的故事，從各個人物身上，看到了部分回到香港來的留學生的遭遇和心態。

香港今日勞動力短缺，但是外國留學生回到香港，想找到一份理想的工作卻不是一件容易的事情。

過去，很多人帶着崇洋思想，迷外國的月亮也覺得比香港的圓。他們到外國去留學，回到香港之後，會抱着兩種觀念：一是高人一等，既是大學生，又是外國回來的；二是以為香港可以找到高職，但是情況剛和他們的想法相異，香港各個機構、商行不一定喜歡聘請留學生工作，就算聘請了也出不了很高的新酬，因為他們有的只是學歷而沒有工作經驗和對香港社會生活的脫節。他們情願聘請香港大專生，而不求於留學生。

根據勞工登記處紀錄，去年向該處留職回港的留學生比本地大專生多逾一倍。

《香港的月亮》所選擇的題材，卻是真實的，演出的幾位演員，都是從美國或加拿大回來的留學生，他們切身體會把自己的遭遇，心態提供出來，拍成了這個劇集，因此特別具有真實感。

李婉華飾演的羅淑端是其中的一個例子，她八五年由加拿大學成返港，在校主修「犯罪學」。她把返港最初七個月內所發生的事件成為了劇集的故事。

在真實的生活中，她學的「犯罪學」在香港除了投身警界之外，很難找到一門能讓她發揮專長的職業，但是她對香港的情況根本不熟悉，入不成警察之門。遂做了多種不同的職業。

另一個例子是在美國攻讀土木工程的鄧偉森（李中寧飾）。他抱着參與香港的建設願望，加上了不願在外國受種族歧視的鳥氣，學成後返港，但不為父親所諒，找到了合乎學有所用的助理工程師工作，但薪金低，也受氣，不過他能克服勤苦，工作下去。

《香港的月亮》比較客觀地寫出部分返港留學生實況，但難以求全在所不免。

不擇手段者的悲劇
——談《奪命佳人》

影話　白扉

孫仲為邵氏拍過不少電影，替新藝城拍《奪命佳人》好像是第一部。此片的演員配搭——梁家輝和林青霞的男女主角，給人的感覺也是新的。

《奪命佳人》這個片名，有點飄僳感，事實上影片裏林青霞這個角色，從扮相到演出，都有一些叫人吃驚的成份。但影片並非全是女主角的戲，男主角所佔的戲份量似乎更為吃重。因為影片所拍的，正是一個不擇手段往上爬的小職員，所造成的家庭和個人的悲劇。

片中梁家輝所飾演的大地產公司的小職員，一開場，就充滿了搏殺的性格，這麼一個收入有限的小職員，竟敢借貸五十萬元去炒金，去賭博，竟充滿了狂熱的念頭要和賭桌上的地產界鉅子平起平坐。「搏殺」性格，是香港人的一種典型性格，是好是壞，完全在於使用到適當的方面還是不適當的方面。梁家輝所演的角色，用於後者，就變成了心狠手辣，失去人性，在妻子為他透支的五十萬元，無法交代的情況下，妻子便成為了他實現個人野心的一個威脅，難怪他狠心地讓妻子葬海而不救。

影片的上半部，對這個人物的內心世界和狂熱行動，都作了比較成功的剖析。只是殺妻之後，影片的下半部，在表現這個人物上，變得有點無以為繼，在地產公司一番做戲一般的慷慨陳詞，竟能獲得商場經驗豐富無比的大老闆的青睞，馬上升任高職，這是完全沒有說服力的。接下來他向上爬的阻力，竟來自愛孫心切的老岳父身上，那種矛盾衝擊的層面和深度，都顯得生硬普通。

演慣清裝戲的梁家輝，演時裝戲一樣稱職，他的瘋狂和陰沉，都能在表情上傳達出來。只是由於角色本身的缺陷，還令他在某些戲場過份誇張。

新樂 K618167　影都　娛樂 凱聲 3-809570 5-243253　百老滙 碧麗宮　國泰 ABC　新華 H738291

今天七、四點加場午夜場　嘉禾呈獻成龍公司攝製　A計劃續集　成龍編導主演　今早場：情敵
今天五場　世紀太空幻影本代科電表作　衝出地球　二千萬元巨獻！　今早場：情敵手　今晚午夜場：鐵血騎警
今天五場獻映　娛樂加映早場　血爪邊緣　兩院四點場：奪命佳人　兩院午夜場：鐵血騎警
一部「迷」血宮導演新作品　今天五場　寶貝　夢驚魂　參加康城四十屆影展外國影評選作品
快將隆重開幕　三間新型戲院　放映中西電影
加映早場四點午夜場　成龍傑作　A計劃續集　請就府團　加四點場口碑載道　秋天的童話
六場　加映四點　12:30　2:15　5:40　7:30　9:30　伴我同行　激勵人心電影

大光明　金冠　明月　荷李活 元朗戲院　翠鳳 0-6495929　彩鳳 3-7993093　萬年青　新城 ①② 0-4512394-5　UA6院線　奧斯卡　好景 0-4922925　京都 (1)(2) 5-737374

今天七、四點加場午夜場　楊紫瓊 林子祥 鄭則仕主演　導演洗杞然　通天大盜　今早場：八十靚妹
六場　加映四點　慾火小邪牌　早場：鬼馬功夫　午夜場：A計劃續集
今天獻映　慾海連環　故事過癮　畫面夠勁　午夜：A計劃續集
今天獻映　超人決戰核能人　早場：小蕩婦　四點：殭屍翻生　午夜：哈林行動
牛角尖口大　沙田河畔花園巴士總站　兩院今天獻映　彩鳳加四點　慾火小邪牌　瑪麗蓮夢露性醜聞大揭秘！
兩院今天獻映　加開四點午夜場　通天大盜　楊紫瓊　林子祥　鄭則仕主演
六院①加開四點　奪命佳人　午夜場鐵血騎警　六院②加午夜場　通天大盜　四點場老鼠也移民
六間戲院映　衝出地球　香香公主　A計劃續集　加午夜場　老鼠也移民　加點四場　書劍恩仇錄　0-6980228
今天六場　加午夜場　香香公主　四點場：書劍恩仇錄
今天六場　加午夜場　香香公主　大漢光雲鳳　早場：奇謀妙計五福星　四點場：書劍恩仇錄
①院加四點午夜場　通天大盜　楊紫瓊．林子祥主演　②院加六點加映白話場　老鼠也移民　今早十點半場：偶然

嘉年華　皇都　皇后　南昌　樂宮 元朗 0759660　順利　葵芳 0-208708 3-432659　蘭宮　聯華 0-755733 0-4922946　鴻基1　鴻基　金鴻聲　香港仔　九龍城　國際 H551449

今天五場　有打破以來通史卡紀錄　天空之城　老少咸宜　今明午夜場　一屋兩妻
第二週映　今明加開四點午夜場　A計劃續集　成龍導演主演　張曼玉　關芝琳　劉嘉玲　呂良偉合演
今天獻映　兩院今明加四點場夜場午　生死搏擊刺激軍　張曼玉　關芝琳　劉嘉玲　主演　成龍編導　A計劃續集
今天六場　加開午夜場　金庸名著　許鞍華導演　香香公主　南昌早場：頂爺　四點場：書劍恩仇錄
假日八場請早　兩院加映早場四點場夜場午　成家班動作猛片　A計劃續集　成龍自編自導
今天五場　殘酷巨片　血爪邊緣
今天五場　首色大巨情輪片　慾火紅透半邊天　蘭宮早場：四點場午夜場：小精靈大鬧空城
今天六場獻映　加開四點正　刀旦林青霞演技一身　梁家輝新一路殺　奪命佳人　兒童不宜　新藝城嚮往一夜激情美丁　鐵血騎警
今天七場加開三十點正　林青霞　梁家輝主演　奪命佳人　今晚午夜場：鐵血騎警
每天八場　加開十四點午夜場　A計劃續集　成龍編導主演

▶一名敘利亞軍官星期五鞭打一名暴徒，而其他人正在街道清理燃燒中的車胎。持續了第二天的暴亂發生於西貝魯特穆斯林地區以及它南部近郊，抗議生活費用高漲。（美聯社）

新澤西九車連環相撞
三車大火死傷近廿人
拖車攔腰折斷　死者燒成焦炭

【合衆國際社新澤西州切里山二十八日電】警局說，兩輛拖拉機拖車與七輛汽車發生連環相撞，造成六人死亡，十三人受傷。

新澤西州警局科巴士上尉說，星期四一輛拖拉機拖車在新澤西州一條公路撞向面雙線行車道合成單線行車道一段。

這場撞車事故發生在一個建築工地前，斷折的汽車殘骸再撞向另外三輛汽車。

警方說，大多數死者都燒成焦屍，難以辨認。十三個傷者送到醫院治療。

警方說，這輛貨車還撞向另一輛拖車，致使第二輛拖車折斷，衝出超級公路，其中三輛汽車發生大火。

昨映全綫爆棚
香港電影的空前成就　最完美的藝……
香香公……

大江……　淘盡多少紅花俠蹟　一個個英雄豪傑　一段段春秋傳奇
書劍恩仇……　今天四點專場放映

特約稿

蘇三、宋士傑和穆桂英

汪曾祺

洪洞縣的出名，是因為有了京劇《玉堂春》。「蘇三離了洪洞縣」，凡有井水處都有人會唱，至少聽過。我到山西，曾特為到洪洞縣去轉了一趟，去看蘇三遺蹟。

一位本地研究蘇三傳說的專家陪着我們參觀。進了縣政府的大堂，這位專家告訴我們：蘇三就是在這裏受審的。他還指了一塊方磚，說：她就跪在這塊磚上回話的。他說蘇三的案卷原來還保存在縣裏，後來叫一個國民黨軍官拿走了。

我們參觀了蘇三監獄。這是一座很小的監獄。監門只有普通人家的獨扇門那樣大。門頭上畫着一個老虎腦袋，這就是所謂「狴犴」了。進門，外邊是男監。往裏走，過一個窄胡同，是女監。女監是一個小院子，除了關門的一邊，三面都有監號。專家指指北朝南的一個號子，說蘇三就是關在這裏的。院子當中有一口井，不大，青石井欄。據說蘇三就是從這口井裏汲水洗頭洗臉洗衣裳的。井欄的內圈已經叫井繩磨出一道一道很深的滑槽。沒有幾百年的功夫，是磨不出這樣的滑槽的。這座監獄據說明朝就有，這是全國保存下來少數明代監獄裏的一個，這是有記載可查的。如果有一個蘇三，蘇三曾蹲過洪洞縣的監獄，那麼便只能是在這裏。蘇三從這口井裏汲水，這想像很美，同時不能不引起人的同情。

我們還去參觀趙監生買砒霜的藥舖。當年盛砒霜的藥罐還在，白地青花，陳放在櫃台的一頭，下面墊了一塊紅布，——那當然是為了引人注目。這家藥舖是明代就有的。砒霜是劇毒，盛砒霜的罐子是不能隨便倒換的。如果有一個趙監生，他來買過砒霜，那麼便只有取之於這個藥罐。據我的一點關於瓷器的知識，這倒真是明青花。要是賣給施叔肯，能要她一個好價錢！

據說洪洞縣過去是禁演《玉堂春》的，因為戲裏有一句「洪洞縣內無好人」。洪洞縣的人真可愛，何必那樣認真呢？有人曾著文考證，力闢蘇三監獄之無稽，蘇三根本不是歷史人物，《玉堂春落難逢夫》純屬小說家言，關於蘇三的遺蹟都是附會，這些有考據癖的先生也很可愛，何必那樣認真呢？洪洞縣的人願意那樣相信，你就讓他相信去得了嘛！

河南信陽州宋士傑開的店原來還在，店門的門檻是鐵的。鐵門檻，這很有意思！這當然也是附會。

如果都認真考據，那就沒完了。山海關外有多少穆桂英的點將台？幾乎凡有一塊比較平整的大石頭，都是穆桂英的點將台！

老百姓相信許多虛構的戲曲人物是真有的，他們附會出許多戲曲人物的古蹟，並且相信，這反映了市民和農民的愛憎。這是民族心理結構的一個層次，我們應該重視、研究，不只是「姑妄聽之」而已。這一點，倒是可以認一點真。

病

海涵

發熱嘔吐這類病我們經常都會有。

每一個人的身體也總是不會每一個部分都要强健康，壯健如牛的，不是她的頸部特別弱，便是他的腸胃特別敏感，或是你的肺部最易受涼，我的皮膚最為柔弱。

每一個人都總有一些弱點，生理上如是，心理上精神上何曾不是？

誰都有自己的要害。

而最叫人害病的莫如好勝與逞强。像我大弟弟他是一個要威風，愛面子的人，在未有十足實力之前便已經迫不及待地認了第一，誰都被他踩在腳下，當事情出錯了，他便比誰都更無法面對這個事實，立刻地便失去了理智地發脾氣、恐懼、驚慌……可惜這些情緒只有令一個人更加朝向失敗的方向去。最後，便真的病在床上了。

稍有小聰明的人都不願意面對自己只是一個普通人的事實，而可惜的是有小聰明的人實在太多。

對了，煩惱皆因强出頭。

在午夜場電影院中最能夠看出這些人之中誰有病誰沒有病。當一個已經有了相當地位與名氣的人依然緊張地四處張望，企圖在人堆中找到熟識的面孔，然後尖叫狂笑高呼，不安地要引起衆人的注意，一刻也不能停頓下來看電影。而神經質地喧嘩。看到這種表現，我心中暗叫——壞事了。他若不引致精神崩潰便會神經錯亂，這種表現只適宜出現於十四、五歲的小女孩身上。

鏡頭

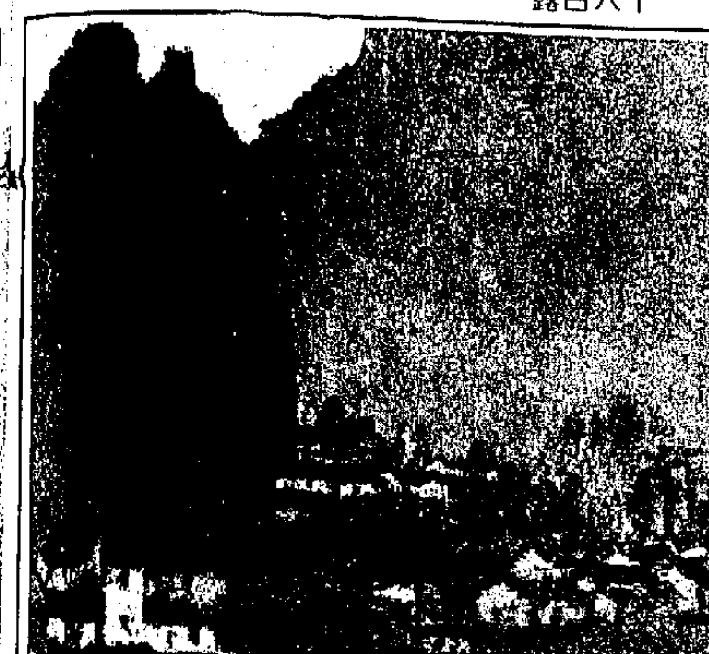
關於王西彥

洛保羅

在《香港文學》看到王西彥、柯靈、王辛笛和歐美學者合拍的照片，內心不無感觸。我在北美很少讀到王西彥的文章，也很少聽到有關他的消息，只知道這位一九一四年出生的老作家，仍然執筆極勤。香港三聯書店出版的中國現代作家選集《巴金》，在《資料部分》收了王西彥一篇長文《煉獄中的聖火》，講巴金在「牛棚」和農村勞動的實況，旁及動亂時代上海文壇的傷心事，讀來令人感動，足證他的文筆未老。

王西彥寫的小說，大多數以純樸的農民，他讀詩書的知識分子為主角，題材平淡，但耐讀性高，上下兩冊的《春回地暖》，正是這一類的作品。好些作家是彗星式的作家，甫出現就失落了。王西彥不是彗星式作家，他是銀河裏億萬顆閃爍的星星中的一顆，遠看星光暗淡；透過望遠鏡將距離拉近看，才看出他的光芒。

我最早涉獵王西彥的作品，不是他的小說，而是薄薄的《文學·科學·哲學》，那是一九五五年左右，我偶然在舊書攤購到的。這本書雖然只有七十頁，但討論的問題相當博大，分文學和科學，文學和哲學兩個部分。以問答方式探討最艱澀的問題，深入淺出，解答了當時我沒能解答的難題，從此也證實了我日後的看法：他的文學批評，比小說寫得更出色。



灕江（油畫）　涂克

新字和新詞

郭楨

偶然翻閱劉大白的一些著作，發現有不少「⿰男也」字，相當於今天的「他」，不禁有感於他創造和使用新字的勇氣。

在五四以前，無論男士和女士，都是「他」字作代詞，即使寫了正冊、副冊、又副冊以及不入冊的那麼多女性的《紅樓夢》和一百位才女的《鏡花緣》，也都用「他」來稱呼她們。在新文化運動中，才分別用他和她來作男性和女性的代詞。「⿰男也」字的出現，大概是嫌人旁的他太泛，兼包男女，才專門另造一字。不過它始終沒有推廣開，可能是由於多數人覺得硬要用男字作偏旁，未免蛇足，寫起來也不方便。除⿰男也字外，還曾經用牠和它分別作動物和無生命的代詞，一時出現過他、她、它、⿰男也、牠五字並用的局面。雖然牠字被用了一段時間，現在一般情況下人們已只用前三個了。早已出現而五四以後用得較多和分工較細的，還有的、底、地三字，即用底作字所有格和其他用途，如他底書她底理想等。在劉大白文章中，就有「相傳她底丈夫趙子昂要娶妾，管夫人做了道首詞給她看」的寫法。底字用的人較多，時間也較久，直到解放以後，胡風還是這麼用的。現在則通常只用「的」和「地」（用於副詞）兩個字。

造一些新字，當然是古已有之。儘管相傳是蒼頡造字，當時為之「天雨粟，鬼夜哭」，但文字的出現絕不可能是一個人的功勞，而且以後如沒有人陸續創造新字，也不可能發展到今天這個樣子。唐代的皇后或武周的皇帝武則天也是一個勇於造字的人，為她自己造了個名字「曌」，不過好像再也沒有用這個字命名過。造出她、⿰男也等新字卻並不一樣，是為了使文字更科學和嚴謹，因之其中有的雖用短暫的時間就不再用了，另一部分卻具有生命力，長久地使用下來。

當然，無論造字或簡化字都應該慎重，做到既能為多數人所接受，又比較合理。如果只是為了圖省事，造一些誰也不懂只能增加混亂的字，就不可取了。

從英語看，我對於為了提高女權而造成的 Chairwoman 或 chairperson、chairone 等字並不太支持，因為有些字是歷史形成的，今天早已沒有人懷疑婦女有擔任主席的能力，我們總不能把可以泛指人類的 mankind 改成 personkind，把撒切爾或戴卓爾夫人非要稱作 Prime Ministress 不可，但新的英文字還是不斷出現，如由字頭組合的 AIDS（愛滋病）、Glasnost（俄語「公開」或開放，因戈爾巴喬夫多次談到而進入英語）、Chernobyl（因蘇聯切爾諾貝爾核電站事故而為不少國家語言吸收，意為一場核災難）等，在幾年以前的新字詞典中，它們還是無法看到的。從此也可以看出，要完全不讓新字出現，確乎也很難。

現在我們日常生活中見得更多的，倒是新的詞，它們在新的著作和年輕人的講話中都大量出現，有時甚至達到充斥的地步。如談社會進步，必曰信息社會，要收集意見和反應，也必叫作反饋，回顧和思考，要稱作反思等。由於用得太多，有時也會引起「逆反心理」（這也是一個新近流行起來的詞）。特別是想到一些今天滿口新詞的人，十多年前卻是「階級鬥爭一抓就靈」、「一句頂一萬句」不離口，更不免感到他們現在說你是阻礙建設信息社會的頑固之徒，正像那時說你是資產階級苗子或封建主義餘孽一樣容易。但再仔細一想，就感到這樣的人畢竟是少數，而新的生活和新的思想，總會表現在文字和語言上來，我們既不必大驚小怪，也不必硬要把它們編排為古已有之，是國粹不是舶來品。就拿今天常用的消息和信息來說，有人說前者出自《三國志》，諸葛恪圍合肥新城時，城中令人逃出傳「消息」，「信息」則首見於《二程外書》，有人告程明道「先生欲來，信息甚大」。但它們的意義和我們今天所用的畢竟已有很大不同，信息社會之說，大概更是兩位程夫子做夢也想不到的。

啓功曾記清代末年的樊樊山，寫了一首七律，詩遠非上乘，特點是以當時的「新名詞」嵌入詩句。全詩是「靜觀物象[illegible]昭融，扞格還憑理想通。風力完全搓柳綠，[illegible]膨脹出牆紅。鶯黃燕紫文明化，蜂蜜蠶絲智育功。昨天梨園[illegible]看戲，幾多想像舞台中。」在當時，[illegible]膨脹、現象等，[illegible]認為是新詞，現在人們不是已習以為常了嗎？至於稱先生為「密斯脫」，或「[illegible]」，譯民主為「德謨克拉西」，因和大多數中國人習慣相去甚遠，難免家生吞活剝之譏，但它們也和「⿰男也」字一樣，過一段也就為更合理的詞代替了。而五四以來的新文化運動，也絕不因為一陣子出現過這些詞而減少它的歷史作用。

舌劍唇槍之辯

汪徵

三國的時候，魏、蜀、吳三個政權成三足鼎峙的局面，彼此虎視眈眈，但一時誰也沒有力量吃下對方，成了個又戰又和時戰時和的形勢。劉蜀的國策是聯吳拒曹。所以吳、蜀之間常有使者往來，聘問不絕。使者出使，常要闡述自己的國策，答辯對方的質詢，所以非有三寸不爛之舌，很難不辱使命的。

《三國演義》上的諸葛亮舌戰羣儒一回，是這麼一次論戰。這裏說張溫與秦宓的一次辯論也是一次外交辭令的論戰。

這次「舌戰」，論題是圍繞「天」進行的，戰場在蜀國，是由吳國使者張溫挑起的。張溫使蜀，諸葛亮設宴洗塵。坐間有個年青人秦宓，引起了張溫的興趣，他也想探聽蜀國有沒有羅致到人才。就想考他，提出一個問題：「天有沒有頭？」哪知秦宓不假思索地就回答：「有，在西方。因為《詩經》說的：皇天西顧。沒有頭，怎麼會回顧呢？」「那麼，天有耳朵嗎？」張溫又問。「《詩經》說的：聲聞於天，就是天有耳朵的明證。」秦宓答道。問：「天有足乎？」答曰：「『天步艱難』，是天有足也。」「天有姓嗎？」「有！」「何姓？」「姓劉。」因為天子姓劉。張溫訕訕地說：「你知道日生於東嗎？」秦宓說：「日雖生於東，但沒於西。」顯然，這只是一種外交辭令的游戲而已，而且秦宓的回答，有些是曲解原文，有些是牽強附會，並且目的都在於誇耀本國地位，炫耀自己的博學。與真正的學問探討無涉。不過這種應變之才卻令人佩服。

父母的犧牲和支持

張散

亞裔美國中學生為什麼在數學和理科方面表現特佳，也有兩種解釋。

第一是由於英語掌握得不好，而數學早有根底，所以在數理方面發展得較快。

第二則是對於就業的考慮。很多人認為，大學畢業之後容易就業。亨特大學教育系教授霍尼就說，亞裔認為在數理方面所受到的歧視較少。如果用投資來比喻受業，則工程方面的回收率要比文科快得多。

不過，從近幾年情況來看，亞裔學生也並非單單在數理方面表現得有天份。據聖地亞戈教育界最新的統計說，亞裔在文科方面也開始有所表現。亞裔不僅在總成績方面的平均分數大大超過所有白人學校的高中生和初中生，就是在攝影以至音樂方面，也同樣是許多亞裔學生節節領先。

紐約的著名茱莉德音樂學院，共有四分之一的學生是亞洲學生和亞裔美國學生。這家學院的校長說，並不是因為他們是亞洲人就因此而成為好的音樂家，而是因為他們全心投入，家庭支持和堅持不懈。

成功的亞裔美國學生大都在答問時提到雙親的影響。有些父母甚至作出犧牲來成全孩子的學業，這是一般的美國父母很少能夠做到的。（三）

卓出遯居人

吳其敏

甲申之變，《君子亭集》作者申佳胤孔嘉自投井死。子鳧盟為明貢生，易代後亦以堅決不肯事清傳名，為遺民之匿跡遯居，絕意仕進者創一榜樣。《清史稿》文苑傳載其方萬曆六年亂起時，議城守，曾出家貲四百金，餉二十萬犒士。嗣丁父變，痛絕復蘇，乃渡江而南，自此絕跡城市。著名之鳴志詩有《家誡》一首，曰：「任棠避徵召，逢萌謝州府。太守式里門，薤水置屏戶。終已口不言，美名非所取。朱門曳長裾，譏誚雜纓組。磬折而周旋，無乃自勞苦。理亂非我責，苟得慚市賈。逍遙林木間，清風吹環堵。」他是這麼說，也這麼做，所以和他齊名一時的張[illegible]稱之曰「我甘漁父因衰老，[illegible]光是隱居。」隱居之生活，彼諸筆墨時，頗多[illegible]。[illegible]記其避暑西巖，有《[illegible]》詩云：「簾下科頭散帙，雨餘赤腳疏泉。雞犬無聲高臥，夕陽滿樹鳴蟬。」「荻路驚通遠圃，茅堂俯對高城。昨晚西山雨黑，夜添枕畔流聲。」「小榻涼生細簟，遙村雨隔疏鐘。怪底香風不斷，池塘開滿芙蓉。」風概別生，與尋常田園詩迥異。

申鳧盟詩，善於吞吐衆流，納之鎔冶。王士禎許其開河朔詩派之先，熊伯龍自承當世詩人，渠甘為之下者，唯鳧盟一人而已。鳧盟恒言：「詩以道性情，性情之真者，可以格帝天，泣神鬼。若專事附會，寸寸而效之，則啼笑皆偽，不能動一人矣。」是以薄七子之不免依附，病鍾譚之矯枉過正，通斥近時人人宵同，詩必開元，文必史漢，造成一生吞活剝之世界。申鳧盟對自己要求亦極苛嚴，其與朱彝尊書，更謙稱：「身在草野，復亦無文可作。不能為史，則無紀載之文；不能上書陳言，則無諫諍之文；杜門兀坐，不復浪游四方，則無山川古迹登眺游覽之文；論古則舊學半忘，不能憶古人姓氏，論今則於一官半宜，亦不知國計民生利弊安在。將為傳誌之文，則為人子孫者，多求顯爵以榮親，問及布衣者寡矣。」無寧是他矜慎不願率爾有作，自謙。然儘管如此，他遺世作品，仍有《聰山》、《蒯園》詩文雜說小說之集甚夥。

上海文廟今昔

莊正雲

上海南市區老西門有座有名的「大成至聖文宣王」的文廟，現已成為南市區的文化娛樂中心。隨着對外開放事業的深入發展，文廟的作用也日益重要。

文廟始建於一八五五年（清同治五年），建有欞星門、泮池（泮橋三座）、大成殿、兩廡、崇聖祠、明倫堂、尊經閣及魁星閣等。一九二七年上海工務局撥款修葺。一九三三年建立起孔彝器陳列所，陳列祭品一百四十件，祭器十件，樂器舞器七十三件。一九三四年曾一度舉行祭孔典禮，場面莊嚴隆重。一九三六年文廟被改為上海民衆教育館，並附設市立明倫小學。文廟內有池塘、假山，花木也很多，市民習慣稱為文廟公園。解放後人民政府曾撥款重修，並於一九五四年列為南市區文化保護單位。誰知到了文革動亂年代，古色古香的文廟被作為「清四舊」對象，遭到了嚴重破壞。孔子像被砸，供在像前的造型別致的茶壺、茶杯、筆筒等寶物被廢或不知去向，廟門拆除，建築物中除大成殿外殼未遭殃外，其餘均毀壞無餘。那時偌大的文廟，僅供「造反派」們作為打籃球、踢足球之用，人們見了，無不為之搖頭嘆息。四人幫垮台後，南市區人民政府又撥出巨款，重新修建。迄今已完成大成殿、明倫堂、魁星閣和大成殿後面的崇聖祠、欞星門等部分。可惜僅得形似，古建築味道不足。就以廟門來說，原來是用青石鑿而成，現僅用水泥仿製，觀感上總有美中不足之感。但能夠從廢墟瓦礫中重建起文廟來，已是功德無量了。隨着四化建設事業的發展，文廟內的文娛活動也一天比一天豐富多彩起來。就以今年農曆正月十五日元宵節來說，那天一進廟門，空地上矗立着一盞特大兔燈，體積有大卡車那麼大。優美、典雅、輕柔的江南絲竹充耳可聞。大成殿前則是羣獅狂舞，反映了熱心改革的上海人在這傳統佳節裏的歡快情緒。文廟還計劃在今年內舉辦一次大型廟會，邀請各家各派的劇團前來交流，以促進戲曲事業的發展，屆時的文廟肯定又將掀起一個新的藝術活動高潮。今年一月二十日，文廟設立了上海解放以來第一個古錢專櫃，以前古錢是不准在市場上公開流通的，這給錢幣研究者愛好者帶來很多不便。現在流通渠道暢通了，為專家、學者和業餘收藏家提供了方便。在文廟裏，每逢星期日開放舊書調劑市場，讀者相當踴躍，他們把自己已經閱讀過的書籍通過自行定價調換，互通有無。上海新華書店也經常假座文廟在這裏舉辦書市，推銷新舊書籍，吸引了衆多讀者羣。總之，文廟在上海人民心目中日益重要。（上）

聶榮臻與林彪

夏藍

人們大都知道陳毅元帥的一句名言：「他不當叛徒我不姓陳。」他，指的是林彪。說這話時，正是林彪手拿小紅書，高喊打倒一切的時候。陳毅的話當然不是信口開河，是他對林彪長期觀察後的斷語。

可是，人們很少知道，同樣深知林彪其人的，是聶榮臻元帥。

在長征路上

紅軍時期，聶榮臻是紅一軍團政治委員，林彪是軍團長。在長期共事中，聶榮臻看到林彪打仗確有一股猛勁，戰術上也肯動腦子。但他發現這個人有很大的弱點——對共產黨不很忠誠，在大是大非面前投機、動搖，作戰指揮往往不顧大局，只顧自己，在危難中對同事不負責任，很自私。聶榮臻為此跟林彪做過多次原則性的鬥爭。

一九三四年十一月，紅軍在長征中突破國民黨軍設在粵漢路湖南境內的良田——宜章之間的第三道封鎖線時，一軍團受的任務是控制粵漢路東北約十公里的制高點九峯山，防止廣東軍閥部隊先期佔領粵漢路上的樂昌，向紅軍中央縱隊發動襲擊和堵截，以保障中央首腦機關從九峯山以北到五指峯之間安全通過。

可是，林彪對軍委的命令不予理睬，只想把自己的部隊開過去就算了。不去佔領九峯山，一直揀平原走，企圖一下子衝過樂昌。

聶榮臻一見很生氣，質問林彪：「為什麼不按軍委的命令辦?!」

林彪滿不在乎地說：「敵人還沒有到達樂昌，我們去九峯山幹什麼？」

「不行！」聶榮臻厲聲說。「我也估計敵人可能還沒有到樂昌，可是我們兩條腿怎能跟敵人的汽車輪比呢？你要記住，我們是擔任掩護的，不能只管自己跑過樂昌就算了。如果敵人先期進入樂昌，把後面的中央縱隊截斷怎麼辦!?」（一）

文化之都熱鬧非凡

——心曠神怡美國紀行之三

李安

美國人最會享受人生，一星期五天工作過後，周末（星期五晚上開始）總忘不了大事慶祝。那天我與朋友在威尼治村吃過晚飯，順道逛了紐約規模最大的唱片公司，主店樓高五層，單是賣廉價唱片也有一間分店，然後到一間三層高的Disco跳舞去，可是當晚剛好有演唱會，要跳舞的話必須等到十二時半。好了，正好有個空檔可以逛逛，其實跳不成舞更好，記得從前第一次（也是唯一的一次）跟人去跳舞，結果竟是睡倒在沙發上，傳為笑柄，始終不大適應那種場合，放鬆不了。

威尼治村確是個好地方，我們蹓躂着看人像素描，在T恤上噴漆，有時聽完別人演奏一曲便輕手輕腳在帽內放上幾個錢幣，咖啡室、雪糕店、酒吧、露天茶座都擠滿了人，一切都不像在紐約，充滿了歐陸風味。

沿街上有不少攤檔，大多是黑人擺賣的。我最喜歡瀏覽這些小檔攤，他們的道具十分簡單，一塊布鋪在地上，上面大多放些書、衣服、飾物，及各式各樣的小玩兒，有時連單車都出賣，而且價錢便宜得多。在這種地方你不還價就太笨了，十元一件的衣服最後以二元成交並不出奇。不過，有時我看到出售一雙半新不舊的女裝皮鞋，總聯想起這是偷來的，絕對是！

然而在這裏，你確是可以認識不少人，天南地北亂說一通，然後把賺來的錢買醉去。有位哥大名教授的妻子就曾在這裏擺過陶人擲檔，但求過癮。

相對來說，和這種波希米亞式生活截然相反的另一藝術殿堂——林肯中心，就是另一個樣子了。美國是一個很重視專業分工的地方，資料齊全設備先進。一次我去參觀林肯中心的表演藝術圖書館，簡直氣也喘不過來。如果你是學指揮的，可以在圖書館收看有關指揮家的紀錄片，跳舞的、學音樂的、搞話劇的……一應俱全，試問在這種氣氛下怎能不成才呢？

可惜我到的時候是旅遊旺季，也是各類背景的表演團體歇暑的日子，林肯中心各種表演場所大都關門大吉了。然而一些免費的綜合性演出、百老匯各劇院、大戲院和許多博物館內的各類電影介紹、音樂會、展覽及講座等還是熱鬧非凡，真如我的朋友所言，在紐約你是不愁寂寞的，最煩的只是選擇太多了，不知看哪些才好。通常他會採用抽籤的方法哩！

卅六風塵

女性小說　雪窗

（二二）找到的食品都是發霉的

大家在家中笑笑談談，素琴還領着女兒「自便」地入房內睡了個午覺。素芬和國喬在家收拾，反正一切都是髒與凌亂。國本過了兩個時辰，便買了一塊肉、菜，及一堆活生生的黃鱔回來。

黃鱔由木桶不斷向外溜，滿地爬，嚇得素琴素芬哇哇叫。一父四子女，在那兒準備晚飯，方老娘影子也未見。

「好極了，」方老爹磨拳擦掌，挽袖，擦乾額上的汗，「我們來炆一鍋南乳東坡肉，這一頓交由我負責，煮一鍋蓮蓬飯。」

「什麼叫蓮蓬飯？要不要殺它？」國本問。

「這你也不曉得，蓮蓬飯是最新鮮存味的吃黃鱔方法，只要把它洗淨，一條條活生生放在鍋底，加些水酒和調味料，然後放米倒在上面共煮之，到飯熟，黃鱔也被熱得七七八八，紛紛向上掙扎，一條條向上伸，便變成蓮蓬的樣子，包你們說好味道。」

「喂，國喬，你老媽的干貝，冬菇收在何處？我們來燒個干貝冬菇排骨湯。」一家人都聽得食指大動，連素琴也嚷嚷：「待會兒小麗滿也可以喝兩口外公的靚湯。」

不過，幾經辛苦，不知自何處櫃角的餅罐，找出來的干貝和冬菇，卻是長了霉的，一股腐臭。

「喲，這還能吃嗎？」方老爹抓在鼻端猛嗅，「也罷，試泡開，洗乾淨，有勝於無。」於是又調兵遣將。

「你就知道，」國本與起勁幫着國喬去四處翻：「媽原來收藏着這麼多好東西，真是暴殄天物呀，寧願壞了也不給我們吃！」

「呀哎，姐姐，看看這是什麼東西？」國喬突然怪叫起來，從火水爐的照影下，找到一包用雞皮紙紮住的物件，外頭已漏見油印。

「素姐，這不是你們冬天自己包紮的臘腸臘肉麼？我記得這包裹，我去寄的。國喬，你在哪兒發現的？」

國喬扁扁嘴巴，用燈照照衣櫥，[illegible]

狂俠·天驕·魔女

武俠小說　梁羽生

第四十八回：力誅奸賊消民憤　堪笑庸醫斷症難

將功贖罪　願作隨從

藍氏三雄未曾與宮昭文會過，不知他的厲害，一動起手來，有宮昭文保護着魏良臣，轉眼間太師府的衛士已是紛紛趕到。一場混戰，藍老三當場斃命，老大老二也被宮昭文所傷，拚死殺出重圍。

藍氏兄弟趕去向丐幫報訊，這一邊魏良臣與宮昭文也定好計劃，由宮昭文率領六個師弟至六和塔埋伏，準備計擒蓬萊魔女。另外一路則由王俊率領禁軍精銳，捉拿前往六和塔赴約的東海龍與丐幫幫主李元冲。

藍氏兄弟受傷之後，跑得不快，未到丐幫總舵，在路上便遇上東海龍與李元冲，剛剛說得清楚，王俊追兵亦到。東海龍這一行人且戰且走，趕來與蓬萊魔女相會，東海龍先助蓬萊魔女破了七煞陣，蓬萊魔女隨後也殺入官軍陣中，重重傷了王俊。也幸虧她傷了王俊，這才退了追兵。

這時藍老大拾起了他三弟的那隻金鋼圈，不禁放聲痛哭。東海龍勸慰他道：「君子報仇，十年未晚。王俊如今已受重傷，魏良臣奸謀敗露，看他這權位也保不久長了。你們不怕沒有報仇的機會，先把傷養好要緊。留得青山在，那怕沒柴燒。」

藍老大滿腔悲憤，說道：「只恨我們以前是非不明，誤投奸相，受人利用，害人害己。如今我們是只求贖罪，並為三弟報仇了。」

東海龍頗精醫術，藍氏兄弟傷得幸而不算太重，東海龍替他們敷好了傷，蓬萊魔女說道：「你們要想將功贖罪，目下倒有一個機會。」

藍老大道：「請柳女俠吩咐，愚兄弟是赴湯蹈火，在所不辭。」

蓬萊魔女道：「你們可知道有個慷慨任俠、精忠報國的奇男子辛棄疾麼？」

藍老大道：「辛將軍率領義師渡江，振奮人心，朝野傾佩，他的大名，婦孺都知，我等只恨無緣一見。」

蓬萊魔女道：「他現在尚在京師，朝廷授他以承務郎之職，命他參贊劉錡軍務，在這兩日就要動身赴任了。我怕他受奸臣妒忌，在路上加害於他，你們可願意作他隨從，護他上任麼？」

藍老大喜道：「若得給辛將軍執鞭隨蹬，這是最好不過的了。但我們沒有薦書，自行投効，只怕他懷疑我們來歷不明，不肯收留。」

（六七三）

「天才夢」

每日短篇　都市小說　莎千浪

莉莉發夢也記着——生一個絕頂聰明的兒子。

她是崇尚優生學，認為如果能夠找到一位高大英俊而又智商高的男士，跟他合作，生一個兒子，這小子必定會是一個聰明伶俐的孩子。

她的同學花拉笑說：「你將來找對象，真有機會找到這樣理想對象嗎？你選擇別人，別人也選擇你呀！」

莉莉說：「我要生一個優質兒子，不一定要與丈夫合作呀！」

「什麼？不與丈夫，與誰？」

「潮流興不必有丈夫，不必知道誰是父親，祇要有男人合作就行！」

潮流並不是興這樣，祇是近日有人如[illegible]之嫌罷了。但無論怎樣，莉莉還是希望找到一個這樣的男人跟她合作合作。

莉莉就發過這樣一個夢——

香港也學了外地，有「天才精庫」之[illegible]有「優選」[illegible]才，有高級行政人員，有體育家，他們都[illegible]

她問管理人員：「有沒有混合性天才的？[illegible]口才！」

管理員說：「小姐，如果你遇上這種人材，請你告訴我，我花十倍價錢請他幫忙。」

「不，請他跟我合作，我也想要……」莉莉臉一紅，心一跳，不再說話。但她還是朝思暮想，想到發花癲似的。她終於通過某種渠道，獲得了「天才精液」。雖然這不是「全能」，也已經是某方面的精英之士了。

[illegible]去，她要看到一個天才的成長，這小子真是天之驕子，受到充份的照顧，不但讀的是名校，還有三幾個補習先生日夜不停地給他作各種各樣的

……露台，大叫「我不想活了！」轟隆一聲！

……莉莉從惡夢中驚醒，此後她絕口不提「天才精液」了。

一五八、兵臨奉化

「要快些走。」牛國泰說，「如果給吳教諭知道了，快馬追過來，或者到亭下報了信，制止我們帶了張老闆他們走，那就費唇舌了。」

「對，要趕快，只怕女將們趕不上。」

李大旗說，「你們也能趕一趕嗎？這一回，我們大家去做先鋒，索性違背軍令。」

「也能趕，路上不必休息，一口氣趕四五十里路也來得，好在這幾天也歇夠了。」杏姑說。

真的一口氣趕回了四十里地，時已深夜，大家這才坐下來息一下腿。

「亭下也不要歇，帶了梁國照、楊老闆他們就走。」杏姑說。

何虎和張小三這時才吐苦水，都說：「我們立了大功，偏偏吳教諭說我們違背軍令，卻鬧起來，伸冤也沒處伸。」

「哈哈！到了軍伍中間，也講得到伸冤的。」牛國泰說，「違背軍令，一點不錯，

三五九　契爺很固執

阿成和曼華默不作聲的坐在契媽身邊。手術室的燈還在亮。契媽雙手揑緊拳頭。阿成發覺她微微的顫抖。

……爺的想法與衆不同。」阿成又問，「你為甚麼不叫多兩個人來陪你？」

「你契爺說不要讓任何人知道。」

衣飾新潮

悉心安排迎婚禮

冬冬

新娘子的心情，相信就算未結婚的人士都可以了解得到其複雜、緊張、輕鬆的程度，事事希望達到最美麗的

通常準新娘在這一刻對自己的要求份外高，但轉換了的髮型往往並不適合自己臉型，或者自己一時間也接受不來，而且剛新做的髮型比較生硬不自然，須待數星期後才發揮出其魅力優點。是故

每年會考揭盅，報上及電視新聞，照例說，今屆誰又九優一良，諸如此類，把這些優秀的學生須揚一頌，又照例做些[illegible]住訪問了。

因此每年都期待揭榜日子，看當屆新科狀元、探花、榜眼的人物，有沒有一個，說他平時都很用功的。沒想到等了許多年，我們的新科才人依舊是[illegible]才。設身處地，便為名落孫山的人悲哀。世上有如此懶散的學生中狀元，那些試前又雞精又吃藥的人真的值得難過了。

我本來相信世上真有天才，只是

悉心安排迎婚禮

衣飾新潮 冬冬

新娘子的心情，相信就算未結婚的人士都可以了解得到其複雜、緊張、輕鬆的程度，事事希望達到最美麗的佳境，婚紗要高貴婚麗，粧要化得漂亮動人，頭髮當然亦要百分之百梳得好，以迎接女人一生中最重要的時刻。

然而，最可惜是很多時候，時間的忽忙，或者事情的疏忽，未有安排妥當，以致失望而回。

最簡單莫如髮型了，很多準新娘，都愛在婚前改變髮型，以配合雍容華貴的婚紗和禮服，同時習慣自己固定的髮型，所以希望在婚禮上以一個嶄新的形象出現，於是乎喜歡在婚前兩、三日才去髮型屋做個全新的髮型。不過，其實這是最失敗的一刻，因通常準新娘在這一刻對自己的要求份外高，但轉換了的髮型往往並不適合自己臉型，或者自己一時間也接受不來，而且剛新做的髮型比較生硬不自然，須待數星期後才發揮出其魅力優點。是故，準新娘若要當換髮型，最適合是在月前開始去和髮型師商量後而實行，那才有機會讓頭髮得到充份時間去適應，得到如期效果。

化粧也一樣，新娘子的化粧比較濃，且通常由美容師替之化粧，若事前完全不知美容師的技術，實在非常不妙，經常的答案是過濃，假，和不自然。所以最好亦是事前讓美容師替自己先化一次，看看是否滿意，否則新婚早上那天才心煩，要改時間也來不及了。

韓國烤肉仍不好

飲食誌 秀官

午間被友人約了去吃韓國烤肉，雖然不能說是不好，卻也無法可以說得一個好字出來，恍惚之間想起，吃來吃去，次次的印象大都如此，沒有什麼改變，也沒有什麼進步，吃了過後沒有什麼回味，也沒想過再去吃。

一次去韓國旅行，忘記了是多少天，但決不會忘記的是沒有一頓好的吃過，甚至有一次溜了出來去吃「人參燉雞」，以為是決無不好的理由，因為人參是土產，雞就是雞，而那間店，又是漢城最出名的一間。怎料得到，我是真真正正，只喝了一匙湯，便沒再喝，當然那隻雞更沒有吃。因為那些湯水，簡直就不知道有什麼好味道。

說也奇怪，就以香港來說，有幾間飲食業中最高級的名店，都是頂級之中的頂級。如「巨龜莊」，如「梨花園」，卻又有可能是收費最便宜的韓式烤肉店，那是很難索解的。

韓式烤肉，與北京的烤肉，似乎有大同小異的地方，平心而論，都不是香港人所容易接受的，那種炒成一碟的，食味恍如只有一樣，沒有什麼分別，一次如此，十次如此，百次亦都如此，所以吃過之後，便再沒有吃的興趣了。反而有些小食物倒有點特別，像那細細條的鹹魚仔，人人都爭相起箸，若問原因何在，那便是因為少有得吃的原故，這是吃的心理，也是人之常情，吃無變化，那又怎會有好吃之理？

集散地貨價最低

安居說住 陳清偉

購物方便的要求，其中包括有另外一個因素，那就是價廉物美。購物愈方便的地方，貨品價格也最廉宜，貨品的種類也愈多，選購者可以隨心所欲地選購自己最喜歡的。

貨品的價格最廉宜的地方，一般不是在原產地，而是集散地，作為購物最方便之處，便是數以萬種貨品的集散地。購物者集中，生意穿梭不斷，投資者自然開懷，但也引來更多投資者競爭，如果不降低利潤，提高貨品的吸引力，根本很難存在。也正因為這樣，住在購物方便地方的人，總可以在付出較少，購入較多貨品與較佳貨品。

其中影響最嚴重，莫如日常吃用之蔬果肉類等，有時候距離不遠的地方的街市，同類貨品價格也可相差百分之五十左右的價錢，例如旺角街市與尖沙咀街市的蔬菜便是。很多主婦便為了這樣，越區買餸菜，情願花費時間與交通費用，也不肯在自己區內買餸。除此之外，其它貨品亦有類似情況，以電器用品來說，據說彌敦道愈北價格愈貴，在最南的尖沙咀如果你精於議價，貨品是最平的了。

有關例子，數不勝數，購物者的集中某些地方不無理由，居住者的擇購物方便之地更是理所當然的事。

（購物與家居關係之三）

美加少人自助遊

勵志行 周永傑

最近在不同場合與幾位朋友閒聊時，他們都不約而同詢問我，何解到美國和加拿大自助旅遊的風氣，始終不及歐洲、日本和中國，坊間要找些美加自助遊的書本和資料，也特別困難。

我個人認為，美加自助遊未能蔚然成風，道理十分顯淺。原因包括美國和加拿大都是新興國家，歷史不長，文化實際也源出歐洲。更甚者，是美加都是很現代化的國家，大城市都按設計藍本規劃與建出來，不外是高樓大廈林立，街道井井然，每個大城市的市容都十分接近，看一兩個已有膩的感覺，這自然不及歐洲各國景色紛陳般吸引。

其實，美加儘管較缺乏名勝古蹟，惟大自然風光與科技的文明，也很值得我們前往參觀遊覽。只可惜美加在提供給自助漫遊者的服務與設施，並不充足完善。其中尤以交通最成問題，因為美加公路網發達，幾乎一切都為自行駕車者而設，若是像本土人士般自行駕車漫遊，委實方便簡易，樂趣無窮。惟若不懂或沒條件自行駕車，則美加的火車或長程巴士服務，都難與歐洲、日本相比；說到住宿方面，美加的青年旅舍與廉價旅館，分佈極為稀疏，也不像歐洲、日本那樣遍佈市內外各處。

撇開其他還未提到的問題，單如上述所舉，美加已很難吸引年青朋友，成為他們第一次或踴躍開展自助旅程的地方，而向來到美加旅遊的人士，還是以探親，參加旅行團或已遊遍歐洲，日本者居多。

讀書的怪行

石人

每個人都有一些學習方面的「怪行」。

譬如我賣文，賣的是白話文。可是，對於古文古詩詞，有些被拿來譯作白話文的，我就從來不看。尤其是佛經，更加不看。

我總覺得，「文字」這東西，稀奇之處，是「文體」與「文義」各成一格。

古文也好，古詩詞也好，必須你自己直接去摸索體會，方才有味。

尤其是佛經，從「摸索」到「了解」，更是一種做學問的功夫。（「像我這種俗人，可說不上徹悟」，也只是求取知道含意而已。）稍為有一點水平，或者可以做到。

可是這種趣味，不經思考，只憑別人提點，往往便覺索然。

甚至中國的哲學也是。剛說莊子列子，很像是在騰雲駕霧，可是多讀幾遍，知頗有「盡大地見其一概」的感覺，「真懂」未必，有個影子，是自己在摸索中看到的，以之就教於高明，高明也表示「就是這樣」，那種歡喜，也才是讀書一樂。

故事一則

持平篇 唐約翰

可能會有如下的故事：

「在蘇聯國家安全委員會的總部內，一名情報員拿着一份香港報紙走進切布里科夫的辦公室，立正敬禮。

「報告，主席同志，重要情報，」情報員滿懷興奮說。

切布里科夫看了看報頭，便皺眉道：「十三天前的報紙，你們的效率也太低了。」

「接受主席的批評，可是，實在困難，我們迄今在香港還未有據點。這份報紙還是幾經轉折才能得到的呢。但現在機會來了，請看，報上說香港的民意匯集處願意接受匿名信。主席同志，我敢保證，我們發匿名信的本事是最高明的。」

「給香港民意匯集處發匿名信，對我們有什麼好處？匿名信準備怎麼寫？」

情報員從手提包裏取出一本綠色小冊子，信心十足地說：「主席，我都調查清楚了。香港這本綠皮書裏第一百二十五節第丙項選擇裏，說可以由其他人士代替香港總督出任立法局主席。我們的匿名信，就都表示支持這項選擇，並且寫上：代替港督出任立法局主席的『其他人』，應該就是蘇聯國家安全委員會主席切布里科夫同志。」

情報員看到切布里科夫一臉欣賞之色，便滔滔不絕講下去：「香港英國政府發言這本綠皮書裏所載都是真正的選擇，又說要聽取民意來作決定，現在匿名寄交意見，好極了，香港五百六十萬人，我們就寄五百六十萬封信，這筆郵費開支在我們來說是太便宜了，結果就是全香港的人一致支持主席同志兼任立法局主席，我們就終於可以在香港開始有一個據點，主席同志也可以親自考察一下香港的和暖氣候。」

「不怕被人發覺是我們發的信麼？」

「匿名信無可查，而民匯處有保密原則，毀掉資料，不留證據。」」

鳴鑼喝道

盧國沾

每年會考揭盅，報上及電視新聞，照例說今屆誰又九優一良，諸如此類，把這些優秀的學生頌揚一頓，又照例做些訪問，答案也千篇一律，都說平日不多讀書溫習。看官：錦上添花，原是人間美事，要不然，不會熱鬧的如許若斯。

每年見這類新聞，都氣的我羞慚萬狀，雖離開校園已很久，簡直記不起是哪年的事，只記得在校之時，平日也不多讀書溫習，可惜成績乏善可陳，遑論會有新聞記者搶前圍住訪問了。

因此每年都期待揭榜日子，看當居新科狀元、探花、榜眼的人物，有沒有一個，說他平時都很用功的。沒想到等了許多年，我們的新科才人依舊是前科的口脗，都說同樣令我洩氣的話。

老實說我不會相信，有這種成績而平日及考試前無不死鋤死釘。可惜不相信是我的事，不多溫習是狀元的話，於是只能接受，世上果然有讀書的天才。設身處地，便為名落孫山的人悲哀。世上有如此懶散的學生中狀元，那些試前又雞精又吃藥的人真的值得難過了。

我本來相信世上真有天才，只是有天才，也須靠後天努力。也有些天才，只在某方面有些獨到，但歷年香港的新科狀元都是不勤力讀書的全才，言之鑿鑿，更不由否定，便只好相信：每年新科狀元都講老實話，句句並無虛言吧。

可是問心我不信，只信他一定曾努力讀書。其次，雖勉強同意新聞界一窩蜂去為新科狀元報喜訊，知道這也是新聞，一方面也認為這種新聞其實很無聊，似乎再沒有新角度下筆了。每年如是，篇篇如此，我老是希望有個記者會打聽一下，看狀元爺所言是否屬實，查知他說謊，這不是更有新聞價值麼？

記者為狀元爺義務鳴鑼喝道的事，今年又已過去。這等報喜家所為，無意中刺着多少同屆考生呢？大概不值得關心了。

歐廄倚重陳柏鴻（下）

評馬說馬 戴公

歐廄上季的成績，的確令人大失所望，全季只勝出十四場頭馬而已！

成績欠佳的原因之一，相信是與主帥艾迪強搏馬失準有關。今季，歐廄放棄艾迪強，倚重本港冠軍騎師陳柏鴻，加上大部份馬匹佔有班次之利，該有一番作為矣！

今季，歐廄養馬約四十四，但奇怪的是，馬匹集中在第三、四、五班，第一、六、七班竟成為「無兵司令」。

歐廄第三班養馬十四，實力不差。四匹降班馬「娛樂之星」、「永霸天下」、「獅威」及「聚寶」，兩老兩新。其中，質新的「娛樂之星」與「獅威」，班次已佔便宜，兩馬匹健康正常，目前尚在盛年，今季有力贏馬回升第二班。

「聚寶」及「永霸天下」已屬扮殘之老馬，遇上質新分子，略處下風，未可估計太高了！

原班馬共六匹，包括「磁音」、「聰明友」、「仙履皇」、「幸運狐」、「金獎章」、「銀算盤」，可以說，每一匹馬都有相當的戰鬥力，甚至實力見盡的「仙履皇」，由於馬匹奮鬥心特強，忽視不得。此外，另五匹原班馬都在盛年，全季只要操足上陣，配好手演出，「聰明友」、「幸運狐」及「金獎章」上季都有較接近的策騎，值得重視。「銀算盤」更是未見底之質新馬，提防有一鳴驚人的演出。

再說華置

此地有錢 羅奇

華人置業的主要資產為中區娛樂行百分之百的權益，以及持中華娛樂控制性股權。此外，還有自集團內購得的不少物業。該公司將成為愛美高系的物業發展及投資公司，已由愛美高系結構重組時作了披露。

我說華人置業值得投資，主要基於三方面。一是基本因素十分吸引，華置每股盈利為二角七仙，全年估計達五角四仙，以市價一元八角三仙計，市盈率只三點三八倍。

二是大股東揸重了華人置業股份，顯示對華置的看重，將來必然會作多方扶持，以利華置。

三是有認股證可以選擇。雖說時下認股證的吃香程度已經減低，但如果正股向好，認股證仍會水漲船高的，何況認股證價訂為二元七角半，比市價一元八角三仙高得多，說明「自有」……

此外，市場正在傳說，劉氏兄弟與兩豐紗廠的陳延驊，可能洽商互相交換持有對方股份的事。而陳延驊洽商持有的將包括愛美高、華人置業、中華娛樂在內。一說洽購價比現時的市價高出很多，如果屬實，對有關股價當是一個利好因素。

現時購入華置過戶收息收認股證，中期投資應有不俗收穫。

身可危而志不可奪

小采薪言 仲慧

香港傷殘人士體育代表團，已北上唐山，正在參加中國第二屆傷殘人士全運會。

全國性傷殘人士運動會在唐山市舉行，是頗具意義的一項盛舉。唐山在十一年前發生空前嚴重大地震，整個工業城市遭到毀滅性災難。瞬息之間，地動山搖，所有建築物幾乎全部坍塌，全市一百零六萬人口中，震亡達十三萬五千多人，重傷者十萬三千多人，其中截肢癱瘓者三千八百多人。一次震災，造成如此多的傷殘者，實在是不幸，但他們在經過搶救醫療後，又能生存下來，卻又是「幸運的不幸者」。如果說，當年是四、五歲的殘傷者，現在已是十五、六歲的青年了，當然有些人年紀還更大些，這批老老少少的傷殘者，身殘心不殘，意志堅強，保持樂觀。有些人全家親人罹難，獨自生活，毫不消沉，要活下去！他們學文化，學技術，學刺繡，學無綫電，學剪裁時裝，生活過得很多采，唐山著名的「殘廢人藝術團」，曾到北京演出過，這次組成體育團參加運動會，運動會就在唐山舉行，重要意義就在這裏，古人有云：身可危也，而志不可奪也。

海峽上的春風

自由港 霍去疾

這一回大概不會使盼望了三四十年的大陸流寓台灣同胞失望了罷。雖然不是官方證實的消息，卻也是接近官方的台灣報章所透露，台北準備「放寬」回大陸探親的「禁令」了。儘管「寬」得還很有限，比如要在大陸有直系親屬，年齡又要在若干歲以上，而且還要經過第三個國家和地區，才能申請，至於軍人和公務員仍不在此「寬」之內，但無論如何，如果真的實現，就得承認這是台灣的一大轉變，非常好的轉變。好在什麼地方？在於實事求是。

台灣「外交部」的一個高級官員說，他們不是不知道近年來每年有一至兩萬台胞闖回大陸探親，一個也沒抓。沒抓是對的，但明知許多人已不顧「禁令」甚至準備被「抓」也要回大陸去與親人相聚，看看魂牽夢縈的家鄉，也了解一些大陸的實情，足見這實在是什麼也擋不住的潮流。在這種情形下，你要回大陸只管回，我頒佈「禁令」還是說「禁」，這和鴕鳥有什麼兩樣？現在如真是正式部分放寬，就是正視了現實，有一些政治風度。

當然還有一點也屬於實事求是，幾年來幾萬台胞回過大陸，大陸並沒有叫他們去「顛覆」台灣，而他們返台後也確實一切如常，並無「異動」，這樣，台灣還怕什麼？

幾十年隔絕，要打開局面是不容易的。以前很長的時期，可以說是輿論和心理的醞釀，今天才出現了實質的行動。如證實其非訛，不妨認為是海峽上吹起第一陣春風了。

葉子有金屬感的海棠

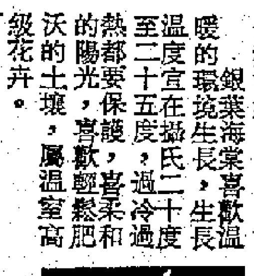
玩賞篇 正園居士

葉子很像由銀鑲成似的，那是銀葉海棠所具有的特色。

我很喜歡銀葉海棠，它的葉有金屬感，但可惜的是這個品種很難找，現今外國的賞葉海棠紛紛湧入香港，但始終沒有見到美麗的銀葉海棠。

大約在二十多年前我種過銀葉海棠，是朋友在美國帶回來給我的，我種了好幾年，可惜在一個炎熱的夏天，一個照顧不週，被細菌感染，全部霉爛死了，從此再也找不到銀葉海棠。

銀葉海棠喜歡溫暖的環境生長，生長溫度宜在攝氏二十至二十五度，過冷過熱都要保護，喜歡柔和的陽光，喜歡輕鬆肥沃的土壤，屬溫室高級花卉。



商業中心

銷金術 簡而清

吉隆坡最新最大的一個「商業中心」，高凡六七層，相當夠威勢。

其中最高一層，是專賣食物的，裝飾得如街頭大牌檔一樣，但因為全部有空氣調節，所以當然不是那麼一回事。

那一層的街道，是模仿舊時代，馬六甲與檳城，仍然是海峽殖民地的一部份，那種「峇峇與娘惹」文化產生出來的特種建築，以至各種特別食制。

氣氛方面可以說是無懈可擊了，但那層的食物，是否真正能夠與街頭的平均水準比呢？本地人士的公論，仍然有一段頗大的距離，不足以令到那些純正的大牌檔，會受到什麼嚴重的威脅。

可是有些作此類小食，但求其趣耳，也不是以什麼美食不美食的水準作為衡量的。

在這種情形下，則可以說是十分符合理想的一個飲食場所了。

大馬近來經濟並不好，但最近已經開始有逐漸回甦之跡象。

於這種時分開這麼大規模的一個商場，亦可說是氣魄夠大了。

試打聽是誰家誰派人士資本，則知道是與掌握品質的林氏家族有關的。

實實在在很大氣魄的一件事。

怕羞草

木曾三川近代治水百年

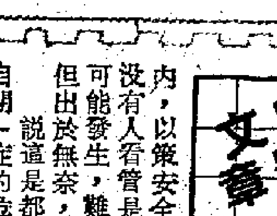
郵趣 中光彰

日本在八月七日發行《木曾三川近代治水一百年紀念》郵票，一枚，面額六十圓。

「木曾三川」指日本名古屋一帶的三條河流——木曾川、長良川和揖斐川，都是日本著名大河，對農業、交通和發電均有貢獻。三河相接，在歷史上也曾多次為患。

從一六〇〇年到明治初年，單是留下紀錄的災害便有三百五十宗。明治政府為此在一八八七年展開近代治水工程，至今正是一百週年。

這三條河流本來共注伊勢灣，時常在下游氾濫，工程係以三河分流為主，費時二十四年，終於在一九一二年完工，保證安全。



「自閉」

士希

兩個天真活潑的幼童，在家活活被大火燒死，這不是家長的疏忽，而是都市的悲哀。家長為了謀生，無暇照顧孩子，把他們反鎖在屋內，以策安全，事實上，屋內只剩下幼童，沒有人看管是最危險的，各種各樣的禍害都可能發生，難道做家長的不知道嗎？未必，但出於無奈，不放心亦要「放心」了。

說這是都市的悲哀，亦可以說是高樓「自閉」症的危害，如果換在鄉村，孩子即使沒有人管，也可以和鄰居的小朋友玩，不致像「坐牢」似的困在屋內。發生了大禍，因為鐵門緊鎖，旁人想救也無法了。看來為了孩子安全，沒有別的方法的話，做媽媽的只有犧牲出外工作的機會了。

軍佔土地

杜加

由鯉魚門兵房將發展作渡假村的問題，不禁又想到，究竟香港目前還有多少給駐軍佔用的土地。

原來，本港由英國駐港三軍佔用的土地，加起來共有六百四十四公頃。

如果按照中英土地協議，每年售賣五十公頃土地的話，這六百多公頃的地皮，足夠分十二年出售。

在軍佔土地之中，最值錢的，莫過於位於灣仔與中環之間的添馬艦海軍基地，這裏的土地共有二十三公頃。

九龍方面，最令地產界人士垂注的，當然是九龍塘浸會書院附近那幅二十五點五七公頃的軍用土地了，要是用來興建住宅區，必定十分搶手。

茶樓器皿

戴山

別人感覺如何我不知道，對於茶樓而使用不銹鋼、塑膠器皿，個人是期期然以為不可，甚至頗有反感的。

不銹鋼器皿最大特點是不碎經用，易於清洗，對於使用率較高的茶樓，無疑有其經濟價值。塑料器皿如碗、碟等等，特點亦差不多。站在經營者的立場，使用這類經用產品，得以減輕經營成本，應說是合理選擇。

但在顧客方面看來，茶樓而用上這類東西，就不免心裏不樂意了，因為，人們上茶樓喝的是中國茶，吃的是中式點心，中國的傳統東西而用非傳統的盛器，這無論如何是難於調和的，因而也就難免生出「貨不對辦」之感。此感一生，吃的興致也就索然了。

一家一貫以傳統茶室自命的名店，茶壺與茶洗都用不銹鋼，就屬不知所謂。

小說林

……鐵罐，找出來的干貝和冬菇，卻是長了霉的，一股腐臭。

「喲，這還能吃嗎？」方老爹抓在鼻端猛嗅，「也罷，洗乾淨，有勝於無。」於是又調兵遣將。

「你就知道，」國本興起地幫着國喬去四處翻，「媽這麼多好東西，真是暴殄天物呀，寧願壞了也不給我吃！」

「呀哎，姐姐，看看這是什麼東西？」國喬突然怪叫起來，從火水燈的照影下，找到一包用雞皮紙紮住的物件，外頭已漏見油印。

「素姐，這不是你們冬天自己包紮的臘腸臘肉麼？我記得這包裹，我去寄的。國喬，你在哪兒發現的？」

國喬扁扁嘴巴，用燈照照衣櫥。

勵志小說 阿成的故事

三五九 契爺很固執

阿成和曼華默不作聲的坐在契媽身邊。

手術室的燈還在亮。

契媽雙手捏緊拳頭。

阿成發覺她微微的顫抖。

阿成心裏有很多的疑問。

契爺的兒子為甚麼不回來？

為甚麼沒有一位親人陪契媽？

阿成想了又想，終於忍不住問道，「契媽，你有沒有打電報到美國和加國？」

何太點點頭，「你契爺不許我打。」

「為甚麼？」阿成道問。

「他說沒有事，不想他們擔心。」

曼華說，「其實讓他們知道也是應該的。最少給個機會兩位阿哥盡盡孝道。」

「剛才如果你在就好。你契爺有時很固執。」

「再固執也不會不想見兒子的。」曼華說。

何太搖搖頭，「你契爺的想法與衆不同。」

阿成又問，「你為甚麼不叫多兩個人來陪你？」

「你契爺說不要讓任何人知道。」

曼華臉紅紅的說，「那我們自己來……」

契媽莞爾的笑笑，「你們不同。你契爺入手術室前說，你們一定會來陪我。」

阿成嘆了一口氣，「我明白了。」

何太詫異的望着契仔，似乎在問為甚麼？

阿成說，「契爺的心地很好，甚麼事都為別人設想。他是不想親友們擔心。再說，他很自信，他認為手術一定沒有事。」

何太的眼神，依舊流露出讚賞的神色，淡淡的說，「你契爺是個很要強的人，對兒子也是。」

阿成楞了一楞，忍不住問了一句，「契媽，我想問一句多餘的話。」

「是多餘的話？」阿成懇切的說。

每日短篇 都市小說

莎千浪

莉莉發夢也記着——生一個絕頂聰明的兒子。

她是崇尚優生學，認為如果能夠找到一位高大英俊而又智商高的男士，跟他合作，生一個兒子，這小子必定會是一個聰明伶俐的孩子。

她的同學花拉笑說：「你將來找對象，真有機會找到這樣理想對象嗎？你選擇別人，別人也選擇你呀！」

莉莉說：「我要生一個優質兒子，不一定要與丈夫合作呀！」

「什麼？不與丈夫，與誰？」

「潮流興不必有丈夫，不必知道誰是父親，祇要有男人合作就行！」

潮流並不是興這樣，祇是近日有人如此做罷了。但無論怎樣，莉莉還是希望找到一個這樣的男人跟她合作。

莉莉就發過這樣一個夢——

香港也學了外地。有「天才精庫」之設，這是非常非常實際的。分門別類，有音樂天才，有繪畫天才，有高級行政人員，有體育家，他們都有「履歷」，把讀書時，會考有多少優也列上了。

莉莉不大滿意，她問管理人員：「有沒有混合性天才的？譬如又是身材健碩運動家，又是有繪畫設計天份，最好還兼備數學天份，又有很好……」

管理員說：「小姐，如果你遇上這種人材，請你告訴我，我花十倍價錢請他幫忙。不，請他跟我合作，我也想要……」

莉莉臉一紅，心一跳，不再說話。但她還是朝思暮想，想到發花癲似的。她終於通過某種渠道，獲得了「天才精液」。雖然這不是「全能」，也已經是某方面的精英之士了。

……去，她要看到一個天才的成長，這小孩子真是天之驕子，受到充份的照顧，不但讀的是名校，還有三幾個補習先生日夜不停地給他作各種各樣的灌輸。務求發掘出他的天才潛力。

有一天，這小孩突然發狂似的，奔出……

城市小說 豪門·寒門·空門

海辛

六二：夜電話

淨遠看着壁上電鐘，十一點鐘過些。

同樣的長針指十二，短針指十一，但不同的是那座鐘，它放在海倫睡房的書桌上。時鐘每一嘀嗒聲，都刺痛姑娘的心！都擂擊脆弱的神經線。

不是已約大華十二點鐘在「兵頭」「花園」門口等她一起私奔嗎？清楚地記得，在信上寫着——「我等你！我一生一世都等你！不見不散。」好一個「一生一世都等你！」好一個「不見不散！」

她那晚就咬緊牙，捏緊拳頭，流淚，把自己釘在床上。

當然想到大華將會呆若石獅子般立在公園門口，一分一秒地等着，站着，期待自己的到來……他會等到天亮嗎？

他會詛咒她的背約爽盟嗎？

在二十年前後的相同時間交叠下，之間，她不能好好地把握自己。一時之間，覺得自己是淨遠。一個日曆竟起了如此大的混亂作用！她修煉得來的功力定力呢？

清楚記得那夜，到十一點，她不忍讓大華白等，便起床，走至客廳打電話去西環星嶺他的家。

電話鈴嗚響一會，聽電話的是小華，他說：「大哥五點鐘就挽個皮箱出去啦！」

「小華，我是海倫，大哥回來時告訴他，阿六對不起他！請他寬恕！」她說畢掛上電話，走回睡房，擲身床上，在座鐘嘀嘀嗒嗒伴下，流淚到天明。罪疚之針，把她釘得緊。

牆上電鐘是走到十一點半。

睡房的梳粧枱上裝有一個電話。她只要走前幾步，撥號碼，便可以。她下午去西環余家時，看過那電話號碼，怎麼此時能在腦子裏清楚地出現？

唔，大華哥，你不要赴約……我要打電話通知你！千萬不要赴約！

果然走到几邊，打電話。

這時，耳機響起男人的聲音：「找誰？」

「余大華！」

沒多久，耳機傳來中年人的聲音：「我是大華！」

是中年人的聲音，立刻把二十年前的海倫拉回二十年後的淨遠。默然，在想着好不好就此掛上電話？出家人晚上打電話給男人，不好！不好！

歷史小說 武德頌

高旅

一五八、兵臨零化

「要快些走。」牛國泰說，「如果給吳教諭知道了，快馬追過來，或者到亭下報了信，制止我們帶了張老闆他們走，那就費唇舌了。」

「對，要趕快，只怕女將們趕不上。」李大旗說，「你們也能趕一程嗎？這一回，我們大家去做先鋒，索性違背軍令。」

「也能趕，路上不必休息，一口氣趕四五十里路也來得，好在這幾天也歇夠了。」杏姑說。

真的一口氣趕回了四十里地，時已深夜，大家這才坐下來息一下腿。

「亭下也不要歇，帶了張國熙、楊老闆他們就走。」杏姑說。

何虎和張小三這時才吐苦水，都說：

「我們立了大功，偏偏吳教諭說我們違背軍令，卻關起來，伸冤也沒處伸。」

「哈哈！到了軍伍中間，也講得到伸冤的。」牛國泰說，「違背軍令，一點不錯，教諭和陳大哥要把我們關起來，也是應該，這件事天公地道，沒得說的，所以老牛也服。」

「那牛大哥又要逃出來？」何虎說。

「哈哈，他們只管讀軍法，我老牛卻喜歡廝殺，只要去殺韃子、殺漢奸，便什麼也顧不得，落到他們手裏，便依軍法，落不到手，老牛就赤手空拳去盡忠報國，自有法子。」

這話大家也服，所以張小三不斷點頭說：

「牛，牛將，牛將軍的話實在，我張小三抬慣轎，見慣了大老爺，豁不出性子來。」

「現在豁得出性子了嗎？」

「豁得出了，大不了軍法從事。」張小三說。

「這才是好兄弟。」牛國泰說，「連女將軍們跟了老牛，也豁出性子來了，你男子漢大丈夫倒豁不出？」

「不要說我們女將，」杏姑說，「我們也是給關得悶了，才說動了李伯伯，要是沒有李伯伯拍大你的膽，諒你也不敢翻牢劫獄，想不出主意。」

「哈哈，又給你說中。」牛國泰說，「要不是老二回心轉意和老牛合起來幹，我真的沒想到這個主意。」

又走了二十幾里路，迎面山上有一彪人過來。

（一五八二）

塗克

父母的犧牲和支持（三）

張散

第一是由於英語掌握得不好，而數學早有根底，所以在數理方面發展得較快。

第二則是對於就業的考慮。很多人認為，大學畢業之後容易就業。亨特大學教育系教授霍尼就說，亞裔認為在數理方面所受到的歧視較少。如果用投資來比喻就業，則工程方面的回收率要比文科快得多。

不過，從近幾年情況來看，亞裔學生也並非單單在數理方面表現得有天份。據聖地亞戈教育界最新的統計說，亞裔在文科方面是許多亞裔學生節節領先。紐約的著名茱莉德音樂學院，共有四分之一的學生是亞洲學生和亞裔美國學生。這家學院的校長說，並不是因為他們是亞洲人就因此而成為好的音樂家，而是因為他們全心投入，家庭支持和堅持不懈。

成功的亞裔美國學生大都在答問時提到雙親的影響。有些父母甚至作出犧牲來成全孩子的學業，這是一般的美國父母很少能夠做到的。

談藝篇

粵劇的兩個層面

金年

在上次談粵劇的一篇文章裏，我有意提出了兩項概念，其一是「傳統藝術」，其二是「娛樂文化」。廣東粵劇在香港的傳播，兼有上述這兩項實質。

作為「傳統文化」，有心人應加以細心培植，包括加以調查、研究，並予以保存和發揚；至於粵劇作為「娛樂文化」的一部份，拙意以為：「流水落花春去也，天上人間」。因為：即使是同一個社會，一個時期有一個時期的「流行」趣味，聽衆的口味不會一成不變。粵劇粵曲某些成份、形式被淘汰，那是理所當然的，無法可想。

例如二十年代以前，粵劇粵曲唱「北音」，單唱梆子或二黃，小生用窄喉尖腔，一若京劇小生的格局，然而曾幾何時，「流水落花春去也」，人世間的粵曲又踏上了「粵曲新本」的道路。

在過去五十年間，粵曲粵劇曾經幾起幾落。無疑，娛樂的「市場」經已日漸縮小，但相對優秀的粵劇「傳統藝術」，卻似乎歷久不衰。而且估計以後都會繼續存在，例如古老的崑曲，又如高度程式化了的「京劇」，這些劇種早已進入了「鑑賞」的殿堂，估計它的娛樂市場會越來越窄，但作為一種傳統藝術，如果有關「政府」的部門能把它作為一種古董文物那樣看待，加以保護、培植，那末，崑曲，京劇之類，也有可能像日本的「能劇」那樣被「供奉」起來，成為演藝博物館中的珍品，永遠被人鑑賞。

所以，本港粵劇的「傳統藝術」這一部分本值得納稅人去加以支持。「娛樂」事業這一部分，理應讓它投入商業社會中去，讓它在市場規律的競爭自尋出路。適者生存，也許，粵劇會一如三十年代以後的情況，在商業化中打出一條新路。粵劇五十年來一直被人痛罵，什麼殖民地化，「市儈」、「黃色」、「不倫不類」。無疑，今天的廣府大戲已遠離當日「皮黃戲」的規範，今天的粵劇成為「古今中外」合璧的「畸型」產品，但卻無人能否認，這種大戲才是「粵劇」。我的意思是：從「娛樂文化」這一層面去看「市場」，「市場」才是決定的因素。一旦有了「市場」，有志於從事「科班」訓練的人就會投入市場，於是，粵劇後繼有望。

摘星錄

王玉環台灣來兩年 午馬女友願拍殭屍

惠清

午馬女友王玉環

最近老是碰見王玉環。上次到尖東一酒店參加招待會，落樓便撞到她；這日，又在酒樓見她與友人在吃飯，座上有大有細。

王玉環轉頭時發現熟面孔，笑盈盈地跑過來。

「真巧。」她說。

「你常常都在尖沙咀活動？」

「我住尖沙咀嘛，所以吃飯、見朋友，通通都在這附近。」王玉環來香港拍戲兩年，仍是不大熟路，約她過香港，她一定要把地點問清問楚。

「那是我台灣來的女友，嫁了個香港人。」王玉環看到女友兒子已幾歲大，十分羨慕：「我喜歡家庭，希望將來也安安定定過這種日子。」

「結婚呀。」她和午馬拍拖兩年，感情已很穩定，媽咪也喜歡午馬：「你早些嫁給午馬，便可以早些生孩子了。」

「結婚？」王玉環臉上「唰」地紅了起來：「那有說結便結的！我還想拍戲，不會這麼快。」

王玉環不肯說今年多少歲，只說廿幾，目前仍然把工作放在第一位。

「你是擔心結婚會影響事業，所以不想嫁？」

「多少總有妨礙的，是不是？」她反過來問。

但午馬可不年輕了，問王玉環：「他恨不恨做爸爸？」

王玉環又一臉靦然。「哎，這個你們要問他，我怎麼知道！」圈中人裏，她可是少見的害羞！大概平日少和大家來往，也有點關係。

「如果做了人家太太，你還拍不拍戲？」

「拍，不工作的話，很容易脫節，追不上潮流。」她說：「而且常試在家裏無所事事，會胡思亂想，一定要有精神寄託。」她信心十足地說，絕不會找個禁止自己拍戲的老公！

最近，王玉環手上有《靈幻先生》一片，日前剛試了造型，劉觀偉抗議。

「我不怕扮殭屍，就算在我臉上畫得多醜都可以，但新戲裏要倒模、弄塊人皮臉具黏在我面上，嗱，好刺痛！」王玉環試粧試了兩小時，黏臉具的膠水令她吃盡苦頭，「戴着之時又痕又刺，落粧之後，三天臉還在痛！」她皮膚一向很好，經此一役卻被刺激得鬧敏感，為此，她無法不向導演「求情」……[illegible]……王玉環擔心極了。

娛樂②

李修賢

謝澄

李修賢的《皇家飯》給我極深的印象。

我覺得他的影片，主題都是比較健康的，片中人物的正邪分明，故事的意識一定不會是為偽作假，所以看他的電影，亦能明白到伸張正義，宣傳光明的心情。

他不會忠奸不分，亦正亦邪，黑就是黑，白就是白。看過電影，觀衆會更多的接受「守法」的觀念。

所以有人說李修賢拍的不是警匪片，是警察片。香港警務處實在應該頒一個警務處公共關係，或者宣傳處、名譽處長的職位給他。

李修賢聽了只是笑。

這次他拍了一部《鐵血騎警》，自編、自導、自演，又是一部水準之作，節奏明快、流暢，沒有絲毫沉悶之處，對白的生鬼，處處叫我泛出會心的笑容。實在是富有香港時代氣息的好片。

紙上談歌

又似鄧麗君

李誤如

有段時期，總覺得蔡幸娟的歌聲和演唱風格都很酷肖鄧麗君，之後，聽過她一些全新歌曲的唱片，如《中國娃娃》、《楊貴妃專輯》，這印象才有所減退。

和其他台灣歌星一樣，蔡幸娟也經常要灌一些舊歌的唱片，這種唱片，統一標題為《中國娃娃回想曲》，前三集「回想」的都是四、五十年代的舊國語歌，但新近的第四集，「回想」的卻又年代近一些，不少是七十年代的國語歌曲，有不少還是鄧麗君唱過的唱紅的，最顯而易見的便是《海韻》和《小城故事》兩首，其他如《雲河》、《在水一方》、《千言萬語》、《風從那裏來》幾首，有些無未敢確定是鄧麗君原唱的，但卻肯定是鄧麗君灌唱過的。

聽蔡幸娟唱這批七十年代的舊歌，風格又立刻令筆者聯想到鄧麗君的歌聲。真沒辦法，二人的歌喉本就相似，如今蔡幸娟又唱同鄧麗君的歌曲，更沒可能擺脫這個印象。

似乎，唱片公司並不介意人們聽蔡幸娟而想到鄧麗君，但筆者實在很盼望蔡幸娟能有自己的獨特歌路，不會老被人聯想鄧麗君，何況，很久不見她灌全新歌曲的唱片了。

聲

暴風少年

潘冰嫦

曾經看過好幾部現時流行的所謂英雄片，電影的故事，製作都頗花心思，再加上主角的精采演技，美術指導的包裝，令觀衆看得頗為痛快。那些黑道上的人物，都被塑造成為講義氣、大智大勇的英雄。

由於現在的商業電影，過份的美化了黑社會人物，而觀衆對偶像的崇拜，無形中造成了黑道英雄被群衆認同的感覺。

意志薄弱、分析能力不強的青少年，很容易受到電影的影響，對他們產生盲目的崇拜。令到自己分不清善惡的界限，誤入歧途而不自知。

鑑於這類故事的影響深遠而廣泛，港台最近製作了七個單元劇集《暴風少年》。

《暴風少年》的意思是指犯罪邊緣的青少年，如站在暴風雨中，很容易被吞噬，邊緣少年常不自覺地犯案或瀕臨犯罪邊緣。《暴風少年》得到警方的大力協助，提供寶貴資料，以青少年犯罪問題做重心，以引導少年納入正軌，灌輸正確意識為大前提。

港台希望透過此劇，使外間更明瞭那些邊緣少年的心態，去幫助他們，而最重要的是能警惕青少年提高警覺。

此劇已經播出了三集，而且得到各方面的好評和反應。

雲星綵彩

播音懷舊

康堤

旺角百老匯揭幕首映的是活地阿倫的《歲月流聲》。我覺得這個片名譯得文藝而貼切，「歲月」者乃三四十年代的懷舊，「流聲」者點出了片中所述皆與昔日的廣播情懷有關也。

在未有電視的年代，誰不喜愛收音機？扭到某個波段，便有你所喜歡的聲音傳出，那是當年的「神奇盒子」。片中活地阿倫以童年的身份，以「花絮」的形式，拍攝了他的父母，他的親戚，他的鄰居，對電台節目的不同喜愛，以及當年一位傳奇的電台廣播女郎的軼聞。這些「花絮」都帶有喜劇色彩。像那個廣播女郎，本是個賣香煙女郎，遇上了廣播明星的餌誘，終於在天台上以性作交易，作為參與電台播音的敲門磚。然而天台的門鎖了，待人撬開時，何等尷尬？最尷尬的還是她那把聲音和地方口音，儘管一名黑社會殺手出於對她的憐愛，憑藉某種關係助她進了電台，她仍無法走紅——直至她苦練出一把美好的聲音。這個角色的遭遇在片中算是一個較完整的故事了。其他角色有的是零碎的片斷，有時甚至看得似無章法，但卻有着一條線把它們聯繫起來——那就是片名中的「歲月」所代表的懷舊色彩，「流聲」所代表的電台播音情懷。

多唱篇

美式「秋天的童話」

阿帆

《秋天的童話》破了香港文藝片的賣座紀錄。《秋天的童話》獲得香港影評界的交口稱譽。

阿帆忽然看到一段關於改編電影的批評，有朋友提出質疑，為何不寫明影片的出處，不寫明它改自甚麼？

據此批評云，《秋天的童話》不是改編自小說，而是改編自美國電影，真耶？假耶？是耶？非耶？阿帆不太清楚。

幸而這是非非很快便真相大白。「原裝」《秋天的童話》的版權擁有者狄龍公司，決定九月份推出這部電影，名字就叫《美國式的秋天的童話》。長長的一個片名，好得意。

《美國式的秋天童話》阿帆未曾看到，不知水準如何？假設《秋天的童話》的靈感真是來自它，那它的藝術水準應該不差。最少，它曾經深深的吸引和打動《秋天的童話》的創作者。然耶？阿帆又是靠估而已。

域外影壇

花拉賴恩齊拍片 結婚分手有定論

齊齊

花拉與賴恩

花拉科茜與賴恩奧尼路這一對歡喜冤家，為何能相處，他們的朋友親戚大都不太看好，偏偏他們竟能相處八年之久，實在令人大惑不解。有人認為，他們早知道自己都是「性情中人」，為此遲遲不結婚。經常爭吵，這中間的微妙處卻能把他倆的同居生活維持長久，不能不令人稱奇。

最近他們更合力攝製一部電影，旁人以為，這部片正是試金石，假如連工作上都能取得協調，便意味着有結婚的可能，否則，亦是感情破裂、分居的前奏。賴恩火爆，花拉亦非善男信女，也許正因如此，彼此都有好對手。且看他們經常小事化大的例子：一次，美國大使邀請他倆吃飯，爭吵就在到大使家途中的汽車上發生。他們在車廂內你一言我一語，爭論不休，守衛往開車門，不果，是因為車門被緊緊鎖着，賴恩紅着臉欲走出車廂，花拉不准，後者在後座，氣憤難平，而在家的大使卻呆等了十分鐘。他倆雙雙外出用膳，亦夠氣煞人的，餐廳老闆有時頗感為難，不為他們留座又不好，讓他倆光顧卻又事幹多多，因為他們經常邊吃飯邊吵嘴，弄得「餐廳無寧日」，令老闆左右為難。

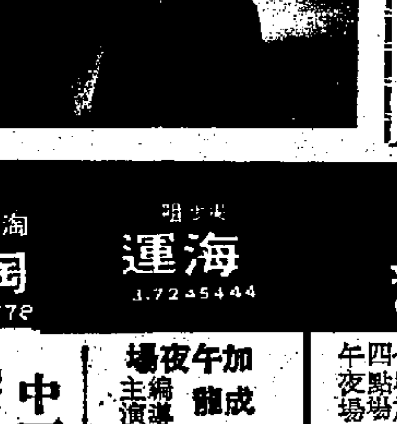
普萊絲演唱維爾蒂藝術歌曲

史丹

只應天上有

意大利作曲家維爾蒂以歌劇著稱於世，他的《阿伊達》、《茶花女》、《弄臣》、《遊吟詩人》、《奧賽羅》、《假面舞會》等等，都是歌劇史上不朽之作。此外他還寫了不少其他樂曲，包括根據當代或前代詩人詩篇譜寫的歌。DGG這款新製作，就是維爾蒂歌曲的輯錄。共灌有他自一八三八至一八八〇年所寫的歌曲十五首，其中又以一八三八年佔的份量最多，共五首。維爾蒂生於一八一三年，一九〇一年逝世，活了八十八歲，可稱高壽，他晚年以創作宗教小品為娛，這裏的一首《聖母頌》，就是晚年之作。

這是一款女聲詠唱、鋼琴伴奏的製作，名女高音瑪加烈·普萊絲主唱。



當今歌劇界中，有兩位女高音都名普萊絲。以知名度更高以言，則是黑人女高音雷恩汀妮·普萊絲（Leontyne Price），雷恩汀妮今年五十九歲，但已於去年在紐約大都會歌劇院演唱完了《阿伊達》後，就宣佈退休。瑪加烈·普萊絲（Margaret Price）則現在還活躍於樂壇上，她的音色雖沒有雷恩汀妮那般渾厚、豪邁，但卻清麗無比，同樣充滿魅力，灌錄的唱片也頗多，包括貝多芬（第九交響曲領唱），韓德爾、馬勒、莫扎特、孟德爾遜、華格納、舒伯特、舒曼等人的作品。她演唱維爾蒂的《奧賽羅》，亦是錄音名片。DGG出品，唱片編號419621—1

科幻片

唐麗思

行內人看完《衝出地球》都說這個片特別。科學幻想加一點人情味，最能吸引觀衆。看西片，我也喜歡看這樣的科學小品。類似《衝出地球》的科學小品，從前也看過，都留有深刻印象。像《回到未來》，像《美人魚》，就能令我們一想起來便要津津回味的。「美人魚」還有男主角與美人魚的戀愛故事，男主角最終縱身一跳，美人魚也回歸入海底中。《回到未來》十分溫馨浪漫。最浪漫的是男主角回到父母年輕時的戀愛，作為旁觀者的男主角，反被年青時的母親愛上，比《美人魚》更加天方夜譚了。最是少年愛看《衝出地球》的故事。因為那個孩子是最快樂了，坐飛碟遨遊太空，主角孩子……

該是約束時候

李茵

銀勾

一向對藝員在節目中大玩大鬧不以為然，日前「無線」藝員在一項慈善競技中終於「玩」出了火，令場面出現不愉快情形，落得貽笑大方，何苦來哉？

類似情形恒常見於《歡樂今宵》節目，尤其有什麼遊戲比賽的局面，每次碰到這些場面，我若不轉台也會熄機，無他，看得令人煩躁之故。

電視節目以娛樂觀衆為主，藝員們搞搞笑，製造點輕鬆氣氛是好事，也是觀衆樂於接受者。但，玩笑開過份了便有違節目意義。

經常在節目中看見藝員們彼此捉弄，玩遊戲亦妄顧規例，不是你使詐便是我亂來，玩結果亂作一堆，連對白也聽不清楚，最後草草交代一下便算完成。雖說玩遊戲用不着太嚴肅，只是胡鬧得不像話，對孩子觀衆便造成有樣學樣不良影響，還是約束一下吧。

給《京華春夢》原諒分

阿混

當年《京華春夢》播映時，阿混錯過了，一直引以為憾，今番重播，當然不會放過了。

看了第一、二集，汪阿姐鬼火咁靚，一大收穫，另一「收穫」，竟是看到了「戇居居」的劉松仁。

劉松仁在元宵偶遇汪明荃，一剎那驚艷後失魂落魄，搞到租屋、緊隨來一親香澤，劉松仁那種驚艷瞠目結舌之態，尤如「色狼」，阿燦的誇張小丑式表演，在今天眼光看來，簡直「黐線」。

阿混還是喜歡看劉松仁的，所以要罵也不忍心罵劉松仁，這應該是編劇或導演的處理手法，不過，說深一層，又實怪自己過份執着，用今天的眼光看多年前的作品，應該給予適當嘅諒分至啱。

醉酒與愛情的俏麗

林擒

我有話說

《醉酒俏佳人》被賜開她所需要的「愛情的範圍」。我們可以告訴電影界的朋友，演「佳人」的「醉酒」後的「俏佳人」，金碧辛加的表演確是名副其實，是那麼瘋狂、那麼可愛、那麼可笑、那麼宜於參考。

你一定還記得金碧辛加在《九個半星期》一片裏的情慾性的冷艷、含蓄的浪漫不羈。

但是在《醉酒俏佳人》裏，卻是另一種的浪漫不羈，因為她喝了酒，正是原形畢露。她沒有顧忌，也不要求控制。酒精使她的思想得到解放，一切的社會規範，一切的道德桎梏，在她的半瘋狂狀態中紛紛被拆除被搗毀。

《醉酒俏佳人》的小生布士韋利斯的表演機會應該是相等，他和金碧辛加一同醉酒，而且越來越由於深深的愛而變得瘋狂。這一對醉酒俏冤家，在上流社會顯得甚浪漫甚吃驚，但實在可笑，一團糟似的可笑。導演百烈愛華斯利用這個場去突出「俏佳人」和小生布士韋利斯的「無法無天」，利用這種場合製造各式各樣的笑料。也利用這種關係揭開上流社會紳士、淑女和大老闆們的面目，使人看到他們的裝腔作勢全是那麼可笑。「醉酒」去諷刺、去刻劃一對男女越愛越深的愛情。

歷史片

董行

馬前馬後

無線《新聞透視》今晚將播出二次大戰香港淪陷專輯。甚好！想不到在這時代還有人會明白到歷史的重要。時下的青年，只知道日本的歌星，日本的電器，卻沒有想到日本這股力量可以帶來的威脅。

董行並非企圖煽起反日的情緒。只不過，若果只去羨慕，崇拜別人的成就，而不好好地去學習他人的長處，用以自強，便會忘掉自己，甚至討厭自己，慢慢地就會像時下內地一些年青人，對自己失去信心。

歷史這東西，讓看只是前人的故事。仔細想想，便知道其實處事做人，與其有着極其密切的關係。

時下，一些人對中英處理香港問題所出現的一些現象，單看其表面的發展。所感受到的，可能是雙方經常為一些芝麻綠豆般事情，爭論不休；又或者對中國的一些做法，感到迷惑；這其實均源於香港人對歷史不了解。

最簡單的，莫如當初中國表示英國要於九七歸還香港時，還有人提出要將主權換治權這種荒謬的理論。及後，更有不少人因曲解中國的意思，而甘願為英國人撐腰。這完全是因為香港人缺乏歷史觀，至會出現這些在歷史上將記錄在案的笑話。

船期航

洋	8月31	天祥
洋紐約	8月31	總統
洋	9月1	川崎
大	9月1	港鄧
	9月2	香島
	9月2	利達
洋	9月2	大阪
洋紐約	9月3	海陸
洋	9月3	日郵
約	9月3	華海
洋紐約	9月3	總統
洋	9月3	港恒
	9月4	偉特
洋紐約	9月4	馬士基
洋	9月4	太古
	9月4	利達
DGE		
洋紐約	9月5	川崎
洋紐約	9月5	百保利
洋	9月5	山下
洋紐約	9月5	海陸
洋紐約	9月5	馬士基
大	9月5	招商局
約	9月6	新興
洋紐約	9月7	總統
洋	9月7	天祥
洋	9月8	大阪
	9月8	港鄧
	9月8	利洲
洋紐約	9月9	馬士基
	9月9	香島
	9月10	國光
洋	9月10	日郵
洋紐約	9月10	港鄧
洋紐約	9月10	海陸
藩市	9月10	海豐
洋紐約	9月11	總統
洋	9月11	太古
	9月11	馬士基
	9月11	山下
	9月11	利達
洋	9月12	港鄧
	9月12	川崎
洋紐約	9月12	海陸
約	9月13	華海
	9月13	怡和
國東岸	9月14	怡和
洋紐約	9月14	總統
大	9月14	招商局
洋	9月15	天祥
	9月2	利達
	9月2	渣華
	9月3	大阪
	9月4	渣華
加比海	9月4	渣華
	9月4	海運
南美	9月5	百保利
	9月6	太古
南美	9月10	川崎
	9月13	豐利行
	8月31	捷迅
	9月1	怡和
	9月1	香島
	9月2	華林
	9月2	華海
	9月3	遠初
	9月6	新興
	9月7	遠運
	9月7	太拓
	9月7	捷迅
	9月8	怡和

船務
貨西非航線
COTONOU,
收-截貨 離港
10-16/9 18/9
0-16/10 18/10
有限公司
號大昌大厦六樓
5-8317566
5-8449198
限公司 5-226174

有限公司
口工業區、廣
務。本公司備
封車、吊機、
品牌照貨車。
文錦渡設有辦
負責協助辦理
號招商局大厦
711 5-430651
招商大廈835室
家三樓305室

Line
有限公司
定期航線
及船邊落貨
到港前一天
NESS" V.23N
二日到港
三日開行
NESS" V.24N
十二日到港
十三日開行
務有限公司
華大厦七至九樓
20888
聯貨櫃公司
70419

普慶 新都 大滿 今天加開四點場 午夜場 香香公主 許鞍華導演 金庸名著 全新翻譯 艾諾美第一族 主演 阿飛正傳 普慶明十點半 新都 早場 逐個噗 午夜場 鐵血騎警
南洋 5-737388 今天六場 加開午夜場 香香公主 許鞍華導演 今天點四場 明天書劍恩仇錄 明天早場 英雄兒女
南華 K881755 今天六場 加開午夜場 許鞍華 全新演繹 金庸名著 香香公主 改編自書劍恩仇錄 明早場 平原游擊隊 四場 現代武打 核子戰爭 早點器 書劍恩仇錄
珠江 銀都 今天加開午夜場 許鞍華全新演繹金庸名著 艾諾美第一族 再生香香公主 香香公主 書劍恩仇錄 今天四點場 銀都今早場 滿宮春
新光 5-632959 今天六場加開午夜場 千呼萬喚始出來 香香公主 四點場 書劍恩仇錄 明早 響晨夜 午場 香香公主
港九聯合影院廣告

利舞台 華盛頓 今映 華盛頓 放映時間 十二點半 兩點半 四點半 七點半 九點半 小靈精勇闖太空城 華盛頓四點半 天空之城 利舞台午夜場 華盛頓午夜場 A計劃續集
淘大 花園 海運 中西首輪影院 聲光座第一流 快將隆重開幕 加午夜場 成龍編導主演 A計劃續集 四點場 鼠老移民 十點半明早場 紅蝶影
凱旋 銀星 七場加四點午夜場 A計劃續集 加四點夜場 香香公主 今早十點半場 連環炮 加四點開夜場 成龍編導主演 A計劃續集 嘉禾巨片 老少咸宜 九十點 殺一人 一妻組
大華 國都 今天五場 風雪熊人大戰 日本文部省推薦 全國展映特獎 獵熊物語 今天五場 有史以來對野獸殘酷的最 血爪邊緣 兒童不宜 今四點場 命佳人 今天五場 妙探出差續集 十點半 霹靂大喇叭 四點場 奪命佳人 鐵血騎警
金聲 華聲 明珠 倫敦 絕早滿鴻 龍發 國際榮獲 本紀空幻影像 世太利電代作 歐美票房 橫掃 衝出地球 沙田AU聯映 集A計劃續集 明珠十點半四場午夜場
好運 紅磡 每天八場 加早場 四點場 午夜場 成龍編導主演傑作 A計劃續集 嘉禾巨片 老少咸宜
快樂 百樂 大滿第三週 愛迪摩菲 妙探出差續集 今晚午夜場 鐵騎血警 快樂今早場 失婚婦自白書
民樂 樂聲 今天六場 獻映 加開四點正 馬「一代青全拄獻」龍梁輝煌戲開 刀旦林霞演奉「火一家殺新路 奪命佳人 兒童不宜 藝向推一妻激擇故！製天演仲 新城你薦部美情命事盜石導孫 鐵騎血警 今晚午夜場
麗聲 總統 今天六場 獻映 加開四點正 奪命佳人 鐵騎血警 今晚午夜場
美都 雅都 今天獻映 雅都加四點場 梁林 全技獻殺新路 青霞家輝 演奉！出戲！ 奪命佳人 鐵騎血警 今晚午夜場 美都今早場 歌舞昇平
金門 新聲 鴻基 今天七場 加四點及夜午場 楊林鄭 紫瓊子祥則仕 技校法士盟地城 英瑞希賓拍 通天大盜 德鉅洗導演金動特組作技剛助威 新聲今早場 霹靂大喇叭
寶石 富都 新藝城 新獻巨 今天五場 林 梁 青霞家輝 演奉！出戲！ 全技獻殺新路 奪命佳人 鐵騎血警 今晚午夜場 女人心 今早兩院
龍翔 百福 星都 油麻地 今天六場 加開四點 林 梁 青霞家輝 演奉！出戲！ 全技獻殺新路 奪命佳人 今晚午夜場 鐵騎血警 今早場 龍華 翡翠 魔星 福星 鴻運當頭 油麻地 一夫多妻 四點 就食理

出口船期預告

歐洲線

船名		開往港口	月日	公司
羅茲加	RIJEKA	地中海	8月31	逸行
地中海	MEDITERRANEA	地中海	8月31	天祥
夏干寮	HAGONOY	地中海	8月31	慧德
愛登堡城	CITY OF EDINBURGH	歐洲	9月1	逸行
新依力	ZIM EILAT	地中海	9月2	新興
羅麥士	KHUD.ROMAS	歐洲	9月2	華林
諾卡塔戈	NORASIA CARTHAGO	歐洲	9月2	盛信
威利木星	VILLE DE JUPITER	地中海歐洲	9月3	緯利
長冠	EVER LAUREL	地中海	9月4	利達
中華貨櫃	CHINA CONTAINER	歐洲	9月4	港郵
鳳康山	FENG KANG SHAN	地中海	9月4	招商局
利來福	NL.DELFT	歐洲	9月4	寶隆
獅門橋	LIONS GATE BRIDGE	歐洲	9月5	川崎
萬寶隆丸	MONT BLANC MARU	地中海	9月5	大阪
希爾威他	SD.HELVETIA	地中海	9月5	寶隆
米海洛夫	MAKSIM MIKHAYLOV	歐洲	9月6	華林
因薩	INSA	地中海	9月6	新興
長宏	EVER GRAND	歐洲	9月6	利達
海皇水晶	NEP.CRYSTAL	歐洲	9月7	港恒
得利士	TELLUS	地中海	9月7	大阪
尤莎拉摩	USARAMO	歐洲	9月7	東亞
禧山	HAWTHORN HILL	地中海	9月7	利達
克魯斯	CHARLES CRUS	地中海	9月8	海柏
法蘭克福快輪	FRANKFURT EXPRESS	歐洲	9月8	捷成
馬曉斯基	J.MALCZEWSKI	歐洲	9月8	天祥
洛河	LUO HE	英國歐洲	9月8	招商局
明天河	MING GALAXY	歐洲	9月10	華海
雄鷹	BRAVE EAGLE	地中海	9月11	港怡
薩格布	ZAGREB	地中海	9月11	逸行
利康	NIHON	歐洲	9月11	寶隆
	KINALI	地中海	9月12	華騰
沙盈	KHUD. SARYAN	歐洲	9月12	華林
諾蘇珊	NORASIA SUSAN	歐洲	9月12	盛信
長惠	EVER GRACE	歐洲	9月12	利達
雅打馬士基	ARTHUR MAERSK	歐洲	9月13	馬士基
長達	EVER ONWARD	地中海	9月13	利達
美林普斯	MELAMPUS	地中海	9月13	日郵
香港貨櫃	H.K.CONTAINER	歐洲	9月14	港郵
大阪灣	OSAKA BAY	歐洲	9月15	太古
江戶	SD.EDO	地中海	9月15	寶隆
亞洲勝利	ASIAN SENATOR	歐洲	9月15	怡和

印・巴・中東線

林肯總統	PRES. LINCOLN	阿拉伯灣	8月31	總統
愛登堡城	CITY OF EDINBURGH	達打	9月1	逸行
甘卡沙	GANDA PERKASA	科倫坡卡拉奇	9月2	東海
制海美人	TRIDENT BEAUTY	紅海	9月3	金騎
杜爾灣	TOR BAY	阿拉伯灣	9月3	太古
傑佛遜總統	PRES.JEFFERSON	阿拉伯灣	9月3	總統
阿蒂拉	LANKA ATHULA	科倫坡	9月3	東亞
華倫芝	VELENJE	馬德拉斯卡拉奇孟買	9月4	海運
立程	UNI FORWARD	阿拉伯灣	9月4	利達
長冠	EVER LAUREL	達打	9月4	利達
鼓城	GU CHENG	阿拉伯灣	9月5	招商局
金湖	GOLDEN LAKE	吉大港加爾各答	9月5	港興
希爾威他	S.D.HELVETIA	紅海	9月5	寶隆
旭城	KOTA FAJAR	紅海	9月6	太平
大高	WILLINE TAIKO	阿拉伯灣	9月6	百保利
得利士	TELLUS	阿喀巴	9月7	大阪
禧山	HAWTHORN HILL	達打	9月7	利達
門羅總統	PRES. MONROE	阿拉伯灣	9月7	總統
嘉娜馬士基	CLARA MAERSK	阿拉伯灣	9月8	馬士基
柯沙美亞	AL SHAMIAH	紅海	9月8	怡和
萬利恰美利	MANOLOEVERETT	吉大港印度	9月9	福來
明天河	MING GALAXY	達打	9月9	華海
小官展	EFDIM JUNIOR	紅海	9月10	大阪
勇鷹	BRAVE EAGLE	紅海	9月11	港怡
基士艾莎寶	CHRISTINA ISABEL	科倫坡	9月11	天祥
格蘭總統	PRES.GRANT	阿拉伯灣	9月11	總統
銀湖	SILVER LAKE	吉大港加爾各答	9月11	港興
公平精神	FAIR SPIRIT	吉大港加爾各答	9月12	大阪
金加納	GOLDEN GHANA	紅海	9月12	駱聯
江戶	SD.EDO	紅海	9月13	寶隆
長進	EVER ONWARD	達打	9月13	利達
連登比路	LINDENBELS	科倫坡阿拉伯灣	9月14	日郵
東威士文	EASTERN WISEMAN	紅海	9月14	日郵
派蘭	PIRAN	馬德拉斯卡拉奇孟買	9月16	海運

非洲線

阿斯力慈	ALS STRENGTH	南非	9月1	亞聯
渣華范達民	NL.VAN DIEMEN	東西非	9月2	渣華
阿斯特拉峯	ASTRA PEAK	東非	9月3	大阪
靚山	LIANG SHAN	西非	9月5	華怡
阿拉斯丸	ATLAS MARU	東非	9月6	大阪
大阪丸	OSAKA MARU	南非	9月6	大阪
聖路易士	SAN LUIS	遠班	9月6	太古
倫娜馬士基	LUNA MAERSK	西非	9月6	馬士基
愛比	ELBE D	南非	9月7	欣洋
嘉娜馬士基	CLARA MAERSK	東非	9月8	馬士基
杜阿拉	CR.DOUALA	西非	9月10	沙咭
安寧勇士	EARNEST VENTURE	西非	9月11	大阪

東南亞線

亞洲飛航	ASIAN CLIPPER	新加坡巴生	8月31	三利
太陽女神	SUN GODDESS	新加坡	8月31	中央
康來利馬士基	CORNELIA MAERSK	新加坡曼谷巴生庇能	8月31	馬士基
海皇瑪瑙	NEP.AGATE	馬尼拉	8月31	港郵
泰國紅寶	THAI TUBTIM	曼谷	8月31	港郵
高華	GOWA	新加坡雅加達泗水	8月31	太平
海勝	MARINE BRIGHT	曼谷	9月1	永裕
蒙地	MONTE PALOMA	新加坡	9月1	海聯
環江	HUAN JIANG	馬尼拉	9月1	招商局
國隆	KUO LUNG	新加坡曼谷	9月1	緯利
拿必利	NAPILI	新加坡巴生	9月1	山下
華意	WAH YEE	曼谷	9月2	珠江
東星	EASTERN MARS	巴生庇能	9月2	港興
沙美拉	AND.SAMYRA	印尼	9月2	亞利來
南江	NAMGANG GLORY	雅加達新加坡巴生	9月2	東宇
海皇綠玉	NEP.BERYL	新加坡	9月2	港郵
海皇子玉	NEP. ZIRCON	馬尼拉	9月3	港恒
新華九號	XIN HUA 9	曼谷	9月3	三寶
金皇后	MAY QUEEN	沙巴山打根斗湖	9月3	國光
美輝	MARITIME FAITH	新加坡巴生庇能	9月3	益高
杜爾灣	TOR BAY	新加坡巴生庇能	9月3	川崎
士必快	SPECO EXPRESS	沙巴山打根斗湖	9月3	國光
漢珍妮	HANJANI	新加坡巴生	9月4	中央
馬士基鉑桃	MAERSK PINTO	馬尼拉	9月4	馬士基
丹尼斯	QUEEN DENIS	新加坡巴生	9月4	益高
美中美	SIRICHAI BULAKUL	曼谷	9月4	振盛行
亞索迦	AND.ASOKA	印尼	9月4	亞利來
恒昇	WISING	印尼	9月5	聯航
蘇華倫	SOVEREIGN ACCORD	新加坡雅加達	9月5	日郵
鼓城	GU CHENG	新加坡庇能	9月5	招商局
泰國翡翠	THAI JADE	曼谷	9月5	港郵
中華瑞祥	R.R.RATNA	印尼	9月6	港郵
百達士	PARTAS	馬尼拉	9月6	日郵
山邦丸	YAMAKUNI MARU	新加坡巴生	9月6	山下
國新	AURIGA	曼谷	9月6	緯利
世界之虎	WORLD TIGER	新加坡	9月6	海聯
縈瑪斯灣	SOMERS BAY	曼谷	9月6	海陸
宜蘭	YELAN	新加坡曼谷	9月6	緯利
珍光	JARKU	印尼	9月7	恒光
松山	SEKI MATSUYAMA	新加坡巴生庇能	9月7	三利
海皇水晶	NEP.CRYSTAL	巴生庇能	9月7	川崎
東南八號	DONAM No.8	曼谷新加坡巴生	9月8	港興
山幸丸	YAMASACHI MARU	新加坡	9月8	海聯
萬利恰美利	MANOLOEVERETT	新加坡	9月9	福來
海皇碧玉	NEP.JASPER	新加坡	9月9	港恒
漢江	HANGANG GLORY	雅加達新加坡巴生	9月10	東宇
新宮六號	SUN KUNG 6	印尼	9月10	寶輝
興勝	HING SON	曼谷	9月10	珠江
[illegible]	HUI HUA	曼谷	9月11	珠江
威勝	WILSON	汶萊古晉詩巫	9月11	國光
山王丸	SANNO MARU	新加坡巴生	9月12	山下
獅城	KOTA SINGA	新加坡雅加達	9月12	太平
福崎丸	FUKUZAKI MARU	新加坡巴生	9月13	山下
多沙灣	SANDYS BAY	曼谷	9月13	海陸
前鋒	ONWARD SOLDIERS	新加坡巴生庇能	9月13	中央

中國內地

商城	SHANG CHENG	上海	8月31	招商局
海興	HAI XING	上海	9月2	招商局
崇安	CHONG AN	福州	9月2	華運
新海華	NEW HAI HUA	上海	9月3	華運
花園口	HUA YUAN KOU	上海新港	9月4	遠運
通洋	MILD OCEAN	上海	9月4	輝騰
馬蘭	MALAN	海口三亞	9月4	招商局
汾河	FEN HE	新港北京	9月4	招商局
廣州	KWANG CHOW	天津	9月4	華夏
潮白河	CHAO BAI HE	新港北京	9月4	招商局
蘇麒	SU QI	張家港南通	9月5	華夏
華寧河	HUA NING HE	新港北京	9月5	招商局
高城	GAOCHENG	上海	9月5	招商局
芝山三號	ZHI SHAN 3	上海	9月5	華運
永安	YONGAN	福州	9月5	華運
天躍	TIAN YUE	天津	9月6	華運
三江	SAN JIANG	上海	9月6	輝騰
順江	SHUN JIANG	天津	9月6	招商局
華佳	HUA JIA	廈門汕頭	9月6	明華
金虎泉	JINHUQUAN	青島	9月7	華夏
新海虹	NEW HAI HUNG	上海	9月7	華運
漱玉泉	SHU YU QUAN	青島	9月7	華夏
上海	SHANGHAI	上海	9月7	招商局
五蓮泉	WU LIAN QUAN	青島	9月8	華夏
易通	TRADE FLUENCY	天津	9月9	華運
沭河	SHU HE	張家港	9月10	招商局
鄂城	E.CHENG	青島	9月10	招商局
天翔	SKY HOVER	天津	9月10	華運

台灣省線

國利二號	KUO LIE 2	高雄	8月31	永裕
南太	NAN TAI 7	基隆	9月1	成高
金門橋	GOLDEN GATE BRIDGE	高雄	9月1	川崎
維里桑橋	VERRAN ZANO BRIDGE	高雄	9月1	川崎
興華	HSING HWA	高雄	9月1	永裕
東方專家	ORT. EXPERT	高雄基隆	9月2	港郵
傑士	KATHRINE SIF	高雄基隆	9月2	威高
大同二號	TA TUNG 2	高雄	9月2	永裕
光大二號	KWANG TA 2	高雄	9月3	永裕
萬利	WAN LIE	高雄基隆	9月4	緯利
萬花開	MAJAPAHIT	高雄台中	9月4	太平
海王	HAI WANG	高雄	9月4	永裕
桃園	TAO YUAN	高雄基隆	9月4	緯利
海峽貨櫃	STRAIT CONTAINER	高雄基隆	9月5	威高
福春	FU CHUN	高雄基隆	9月5	大榮
福興二號	FOO HSING 2	高雄	9月5	永裕

日本・南朝鮮線

倫娜	LUNA	日本	9月1	美邦
木星	JUPITER	釜山	9月1	港興
金門橋	GOLDEN GATE BRIDGE	日本	9月1	川崎
維里桑橋	VERRAN ZANO BRIDGE	日本	9月1	川崎
錦江	KEUMGANG GLORY	釜山	9月2	東宇
甘卡沙	GANDA PERKASA	日本	9月2	東海
東方專家	ORT.EXPERT	日本	9月2	港郵
淮遠河	HUAI YUAN HE	日本	9月3	招商局
利樂	RAYA HAPPINESS	釜山	9月3	新興
萬利	WAN LIE	日本	9月4	緯利
桃園	TAO YUAN	日本釜山	9月4	緯利
歌莉亞	GLORIA	釜山	9月4	[illegible]
萬花開	MAJAPAHIT	日本釜山	9月4	太平
萬里雅士	MERCURY ACE	日本	9月5	美邦
佐治華盛頓橋	GEORGE WASHINGTON BRIDGE	日本	9月5	川崎
林迪拿	LINDERA	基隆日本釜山	9月5	陸洋
福春	FU CHUN	日本	9月5	大榮
呂宋馬	LUZON MA	釜山	9月5	東發
茉莉皇子	JASMINE PRINCE	釜山	9月5	港興
和平東南	HP. DONGNAM	釜山	9月6	港興
寶沙	PULSAR	釜山	9月6	東宇

北美洲線

美國勝利	AMERICAN SENATOR	西南太平洋	8月31	怡和
浦項	HANJIN POHANG	西北太平洋	8月31	天祥
林肯總統	PRES. LINCOLN	西北太平洋紐約	8月31	總統
金門橋	GOLDEN GATE BRIDGE	西北太平洋	9月1	川崎
東方飛鷹	ORT.FREEDOM	美國加拿大	9月1	港郵
上將島	ADMIRALTY ISLAND	加州	9月2	香島
長成	EVER GROWTH	紐約	9月2	利達
鱷魚希望	ALLIGATOR HOPE	西南太平洋	9月2	大阪
解放者	SL.LIBERATOR	西北太平洋紐約	9月3	海陸
加州主神	CALIFORNIA JUPITER	西北太平洋	9月3	日郵
明月	MING MOON	洛杉磯紐約	9月3	華海
傑佛遜總統	PRES.JEFFERSON	西北太平洋紐約	9月3	總統
海皇琥珀	NEP.AMBER	西南太平洋	9月3	港恒
百公主	PAC PRINCESS	加州	9月4	偉特
麥堅利馬士基	MCKINNEY MAERSK	西南太平洋紐約	9月4	馬士基
革新者	HYUNDAI INNOVATOR	西北太平洋	9月4	太古
長俊	EVER GIFTED	美國西岸	9月4	利達
佐治華盛頓橋	GEORGE WASHINGTON BRIDGE	西南太平洋紐約	9月5	川崎
多江	TOURCOING	西北太平洋紐約	9月5	百保利
東平丸	TOHBEI MARU	西北太平洋	9月5	山下
獨立者	SL.INDEPENDENCE	西北太平洋紐約	9月5	海陸
馬士基東京	MAERSK TOKYO	西北太平洋紐約	9月5	馬士基
古北口	GU BEI KOU	美國加拿大	9月5	招商局
新香港	ZIM H.K.	洛杉磯紐約	9月6	新興
門羅總統	PRES.MONROE	西北太平洋紐約	9月7	總統
漢城	HANJIN SEOUL	西北太平洋	9月7	天祥
新澤西丸	NEW JERSEY MARU	西北太平洋	9月8	大阪
東方信仰	ORT.FAITH	長堤紐約	9月8	港郵
韓國元善	KOREAN WONIS SUN	加州紐約	9月8	利洲
嘉娜馬士基	CLARA MAERSK	西北太平洋紐約	9月9	馬士基
揚州	YOUNG CHAU	加州	9月9	香島
太平洋鷹	PACIFIC EAGLE	關島	9月10	國光
加州土星	CALIFORNIA SATURN	西北太平洋	9月10	日郵
東方事業家	ORT.EXECUTIVE	西南太平洋紐約	9月10	港郵
耐能	SL.ENDURANCE	西北太平洋紐約	9月10	海陸
榮街	NATIONAL DIGNITY	洛杉磯三藩市	9月10	海豐
格蘭總統	PRES.GRANT	西北太平洋紐約	9月11	總統
探險者	HYUNDAI EXPLORER	西北太平洋	9月11	太古
利達馬士基	LEDA MAERSK	加州紐約	9月11	馬士基
山隆丸	YAMATAKA MARU	紐約	9月11	山下
長標	EVER GUIDE	美國西岸	9月11	利達
中華浩雲	ORT.PATRIOT	西北太平洋	9月12	港郵
大使橋	AMBASSADOR BRIDGE	長堤紐約	9月12	川崎
瑪蓮娜	SL. MARINER	西北太平洋紐約	9月12	海陸
明和	MING PEACE	洛杉磯紐約	9月13	華海
協和奧吉	KYOWA ORCHID	關島	9月13	怡和
歐洲勝利	EUROPEAN SENATOR	西南太平洋美國東岸	9月14	怡和
羅斯福總統	PRES.ROOSEVELT	西北太平洋紐約	9月14	總統
朝河	CHAO HE	美國加拿大	9月14	招商局
崑山	HANJIN KUN SHAN	西北太平洋	9月15	天祥

中南美洲線

長成	EVER GROWTH	加勒比海	9月2	利達
渣華范達民	NL.VAN DIEMEN	加勒比海	9月2	渣華
阿斯特拉峯	ASTRA PEAK	南美	9月3	大阪
渣華安曼是福	NL.AMERSFOORT	南美	9月4	渣華
渣華新加坡	NL.SINGAPORE	巴拿馬加勒比海	9月4	渣華
安琪力	ANGELIQUE	中南美	9月4	海運
多江	TOURCOING	加勒比海中南美	9月5	百保利
聖路易士	SAN LOUIS	南美	9月6	太古
莎莉海洋	SALLY OCEAN	加勒比海中南美	9月10	川崎
福他利奧	FROTARIO	南美	9月13	豐利行

澳洲・新西蘭線

多蘭加	JEBSEN TAURANGA	澳洲新西蘭	8月31	捷迅
希比卡斯	KYOWA HIBISCUS	南太平洋島	9月1	怡和
太平洋貨櫃	PACIFIC CONTAINER	澳洲	9月1	香島
祖哥夫	KHUD.ZHUKOV	澳洲	9月2	華林
明希	MING HOPE	澳洲	9月2	華海
[illegible]	BUNGA MELOR	澳洲	9月3	[illegible]
新澳洲	ZIM AUSTRALIA	澳洲	9月6	新興
小石口	XIAO SHI KOU	澳洲	9月7	遠運
[illegible]	NL.MARSEILLES	新西蘭	9月7	太平
捷成利皮亞	JEBSEN NAPIER	澳洲新西蘭	9月7	捷迅
萊力士	LARIX	新畿內亞	9月8	怡和

華閩船務企業有限公司
FUJIAN SHIPPING ENTERPRISES LTD.
地址：香港干諾道中200號信德中心33樓3312室
電話：5-460572 總機 5-479829 貨櫃

[illegible]

港口	船名	開航日期
福州	閩海105	逢一、十一、廿一
	閩海120	逢六、十六、廿六
	北峯山(貨櫃)	每旬一航次
廈門	廈水運25	逢星期一
	育志2號	逢星期三
	閩海225	逢星期五
泉州	閩海224	逢五、十五、廿五
	泉州1號	逢十、二十、三十
石碼(東山、下寨)		逢農曆初六、二十
上海(張家港、南通、寧波、溫州)		每月二航次

大宗貨物，可特別安排專船接運
有貨物到中國其他沿海口岸・歡迎垂詢

名神汽船株式會社 Meishin Line
蒙地 "MONTE PALOMA" 8月31日到 9月1日開 新加坡
山幸丸 "YAMASACHI MARU" 9月7日到 9月8日開 新加坡
總代理：海外聯合海運有限公司
香港干諾道中130號誠信大廈603室
電話：5-412821-4 5-439504

NYK LINE
香港——中東貨箱航線
十天直達杜拜
杜爾灣 M.S. "TOR BAY" 九月三日落貨 九月三日開行
東京橋 M.S. "TOKYO BRIDGE" 九月十四日落貨 九月十四日開行
新綠洲 M.S. "NEW OASIS" 九月廿二日落貨 九月廿三日開行
總代理：日本郵船(香港)有限公司
海富中心一座卅一樓 電話：5-295541

黃金山 M.S. "HUANG JIN SHAN"
八月三十一日下午由大連抵港
▲請貴客速到本公司辦理提貨、付貨手續▼
華潤運輸倉儲有限公司
香港灣仔港灣道26號華潤大廈19樓 電話：5-8317668

太平船務
香港每月定期貨箱／散貨西非航線
直航：DOUALA, LAGOS, COTONOU, LOME, ABIDJAN.

船名 VOY.	船到	收・截貨	離港
KOTA WIJAYA E888	17/9	10-16/9	18/9
KOTA VESSEL E888	17/10	10-16/10	18/10

總代理：泛茂船務企業有限公司
船務代理：太平船務（香港）有限公司
香港干諾道中15—18號大昌大廈六樓
電話：5 226174
貨運代理：華夏企業有限公司 5-8317566
耀隆有限公司 5-8449198
太平船務（香港）有限公司 5-226174

在大公報刊登廣告
費用低廉
收效大

摩登收買
現金收買退貨
回頭貨・夜冷拍賣
燕梳貨・倉底存貨
辦公 ③865778 ③7204052

美上美 M.V. "BOONKRONG I" 八月廿七日落貨 八月廿九日下午開行 直透：曼谷 泊B15泡
美中美 M.V. "SIRICHAI BULAKUL" 九月二日落貨 九月四日下午開行 直透：曼谷
貴客付貨請到本行接洽為荷
振盛行有限公司啓
船務部直線電話：⑤485749 ⑤40690 干諾道西十八號

PIL 太平船務（香港）有限公司
香港干諾道中15至18號大昌大廈六樓
BOOKING ENQUIRY TEL：5-226174
定期特快貨柜服務

特快直航星加坡及印尼

船名 航次	收／截日期	離港	星加坡	椰加達	泗水
高華 11SB	23-29/8	31/8	3/9	5/9	8/9
獅城 11SB	4-10/9	12/9	16/9	19/9	21/9
萬花開 11SB	18-24/9	26/9	30/9	2/10	4/10

特快直航台灣・韓國及日本—北海道

船名 航次	收/截日期	離港	高雄	基隆	室蘭	日立	橫濱	名古屋	神户	釜山
萬花開10NB	26/8-1/9	3/9	4/9	6/9	11/9	13/9	15/9	——	17/9	19/9
高華12NB	9-15/9	17/9	18/9	20/9	25/9	27/9	28/9	——	30/9	2/10
獅城12NB	23-29/9	1/10	2/10	3/10	——	8/10	9/10	11/10	12/10	15/10

貨櫃及散貨服務
直航：喀拉蚩、都拜、達曼、荷迪達、達打、亞葵巴、巴塞隆拿。（船邊收貨）
飛騰 FEITENG（VOY.E696） 27/8抵港 30/8開行

入口船期表

船名／港口	椰加達	泗水	新加坡	抵港	提貨日期
萬花開 V-10NB	22/8	24/8	29/8	2/9	4/9
高華 V-12NB	4/9	6/9	11/9	16/9	18/9
獅城 V-12NB	19/9	21/9	16/9	30/9	1/10

船名／港口	日本	釜山	台灣	抵港	提貨日期
高華 V-11SB	22/8	24/8	28/8	30/8	1/9
獅城 V-11SB	3/9	5/9	9/9	11/9	13/9
萬花開 V-11SB	17/9	19/9	23/9	25/9	27/9

櫃/散貨收貨站：大榮東業貨倉有限公司　青衣島76地段
櫃/散貨電話：0—4970425

惠刊廣告請撥電話
七三六二一八

明興貨箱運輸有限公司
MING HING CONTAINER TRANSPORTATION CO., LTD.
承運來往香港至廣州及廣東省各地陸路運輸，直達收貨人地址，代客報關，並備有貨櫃車及各噸位貨車運輸服務。
香港聯絡處：九龍彌敦道589號廣東省銀行大廈301-2室
香港聯絡電話：3-841138 3-841105-6
深圳聯絡電話：39788
廣州聯絡電話：774835
佛山聯絡處：佛山市運輸聯合公司（佛山市南堤路22號）
佛山聯絡電話：86204 85514 86159

招商局集團
招商局建瑞運輸有限公司
承運來往香港至深圳特區蛇口工業區、廣東省及全國各地陸路運輸業務。本公司備有20、40貨櫃車及各噸位密封車、吊機、平斗貨車、第二、五類危險品牌照貨車。
本公司在蛇口工業區、深圳文錦渡設有辦事處，附有專業報關人員，負責協助辦理出入口證及報關手續。
香港辦事處：香港干諾道西15—16號招商局大廈301室 電話：5-418711 5-430651
蛇口辦事處：蛇口工業區招商北路招商大廈835室 電話：91571, 91369
文錦渡辦事處：文錦渡向西長城酒家三樓305室

定期客貨班輪
馬蘭號 M.S. "MALAN" 八月三十日由海口抵港 船泊油蔴地
高山 M.S. "GAO SHAN" 八月三十日由上海抵港
平隆 M.S. "PING YIN" 八月三十一日由上海港抵港
衢江 M.S. "QU JIANG" 八月三十一日由寧波抵港
舟山34號 M.S. "ZHOU SHAN 34" 八月三十一日由舟山抵港
和田 M.S. "HE TIAN" 八月三十一日由上海抵港
南鵾 M.S. "NAN KUN" 八月三十一日由上海抵港
洛川 M.S. "LUO CHUAN" 八月三十一日由沈家門寧波抵港 船泊屈地街招商卸貨區
上海號 M.S. "SHANG HAI" 定期客貨班輪 九月一日由上海抵港 九月七日直放上海
請各收貨、付貨人速來本公司辦理提貨、付貨手續
招商局船務企業有限公司啓
干諾道中一五二—一五五號十一樓
電話：440655,440657,447402

Bridge Line
友航輪船有限公司
香港⇄釜山定期航線
全貨櫃散貨櫃及船邊落貨
截貨日期：船到港前一天
M/V "RAYA HAPPINESS" V.23N 利樂 九月二日到港 九月三日開行
M/V "RAYA HAPPINESS" V.24N 利樂 九月十二日到港 九月十三日開行
代理：新興行船務有限公司
地址：香港雪廠街一號南華大廈七至九樓 電話：5-8420888
收貨站：青衣島友聯貨櫃公司 電話：0-4970419

……觀衆看得頗為痛快。那些黑道上的人物，都被塑造成為講義氣、大智大勇的英雄。

由於現在的商業電影，過份的美化了黑社會人物，而觀衆對偶像的崇拜，無形中造成了黑道英雄被羣衆認同的感覺。

意志薄弱、分析能力不強的青少年，很容易受到電影的影響，對他們產生盲目的崇拜。令到自己分不清善惡的界限，誤入歧途而不自知。

……中，很容易被吞噬，邊緣少年常不自覺地犯案或瀕臨犯罪邊緣。《暴風少年》得到警方的大力協助，提供寶貴資料，以青少年犯罪問題做重心，以引導少年納入正軌，灌輸正確意識為大前提。

港台希望透過此劇，使外間更明瞭那些邊緣少年的心態，去幫助他們，而最重要的是能警惕青少年提高警覺。

此劇已經播出了三集，而且得到各方面的好評和反應。

播音懷舊

康堤

……這個片名譯得文藝而貼切，「歲月」者乃三四十年代的懷舊，「流聲」者點出了片中所述皆與昔日的廣播情懷有關也。

在未有電視的年代，能不喜愛收音機？扭到某個波段，便有你所喜歡的聲音傳出，那是當年的「神奇盒子」。片中活地阿倫以童年的身份，以「花絮」的形式，拍攝了他的父母，他的親戚，他的鄰居，對電台節目的不同喜愛，以及當年一位傳奇的電台廣播女郎的軼聞。像那個……

……為參與電台播音的敲門磚。然而天台的門反鎖了，待人撬開時，何等尷尬？最尷尬的還是她那把聲音和地方口音，盡管一名黑社會殺手出於對她的憐愛，憑藉某種關係助她進了電台，她仍無法走紅——直至她苦練出一把美好的聲音。這個角色的遭遇在片中算是一個較完整的故事了。其他角色有的是零碎的片斷，有時甚至看得似無章法，但卻有着一條線把它們聯繫起來——那就是片名中的「歲月」所代表的懷舊色彩，「流聲」所代表的電台播音情懷。

花拉賴恩齊拍片 結婚分手有定論

齊齊

……中人」，為此遲遲不結婚。經常爭吵，這中間的微妙處卻能把他倆的同居生活維持長久，不能不令人稱奇。

最近他們更合力攝製一部電影，旁人以為，這部片正是試金石，假如連工作上都能取得協調，便意味着有結婚的可能，否則，亦是感情破裂、分居的前奏。賴恩火爆，花拉亦非善男信……

……他倆雙雙外出用膳，卻呆等了十分鐘。煞人的，餐廳老闆有時不為他們留座又不好，光顧卻又事幹多多，因常邊吃飯邊吵嘴，弄得「餐廳無寧日」，令老闆左右為難。

普萊絲演唱維爾帝……

只應天上有

意大利作曲家……》、《茶花女》、《假面舞會》等……寫了不少其他樂曲，包括根據當代或前代……作，就是維爾蒂歌曲的輯錄。共灌有他自……五首，其中又以一八三八年佔的份量最多……一九〇一年逝世，活了八十八歲，可稱……裏的一首《聖母頌》，就是晚年之作。

這是一款女聲咏唱、鋼琴伴奏的製作……

當今歌劇界中，有兩位女高音都名普……絲。以知名度更高以言，則是黑人女高音……恩汀妮・普萊絲（Leontyne Price），……恩汀妮今年五十九歲，但已於去年在紐約……都會歌劇院演唱完了《阿伊達》後，就宣……退休。瑪加烈・普萊絲（Margaret Pri……）則現在還活躍於樂壇上，她的音色雖沒……雷恩汀妮那般渾厚、豪邁，但卻清麗無比……同樣充滿魅力，灌錄的唱片也頗多，包括……多芬（第九交響曲領唱），韓德爾、馬勒……莫扎特、孟德爾遜、華格納、舒伯特、舒……等人的作品。她演唱維爾帝的《果茶羅》……亦是錄音名片。DGG出品，唱片編號41……21—1

利舞台華盛頓
今映 華盛頓 放映時間 12.兩點半 四點 六點 八點 九點
小靈精鬥勇太空城
華盛頓明星十點半 華盛頓天空之城四點場
利舞台午場A計劃續集 華盛頓夜場
快樂百樂
大滿第三週 愛迪摩菲 妙探出差 續集 更新精彩傑作
今晚夜場午場 鐵血騎警
快樂今早場 失婚婦自白書

第一張
大公報
Ta Kung-Pao
Hennessy Road
Hong Kong
（香）：大公報印督
今日出紙四張半
香港利印有務

交通銀行上海分行
昨發行一億元股票

鄧小平講話文集

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
眾滋加	RIJEKA(下午五時)	黃埔	A21	遠行
羅浮山	LUOFUSHAN(下午一時)	秦皇島	南丫島	招商局
海恩	HAI IN(上午)	基隆	西區	永裕
太陽女神	SUN GODDESS(下午二時半)	日本	B20	中央
泰來	TAI LAI(上午)	高雄	油蔴地	永裕
協和嘉山	CONCORD GASSAN(下午四時)	基隆	A22	日郵
多沙灣	SANDYS BAY(中午)	曼谷	海陸橋	海陸
海洋統帥	OCEAN COMMANDER I(上午六時半)	美國	國際橋	港郵
馬士基奧倫	MAERSK OAKLAND(上午八時)	西北太平洋	現代橋	馬士基
明春	MING CHUN(上午七時半)	台灣	A29	大榮
連江	LIAN JIANG(下午六時)	廈門	西區	招商局
萬春	WAN CHUN(下午九時半)	台灣	B	大榮
納姆	RATIH(下午八時)	印尼高雄	國際橋	港郵
玻利維亞	BOLIVIA(下午九時)	台灣	A7	捷成
長行	EVER GOING(下午六時)	台灣	國際橋	利達
奧中美	SIRICHAI BULAKUL(下午)	曼谷	B	振盛行

今日出口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
木星	MU SING(下午)	大連	招商局碼頭	招商局
倫娜馬士基	LUNA MAERSK(下午一時)	基隆	現代橋	馬士基
海富	MARINE CONTAINER(下午)	高雄	西區	永裕
航運智慧	MARITIME WISDOM(上午六時)	地中海	海廈	偉特
和平南進	HP NAMJIN(下午)	釜山	B22	海興
明春	MING CHUN(半夜)	高雄日本	A29	大榮
建華二號	KIEN HWA II(下午)	高雄	油蔴地	永裕
海洋統帥	OCEAN COMMANDER I(下午)	西北太平洋	國際橋	港郵
東富	EASTERN FUJI(下午)	新加坡巴生	B27	益高
美上美	BOONKRONG II	曼谷	B16	振盛行
金暉	GEMINI SUN(下午)	印尼	B24	五洋
挑戰者	CHALLENGER(上午五時)	西北太平洋紐約	現代橋	海陸
神戶	CR.KOBE(中午)	西北太平洋紐約	海陸橋	海陸
高麗皇冠	KOREAN CROWN(中午)	新加坡	西區	港興
力沙馬士基	LEXA MAERSK(中午)	加州紐約	現代橋	馬士基
魯豐	LU FENG(下午)	青島	B18	華夏
馬士基翱桃	MAERSK PINTO(下午)	馬尼拉	現代橋	馬士基
蘇珊	NORASIA SUSAN(上午一時)	台灣	黃埔塢	歷信
麥堅尼馬士基	MCKINNEY MAERSK(下午)	新加坡	現代橋	馬士基
浙鵬	ZHE PENG(上午八時)	寧波	A18	招商局
涇河	JING HE(上午七時)	大連	國際橋	招商局
皖平	WAN PING(上午八時)	蕪湖	B4	招商局
阿斯努力	ALS ENDEAVOUR(上午三時)	基隆	A43	[illegible]
天燕	TIAN YAN(上午七時)	天津	B17	華運

明日入口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
漢江	HANGANG GLORY(下午三時)	釜山	B	東宇
力康	NIHON(下午七時)	歐洲	國際橋	寶隆
新華九號	XINHUA 9(下午四時)	曼谷	B	三寶
通洋	MILD OCEAN(下午二時)	上海	B	輝騰
金皇后	MAY QUEEN(中午)	沙巴	吉列島	國光
柯沙美亞	AL SHAMIAH(上午一時)	台灣	現代橋	怡和
地中海	MEDITERRANEA(下午四時)	基隆	現代橋	天祥
高華	GOWA	台灣	A	太平
金星	GIMINI STAR(下午二時)	印尼	B	五洋
馬蘭	MALAN(上午七時)	海口	油蔴地	招商局
盛利馬士基	CECILIE MAERSK(下午九時)	基隆	現代橋	馬士基
世界之獅	WORLD LION(下午八時)	新加坡	海陸橋	海陸
林肯總統	PRES.LINCOLN(半夜)	美國	國際橋	總統
浦項	HANJIN POHANG(上午三時)	美國	海陸橋	天祥
國利二號	KUO LIE 2(上午)	高雄	油蔴地	永裕
海峽貨櫃	STRAIT CONTAINER	台灣	B	威高
因薩	INSA	紅海	西區	新興
新馬尼拉二號	ZIM MANILA II(半夜)	菲律賓	現代橋	新興
商城	SHANG CHENG	曼谷	國際橋	招商局
古北口	GUBEIKOU	美國神戶	西區	招商局
崇安	CHONGAN	福州	B	華運
	BRAVO SIF(上午十時)	高雄	現代橋	馬士基
金門橋	GOLDEN GATE BRIDGE(下午八時)	美國	現代橋	川崎
華寧河	HUA NING HE(下午五時)	天津	西區	招商局
國偉	KUO WEI	台灣	A	緯利
多蘭加	JEBSEN TAURANGA	新西蘭	A	捷迅
上將島	ADMIRALTY ISLAND(上午八時)	美國	A	香島
高山	GAO SHAN(下午七時)	上海	B	招商局

明日出口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
加州女神	CALIFORNIA VENUS(上午)	西北太平洋紐約	現代橋	日郵
國偉	KUO WEI	曼谷	B	緯利
麥堅納橋	MACKINAC BRIDGE(中午)	西南太平洋紐約	現代橋	川崎
多沙灣	SANDYS BAY(上午四時)	曼谷	海陸橋	海陸
納姆	RATIH(上午)	雅加達泗水	國際橋	港郵
長行	EVER GOING(下午)	歐洲	國際橋	利達
協和嘉山	CONCORD GASSAN(下午)	地中海	A22	日郵
柯沙美亞	AL SHAMIAH(下午)	紅海	現代橋	怡和
玻利維亞	BOLIVIA(下午)	秘魯	A7	捷成
浦項	HANJIN POHANG(下午)	西北太平洋	海陸橋	天祥
馬士基奧倫	MAERSK OAKLAND(上午)	西北太平洋紐約	現代橋	馬士基
馬蘭	MALAN(下午)	廣州	油蔴地	招商局
海峽貨櫃	STRAIT CONTAINER	基隆	B	威高
太陽女神	SUN GODDESS(下午)	新加坡	B20	中央
泰來	TAI LAI(下午)	高雄	油蔴地	永裕
萬春	WAN CHUN(下午)	高雄日本	B	大榮
湘江	XIANG JIANG	上海	油蔴地	輝騰
枝江口	ZHI JIANG KOU(上午)	澳洲	現代橋	通運
雨花	YU HUA(上午)	蕪湖	招商局碼頭	招商局

輪船停泊表

船名		停泊處	公司
易河	TRADE RIVER	西區	華夏
新華二號	XIN HUA 2	B7	三寶
新的港	ZIM TRIESTE	西區	新興
瑞克麥斯大連	RICKMERS DAILIAN	A42	捷成
明和	MING HO	B13	順利

輪船公司電話表

船公司名稱		電話
三寶	SAMBRO	5—411465
海陸	SEALAND	0—281484
三達	SAMTA SHPPIING	5—419610
三利	SAMLEE	5—442800
欣洋	SEAWISE	5—143226
海柏	SEAPAK SHIPPING	5—592946
仕嘉	SHIPPING-TRANSPORT	5—746790
森那美	SIME DARBY	5—450807
順昌	SHUN CHEONG	5—249096
新興	SUN HING	5—8420888
太古	SWIRE	5—264311
南興	SOUTH WING	5—405689
大源	TA YUEN	5—468151
長航	TRANSWARD LIMITED	5—8150861
泛洋	TRANS-OCEAN	5—216461
海外聯合	UNION OVERSEAS	5—412821-4
懋德	UNIQUE SHIP	5—731828
美國輪船	UNITED STATE LINE(USL)	3—7227673
偉特	VICTOR	5—411883
威高	VIGOUR	5—250031
華林	WALLEM	5—283911
華海	WARHAI ENTERPRISES	5—433366-8
緯利	WILLY	5—473155

本港金融外幣行情表（8月28日）

九九金行情	上午	下午	本地倫敦金行情	上午	下午
開市	4246	4246	開市	456.3/456.8	456.2/456.7
最高	4249	4249	最高	456.7/457.2	456.5/457.0
最低	4241	4240	最低	455.7/456.2	455.5/456.0
收市	4245	4242	收市	456.0/456.5	455.6/456.1
起價	−7.00	升降 −30.00	升降	−3.40	

場內交收數 10,700両　同業拆息行情 隔夜 6.75 一月 6.5
貿易場銀價 588　長城銀價 731−737　本地倫敦銀 7.57
飾黃金(每両) 4,450.00(平)　飾白金(每両) 5,750.00(平)
熊貓金幣 買入 3990 賣出 4020　楓葉金幣 買入 3672 賣出 3680
鴻運金 買入 3666 賣出 3676　[illegible] 買入 3666 賣出 3676

外滙存款收市牌價及息率（寶生銀行供稿）

貨幣	買價	賣價	一個月	貨幣	買價	賣價	一個月
美元	780.50	781.10	6.8125	澳洲元	556.50	557.50	11.50
英鎊	12.69	12.72	9.375	新西蘭元	470.50	472.00	17.00
日圓	549.00	550.50	3.375	瑞士法郎	522.50	524.00	3.25
西德馬克	429.70	430.90	3.625	加拿大元	591.00	592.50	8.00
ECU	891.50	893.00	6.5	法國法郎	128.50	129.30	7.25

人民幣牌價 每百 買入 47.54 賣出 47.77
美鈔 每百 買入 780.70 賣出 780.90

外鈔對港幣買賣價　港滙指數 60.3(−0.1)

貨幣	單位	買價	賣價	貨幣	單位	買價	賣價
美鈔	每百	779.70	780.70	新西蘭元	每百	453.00	468.00
英鎊	每鎊	12.65	12.75	日圓	每萬	549.90	550.90
西德馬克	每百	429.50	430.50	新加坡元	每百	369.30	370.30
瑞士法郎	每百	522.50	523.50	菲披索	每百	37.00	39.00
法國法郎	每百	128.10	129.10	泰國銖	每百	29.50	31.00
荷蘭盾	每百	381.00	382.00	印尼盾	每萬	45.00	50.00
意里拉	每千	5.83	5.93	新台幣	每百	25.20	25.60
加拿大元	每百	590.00	593.00	澳門幣	每百	95.00	97.00
澳洲元	每百	552.00	556.00				

外幣對人民幣滙價表（材料來源：中國國家外滙管理總局）

貨幣	單位	買價	賣價	貨幣	單位	買價	賣價
日本圓	十萬	2619.25	2632.38	挪威克郎	一百	55.73	56.00
比利時法郎C	一萬	981.56	986.49	荷蘭盾	一百	181.59	182.50
比利時法郎F	一萬	977.08	981.97	香港元	一百	47.54	47.77
丹麥克郎	一百	53.12	53.39	新加坡元	一百	175.00	175.87
加拿大元	一百	281.21	282.62	奧地利先令	一百	29.01	29.16
西德馬克	一百	204.61	205.64	意大利里拉	一萬	28.23	28.38
法國法郎	一百	61.16	61.47	瑞士法郎	一百	247.14	248.37
英鎊	一百	606.02	609.05	瑞典克郎	一百	58.31	58.60
美元	一百	371.28	373.14	澳洲元	一百	266.03	267.36
E.C.U	一百	430.22	432.28				

入口船期預告

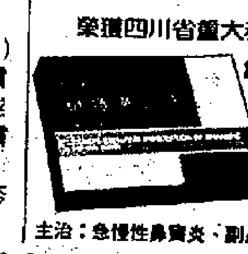
船名		開來港口	月日	公司
明天河	MING GALAXY	歐洲	8月31	華海
亞洲飛航	ASIAN CLIPPER	日本	8月31	三利
平陰	PINGYIN	上海	8月31	招商局
舟山三十四號	ZHOUSHAN 34	舟山	8月31	招商局
康來利馬士基	CORNELIA MAERSK	日本	8月31	馬士基
興華	HSING HWA	高雄	8月31	永裕
海勇	HAI YONG	台中	8月31	永裕
拿必利	NAPILI	日本	8月31	山下
海鷗	MARINE BRIGHT	台灣	8月31	永裕
金門橋	GOLDEN GATE BRIDGE	美國	8月31	川崎
香港快輪	H.K. EXPRESS	歐洲	8月31	捷成
黃金山	HUANG JIN SHAN	大連	8月31	華運
查爾斯角	CAPE CHARLES	美國	8月31	日郵
美國勝利	AMERICAN SENATOR	新加坡	8月31	怡和
多蘭加	JEBSEN TAURANGA	台灣	8月31	捷迅
海皇瑪瑙	NEP. AGATE	馬尼拉	8月31	港恒
東方飛騰	ORT. FREEDOM	美國	8月31	港郵
恒昇	WISING	台灣	8月31	聯航
諾尼迪卡	NORASIA ATTICA	歐洲	8月31	歷信
愛登堡城	CITY OF EDINBURGH	高雄	8月31	遠行
泰國紅寶	THAI TUBTIM	曼谷	8月31	港郵
蒙地	MONTE PALOMA	日本	8月31	海聯
華意	WAH YEE	曼谷	8月31	珠江
渣華范迪民	NL VANDEIMEN	台灣	9月1	渣華
阿斯力量	ALS STRENGTH	台灣	9月1	亞聯
倫娜	LUNA	日本	9月1	美邦
金虎泉	JINHUQUAN	青島	9月1	華夏
東星	EASTERN MARS	釜山	9月1	港興
希比卡斯	KYOWA HIBISCUS	南太平洋島	9月1	怡和
大同二號	TA TUNG 2	高雄	9月1	永裕
國隆	KUO LUNG	台灣	9月1	緯利
明合	MING HOPE	澳洲	9月1	華海
南太	NANTAI 7	台灣	9月1	威高
鱷魚希望	ALLIGATOR HOPE	美國	9月1	大阪
海皇綠玉	NEP. BERYL	基隆	9月1	港恒
寶利雅士	BONITA ACE	基隆	9月1	東洋
木星	JUPITER	釜山	9月1	港興
東方專家	ORT. EXPERT	台灣	9月1	港郵
維里桑橋	VERRANZANO BRIDGE	歐洲	9月1	川崎
羅麥士	KHUD. ROMAS	歐洲	9月1	華林
上海	SHANG HAI	上海	9月1	招商局
海春	HAI CHUN	基隆	9月1	永裕
新海虹	NEW HAI HUNG	上海	9月1	華運
渣華馬賽	NL MARSEILLES	新西蘭	9月1	太古
蘇特夫	KHUD. ZHUKOV	日本	9月2	華林
亞洲迅航	SCANDUTCH ASIA	基隆	9月2	寶隆
海皇子玉	NEP ZIRCON	新加坡	9月2	港恒
天湖山	TIANHUSHAN	青島	9月2	華運
新依力	ZIM EILAT	台灣	9月2	新興
淑玉泉	SHOUYUQUAN	青島	9月2	華夏
格卓斯	GEDRUS	沙勞越	9月2	東源
阿斯特拉峯	ASTRA PEAK	日本	9月2	大阪
長成	EVER GROWTH	新加坡	9月2	利達
利樂	RAYA HAPPINESS	釜山	9月2	新興
美輝	MARITIME FAITH	日本	9月2	益高
永安	YONGAN	福州	9月2	華運
南港	NAMGANG GLORY	釜山基隆	9月2	東宇
甘達	GANDA PERKASA	新加坡	9月2	東海
士必快	SPECO EXPRESS	沙巴	9月2	國光
非洲丸	AFRICA MARU	新加坡	9月2	大阪
諾卡塔戈	NORASIA CARTHAGO	台灣	9月2	歷信
解放者	SL. LIBERATOR	美國	9月2	海陸
金尼夫斯基	KAP. KANEVSKIY	歐洲	9月2	華林
光大二號	KWANG TA 2	高雄	9月2	永裕
淮遠河	HUAIYUANHE	黃埔	9月2	招商局
順江	SHUN JIANG	大連	9月2	招商局
凱士	KATHRINE SIF	台灣	9月2	威高
華航	FE PILOT	上海	9月2	華夏
太武山	TAIWUSHAN	福州	9月2	華運
彭嘉美爾	BUNGA MELOR	高雄	9月3	遠初
雅瑟馬士基	ARTHUR MAERSK	歐洲	9月3	馬士基
海王	HAI WANG	高雄	9月3	永裕
東方迅航	SCANDUTCH ORIENT	馬尼拉	9月3	寶隆
花園口	HUAYUAN KOU	澳洲	9月3	通運
旭城	KOTA FAJAR	青島	9月3	太平
杜爾灣	TOR BAY	基隆	9月3	太古
新華十號	XINHUA 10	曼谷	9月3	三寶
安琪力	ANGELIQUE	新加坡	9月3	香島
三江	SAN JIANG	上海	9月3	輝騰
華倫芝	VELENJE	釜山	9月3	香島
渣華新加坡	NL. SINGAPORE	台灣	9月3	渣華
漢珍妮	HANJANI	日本	9月3	中央
萬利	WANLIE	曼谷	9月3	緯利
韜園	TAO YUAN	曼谷	9月3	緯利
海王琥珀	NEP AMBER	美國	9月3	港恒
朱利木星	VILLE DE JUPITER	台灣	9月3	偉特
渣華安曼是福	NL. AMERSFOORT	新加坡	9月3	渣華
加州木星	CALIFORNIA JUPITER	美國	9月3	日郵
天躍	TIAN YUE	天津	9月3	[illegible]
傑佛遜總統	PRES. JEFFERSON	美國	9月3	總統
阿蒂拉	LANKA ATHULA	台灣	9月3	東亞
革新者	HYUNDAI INNOVATOR	美國	9月3	海陸
明滿	MING MOON	美國	9月3	華海
江戶	SD EDO	地中海	9月3	寶隆
丹尼斯	QUEEN DENIS	日本	9月3	[illegible]
歌莉亞	GLORIA	釜山	9月3	港興
百公主	PAC PRINCESS	美國	9月3	港興
麥堅尼馬士基	MCKINNEY MAERSK	新加坡	9月4	[illegible]
利達馬士基	LEDA MAERSK	美國	9月4	馬士基
獅門橋	LIONS GATE BRIDGE	高雄	9月4	川崎
真美皇子	JASMINE PRINCE	釜山	9月4	港興
涼山	LIANG SHAN	上海	9月4	華怡
長俊	EVER GIFTED	美國	9月4	利達
佐治華盛頓橋	GEORGE WASHINGTON BRIDGE	美國	9月4	川崎
五蓮泉	WULIANQUAN	青島	9月4	華夏
立程	UNI FORWARD	台灣	9月4	利達
萬寶隆丸	MONT BLANC MARU	地中海	9月4	大阪
中華貨櫃	CHINA CONTAINER	高雄	9月4	港郵
滿花園	MAJAPAHIT	新加坡	9月4	太平
金湖	GOLDEN LAKE	釜山	9月4	海興
長冠	EVER LAUREL	台灣	9月4	利達
利來福	NL. DELFT	日本	9月4	利達
中華瑞祥	R.R. RATNA	印尼高雄	9月4	寶隆
福興二號	FOO HSING 2	高雄	9月4	港郵
海利	HAI LIH	台中	9月4	永裕
馬士基翱桃	MAERSK PINTO	馬尼拉	9月4	馬士基
海富	MARINE CONTAINER	高雄	9月4	永裕
金線泉	JINXIANQUAN	青島	9月4	華夏
長昇	EVER ORIENT	新加坡	9月4	利達
長旺	EVER LIVING	美國	9月5	利達
龍江	LONG JIANG	上海	9月5	輝騰
海峽貨櫃	STRAIT CONTAINER	台灣	9月5	威高
	FAIRWIND EXPRESS	南非	9月5	東源
林迪拿	LINDERA	釜山	9月5	陸洋
希爾威他	SD HELVETIA	日本	9月5	寶隆
獨立者	SL. INDEPENDENCE	美國	9月5	海陸
蘇華倫	SOVEREIGN ACCORD	基隆	9月5	日郵
福春	FU CHUN	台灣	9月5	大榮
新澳洲	ZIM AUSTRALIA	新加坡	9月5	新興
亞拉斯丸	ATLAS MARU	日本	9月5	大阪
馬士基東京	MAERSK TOKYO	新加坡	9月5	馬士基
泰國翡翠	THAI JADE	曼谷	9月5	港郵
宜蘭	YELAN	台灣	9月5	緯利
	AURIGA	台灣	9月5	緯利
	MERCURY ACE	日本	9月5	美邦
	OSAKA MARU	基隆	9月5	大阪
東平丸	TOHBEI MARU	美國	9月5	川崎
和平東南	HP DONGNAM	釜山	9月5	港興
寶莎	PULSAR	釜山	9月5	東宇
聖路易士	SAN LUIS	基隆	9月5	太古
呂宋馬	LUZON MA	釜山	9月5	東發
蘇瑪斯灣	SOMERS BAY	曼谷	9月5	海陸
門羅總統	PRES. MONROE	美國	9月5	總統
天龍	TIAN LONG	天津	9月6	輝騰
長宏	EVER GRAND	新加坡	9月6	利達
松山	SEKI MATSUYAMA	日本	9月6	三利
世界之虎	WORLD TIGER	新加坡	9月6	海陸
	HANJIN SEOUL	美國	9月6	天祥
	SUHE	南通	9月6	華夏
	MAKSIM MIKHAYLOV	澳洲	9月6	華林
渣華馬賽	NL. MARSEILLES	台灣	9月6	太古
	TRADE VIGOUR	天津	9月6	華夏
安春	AN CHUN	台灣	9月6	大榮
馬曉斯基	J. MALCZEWSKI	日本	9月7	天祥
新綠洲	NEW OASIS	地中海	9月8	大阪
萬利恰及利	MANOLOEVERETT	釜山	9月8	[illegible]

《優質產品介紹》

中國醫學科學院最新發明高級男仕補品

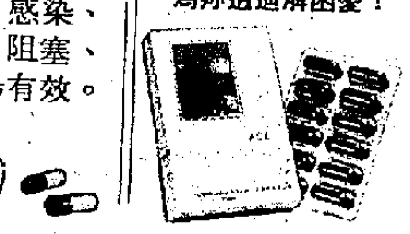
官寶
證明具有益精填髓、壯腰補氣、提高機能及健身如意之功效。
主治腎寒肢冷、腰膝酸軟、小便頻數、早生白髮、週身乏力、力不從心等症。

KIP 神農百草 止癢粉（外用）
主治：香港腳(足癬)、搔痕性皮膚病、皮膚敏感、混合性皮膚感染、痱子、濕疹、蕁麻疹、皮炎等。
國貨公司、藥行均售

熱大夫

祖傳鼻炎靈
榮獲四川省重大科學技術獎
請認明"桐君閣"商標
吸收特快，免除手術刀割之苦。
功能：通鼻竅、止痛、消腫、解毒。
主治：急慢性鼻竇炎、副鼻竇炎、鼻塞不通。
經銷處：萬順行 電話：5—709900

玉林牌產品最可靠

有效率達85.3%
尿石通
積瘀、感染、刺痛、阻塞、不暢有效。

玉林牌產品、值得信賴

必通 通經丸
為妳逍遙解困憂！
功能：閉塞、積瘀、過期、疼痛、失調有效。

玉林牌產品最有效

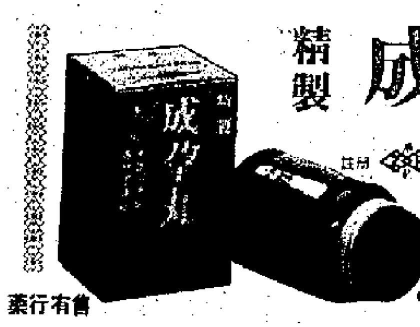
膽石清
功能：消炎利膽、止痛、清熱理氣、利濕排虫、退黃消腫。
適應範圍：膽囊炎、急慢性膽道感染、面黃浮腫、膽道蛔虫等症。
國貨公司、藥行有售　經銷處：利時貿易公司　電話：5-624451　詳細請參閱說明書

國貨介紹專欄
新豐廣告有限公司
惠刊廣告請電 五一七四六三二一四

上海長海醫院華僑診療部
歡迎港澳同胞、海外華僑來院門診、急診和健康檢查、住院治療（醫療技術和設備聞名國際，各科醫學專家主診）
院址：上海市長海路一七四號　電話：四八七六九三　港澳、海外代理部：香港環球醫藥公司 ☎⑳六七九一一三一

中國、浙江

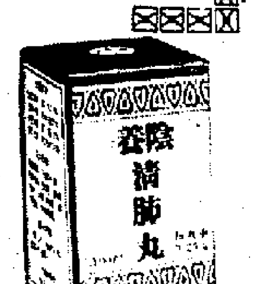
亢痿靈 金葉牌
振奮雄風 男性專用
臨床治療737男性功能減退症病例報告：
1.有效率高達99.3%。
2.一般最早於服藥當天或第二天見效。
3.治癒的病例經半年至2年多觀察均未見復發。
120丸裝
國貨公司 藥行有售


精製 成孕丸
男女均適用
150丸瓶裝 中國、浙江

高效貧血片
中國吉林
國貨公司 藥行有售
對治療缺鐵性貧血病及再生障碍性貧血、慢性病貧血等多類型貧血病具有極顯著之療效。
總銷處：集興有限公司 電話：5-416116 電掛：6800

老年失憶症新藥
樂遐齡
提防假冒或影射，購買時請認明此註冊商標
功能：
⑴益智補腦，扶正固本，延緩衰老。
⑵對老年人嚴重失憶，反應遲鈍，肺氣腫功效顯著。
⑶提高免疫功能，改善心悸氣短，煩燥失眠，腰背痠痛等老人通病。

國貨公司、藥行有售
中國醫藥保健品進出口公司上海市分公司經營
正南行有限公司經銷 5-782522

廣州 KPIC
養陰清肺丸
功能養陰清肺，化痰止咳。適用於咽乾喉痛，失音聲啞，煙酒過多乾咳痰多等症。

國貨公司、藥行有售
廣州製藥工業公司出品
正豐國產藥品有限公司經營
電話：5-754032 5-748413

喉痛靈
總有效率達95%以上。
獲廣州市人民政府財貿戰綫科技獎。
主治：對急性化膿性咽喉炎、扁桃腺炎、服喉痛藥片即能使化膿點消失，炎症消退。對感冒發熱，服藥後能解微出汗，使熱從汗泄，退熱好，頭痛、頭痛消除快。對登革熱、肝炎癥效較佳。
國貨公司、藥行有售
總經銷：中國宏興藥品有限公司 電話：3-7433410-5

穿山甲
去濕清毒丸
廣東佛山
提防影射 購買時請認明帆船牌
能增進人體新陳代謝、排除體內有害毒素、暢通血液循環、促使皮膚光滑，對於新舊皮膚病患、惡性膿瘡、皮膚紅疹、發癢、過敏皮炎、濕熱陰囊囊癢、各種頑癬、暗瘡粉刺、濕疹汗斑、皮膚敏感、婦女暗病等症狀。
適應範圍：化痰止咳，頑痰壅塞，咳喘痰稠，咽喉炎，急慢性氣管炎。
鯉魚胆化痰丸
痰多生百病 痰除人精神

批發處：永康醫葯公司　電話：0-6056216（2綫）

在大公報刊登廣告　收費廉　效力大